

T.C.

KIRŞEHİR AHİ EVRAN ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANA BİLİM DALI

**MİLLİ KÜTÜPHANE 06 HK 3639 VE 06 MİL YZ A 54
NUMARALARDA KAYITLI MECMUALARIN
'MECMUALARIN SİSTEMATİK TASNİFİ PROJESİ'NE
(MESTAP) GÖRE TASNİFİ**

Hacer ÖZGEN

YÜKSEK LİSANS TEZİ

KIRŞEHİR-2019

©2019-Hacer ÖZGEN

T.C.

KIRŞEHİR AHİ EVRAN ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANA BİLİM DALI

**MİLLİ KÜTÜPHANE 06 HK 3639 VE 06 MİL YZ A 54
NUMARALARDA KAYITLI MECMUALARIN
'MECMUALARIN SİSTEMATİK TASNİFİ PROJESİ'NE
(MESTAP) GÖRE TASNİFİ**

**SYSTEMATIC CLASSIFICATION OF POEM MECMUA'S
06 HK 3639 AND 06 MIL YZ A 54 IN THE NATIONAL
LIBRARY OF TURKEY ACCORDİNG TO (MESTAP)**

Hazırlayan

Hacer ÖZGEN

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Danışman

Doç. Dr. Ahmet DOĞAN

KIRŞEHİR-2019

KABUL VE ONAY

Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı yüksek lisans öğrencisi, Hacer ÖZGEN tarafından hazırlanan “Milli Kütüphane 06 Hk 3639 ve 06 Mil Yz A 54 Numaralarda Kayıtlı Mecmuaların ‘Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi’ne (MESTAP) Göre Tasnifi” adlı tez çalışması 23.08.2019 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda başarılı bulunarak jürimiz tarafından oybirliği/oyçokluğu ile **YÜKSEK LİSANS TEZİ** olarak kabul edilmiştir.

Danışman(İmza)

Doç. Dr. Ahmet DOĞAN

Üye.....(İmza)

Dr. Öğr. Üyesi Fatih KOYUNCU

Üye.....(İmza)

Dr. Öğr. Üyesi Erdem Can ÖZTÜRK

Yukarıdaki imzaların, adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylıyorum.

.././2019

(İmza)

Doç. Dr. Hüseyin Şimşek

Enstitü Müdürü

BİLDİRİM

Hazırladığım tezin tamamen kendi çalışmam olduğunu ve her alıntıya kaynak gösterdiğimi taahhüt eder, tezinin kâğıt ve elektronik kopyalarının Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü arşivlerinde aşağıda belirttiğim koşullarda saklanmasına izin verdiğimi onaylarım:

- Tezimin tamamı her yerden erişime açılabilir.
- Tezim sadece Ahi Evran Üniversitesi yerleşkelerinden erişime açılabilir.
- Tezimin yıl süreyle erişime açılmasını istemiyorum. Bu sürenin sonunda uzatma için başvuruda bulunmadığım takdirde, tezinin/raporumun tamamı her yerden erişime açılabilir.



... / ... / 2019

Hacer ÖZGEN

İmza

ÖZET

MİLLİ KÜTÜPHANE 06 HK 3639 VE 06 MİL YZ A 54 NUMARALARDA KAYITLI MECMUALARIN ‘MECMUALARIN SİSTEMATİK TASNİFİ PROJESİ’NE (MESTAP) GÖRE TASNİFİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Hazırlayan: Hacer ÖZGEN

Danışman: Doç. Dr. Ahmet DOĞAN

2019-X+237

Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü

Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

Jüri

Doç. Dr. Ahmet DOĞAN

Dr. Öğr. Üyesi Fatih KOYUNCU

Dr. Öğr. Üyesi Erdem Can ÖZTÜRK

Mecmua, günümüzde “dergi, şiir antolojisi” anlamında kullanılan çeşitli konularda yazılan şiir ya da metinlerin derlenip bir araya getirildiği defter ya da kitaplara denir. Mecmualar bir ya da daha fazla yazar tarafından yazılabilir. İçerdikleri zengin malzeme ile hem Klasik Türk Edebiyatı araştırmalarına hem de çeşitli bilim dallarına kaynaklık etmektedir. Mecmualar yazıldıkları dönemin sanatsal ve kültürel hayatı ile tıp, tarih, dinler tarihi, coğrafya gibi çeşitli alanlarla ilgili bilgiler içermektedir. Özellikle kütüphanelerde “Mecmû‘a-i Eş‘âr” ya da “Mecmû‘atü’l-Eş‘âr” adlarıyla kayıtlı olan şiir mecmuaları klâsik şiirimiz için önemli birer kaynaktır. Bu mecmualarda bilinmeyen şairlere, şairlerin bilinmeyen şiirlerine, farklı nazım şekillerine, aruz kalıplarına, farklı nazım türlerine, bir şairin hayatı ile ilgili önemli bilgilere rastlanabilir.

Milli Kütüphane 06 Hk 3639 ve 06 Mil Yz A 54 numaralarda kayıtlı mecmuaların “Mecmuaların Sistematiik Tasnifi Projesi”ne (MESTAP) göre tasnifi çalışmamızın konusunu oluşturmaktadır. Çalışmamızdaki 06 Hk 3639 numaralı mecmua nazım şekilleri ve aruz kalıplarının çeşitliliği bakımından zengindir. 06 Mil Yz A 54 numaralı mecmuada gazel nazım şekli ağırlıklı olarak kullanılmıştır. Her iki mecmuada 15. ve 19. yüzyıllar arasında yaşamış olan şairlerin şiirleri yer almaktadır. Bâkî, Fuzûlî, Nâbî, Belîğ, Sâbî, Nedim gibi meşhur şairlerin şiirleri çoğunluktadır. Her iki mecmuada yer alan şiirlerin matla ve maktaları / ilk ve son bendleri transkribe edilerek “Mecmuaların Sistematiik Tasnifi Projesi” (MESTAP) tablosuna aktarılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Klasik Türk Edebiyatı, Klasik Türk Şiiri, Mecmua, MESTAP, Şiir Mecmuası

ABSTRACT

SYSTEMATIC CLASSIFICATION OF POEM MECMUA'S 06 HK 3639 AND 06 MİL YZ A 54 IN THE NATIONAL LIBRARY OF TURKEY ACCORDING TO (MESTAP)

M.Sc. Thesis

Preparer: Hacer ÖZGEN of thesis' preparer

Advisor: Assoc. Prof. Dr. Ahmet DOĞAN

2019-X+237

Kırşehir Ahi Evran University, Graduate School Of Social Sciences

Turkish Language and Literature Department

Jury

Assoc. Prof. Dr. Ahmet DOĞAN

Asst. Prof. Dr. Fatih KOYUNCU

Asst. Prof. Dr. Erdem Can ÖZTÜRK

Mecmua is a note book or book in which poems or texts written on various subjects are compiled and put together, which is used today in the sense of “journal, poetry anthology”. The mecmuas are can be written by one or several authors. The mecmuas are source of both classical Turkish literature and resarch and also various science branches with including rich material. The mecmuas include the information about the artistic and cultural life of the period they are written and medical, history, history of religions, geography information on various fields. Especially in libraries “Mecmû‘a-i Eş‘âr” or “Mecmû‘atü'l-Eş‘âr” which is registered with poetry mecmuas are important sources for classic Turkish poetry. Unknown poets, unknown poems of poets, different form of poetry types of poetry, important information about the life of a poet can be found in the mecmuas.

The subject of this study is systematic classification of poem mecmuas 06 Hk 3639 and 06 Mil Yz A 54 in the National Library of Turkey according to (MESTAP). In the study the mecmua with the number 06 Hk 3639 is rich in various poetry shapes and aruz patterns. The mecmua with the number 06 Mil Yz A 54 the gazel poetry shape is mainly used. In the both mecmuas 15. and 19. poems of poets who lived between the centuries are included. The poems of famous poets such as Bâkî, Fuzûlî, Nâbî, Belîğ, Sâbî, Nedim are of the majority. The matla and maktas / first and last bends of the poems in mecmuas were transcribed and transferred to the table “Systematic Classification of Mecmuas Project” (MESTAP).

Key words: Classical Turkish Literatüre, Classical Turkish Poetry, Mecmua, MESTAP, Poetry Mecmuas

ÖN SÖZ

“Mecmua” kelimesi dilimize Arapçadan girmiş olup sözlüklerde genellikle “toplamak, bir araya getirmek” anlamında kullanılmıştır. Mecmualar Osmanlı döneminde devrin sanat ve kültür anlayışı, okuma zevki, popüler sanatçıları ve devlet adamları, dönemin meseleleri, inanç ya da geleneksel tedavi yöntemleri hakkında bilgi edinebileceğimiz eserlerdir. Özellikle şiir mecmuaları birbiriyle ilgili olan şairler, şiirler, şiirlerin nazım şekilleri gibi veriler hakkında bilgi vermesi açısından Klasik Türk Edebiyatı çalışmalarına önemli bir kaynak sağlamaktadır.

Edebiyat tarihimiz açısından oldukça önemli bir kaynak olan mecmualar ile ilgili pek çok lisansüstü tez yapılmış ve yapılmaktadır. Aynı zamanda Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP) kapsamında kütüphanelerimizde kayıtlı olan ve tespit edilen mecmuaların içerik dökümünün yapılması ve bu içeriğin bir veritabanı üzerinden araştırmacıların hizmetine sunulması yararlanmaları amaçlanmıştır. Buna bağlı olarak çalışmamızın konusu, Milli Kütüphane 06 Hk 3639 ve 06 Mil Yz A 54 numaralarda kayıtlı şiir mecmualarının MESTAP’a göre tasnifidir.

Çalışmamızın giriş kısmında mecmualar ve mecmuaların sistematik tasnifi projesi (MESTAP) hakkında bilgi verilmiştir. Birinci bölümünde incelediğimiz mecmuaların nüsha tavsifinin yapılmasın ardından, mecmuada şiiri bulunan şairler ve şiir sayıları, şairlerin yaşadığı yüzyıllar, mecmuada bulunan nazım şekillerinin dağılımı, şiirlerin vezinlerine göre dağılımı tablolar ve grafikler hâlinde gösterilmiştir.

Çalışmamızın ikinci bölümünde MESTAP kapsamında sekiz sütundan oluşan tabloya Milli Kütüphanede 06 Hk 3639 numarada kayıtlı mecmuada 167 şaire ait olan şiirler ve şairi bilinmeyen şiirlerle birlikte toplam 788 şiir, 06 Mil Yz A 54 numarada kayıtlı mecmuada 121 şaire ait olan şiirler ve şairi bilinmeyen şiirlerle birlikte toplam 257 şiir tasnif edilerek yerleştirilmiştir. Mecmualarda bulunan mensur kısımlar için de yedi sütundan oluşan ayrı tablolalar hazırlanmıştır.

Lisans ve yüksek lisans yıllarımdan üzerimde çok emeği olan, bilmediklerimi öğreten, desteğini, bilgisini esirgemeyen, bu projenin fikrini oluşturan ve hayata geçiren sayın hocam Prof. Dr. M. Fatih KÖKSAL’a şükranlarımı sunarım. Aynı şekilde bilgisini ve mecmua temininde yardımlarını esirgemeyen sayın hocam Prof. Dr. Mustafa ERDOĞAN’a teşekkür ederim.

Samimiyetini, güvenini, desteğini hissettirerek beni her daim güler yüzle karşılayan, çalışmalarım esnasında bilgisi ve tecrübeleri ile destek olan, yol gösteren pek kıymetli danışman hocam Doç. Dr. Ahmet DOĞAN'a minnnetlerimi sunarım.

Çalışmam esnasında bana destek olan, evini açan arkadaşım Gamze AKTAŞ DİNÇ'e ve ailesine teşekkür ederim. Beni yetiştiren ve bugünlere gelmemde en büyük payı olan, sevgi ve şefkatleri ile her zaman yanımda olan sevgili annem, babam ve kardeşlerime özellikle bu süreçte çokça cefamı çeken kıymetli kardeşim Emine ÖZGEN'e ömrüm oldukça minnettar olacağımı ifade etmek isterim.

Kırşehir-2019

Hacer ÖZGEN

İÇİNDEKİLER

KABUL VE ONAY	i
BİLDİRİM	ii
ÖZET	iii
ABSTRACT.....	iv
ÖN SÖZ	v
İÇİNDEKİLER	vii
TABLolar VE GRAFİKLER LİSTESİ.....	ix
KISALTMALAR LİSTESİ	x
GİRİŞ	1
1. MECMUA VE MECMUALARIN SİSTEMATİK TASNİFİ PROJESİ (MESTAP) HAKKINDA	1
BÖLÜM I.....	4
1. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 VE 06 MİL YZ A 54 NUMARALARDA KAYITLI ŞİİR MECMUALARI.....	4
1.1. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN TANITILMASI	4
1.1.1. Nüsha Tavsifi	4
1.1.2. Mecmuanın Tertip Hususiyetleri.....	8
1.1.3. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairler ve Şiirlerinin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı	9
1.1.4. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairlerin Yaşadıkları Yüzyıllara Göre Dağılımı	19
1.1.5. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı	21
1.1.6. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Vezinlere Göre Dağılımı	24
1.1.7. Mecmuada Bulunan Mensur Metinler	25
1.2. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN TANITILMASI	26
1.2.1. Nüsha Tavsifi	26
1.2.2. Mecmuanın Tertip Hususiyetleri.....	27
1.2.3. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairler ve Şiirlerinin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı	28
1.2.4. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairlerin Yaşadıkları Yüzyıllara Göre Dağılımı	33
1.2.5. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı	34
1.2.6. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Vezinlere Göre Dağılımı	36
BÖLÜM II	38
2. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA VE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI ŞİİR MECMUALARININ MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ.....	38
2.1. METNİN KURULUŞUNDA İZLENEN YÖNTEM.....	38

2.2. MECMUALARIN KARŞILAŞTIRILDIĞI DİVANLARIN VE MESNEVİLERİN KISALTMALAR LİSTESİ	40
2.3. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ	45
2.4. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ	189
SONUÇ	228
KAYNAKÇA	230
ÖZ GEÇMİŞ.....	237



TABLolar VE GRAFİKLER LİSTESİ

Tablo 1.1.1 (06 Hk 3639) Mecmuada şiiri bulunan şairler, şiirlerinin nazım şekillerine göre dağılımı	19
Tablo 1.1.2 (06 Hk 3639) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılımı.....	20
Tablo 1.1.3 (06 Hk 3639) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılımı	22
Tablo 1.1.4 (06 Hk 3639) Divan sahibi bazı şairlerin divanlarında bulunmayan şiirleri	24
Tablo 1.1.5 (06 Hk 3639) Aruz kalıplarının kullanım sıklığına göre dağılımı.....	25
Tablo 1.2.1 (06 Mil Yz A 54) Mecmuada şiiri bulunan şairler ve şiirlerinin nazım şekillerine göre dağılımı	33
Tablo 1.2.2 (06 Mil Yz A 54) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılımı	33
Tablo 1.2.3 (06 Mil Yz A 54) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılımı.....	34
Tablo 1.2.4 (06 Mil Yz A 54) Divan sahibi bazı şairlerin divanlarında bulunmayan şiirleri	36
Tablo 1.2.5 (06 Mil Yz A 54) Aruz kalıplarının kullanım sıklığına göre dağılımı	36
Tablo 2.1.1 Metin çevrisinde kullanılan transkripsiyon sistemi	39
Tablo 2.3.1 (06 Hk 3639) MESTAP Manzum Bölümler Tablosu	186
Tablo 2.3.2 (06 Hk 3639) MESTAP Mensur Bölümler Tablosu	188
Tablo 2.4.1 (06 Mil Yz A) Manzum Bölümler Tablosu	227
Tablo 2.4.2 (06 Mil Yz A 54) Mensur Bölümler Tablosu	227
Grafik 1.1.1 (06 Hk 3639) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılım oranı	20
Grafik 1.1.2 (06 Hk 3639) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılım oranı	22
Grafik 1.1.3 (06 Hk 3639) Aruz kalıplarının şiirlere göre kullanım oranı	25
Grafik 1.2.1 (06 Mil Yz A 54) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılım oranı	34
Grafik 1.2.2 (06 Mil Yz A 54) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılım oranı.....	35
Grafik.1.2.3 (06 Mil Yz A 54) Aruz kalıplarının şiirlere göre kullanım oranı.....	37

KISALTMALAR LİSTESİ

Kısaltmalar¹	Açıklamalar
bb.	Başka başka
bk.	Bakınız
C	Cilt
çev.	Çeviren
D	Divan
drl.	Derleyen
ed.	Editör
haz.	Hazırlayan
M	Mecmua
MESTAP	Mecmuaların Sistemantik Tasnifi Projesi
mm.	Milimetre
no.	Numara
s.	Sayfa
S	Sayı
stn.	Sütun
T.C.	Türkiye Cumhuriyeti
TDK	Türk Dil Kurumu
vb.	Ve benzeri
vs.	Vesaire
yp.	Yaprak
yy.	Yüzyıl
yz.	Yazma

¹ Kısaltmalarda TDK kısaltmalar dizini esas alınmıştır.

GİRİŞ

1. MECMUA VE MECMUALARIN SİSTEMATİK TASNİFİ PROJESİ (MESTAP) HAKKINDA

Sözlüklerde “*cem olunmuş, toplanmış, bir araya getirilmiş şey, top, tüm*” (Devellioğlu, 2013: 689), “*toplanılıp biriktirilmiş ve tanzim ve tertip edilmiş şeyler heyeti*” (Sami, 2010: 1293), “bir veya birkaç fenne müteallik intihâb edilen şeylerin yazıldığı defter” (Naci, 1996:719-720) anlamları verilen mecmua cem’ mastarından türemiş Arapça bir kelimedir. Kütüphanecilikte “derleme”, günümüzde ise “dergi” anlamında kullanılan mecmua bir edebî terim olarak ise umumiyetle bir ya da daha fazla yazar veya şaire ait, hacim ve şekilleri değişebilen dinî, din dışı nesir ya da manzumelerden oluşan derleme eserlerin genel ismidir. Bu derleme eserler için mecmuanın yanı sıra mecâmî‘, mecma‘, câmi‘ gibi aynı kökten türemiş olan kelimelerle yalnızca Osmanlı Türkçesinde cüzdan, defter ve cerîde isimleri de aynı anlamda kullanılmıştır (Uzun, 2003: 265).

Mecmua ilk olarak, çoğu yönden benzediği cönk gibi âyetler, hadisler, fetvalar, dualar, hutbeler, şiirler, ilâhîler, şarkılar, mektuplar, latifeler, lugaz ve muammalarla ilâç tariflerinin ve faydalı bilgilerin (fevâid), notların, tarihî belge ve kayıtların (tevârih) derlendiği bir not defteri hâlinde zuhur etmiş, zaman ilerledikçe gelişmiş, düzen ve şekil bakımından tertibe sahip türlerine göre bazı farklılıklar içeren bir kitap yahut telif çeşidi özelliği elde etmiştir. Zamanla bir telif türü olarak gelişimini tamamlayan mecmuanın umumiyetle kitap hüviyetindeki teliflerden farkı kalmamıştır (Uzun, 2003: 265).

Edebiyat tarihimiz açısından önemli bir kaynak oluşturan şiir mecmualarını M. Fatih KÖKSAL “*Herhangi bir nazım türü veya nazım şekli birliği/müşterekliği aranmaksızın derlenmiş manzum metinlerden oluşan toplamalar*” (2012: 84) olarak tanımlamaktadır. Şiir mecmuaları edebiyat araştırmalarında umumiyetle tanıtım, içerdiği bilgi, makaleye konu edilmesi, divan yahut karşılaştırmalı metin neşirlerinde nüsha olarak kullanma, bilinmeyen şairleri, manzumeleri açığa çıkarma ve kimi şairlerin divanlarında bulunmayan manzumelerini tespit etmede, içerdiği şair ve manzumelerle devrinin edebî zevkini yansıtması gibi konularda ele alınarak değerlendirilmişlerdir (Tanyıldız, 2012:225).

Kütüphanelerimizde “şiiir mecmuası, Mecmû‘a-i Eş‘âr, Mecmû‘a-i Eş‘âr ve Fevâid, Mecmû‘atü‘l-Eş‘âr, şiiir defteri” isimleriyle kaydedilmiş mecmuaların içeriklerinin derlenmesinde en belirleyici unsur derleyicinin zevkidir. Buna bağılı olarak mecmualarda farklı nazım şekillerinden, farklı türlerden, Arapça ve Farsça olmak üzere farklı dillerden, farklı yüzyıllarda yaşamış, farklı sanat anlayışına ve dünya görüşüne sahip şairlerden şiiirlerin, bilgilerin bulunabildiğı gibi tek tür ve şekil içeren mecmualar da vardır. Bunlara örnek olarak şiiir mecmuaları (mecmû‘a-i eş‘âr veya mecmû‘atü‘l-eş‘âr), risale mecmuaları (mecmû‘atü‘r-resâ‘il), hadis mecmuaları (mecmû‘atü‘l ehâdîs), fetva mecmuaları (mecmû‘a-i fetâvâ), dua mecmuaları (mecmû‘a-i ed‘iyye), tarih manzumelerini içeren mecmualar (mecmû‘a-i tevârih), fevâid mecmuaları (mecmû‘a-i fevâ‘id), hutbe mecmuaları (mecmû‘atü‘l-huteb), tıpla ilgili mecmualar (mecmû‘a-i tıb, mecmû‘a-i mücerrebât, mecmû‘a-i mu‘âlece), gizli ilimlerden bahseden mecmualar (mecmû‘atü‘l-havâss, mecmû‘a-i cifr ve reml, mecmû‘a-i ilm-i nücûm, mecmû‘a-i tılısmât, mecmû‘a-i melâhîm, mecmû‘a-i vefk), letaif mecmuaları (mecmû‘atü‘l-letâ‘if), zikir ve evrâd mecmuaları (mecmû‘a-i zikr ü evrâd), hikâye mecmuaları (mecmû‘a-i hikâyât), münşe‘ât mecmuaları (mecmû‘a-i münşe‘ât), müzikle ilgili mecmualar (mecmû‘a-i beste ve semâ‘î, mecmû‘a-i mûsikî, mecmû‘a-i ilâhiyyât, mecmû‘a-i sâz u söz), mektup mecmuaları (mecmû‘a-i mekâtib), müsvedde mecmuaları (mecmû‘a-i müsevvedât), ilâm mecmuaları (mecmû‘a-i sukûk), söz, deyiş mecmuaları (mecmû‘a-i makâlât), hadis ve tefsir benzeri kaynaklardan elde edilen dinî bilgileri içeren mecmualar (mecmû‘a-i menkûlât) verilebilir (Gıynaş, 2011: 246).

Sanatsal, kültürel ve bilimsel mirasımızı gün yüzüne çıkarmak, en doğru şekilde gelecek nesillere aktarmak adına kütüphanelerimizde bulunan mecmuaların incelenmesi büyük önem taşımaktadır. Mecmualarla ilgili pek çok lisansüstü tez yapılmış ve yapılmaktadır. Başta şiiir mecmuaları olmak üzere bütün kütüphanelerimizdeki mecmuaların belli bir sistemle incelenip edebiyat araştırmalarına sunulması adına M. Fatih KÖKSAL tarafından Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP) hayata geçirilmiştir.

MESTAP kişisel ya da bir üniversiteye bağılı olmayıp ülke çapında bütün alan çalışanları (en azından bir kısım gönüllü) tarafından el birliğiyle gerçekleştirmeye çalışılmaktadır. Projenin hedefi öncelikli olarak şiiir mecmuaları nihai olarak da edebiyatla

ilgili -cönkler de dâhil olmak üzere- bütün mecmuaların ayrıntılı tasnif ve dökümlerinin yapılmasıdır.²

MESTAP'a göre mecmuanın tasnifi mecmuanın şiir bölümleri ve mensur bölümleri ile ilgili iki tablo halinde yapılmaktadır. Tablonun ilk satırında mecmuanın nüsha tavsifi yer almaktadır. Her satır bir şiire ayrılmak üzere diğer satırlarda 8 sütun bulunmaktadır. Sütunlar sırasıyla şu şekildedir: Şiirin bulunduğu sayfa / varak numarası, şairin mahlası, şiirin matla' beyti (musammat ise ilk bend), makta beyti (musammat ise son bend), nazım şekli / birimi, nazım türü, vezni, açıklamalar.

Şiir mecmualarında yer alan mensur bölümler için hazırlanan tabloda ise her satır bir mensur bölüme ayrılmak üzere 7 sütun bulunmaktadır. Sütunlar sırasıyla şu şekildedir: Mensur bölümün bulunduğu sayfa / varak numarası, belliyse müellif adı, varsa eser adı, metni tanımaya imkân verecek kadar baştan bir veya birkaç satır verilmektedir, metnin son cümleleri, konu (Metnin muhtevasını açıklayıcı ifadelerle yer verilmektedir.), açıklamalar kısmında metin hakkında vurgulanması gereken dikkat çekici hususlar verilmektedir.

MESTAP sonucunda Türkiye kitaplıklarındaki bütün mecmuaların ve cönklerin dökümü çıkarılarak bir 'veri bankası' oluşturulması hedeflenmektedir.³

² <https://mestap.com/mestap/>

³ <https://mestap.com/mestap/>

BÖLÜM I

1. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 VE 06 MİL YZ A 54 NUMARALARDA KAYITLI ŞİİR MECMUALARI

1.1. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN TANITILMASI

1.1.1. Nüsha Tavsifi 4

Kütüphane: Milli Kütüphane - Ankara

Koleksiyon: Ankara Adnan Ötüken İl Halk Kütüphanesi

Yer / Arşiv Numarası: 06 Hk 3639

Mürettib: -

Mecmua Adı: Mecmû'â-i Eş'âr

Dili: Türkçe

Cilt Sayısı: 1

Telif Tarihi : -

İstinsah Tarihi Hicri (Miladi) : 1243 (1827)⁵

Yaprak Sayısı: 167

Ölçüsü: 205x140 mm

Satır: Muhtelif satırlı

Sütun: Muhtelif sütunlu

Hattın Cinsi: Nesih

Tezhip: -

Cilt: Sırtı çok yıpranmış, Kahverengi meşin kaplı, üzeri ebru kağıt kaplı miklepli mukavva cilt. Çok yıprandığından üzeri sonradan pembe kağıtla kaplanmış.

Kâğıt: Krem renkli, abadi kağıt.

Kütüphaneye Geldiği Yer ve Geliş Tarihi: -

⁴ Nüsha tavsifinde, mecmuanın kayıtlı bulunduğu Milli Kütüphanenin <http://www.yazmalar.gov.tr/eser/mecm%C3%BBa-i-esar/149463> sisteminde kayıtlı olan bilgilerden istifade edilmiştir.

⁵ <http://www.yazmalar.gov.tr/eser/mecm%C3%BBa-i-esar/149463>

Baş: Kaşîde

Yâ Hayy yâ Kayyûm el-meded yâ Bâsîṭ yâ Vedûd el-meded

Yâ melâzû'l-âcizîn ve'l-fuḳarâ-yı el-meded

Son: Kitâb bitdi ise virdi ol şifâ-yı câvidân

Açıklamalar: Krem renkli, abadi kâğıttan oluşan mecmuada siyah ve kırmızı mürekkep kullanılmıştır. Kırmızı mürekkep genellikle başlıklar, mahlaslar, bazı şiirlerin son mısraları ve bazı müfretlerde kullanılmıştır. Mecmua Arap rakamlarıyla bir sayfa farkla da Latin rakamlarıyla numaralandırılmıştır. Çalışmamızda Arap rakamları esas alınmıştır.

Mecmuanın ilk sayfasında muhtelif hesaplamalar, “Yâ Ali”, “Cide”, “Trabzon”, “Trabzon Valisi”, “Trabzon Valisi ‘İzzet Paşa”, “İş bu bin iki yüz senesi”, “ İş bu bin iki yüz altmış”, “Çayırhasan”, “Trabzon Valisi Müşabiri ‘İzzetlü Mehmet Emin Paşa Hazretlerine Hitâben” yazıları bulunmaktadır. Buradan anlaşıldığı üzere mecmua Trabzon valisi Müşabiri ‘İzzetlü Mehmet Emin Paşa Hazretlerine ithaf edilmiştir.

2a’da sol üst köşede “Kültür Bakanlığı Ankara (...) Kütüphanesi Kayıt No: 3639, Tasnif No: T.811-21”bilgilerini veren kaşe bulunmaktadır. 5b’ de üstte imzaya benzer bir şekil bulunmaktadır. 46a’da derkenarda Osmanlıca aylar sıralanmıştır.

49b’de “Mecmû‘a-i Nefise” başlığı ile başlayan bir bölüm bulunmaktadır. Bu bölüm 161b’ye kadar devam etmektedir. Bu bölümdeki şiirler ayrıca bir şiir mecmuası hâlinde Ankara Milli Kütüphane’de 06 Mil Yz A 9855 numarada kayıtlı bulunmaktadır ve “Mecmû‘a-i Nefise (İnceleme Metin)” adıyla yüksek lisans tezi olarak çalışılmıştır.⁶ Mecmû‘a-i Nefise adında çalışılan tez ile çalışmış olduğumuz Milli Kütüphanede 06 Hk 3639 numarada kayıtlı olan mecmuanın içindeki “Mecmû‘a-i Nefise” bölümünü karşılaştırdığımızda farklılıklar şu şekildedir: Sâbit’in Berber-nâme adlı eseri Mecmû‘a-i Nefise adlı tezde 90 beyit, 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 91 beyit olarak bulunmaktadır. Sâbit’in Dere-nâme adlı eseri Mecmû‘a-i Nefise adlı tezde 154 beyit, 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 156 beyit olarak bulunmaktadır. Belîğ’in “Ḳad-i ra‘ nâ ile ey naḥl-ı revân cilveler it” mısrasıyla başlayan gazeli Mecmû‘a-i Nefise adlı tezde 7 beyit,

⁶ Aġaoġlu, G. A. (2013). Mecmû‘a-i Nefise (İnceleme Metin). Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Hacettepe Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.

06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 9 beyit olarak bulunmaktadır. Esrâr Dede'nin "Şu'lelenüp derd ü ğam u iztirâb" mısrasıyla başlayan tazmini Mecmû'a-i Nefise adlı tezde 5 bent, 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 6 bent olarak bulunmaktadır.

06 Hk 3639 numaradaki mecmuada Nahîfî'nin Molla Câmî'nin 3 naat-ı şerifine "Gözü[m]ün hasret ile n'ola revân olsa yaşı" "İdüp ihsân u kerem kıllara Mevlâ-yı Ğanî", "Hasret-i dergâh fahr-ı 'âlem dem-be-dem" mısralarıyla başlayan 3 tahmisi ve Nâbî'nin "Saña ey şâh-ı kerem uymayanın bitmez işi" mısrasıyla başlayan tahmisi bulunmaktadır. Bunlar Mecmuâ-i Nefise adlı tezde bulunmamaktadır.

06 Hk 3639 numaradaki mecmuada "Neşadırsız kılay urmağ için âmâde / Çalkadıqça çıkarır girü kılaycı-zâde" müfredi, Belîğ'in "Keşti-yi bâde kıllanalum üçler 'aşkına / Emvâc-ı baħr-ı ğam geliyo[r] hep üçerleme" beyti (gazelinden bir beyit) bulunurken Mecmû'a-i Nefise adlı tezde bulunmamaktadır.

Mecmû'a-i Nefise adlı tezde 'İzzet'in "Doğrunun yardımcısı Allâh'dır / Şâhid-i şıdkım derün şâhiddir" müfreti ile yine 'İzzet'in "Sürerken mihrveş yüz ħâk-pây-ı zıll-ı yezdâna" mısrasıyla başlayan 31 beyitlik kasidesi bulunmaktadır. Bunların yerinde 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 'İzzet'in "Bârekallâh zihî bâr ki Sulţân Maħmûd" mısrasıyla başlayan 26 beyitlik tarihi bulunmaktadır.

Mecmû'a-i Nefise adlı tezde 'Ulvî'nin "Kıl nazır ħâlîme ey kişver-i ħüsnün şâhî" ile başlayan müseddesi 6 bent olarak bulunurken 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada 5 bent olarak bulunmaktadır. Mecmû'a-i Nefise'de Vehbî'nin "Sünbülzâde Efendi'niñ Berf Talebi İçün Defterdâr Efendi'ye 'Arz-ı Ħâlidir" başlıklı şiiri 30 beyit olarak bulunurken 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada sadece matla beyti verilmiştir.

06 Hk 3639 numaradaki mecmuada "Mektûb-ı dil-âşübları vâşıl olup Sökülen-zâde nâm bir tîr-i mevzûn-ı ħırâmın hevâ-yı muħabbetiyle" diye başlayan bir mektuba cevap niteliği taşıyan nazım-nesir karışık bir metin, "Letâifden Taqlîd Kıbûl İtmeyen Şeylerdir" başlığı ile özellikleriyle meşhur olmuş kişi ve diğerk varlıkların belirtildiği bir metin, "'İzzet 'Osman Efendi'niñ Bir Aħbâbına Laţîf-güne Ħammâma Da'vet Zımnında Şûret-i Tezkiredir" başlıklı nazım-nesir karışık bir metin, "Ser-mazmûnu ile Kânî merħûm inşâ eylediği kı'imedür" başlıklı bir metin bulunmaktadır. Bu metinler Mecmû'a-i Nefise adlı

tezde bulunmamaktadır. 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada “Çahve Yemen çahvesidir burc-ı ma‘ cūn rāh-zādeniñ / Rağı rāh-zādeniñdir bāde-gīr çor-zādeniñ”, “Ne çahve isterim ne çahvehāne / Murādım dūst ile görüŖmek çahve bahāne” müfretleri bulunmaktadır. Bu müfretler Mecmū‘ a-i Nefise’de bulunmamaktadır.

Refi‘-i Kālāyî’nin Ermenice-Türkçe lügati 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada birinci bölüm 25 beyit, ikinci bölüm 32 beyit, üçüncü bölüm 22 beyit olmak üzere üç bölüm halinde bulunmaktadır. Mecmū‘ a-i Nefise adlı tezde birinci bölüm bulunmamakta, ikinci bölüm 30 beyit, üçüncü bölüm 21 beyit olarak bulunmaktadır. Bunlar dışındaki Ŗiirlerde nüsha farkından kaynaklanan kelime ya da ek farklılıkları az da olsa görölmektedir. Ŗiirlerin sıralanması Mecmū‘ a-i Nefise adlı tez ile 06 Hk 3639 numaradaki mecmuada bulunan “Mecmū‘ a-i Nefise” başlığıyla başlayan bölümde (49b-161b) aynıdır.

64b’de derkenarda kurşun kalemle yazılı “Yanyā vilāyet-i celīlesi Kārgāh mahallesi sākınlerinden ve hanedān-ı çadīmīnden ‘ izzetlü Maħmūd ‘ Aṭṭar Ali Beg kitābıdır.” yazısı bulunmaktadır. 87b’de derkenarda kurşun kalemle yazılmış “Yanyā vilāyet-i celīlesine” yazısı bulunmaktadır.

Mecmuanın son sayfalarında muhtelif hesaplamalar, “BaıŖ-i terkim oldur ki iŖ bu iki yüz altmış sekiz senesi tahriri” gibi tarihler, Ŗekiller, ilaç terkibi, özel notlar, üzeri karalanmış mensur parçalar, “‘ ĀŖıķ fiğān eyler ise Hercāyi ibret añu serssem nesnesin. 515151 Efendim Hercāyi Hānım” gibi kayıtlar, “MuŖafā Ŗemse’d-din” yazılı mühür (iki kere basılmış) bulunmaktadır.

Manzumelerin ve mensur eserlerin başında Ŗairin mahlasını, Ŗiirin nazım Ŗeklini veya türünü, mensur eseri belirten başlıklar yer almaktadır. Bunlardan bazıları: Ḥayālī, Nef i, Ġazel-i ‘Ulvī, Nazīre-i RuḥŖat, Der Nağamāt, Letāifden Taķlīd Çabūl İtmeyen Ŗeylerdir, ‘ İzzet ‘Osman Efendi’niñ Bir Aḥbābına Laṭīf-güne Ḥammāma Da‘ vet Zımnında Ŗūret-i Tezkiredir.

Mecmuada 788 adet şiir bulunmaktadır. Şiirlerin içinde kaside nazım şekli ile yazılmış Refî‘-i Kâlâyî’nin Ermenice-Türkçe⁷ manzum bir sözlüğü (159b-161b) bulunmaktadır. Mecmuada mensur metinler de bulunmaktadır.

1.1.2. Mecmuanın Tertip Hususiyetleri

Mecmua; beyit, divani, fert, gazel, kalenderi, kaside, kıta, kıta-yı kebire, koşma, mahlas, matla, mesnevi, mısra, muaşşer, muhammes, murabba, müfret, müseddes, müsemmen, müstezat gazel, müstezat kıta, müşterek gazel, müşterek müfret, nazım, rubai, semai, şarkı, tahmis, tardiye, tazmin, terci-bent, terki-bent, tesdis nazım şekillerinden, nesir ve nazım-nesir karışık metinlerden müteşekkildir.

Mecmuada şiirler belli bir düzen içinde verilmemiştir. En fazla olan nazım şekli müfrettir, ardından gazel nazım şekli gelmektedir. Nazım şekilleri “Mecmuada Bulunan Şiirlerin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı” başlığı altında verilmiştir. Genellikle sayfalarda iki sütun bulunmaktadır fakat nesir ve nazım-nesir metinlerinin bulunduğu sayfalarda sütun yoktur. Satır sayısı muhteliftir. Mecmuada yer yer nazım şekillerinin bir grup hâlinde verildiği de görülmektedir. Örneğin 49b’de Mecmû‘â-i Nefise başlığından sonra naat, kaside, mesnevi, müseddes, müsemmen, terki-bent, terci-bent, muhammes, muaşşer, murabba, tesdis gibi uzun nazım şekilleri verilmiştir. Ardından 84b’den 102b’ye kadar “Gazeliyyât” başlığı altında gazeller verilmiştir. 102b’den 113b’ye kadar “Tahmisât” başlığı altında tahmisler, muhammesler, bir tazmin ve iki tardiye verilmiştir. 114b’den 118b’ye kadar müstezâtlar verilmiştir. 119a’dan 125a’ya kadar “Mukatta‘ât Rubâiyyât” başlığı altında kıtalar ve rubailer verilmiştir. 125b’den 144a’ya kadar “Müfredât” başlığı altında müfretler, matlalar, müfret başlığı ya da şairlerin isminin altında şairlerin gazellerinden beyitler verilmiştir. 159b’den 161b’ye kadar üç bölüm hâlinde Ermenice-Türkçe manzum sözlük bulunmaktadır.

Mecmuada bazı şiirlerin beyit ve bend sayıları ile aynı şiirlerin divanlardaki beyit ve bend sayıları arasında farklılık görülmektedir. Örneğin 25a’da Fuzûlî’nin iki gazeli de altı beyit verilmiş, divanında ikisi de yedi beyittir. 64a-64b’de Haşmet’in terki-bendi terci-bend başlığıyla bir bendi (yedi beyit) verilmiş, divanında yüz on altı beyittir. 86a-86b’de Belîğ’in gazeli dokuz beyit verilmiş, divanında on beyittir. 86b-87a’da Belîğ’in gazeli altı beyit verilmiş, divanında yedi beyittir. 89b-90a’da Nâbî’nin gazeli beş beyit verilmiş, divanında yedi beyittir. 93a’da Nazîm’in gazeli beş beyit verilmiş, divanında yedi

⁷ Dankoff, Robert - A. Turgut - J. J. S Weitenberg (1996). *The Versified Armenian-Turkish Glossary by Kâlâyî*. Cleveland State University. 21.

beyittir. 96a'da Nedim'in gazeli altı beyit verilmiş, divanında sekiz beyittir. 96b-97a'da Nâbî'nin gazeli on beyit verilmiş, divanında on altı beyittir. Ayrıca bu mecmuada 76b-79b 'de Sâbit'e ait bir mesnevi doksan bir beyit olarak verilmiş. Aynı şiir çalıştığımız diğer mecmuada doksan üç beyit olarak yer almaktadır. 125a'da Fuzûlî'nin gazelinin sadece matla ve makta beyitleri verilmiştir. Şairlerin divanında bulunmayıp mecmuada bulunan farklılıklar da görülmektedir. Örneğin 56a-57b'de Belîğ'in müseddesi divanında 10 bent iken mecmuada 11 benttir. Bu farklılıklar MESTAP tablosunda ilgili şiirlerin açıklamalar kısmında belirtilmiştir.

Mecmuada bazı şiirlerin başlığında yazan şairin ismi ile mahlastaki isim farklılık göstermektedir. Örneğin 85a-85b'de başlık "Gazel-i Reşîd" yazılmış fakat mahlas beytinde Rüşdî mahlası bulunmaktadır. Gazel Rüşdî'nin divanında bulunmaktadır. Bazı şiirlerde ise başlıkta "Laedri" yazmasına rağmen şairleri tarafımızdan tespit edilmiş olup ilgili şiirin açıklamalar bölümünde belirtilmiştir. Örneğin 125a'da ve 133b'de "Laedri" başlıklı şiirlerin Belîğ'e ait olduğu tespit edilmiştir.

Mecmuada nazire şiirler de bulunmaktadır. Örneğin 14a'da Lebîb'in gazeli ve bu gazele Ruhsat'ın yazdığı nazire bulunmaktadır. 36b'de 'Ulvî'nin naziresi bulunmaktadır. 11a' Nazîm ile Şukûfî'nin aynı vezin ve kafiye ile yazdığı şiirleri bulunmaktadır. Bu durumlar MESTAP tablosunda belirtilmiştir.

Mecmuada bir şairin gazelini müstezat yapma geleneğinden örnekler de yer almaktadır. Örneğin: 117a-117b' de Râgıb'ın gazeline 'İzzet'in yazdığı müstezat, 117b'de Nâbî'nin gazeline Rahmî'nin yazdığı müstezat, 118a-118b'de Vecdî'nin gazeline Meyyâl'in yazdığı müstezat yer almaktadır.

1.1.3. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairler ve Şiirlerinin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı

Mecmuada toplam 788 şiir bulunmaktadır. Bu şiirlerin 498'i tabloda yer alan 167 şaire ait olup 290'ının şairi belli değildir. Şairi belli olmayan şiirlerin nazım şekillerine göre dağılımı da tablonun sonunda gösterilmiştir.

Mecmuada yer alan müfretler şairin divanında bulunan gazelinden bir beyit ise "beyit" olarak belirtilmiştir. Şairi bilinmeyen müfret, fert ve beyitlerin ise başlıkları esas alınarak belirtilmiştir.

Sıra No	Şairin Mahlası	Nazım Şekli	Şiir Sayısı	Şairin Yaşadığı Yüzyıl
1	*Adlî	Tahmis	1 (43b-44a)	18. yy.
2	Adnî	Gazel	1 (45b)	15. yy.
3	Âgâh	Gazel	1 (29a)	19. yy.
4	Ahmed Pâşâ	Beyit	1 (131a)	15. yy.
5	*Alânî	Müfret	2 (141a, 142a)	?
6	*Âlî (Gelibolulu)	Muhammes	1 (33b-34a)	16. yy.
7	Âlî	Gazel	1 (26b)	?
8	*Ârif	Kıta	1 (124a)	18. yy.
9	*Âsım	Gazel	1 (92b)	18. yy.
		Kıta	1 (119a)	
		Müfret	2 (133a, 134a)	
10	*Âşık Ömer	Kalenderi	1 (41a-41b)	17. yy.
		Divani	1 (41b-42a)	
		Semai	1 (46a)	
11	Aşkî	Mütekerrir Murabba	2 (37a, 40b-41a)	17. yy.
12	*Atıf	Gazel	1 (86a)	18. yy.
13	Attar Dede	Mesnevi	1 (48a)	?
14	*Azîz	Müfret	2 (43a, 45a)	?
15	*Azmi Dede	Terci-bent	1 (75a-76b)	19. yy.
16	Bahâyî	Mütekerrir Müseddes	1 (34a-34b)	17. yy.
		Müstezat Gazel	1 (39b)	
17	Bâkî	Gazel	19 (15a, 15a, 15b, 16a, 16a, 16b, 16b, 17a, 17a, 17b, 21b, 23a, 42a-42b, 90b-91a, 92a, 94a, 95a-95b, 95b-96a, 98b-99a)	16. yy.
		Beyit	1 (126b)	
		Müfret	2 (128b, 142b)	
		Matla	3 (131b, 143a, 143a)	
18	Bedrî	Gazel	1 (27b)	?
19	Behcet	Gazel	4 (22a, 22a, 22b, 22b),	19. yy.
20	Beliğ	Gazel	8 (85a, 86a-86b, 86b-87a, 91b, 92a-92b, 93b-94a, 97b, 98b)	18. yy.
		Müseddes	4 (55a-56a, 56a-57b, 57b-58b, 58b-59b)	
		Muaşşer	1 (71a-73a)	
		Kıta	9 (124a, 124a, 124a, 124a, 124b, 124b, 124b, 125a, 143b,)	

		Rubai	1 (125a)	
		Müfret	6 (133b, 134b, 135a, 140b, 141a, 141a)	
		Beyit	7 (127a, 133b, 134a, 137a, 140b, 143a, 144a)	
21	Burhân	Müfret	1 (143a)	?
22	Ca'fer	Matla	1 (137a)	15. yy.
23	Cânîf	Müstezat Gazel	1 (114b-115a)	19. yy.
24	Cenâbî	Matla	1 (132a)	16. yy.
25	Cevrî	Müfret	1 (142b)	17. yy.
26	Dânîş	Kaside	1 (49b-50b)	17. yy.
27	Dervîş (Yayabaşızade)	Gazel	1 (101a)	16. yy.
28	Dürrî	Murabba	1 (38b-39a)	18. yy.
29	Emîrî	Gazel	1 (34a)	18. yy.
30	Enîs	Müfret	1 (126b)	18. yy.
31	Enîsî	Gazel	1 (99a)	16. yy.
32	Es'ad	Müfret	1 (138a)	18. yy.
33	Esrâr Dede	Tazmin	1 (108b-109a)	18. yy.
34	Fa'ik	Müfret	1 (140a)	?
35	Fasîh	Kıta	1 (121a)	17. yy.
36	Fasihî	Gazel	1 (33a)	?
37	Fâzıl	Kaside	1 (66a-67a)	18. yy.
		Müfret	1 (140b)	
38	Fehîm-i Kadîm	Gazel	2 (38a, 85b-86a)	17. yy.
		Kıta-i kebire	1 (67a-67b)	
		Muaşşer	1 (64b-66a)	
39	Fennî (Mustafa)	Müstezat Gazel	5 (20a, 115a, 116a-116b, 116b, 116b-117a)	18. yy.
		Kıta	1 (122a)	
		Mesnevi	1 (53b-55a)	
40	Fennî-i Kadîm	Müfret	1 (128a)	18. yy.
41	Ferruhî	Gazel	1 (7b)	?
42	Fethî	Gazel	1 (97a-97b)	17. yy.
43	Fevrî	Gazel	2 (5b, 9b)	16. yy.
		Mütekerrir Murabba	1 (38b)	
44	Fitnat	Gazel	7 (23a, 23b, 23b, 24a, 24a, 24b, 95a)	18. yy.
		Matla	1 (23b)	

45	Fuzûlî	Gazel	3 (25a, 25a, 125a)	16. yy.
		Kıta	1 (121a)	
		Mütekerrir Murabba	1 (35b-36a)	
		Müfret	2 (131b, 143b)	
46	[Şeyh] Gâlib	Gazel	1 (90a)	18. yy.
		Müstezat Gazel	1 (117b-118a)	
		Müsemmen	1 (59b-60b)	
		Tardiye	2 (109b-110a, 110a-110b)	
		Şarkı	1 (11b)	
47	Gamî	Terci-bent	1 (31b-32a)	16. yy.
48	Gedâyî	Gazel	1 (35b)	?
49	Hâkî	Kıta	4 (121a, 121a, 122b, 123b)	18. yy.
		Rubai	1 (120b)	
50	Hakkı	Müfret	1 (141b)	18. yy.
51	Hâletî	Müseddes	1 (74b-75a)	17. yy.
		Beyit	1 (137a, 138b)	
		Matla	1 (134b)	
52	Halîmî	Muhammes	1 (7b-8a)	17. yy.
53	Hasîb	Müfret	1 (144a)	18. yy.
54	Hâşimî	Gazel	1 (18b)	16. yy.
		Tesdis	1 (75a-75b)	
		Müseddes	1 (151b-152a)	
55	Haşmet	Terkib-bent	2 (60b-63a, 64a-64b)	18. yy.
		Gazel	3 (92b-93a, 94a-94b, 123b)	
		Kıta	2 (123a, 123b)	
		Rubai	7 (120b, 120b, 121a, 121b, 122a, 122b, 122b)	
		Müfret	1 (133b)	
		Beyit	4 (131a, 136a, 138b, 140a)	
56	Hâtem	Müfret	1 (134a)	18. yy.
57	Hâvî	Tahmis	1 (18a)	17. yy.
58	Hayâlî	Gazel	2 (15b, 27a)	16. yy.
		Matla	1 (136b)	
59	Haydarî	Mütekerrir Müseddes	1 (34b-35a)	?
60	Hayretî	Gazel	3 (12b, 12b, 37b)	16. yy.
61	Hilmî	Kıta (Lügaz)	1 (120a)	?
62	Hulûsî	Gazel	1 (39a)	15. yy.

63	Hükmi	Kalenderi	1 (28a)	18. yy.
64	İlhâmî	Gazel	1 (87b)	18. yy.
		Müfret	1 (130b)	
65	İlmî	Gazel	1 (32a)	16. yy.
66	İshâk	Gazel	1 (24b)	16. yy.
67	‘İzzet	Kaside	1 (144b-145a)	18. yy.
		Gazel	1 (100a-100b)	
		Müstezat Gazel (Râgıb’ın Gazeline)	1 (117a-117b)	
		Kıta	1 (124b)	
68	‘İzzî	Tahmis	2 (104a-104b, 110b-111a)	18. yy.
69	Kabûlî	Gazel	2 (30a, 101a)	16. yy.
		Mütterrî Muhammes	1 (30a)	
70	Kâ’imî	Gazel	1 (19a)	17. yy.
71	Kâmî	Gazel	1 (154b)	18. yy.
		Matla	2 (139a, 144a)	
		Müfret	3 (128a, 138a, 139a)	
72	Kâmil	Gazel	1 (88a)	18. yy.
73	Kânî	Tahmis	1 (102b-103a)	18. yy.
		Müfret	2 (130a, 138a)	
74	Kelîm	Gazel	1 (20b)	?
75	Kemâl Pâşâzâde	Müfret	1 (131a)	16. yy.
76	Lâmî’î	Gazel	1 (89a-89b)	16. yy.
77	Lebîb	Gazel	2 (7a, 14a)	18. yy.
		Matla	1 (129b)	
78	Levnî	Şarkı	1 (43a)	18. yy.
79	Lisânî	Gazel	1 (34b)	16. yy.
80	Lutfî	Gazel	1 (90b)	?
81	Mantikî	Gazel	2 (84b, 84b-85a)	17. yy.
82	Meyyâl	Müstezat Gazel (Vecdi’nin gazeline)	1 (118a-118b)	17. yy.
83	Mezâkî	Matla	1 (130b)	17. yy.
84	Muhîbbî	Gazel	1 (36b)	16. yy.
		Matla	1 (42b)	
85	Münîf	Kaside	1 (155a-155b)	18. yy.
		Gazel	1 (94b)	
		Müfret	1 (138a)	
86	Nâ’ilî	Müfret	1 (141a)	17. yy.

87	Nâbî	Tahmis	1 (113a-113b)	17. yy.
		Gazel	3 (89b-90a, 96b-97a, 98a)	
		Kıta	2 (123a, 134a,)	
		Müfret	1 (127a)	
		Matla	4 (128a, 132a, 138b, 142a)	
		Beyit	4 (130b, 132a, 132b, 137b)	
		Mahlas	2 (135a, 140b)	
88	Nâdirî	Gazel	1 (28b)	17. yy.
89	Nahîfî	Kaside	1 (150a-151b)	18. yy.
		Tahmis	5 (106b-107a, 107a-107b, 111b-112a, 112a-112b, 112b-113a)	
		Rubai	1 (122a)	
		Müfret	1 (131a)	
90	Nâmî	Gazel	1 (8a)	18. yy.
91	Nâşid	Muhammes	1 (105a-105b)	18. yy.
		Gazel	1 (87a)	
92	Nâtîkî	Tahmis	1 (30b-31a)	17. yy.
93	Nâzım	Müfret	1 (130a)	17. yy.
94	Nazım	Gazel	5 (7a, 11a, 93a, 96b, 101a-101b)	18. yy.
		Matla	1 (125b)	
95	Necîb	Kıta	1 (121b)	18. yy.
96	Nedîm	Murabba	1 (74a-74b)	18. yy.
		Gazel	4 (89b, 91b-92a, 96a, 98a-98b)	
		Müstezat Gazel	2 (115a-115b, 115b-116a)	
		Rubai	1 (121b)	
		Beyit	8 (130b, 132a, 133a, 135a, 135b, 136a, 140b, 143a)	
97	Nef'î	Terkib-bent	1 (69b-71a)	17. yy.
		Gazel	1 (100b)	
		Kıta	2 (122b, 143a)	
		Beyit	2 (127b, 130a)	
		Matla	2 (127b, 141b)	
98	Nesîb	Gazel	1 (21b)	18. yy.
		Müfret	1 (130a)	
99	Nesîbâ	Kıta	1 (119b)	19. yy.
		Müfret	2 (119b, 119b)	
100	Nesîmî	Gazel	1 (9a)	15. yy.
101	Neş'et	Muhammes	1 (104b-105a)	18. yy.

		Gazel	2 (9b, 93a-93b)	
		Beyit	3 (137b, 139a, 143b)	
		Matla	1 (139b)	
		Müşterek müfret (Neş'et / Rızâ Beg)	1 (126a)	
102	Neşâtî	Gazel	1 (101b)	17. yy.
103	Nevres	Müfret	1 (127a)	19. yy.
104	Neylî	Gazel	2 (14b, 90a)	18. yy.
105	Pertev	Muaşer	1 (68b-69b)	18. yy.
		Tahmis	3 (105b-106a, 106a-106b, 107b)	
		Müşterek gazel (Pertev / 'Arif)	1 (88b)	
		Müstezat Gazel	1 (115b)	
106	Râcih	Gazel	1 (4a-4b)	?
107	Râgib	Kaside	1 (50b-52a)	18. yy.
		Gazel	5 (91a, 95a, 99b, 99b-100a, 100b-101a)	
		Müfret	5 (130a, 134a, 141b, 142a, 144a)	
108	Rahîmî	Murabba	1 (18b)	?
109	Rahmî (Bursalı)	Beyit	1 (131b)	16. yy.
110	Rahmî (Kırımlı Mustafa)	Müstezat Gazel (Nâbî'nin gazeline)	1 (117b)	18. yy.
		Gazel	2 (87b-88a, 90b)	
111	Râmiz	Terci-bend	1 (63a-64a)	18.yy.
		Gazel	1 (47a)	
112	Râsih	Muhammes	1 (68a-68b)	18. yy.
		Gazel	2 (9a, 88a-88b)	
		Müfret	2 (136b, 138b)	
113	Râşid	Rubai	1 (122a)	18. yy.
		Müfret	2 (132b, 143b)	
114	Ref'et	Müfret	2 (134b, 135a)	?
115	Refi'-i Kâlâyî	Terci-bent	1 (158b-159a)	19.yy.
		Gazel	1 (89a)	
		Beyit	1 (159b)	
		Kaside (Lügat)	3 (159b-160a, 160a-161a, 161a-161b)	
116	Rehberî	Kalenderi	1 (41b)	?
117	Remzî	Gazel	1 (20b)	18. yy.
118	Resmî	Gazel	1 (6a)	15. yy.

119	Reşîd	Gazel	2 (21a, 93b)	18. yy.
120	Rıf'at	Müfret	1 (144a)	19. yy.
121	Rûhî (Bağdatlı)	Gazel	2 (28b, 29a, 97a)	16. yy.
		Müfret	1 (131b)	
		Terkib-bent	1 (64b)	
		Kıta	1 (123b)	
122	Ruhsat	Gazel	5 (12a, 13a, 13a, 13b, 14a)	18. yy.
123	Rüşdî	Gazel	1 (85a-85b)	17. yy.
		Beyit	2 (128b, 143b)	
124	Sabîh	Gazel	1 (95b)	18. yy.
125	Sâbît (Bosnalı)	Mesnevi	2 (76b-79b, 79b-84a)	17. yy.
		Tahmis	2 (108a, 108a-108b)	
		Gazel	8 (85b, 87b, 88b, 92a, 94b, 96a-96b, 99a, 126a-126b)	
		Kıta	1 (123b)	
		Beyit	5 (128a, 130a, 134b, 136a, 137a)	
		Mahlas	3 (128b, 132a, 135b,)	
		Matla	2 (133a, 135b)	
		Müfret	8 (126b, 128a, 130b, 131a, 133b, 139a, 142b, 143b)	
126	Sabrî	Mütekerrir Muhammes	1 (35a-35b)	17. yy.
127	Sâ'dî	Gazel	1 (20a)	19. yy.
128	Sâfî	Gazel	1 (88b-89a)	15. yy.
129	Sâhib	Rubai	1 (120b)	?
130	Sâimî	Beyit	1 (47b)	18. yy.
131	Sâmî	Müfret	2 (127b, 137a)	18. yy.
132	Selmân	Müfret	1 (131a)	16. yy.
133	Servet	Müfret	1 (127a)	18. yy.
134	Seyfî	Gazel	1 (25b)	16. yy.
135	Sıdkî	Gazel	1 (42a)	?
136	Sırrî (Üsküdarlı)	Beyit	1 (137b)	17. yy.
		Müfret	1 (131a)	
137	Sürûrî	Kaside	1 (147a-147b)	19. yy.
		Kıta	1 (122a)	
138	Şâkir	Gazel	2 (20a, 47b)	19. yy.
139	Şehverî (Şâhî)	Tahmis	1 (27b)	16. yy.
140	Şem'î	Murabba	1 (26a)	16. yy.
141	Şerîfî	Gazel	2 (13b, 14a)	16. yy.
142	Şeyhî	Mütekerrir müseddes	1 (27a-27b)	15. yy.

143	Şinâsî	Mütekerrir Muhammes	1 (40a)	?
144	Şûhî	Gazel	2 (6a, 6b)	?
145	Şukûfî	Gazel	1 (11a)	16. yy.
146	Şükrî	Gazel	1 (38a)	?
147	Tâ'ib	Gazel	1 (20b)	18. yy.
148	Tîgî Bey	Tesdis	1 (32b)	17. yy.
		Müfret	2 (136b, 137b)	
149	'Ubeydî	Gazel	1 (14b)	16. yy.
150	'Ulvî	Müseddes	1 (149b-150a)	15. yy.
		Gazel	5 (6b, 10b, 10b, 36b, 39b-40a)	
		Müfret	2 (130a, 131b)	
151	Usûlî	Mütekerrir Murabba	1 (40b)	16. yy.
152	'Uşşâkî	Murabba	1 (5b)	18. yy.
153	Vahîd	Gazel	1 (48b)	18. yy.
154	Vasfî	Gazel	3 (2b-3a, 29b, 29b)	15. yy.
155	Vâsîf (Enderunlu)	Murabba	1 (73a-74a)	19. yy.
		Tazmin	1 (147b-149b)	
156	Vecdî	Gazel	1 (86b)	17. yy.
		Beyit	2 (135b, 136b)	
157	Vehbî (Seyyid)	Kaside	2 (52a-53b, 146a-147a)	18. yy.
		Tahmis	1 (103b-104a)	
		Kıta	3 (119a, 121b, 124b)	
		Mahlas	1 (126b)	
		Beyit	2 (126a, 136b)	
		Müfret	8 (126a, 126b, 127a, 140a, 142a, 142b, 142b, 142b)	
158	Vehbî (Sümbül-zâde)	Müfret	1 (141b)	18. yy.
		Matla	1 (152a)	
159	Veysî	Müfret	2 (130b, 131b)	17. yy.
160	Yahyâ (Şeyhülislam)	Gazel	1 (37b)	17. yy.
		Matla	1 (138b)	
		Beyit	1 (143b)	
161	Yahyâ (Taşlıcalı)	Mütekerrir müseddes	1 (30b)	16. yy.
		Mütekerrir murabba	1 (26a-26b)	
		Gazel	1 (31a)	
		Müfret	1 (132b)	
162	Yüsrî	Kaside	1 (145b-146a)	17. yy.
163	Za'ifî	Gazel	1 (36a)	16. yy.

164	Zâtî	Gazel	1 (21a)	16. yy.	
165	Zeynî	Müfret	1 (129b)	16. yy.	
166	Zihnî	Müfret	1 (133a)	18. yy.	
167	Ziyâ'î (Mostarlı Hasan)	Gazel	1 (42b)	16. yy.	
168		Mütekerrir müseddes	2 (8b, 33a-33b)		
169		Murabba	4 (5a, 10a, 21b, 39a)		
170		Gazel	4 (3b-4a, 28a, 45b, 99a-99b)		
171		Koşma	1 (19b)		
172		Şarkı	9 (5a, 5a, 5a, 10a, 10a, 45a, 45a, 47a, 47a)		
173		Kıta-i kebîre	1 (46b)		
174		Kıta	21 (3b, 10a, 10a, 43a, 47b, 47b, 48a, 119a-119b, 119b, 119b, 119b, 121a, 121b, 121b, 122b, 122b, 123a, 124b, 125a, 164b, 164b)		
174		Kıta (lügaz)	6 (119b-120a, 120a, 120a, 120a, 120b, 120b)		
176		Müstezat kıta	1 (125a)		
177		Nazım	4 (19a, 46a, 46a, 123b)		
178		Rubai	7 (119a, 119a, 119a, 122a, 123a, 123a, 124a)		
179		Şairi bilinmeyen	Matla	9 (128b, 139a, 139a, 139a, 139b, 139b, 139b, 139b)	
180			Müfret	179 (5a, 5a, 5a, 5a, 42b, 42b, 42b, 42b, 125b, 125b, 125b, 125b, 125b, 125b-126a, 126a, 126a, 126a, 126a, 126a, 126b, 126b, 126b, 127a, 127a, 127a, 127a, 127b, 127b, 127b, 127b, 127b, 128a, 128a, 128a, 128a, 128b, 128b, 128b, 128b, 128b, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129a, 129b, 129b, 129b, 129b, 129b, 129b, 129b, 129b, 129b, 130a, 130a, 130b, 130b, 130b, 130b, 131a, 131a, 131b, 131b, 131b, 131b, 132a, 132a, 132a, 132a, 132b, 132b, 132b, 132b, 132b, 132b, 132b, 132b, 132b, 133a, 133a, 133a, 133a, 133a, 133a, 133b, 133b, 133b, 133b, 133b, 133b, 134a, 134a, 134a, 134a, 134a, 134b, 134b, 134b, 134b, 134b, 135a, 135a, 135a, 135a, 135a, 135b, 135b, 135b, 135b, 135b, 136a, 136a, 136a, 136a, 136a, 136a, 136b, 136b, 136b, 136b, 137a, 137a, 137a, 137b, 137b, 137b, 137b, 138a, 138a, 138a, 138a, 138a, 138b, 138b, 138b)	

		138b, 138b, 139a, 139a, 139b, 139b, 140a, 140a, 140a, 140a, 140a, 140a, 140b, 140b, 140b, 140b, 141a, 141a, 141a, 141a, 141a, 141b, 141b, 141b, 141b, 141b, 142a, 142a, 142a, 142a, 142a, 142b, 142b, 142b, 143a, 143a, 143a, 143b, 143b, 144a, 144a, 144a, 144a, 164b, 164b, 164b, 164b)	
	Fert	15 (44a, 44a, 44a, 44a, 44a, 44a, 44b, 44b, 44b, 44b, 44b, 44b, 45a, 45a, 47b)	
182	Beyit	12 (1b, 7a, 14a, 24b, 47a, 47b, 47b, 49b, 158b, 159a, 164b, 164b)	
183	Mısra	2 (3a, 48a)	
184	Farsça fert	9 (44a, 44a, 44a, 44b, 44b, 44b, 44b, 44b, 44b)	
185	Farsça müfret	2 (139b, 164b)	
186	Farsça nazım	1 (46a)	
187	Arapça kaside	1 (1b)	
188	Arapça beyit	1 (29a)	
189	Arapça nazım	1 (46b)	
190	Arapça müfret	1 (141b)	

Tablo 1.1.1 (06 Hk 3639) Mecmuada şiiri bulunan şairler, şiirlerinin nazım şekillerine göre dağılımı

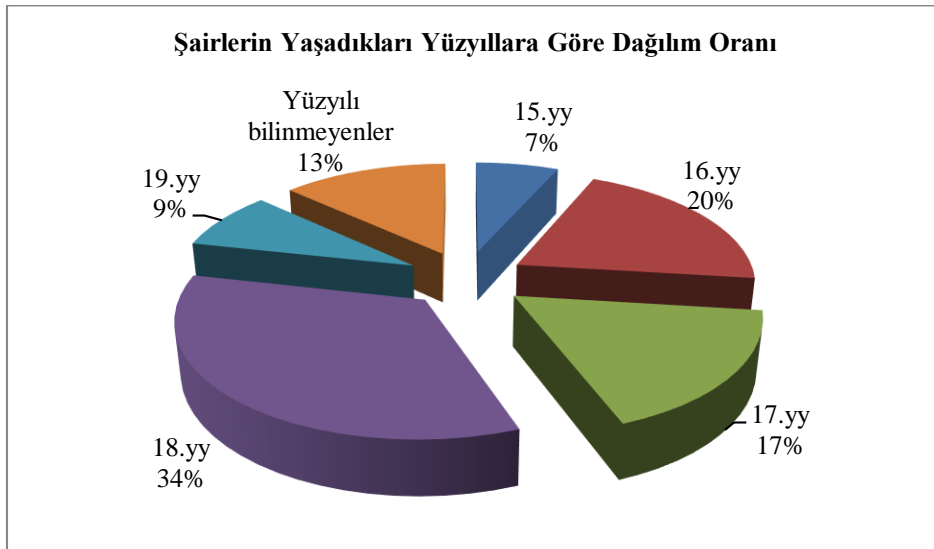
1.1.4. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairlerin Yaşadıkları Yüzyıllara Göre Dağılımı

Mecmuada toplam 167 şair yer almakla birlikte bu 167 şairden 22'sinin yaşadığı yüzyıl tespit edilememiştir. Ağırlıklı olarak 16., 17. ve 18. yüzyıllarda yaşamış olan şairlerin yer aldığı mecmuada; 15. yüzyıldan 19. yüzyıla kadar yaşayan şairler mevcuttur. Şairlerin yaşadıkları yüzyıllar ile ilgili bilgiler genellikle Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü⁸nden ve ulaşabildiğimiz divanlarından elde edilmiştir. Şairler ve yaşadıkları yüzyılların dağılımı tablo ile aşağıda gösterilmiştir.

⁸ <http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/> (Erişim Tarihi: 15.08. 2019).

Yüzyıl	Şair Sayısı
15. yy	10 (Adnî, Ahmed Pâşâ, Ca'fer, Hulûsî, Nesîmî, Resmî, Sâfî, Şeyhî, 'Ulvî, Vasfî)
16. yy	34 ('Âlî (Gelibolulu), Bâkî, Cenâbî, Dervîş (Yayabaşızade), Enîsî, Fevrî, Fuzûlî, Gamî, Hâşimî, Hâvî, Hayâlî, Hayretî, İlmî, İshâk, Kabûlî, Kemâl Pâşâzâde, Lâmi'î, Lisânî, Muhibbî, Rahmî (Bursalî), Rûhî (Bağdatlı), Selmân, Seyfî, Şehverî, Şem'î, Şerîfî, Şukûfî, 'Ubeydî, Usûlî, Yahyâ (Taşlıcalı), Za'ifî, Zâtî, Zeynî, Ziyâ'î)
17. yy	29 (Aşık Ömer, Aşkî, Bahâyî, Cevrî, Dâniş, Fasîh, Fehîm-i Kadim, Hâletî, Halîmî, Kâ'imî, Mantıkî, Meyyâl, Mezâkî, Nâ'ilî, Nâbî, Nâdirî, Natîkî, Nâzım, Nef'î, Neşâtî, Rüşdî, Sâbî (Bosnalî), Sabrî, Sırrî, Tîgî Bey, Vecdî, Veysî, Yahyâ (Şeyhülislam), Yüsrî)
18. yy	58 ('Adlî, 'Âsım, 'Atîf, 'İzzet, 'İzzî, Belîğ, Dürrî, Emîrî, Enîs, Es'ad, Esrâr Dede, Fennî-i Kadîm, Fennî Mustafâ), Fâzıl, Fethî, Fitnat, Şeyh Gâlib, Hâkî, Hakkî, Hasîb, Haşmet, Hatem, Hükmî, İlhamî, Kâmî, Kâmil, Kânî, Lebîb, Levnî, Münîf, Nahîfî, Nâmî, Nâşid, Nazîm, Necîb, Nedîm, Nesîb, Neş'et, Neylî, Pertev, Râgîb, Rahmî (Kırımlı Mustafâ), Râmîz, Râsih, Râşid, Remzî, Reşîd, Ruhsat, Sabîh, Sâimî, Sâmi, Servet, Tâ'ib, Vahîd, Vehbî (Seyyid), Vehbî (Sümbülzâde), 'Uşşâkî, Zihnî)
19. yy	14 ('Azmi Dede, Agâh, Attar Dede, Azîz, Behcet, Cânîf, Refî'-i Kâlâyî, Nesîbâ, Nevres, Rıf'at, Sâ'dî, Sürûrî, Şâkîr, Vâsîf (Enderunlu))
Yüzyılı bilinmeyenler	22 (Alânî, 'Ârif, Âlî, Bedrî, Burhân, Fa'ik, Fasihî, Ferruhî, Gedâyî, Hilmî, Haydarî, Kelîm, Lutfî, Rahîmî, Ref'et, Râcih, Rehberî, Sâhib, Sıdkî, Şinâsî, Şühî, Şükrî)

Tablo 1.1.2 (06 Hk 3639) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılımı



Grafik 1.1.1 (06 Hk 3639) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılım oranı

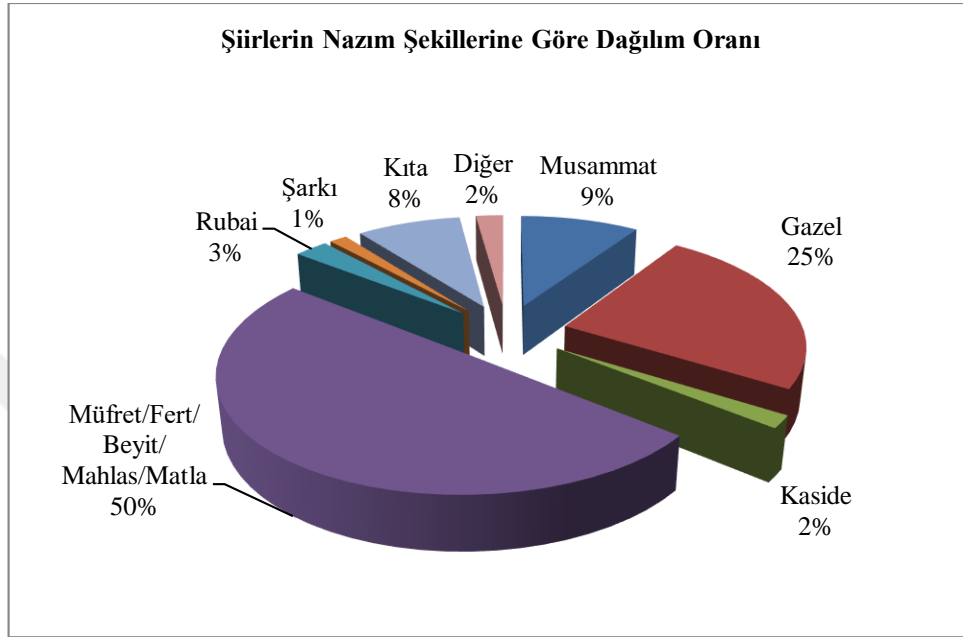
1.1.5. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı

Toplam 788 manzumenin yer aldığı mecmuada, 36 farklı nazım şekliyle kaleme alınmış manzume vardır. Kullanılan nazım şekilleri ve manzume sayıları gösterilmiştir.

Sayı	Nazım Şekli	Şiir Sayısı
1	Beyit	59
2	Divani	1
3	Fert	24
4	Gazel	178
5	Kalenderi	3
6	Kaside	14
7	Kıta	62
8	Kıta-i kebire	2
9	Koşma	1
10	Mahlas	6
11	Matla	29
12	Mesnevi	4
13	Mısra	2
14	Muaşşer	3
15	Muhammes	3
16	Murabba	9
17	Müfret	273
18	Müseddes	6
19	Müsemmen	1
20	Müstezat gazel	14
21	Müstezat kıta	1
22	Müşterek gazel	1
23	Müşterek müfret	1
24	Mütekerrir muhammes	5
25	Mütekerrir murabba	7
26	Mütekerrir müseddes	7
27	Nazım	6
28	Rubai	21
29	Semai	1
30	Şarkı	11
31	Tahmis	19
32	Tardiye	2
33	Tazmin	2
34	Terci-bent	4

35	Terkib-bent	4
36	Tesdis	2

Tablo 1.1.3 (06 Hk 3639) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılımı



Grafik 1.1.2 (06 Hk 3639) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılım oranı

Mecmuada şiiri bulunan ve divan sahibi olan bazı şairlerin kimi şiirleri divanlarında bulunmamaktadır. Divan sahibi bazı şairlere ait mecmuada yer alan fakat divanlarında yer almayan toplam 73 şiir tespit edilmiştir. Yahyâ'ya ait olan şiirler hem Şeyhülislam Yahyâ'nın hem de Taşlıcalı Yahyâ'nın divanlarında bulunmamaktadır. Tespit edilen şiirlerin nazım şekilleri ve sayıları aşağıdaki tabloda olduğu gibidir:

Şairin mahlası	Nazım Şekli	Sayısı (Sayfa numarası)
'Aşık Ömer	Semai	1 (46a)
Bâkî	Gazel	1 (42a-42b)
	Müfret	2 (128b, 142b)
	Matla	1 (143a)
Cenâbî	Matla	1 (132a)
Cevrî	Müfret	1 (142b)
Emîrî	Gazel	1 (34a)
Fasih	Kıta	1 (121a)
Fuzûlî	Müfret	2 (131b, 143a)

	Kıta	1 (121a)
Hâletî	Müfret	1 (138b)
Haşmet	Rubai	7 (120b, 120b, 121a, 121b, 122a, 122b, 122b)
İlhâmî	Müfret	1 (130b)
‘İzzî	Tahmis	2 (104a-104b, 110b-111a,)
Kâmî	Müfret	3 (128a, 138a, 139a)
	Gazel	1 (154b)
Kânî	Müfret	1 (130a, 138a)
Lebib	Gazel	2 (7a, 14a)
	Matla	1 (129b)
Mezâkî	Matla	1 (130b)
Münîf	Müfret	1 (138a)
	Kaside	1 (155a-155b)
Nâbî	Tahmis	1 (113a-113b)
	Müfret	5 (127a, 128a, 132a, 138b, 142a)
	Kıta	1 (123a)
Nâmî	Gazel	1 (8a)
Nâşid	Muhammes	1 (105a-105b)
Nazîm	Gazel	3 (11a, 96b, 101a-101b)
Nef’î	Kıta	1 (122b)
	Matla	1 (127b)
Râşid	Müfret	2 (132b, 143b)
Râmiz	Gazel	1 (47a)
Rûhî	Gazel	1 (97a)
	Müfret	1 (131b)
Sabrî	Muhammes	1 (35a-35b)
Sâbit	Müfret	4 (130b, 131a, 133b, 142b)
Sa’dî	Gazel	1 (20a)
Sâmî	Müfret	1 (127b)
Sırrî	Müfret	1 (131a)
Şeyhî	Mütekerrir Müseddes	1 (27a-27b)
Şem’î	Murabba	1 (26a)
Vehbî (Süleyman)	Müfret	5 (126a, 126b, 127a, 140a, 142b)
	Kıta	1 (119a)
Vehbî (Sümbülzâde)	Matla	1 (152a)
Yahyâ	Mütekerrir Müseddes	1 (30b)

	Müfret	1 (132a)
Zihnî	Müfret	1 (133a)

Tablo 1.1.4 (06 Hk 3639) Divan sahibi bazı şairlerin divanlarında bulunmayan şiirleri

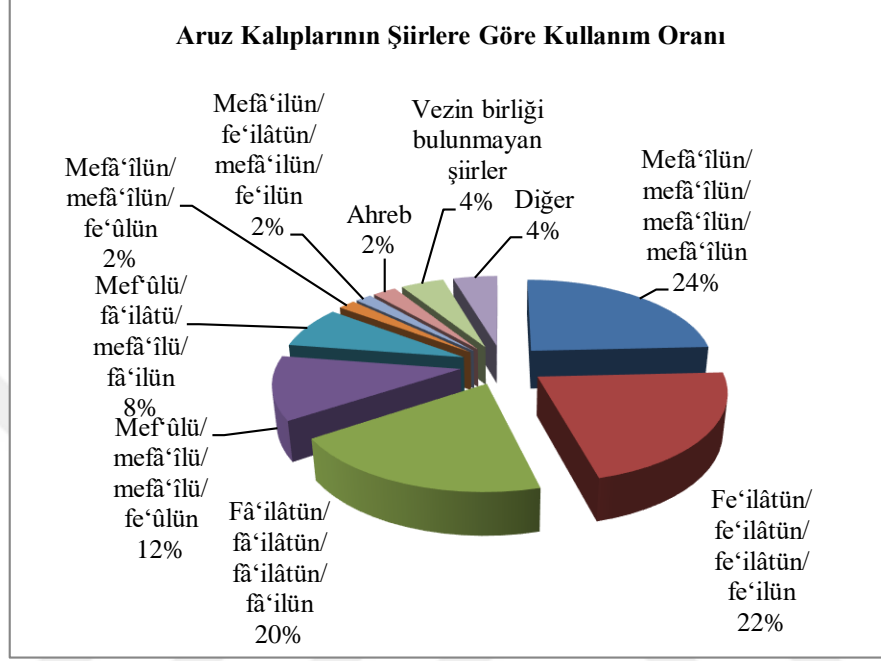
1.1.6. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Vezinlere Göre Dağılımı

06 Hk 3639 numarada kayıtlı mecmuada yer alan 788 şiirin 752'si aruz ölçüsü 1 tanesi hece ölçüsüyle yazılmıştır. Mecmuada 18 adet de vezin birliği olmayan şiir, 4 adet Arapça ve 12 adet de Farsça olmak üzere veznini tespit edemediğimiz toplam 34 şiir bulunmaktadır. Mecmuadaki şiirlerin vezinlere göre dağılım tablosu aşağıdadır:

Sıra	Kullanılan Aruz Kalıpları	Sayı		
1	Mefâ'ilün/mefâ'ilün/mefâ'ilün/mefâ'ilün	192		
2	Fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilün	172		
3	Fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilün	156		
4	Mef'ûlü/mefâ'ilü/mefâ'ilü/fe'ûlün	92		
5	Mef'ûlü/fâ'ilâtü/mefâ'ilü/fâ'ilün	61		
6	Mefâ'ilün/mefâ'ilün/fe'ûlün	14		
7	Mefâ'ilün/fe'ilâtün/mefâ'ilün/fe'ilün	13		
8	Fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilün	8		
9	Mefâ'ilün/fe'ilâtün/mefâ'ilün/fe'ilün	5		
10	Fe'ilâtün/mefâ'ilün/fe'ilün	8		
11	Fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilün	1		
12	Müstef'ilün/fe'ûlün/müstef'ilün/fe'ûlün	2		
13	Müstef'ilâtün/müstef'ilâtün	2		
14	Mef'ûlü/mefâ'ilün/fe'ûlün	2		
15	Fe'ûlün/fe'ûlün/fe'ûlün/fe'ûl	2		
16	Mef'ûlü/mefâ'ilü/fe'ûl	1		
17	Müstef'ilün/müstef'ilün/müstef'ilün/müstef'ilün	1		
18	Müfte'ilün/fâ'ilün/müfte'ilün/fâ'ilün	1		
19	Müfte'ilün/müfte'ilün/fâ'ilün	1		
20	11'li hece ölçüsü	1		
21	Ahrem	Mef'ûlün/fâ'ilün/mefâ'ilün/fâ	1	
22	Ahreb	Mef'ûlü/mefâ'ilü/mefâ'ilün/fâ	6	19
		Mef'ûlü/mefâ'ilü/mefâ'ilü/fe'ûl	3	
		Mef'ûlü/mefâ'ilün/mefâ'ilün/fâ	3	
		Mef'ûlü/mefâ'ilün/mefâ'ilü/fe'ûl	2	
		Mef'ûlü/mefâ'ilün/mefâ'ilün/fâ	2	
		Mef'ûlü/mefâ'ilün/mefâ'ilün/fâ	1	

	Mef'ûlü/mefâ'ilü/mefâ'ilün/fâ	1	
	Vezin birliği bulunmayan ahreb	1	
24	Vezin birliği bulunmayan şiiirler		33
	Toplam		788

Tablo 1.1.5 (06 Hk 3639) Aruz kalıplarının kullanım sıklığına göre dağılımı



Grafik 1.1.3 (06 Hk 3639) Aruz kalıplarının şiiirlere göre kullanım oranı

1.1.7. Mecmuada Bulunan Mensur Metinler

Mecmuada 10 adet mensur metin bulunmaktadır. Bu metinler: Mûsikîde bulunan makam ve usullerin verildiği “Der Nağamât” (2a), “Destür” (45a), tılsım/dua (45a), nazım nesir karışık yazılmış bir mektup (152b-153b), özellikleriyle meşhur olmuş kişiler ve diğer varlıkların belirtildiği “Letâifden Taqlîd Qabûl İtmeyen Şeylerdir” başlıklı yazı (154a-154b), nazım-nesir karışık olarak yazılmış ‘İzzet Osman Efendi’nin bir arkadaşını hamama davetini anlatan bir yazı (155b-156a), bir kâime (156b-158a), kuşlar arasında kurulan bir mahkeme (162a-164a), macun tarifi (165a). Bu metinler de MESTAP mensur bölümler tablosunda ayrıca gösterilmiştir.

1.2. MİLLİ KÜTÜHANEDE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN TANITILMASI

1.2.1. Nüsha Tavsifi ⁹

Kütüphane: Milli Kütüphane – Ankara

Koleksiyon: Milli Kütüphane yazmalar koleksiyonu

Yer / Arşiv Numarası: 06 Mil Yz A 54

Müellif: Kadı Asker Şerif Mehmet Molla Efendi

Mürettib:

Mecmua Adı: Mecmua-i Eş'âr ve Fevâ'id

Dili: Türkçe

Cilt Sayısı: 1

Telif Tarihi : -

İstinsah Tarihi: -

Yaprak Sayısı: 70

Ölçüsü: 190x135 mm

Satır: Değişik

Sütun: 2

Hattın Cinsi: Talik

Tezhip: -

Cilt: Sırtı siyah bez, mavi kağıt kaplı cetveller oksitlenmiş altın yaldızdır.

Kâğıt: Kağıt türü saykallı, lekeli, çapalı filigranlı

Kütüphaneye Geldiği Yer ve Geliş Tarihi: Nurettin Kayhan Hırdavat-Kantariye
Tokat, 1961

Baş: Elimle ihtiyârım ğamze-i bî-dâda ben virdüm

Yazuqlar ol yetim-i bî-güneh cellâda ben virdüm

⁹ Nüsha tavsifinde, mecmuanın kayıtlı bulunduğu Milli Kütüphanenin <http://www.yazmalar.gov.tr/eser/mecm%C3%BBa-i-esar-ve-fevaaid/85246> sisteminde kayıtlı olan bilgilerden istifade edilmiştir.

Son: Fuzûlî öldürür her dem beni ehl-i nazar ta' nı

Ki niçün yâr la' lin çeşme-i hayvâna beñzetedüm

Açıklamalar: Rutubetten kaynaklanan lekelerin bulunduğu açık kahverengi kâğıttan oluşan mecmuada siyah ve kırmızı mürekkep kullanılmış. Kırmızı mürekkep genellikle başlıklarda şairin mahlası ya da şiirin türünü belirtirken kullanılmış. 1a'da sol üstte Latin alfabesiyle "Sat: 16.VI.1961 Mustafa Kayhan" yazısı; altında sola doğru Arap alfabesiyle silik şekilde "Yazar Ermeni Sakine" yazısı ve muhtelif rakamlar; ortada "Nurettin Kayhan Hırdavat-Kantariye Tokat" mührü; altta "A54" ve hemen altında "Milli Kütüphane Ankara 1946" mührü bulunmaktadır. 6a, 36a ve 70b'de " Milli Kütüphane Ankara" mührü bulunmaktadır. Mecmua Arap rakamlarıyla numaralandırılmıştır ve çalışmamızda bu numaralandırma esas alınmıştır.

Mecmuada genellikle gazel nazım şekli bulunmaktadır. Şiirler dışında üzeri çizilmiş mensur parça, özel notlar, 9a'da "Eş-şahâb mecmû' a kim durur mülk "Muharrem temellük ' Abdulgâfûr Aḥmed Ğufire " şeklinde kayıt, mühür ve dua bulunmaktadır.

Manzumelerin başında şairin mahlasını, Şiirin nazım şeklini veya türünü belirten başlıklar yer almaktadır: Ḥayālî, Nef' î, Ğazel-i Bâķî, Muḥammes-i ' Âlî, Cevâb-ı Bahâü'd-dîn zâde Cenâbî Efendi, Nazîre-i Şabrî gibi.

1.2.2. Mecmuanın Tertip Hususiyetleri

Mecmua; divani gazel, kaside, kıta, mesnevi, murabba, muhammes, müseddes, müşterek gazel, müstezat nazım şekilleri ve matlalardan müteşekkildir. Mecmuada şiirler kafiyesine, redifine, veznine, nazım türüne veya şekline göre sıralanmamıştır. Birden fazla şiiri olan şairlerin şiirleri bazen art arda gelmiş bazen de farklı sayfalarda verilmiştir.

Mecmuada şiirler belli bir düzen içinde verilmemiştir. Mecmuada toplam 257 şiirden 238'i gazel nazım şeklidir. Her sayfada iki sütun bulunmaktadır ve sütunlar cetvel içine alınmıştır. Hemen her sütunda da beş beyit bulunmaktadır.

Mecmuada bazı şiirlerin beyit ve bend sayıları ile aynı şiirlerin divanlardaki beyit ve bend sayıları arasındaki farklılık görülmektedir. Örneğin 27b'deki Fuzûlî'nin gazeli mecmuada 6 beyitken divanında 7 beyittir. Nacâtî'nin 30b'deki gazeli mecmuada 5

beyitken divanında 8 beyittir. Bu gibi durumlar MESTAP tablosunda ilgili şiirin açıklamalar kısmında belirtilmiştir.

Mecmuada nazire şiirler bulunmaktadır. Genellikle şiir ve naziresi birlikte verilmiştir. Örneğin Şehlâ'nın şiiri ve Rıhletî'nin naziresi, 'Amrî'nin şiiri ve Zihnî'nin naziresi, Nev'î'nin şiiri ve Sâni'nin naziresi, Emrî'nin şiiri ve Sırrî'nin naziresi, Şefî'î'nin şiiri ve Feyzî ile Şeref'in nazireleri, Hayâlî'nin şiiri ve Fuzûlî'nin naziresi, Meylî'nin şiiri ve Misâlî'nin naziresi, Yahyâ'nın şiiri ve Sabrî'nin naziresi, Rüşdî'nin şiiri ve 'Arîfî'nin naziresi, Muhlis'in şiiri ve Zulmetî'nin naziresi, Süheylî'nin şiiri ve Zuhûrî'nin naziresi, Nazîm'in şiiri ve Râmî'nin naziresi, Kâmî'nin şiiri ve Enîs'in naziresi, Nâbî'nin şiiri ve Visâlî'nin naziresi yer almaktadır. Siyâhî'nin, Dervîş'in, Rûhî'nin ortak bir şiire nazireleri ve Hamdî'nin bir naziresi yer almaktadır. Haletî ile Semâ'î'nin aynı kafiye ve vezinle söylenmiş şiirleri, Mezâkî ile Sükkerî'nin de aynı vezin ve kafiye ile söylenmiş şiirleri bulunmaktadır.

Mecmuada bulunan tek mensur kısım 9a sayfasında Arapça bir duadır.

1.2.3. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairler ve Şiirlerinin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı

Mecmuada yer alan 121şaire ait 247 manzume ile birlikte şairi belli olmayan 10 manzume yer almaktadır. Mecmuada toplam 257 manzume vardır. Aşağıdaki tabloda bu manzumelerin şairleri, nazım şekilleri, nazım şekillerinin sayısı, mecmuada buldukları sayfa numaraları ve şairlerin yaşadıkları yüzyıllar belirtilmiştir.

Mecmuada bulunan mensur dua metni tabloya dâhil edilmemiştir. Arapça olan dua mecmuada sayfa 9a'da bulunmaktadır.

Sıra No	Şairin Mahlası	Nazım Şekli	Şiir Sayısı	Şairin Yaşadığı Yüzyıl
1	'Abdî ('Abdurrahmim Ağa er- Rizevî)	Gazel	1 (63a)	17. yy.
2	'Adlî	Gazel	2 (49a, 70a)	15. yy.
3	Âgehî	Gazel	1 (55b)	16. yy.
4	Âhî	Gazel	1 (55b)	16. yy.
5	Ahmed Paşa	Gazel	2 (31a, 59b)	15. yy.
6	'Aklî	Gazel	1 (4b)	17. yy.
7	'Alî	Gazel	1 (45b)	?

8	'Âlî (Gelibolulu)	Gazel	1 (24b)	16. yy.
		Muhammes	1 (50b)	
9	'Âlî (Bağdâdî)	Gazel	1 (54b)	?
10	Âlî	Gazel	4 (14a, 46a, 46a, 59a)	?
11	'Amrî	Gazel	2 (13b, 14b)	16. yy.
12	'Ârifî	Gazel	3 (16a, 46b, 48b)	16. yy.
13	'Ârif	Gazel	1 (34a)	?
14	'Arzî	Gazel	1 (29a)	17. yy.
15	'Âşik Ömer	Gazel	1 (1a)	17. yy.
16	'Aşkî	Gazel	1 (51a)	17. yy.
17	'Azmî	Gazel	1 (65a)	16. yy.
18	Bahaddinzâde Çelebi	Gazel	1 (47a)	16. yy.
19	Bâkî	Gazel	21 (4a, 4a, 6a, 6a, 6b, 20a, 20a, 31b, 31b, 32a, 32a, 32b, 32b, 37a, 43a, 43a, 43b, 54b, 63a, 64a, 64a)	16. yy.
20	Behiştî	Gazel	3 (23b, 60b, 69b)	16. yy.
21	Binâ'î	Gazel	1 (11b)	16. yy.
22	Ca'fer	Gazel	1 (18a)	15. yy.
23	Cevrî	Gazel	2 (67b, 67b)	17. yy.
24	Cinânî	Kaside	1 (29b)	16. yy.
		Kıta	1 (47a)	
25	Dervîş	Gazel	1 (21a)	?
26	Emrî	Gazel	4 (20b, 42a, 42a, 44a)	16. yy.
27	Enîs	Gazel	1 (61b)	18. yy.
28	Fasîh	Gazel	2 (3a, 12a)	17. yy.
29	Fehîm-i Kadîm	Gazel	6 (40a, 40a, 40b, 40b, 67a, 67a)	17. yy.
30	Fevrî	Gazel	3 (45a, 45a, 66a)	16. yy.
31	Feyzî	Gazel	4 (12b, 23a, 42b, 42b)	17. yy.
32	Figânî	Gazel	2 (6b, 24b)	16. yy.
33	Firâkî	Gazel	1 (41a)	16. yy.
34	Fuzûlî	Gazel	7 (8b, 25a, 26a, 27b, 53a, 69a, 70b)	16. yy.
35	Güftî	Gazel	1 (48b)	17. yy.

36	Hafî	Gazel	2 (11a, 22a)	15. yy.
37	Hâkânî	Gazel	5 (14b, 18b, 19b, 19b, 68a)	16. yy.
38	Hâletî	Gazel	2 (24a, 35b)	17. yy.
39	Hamdî	Gazel	1 (58a)	15. yy.
40	Hasan	Gazel	1 (16a)	15. yy.
41	Hâşimî	Gazel	1 (62a)	17. yy.
42	Haşmet	Gazel	1(1b)	18. yy.
43	Hayâlî	Gazel	6 (13a, 13a, 18a, 25a, 57a, 69a)	16. yy.
44	Hayretî	Gazel	5 (17a, 37a, 49b, 49b, 62a)	16. yy.
45	Hulûsî	Gazel (Lügaz)	1 (3b)	16. yy.
46	İshâk	Gazel	1 (15b)	16. yy.
47	‘İzzetî	Gazel	1 (25b)	18. yy.
48	Kabûlî	Gazel	5 (11b, 17b, 33b, 65a, 70b)	16. yy.
49	Kâmî	Gazel	1 (61b)	18. yy.
50	Kelîm	Gazel	2 (58a, 58b)	17. yy.
51	La’lî	Gazel	1 (24a)	15. yy.
52	Lâmi’î	Gazel	1 (56a)	16. yy.
53	Lutfî	Gazel	1 (27a)	?
54	Meşâmî	Gazel	1 (22b)	16. yy.
55	Meylî	Gazel	1 (28b)	16. yy.
56	Mezâkî	Gazel	2 (26b, 62b)	17. yy.
57	Misâlî	Gazel	1 (28b)	?
58	Muhibbî	Gazel	2 (7b, 7b)	16.yy.
59	Muhlis	Gazel	1 (47b)	?
60	Murâdî	Gazel (Lügaz)	2 (3b, 33b)	16. yy.
61	Muslî	Gazel	2 (10a,10a)	?
62	Münirî	Gazel	1 (59b)	16. yy.
63	Nâbî	Gazel	6 (33a, 34b, 34b, 44a, 53b, 65b)	17. yy.
	‘Abdî Paşâ ve Nâbî	Müşterek Gazel	1 (19a)	
64	Na’tî	Gazel	1 (30a)	15. yy.
65	Nazîm	Gazel	3 (26b, 44b, 56b)	18. yy.

66	Nazmî	Gazel	1 (27b-28a)	16. yy.
67	Necâtî	Gazel	6 (10b, 10b, 11a, 30b, 33a, 64b)	15. yy.
68	Necîb	Gazel	1 (34a)	18. yy.
69	Nef'î	Gazel	3 (18b, 53b, 57b)	17. yy.
70	Neşâtî	Gazel	1 (48b)	17. yy.
71	Nev'î	Gazel	2 (16b, 70a)	16. yy.
72	'Örfî	Gazel	1(52b)	18. yy.
73	Râcî	Gazel	1 (68a)	18. yy.
74	Rahmî (Bursalı)	Gazel	4 (15b, 30b, 36a, 66b)	16. yy.
75	Rahîmî	Gazel	1 (3a)	16. yy.
76	Râmî	Gazel	1 (56b)	17. yy.
77	Râzî	Gazel	1 (51a)	18. yy.
78	Ref'etî	Gazel	1 (41b)	19. yy.
79	Rıfkî	Gazel	1 (14a)	19. yy.
80	Rihletî	Gazel	1 (7a)	16. yy.
81	Rızâyî	Gazel	2 (41b, 64b)	17. yy.
82	Riyâzî	Gazel	7 (15a, 15a, 43b, 51b, 52b, 54a, 54a)	17. yy.
83	Rûhî	Gazel	4 (21a, 25b, 27a, 35a)	16. yy.
84	Rüşdî	Gazel	2 (12a, 46b)	17. yy.
85	Sâbit (Bosnalı)	Divanî	1 (2a)	17. yy.
		Müstezat Kalenderî	1 (2a)	
		Murabba	1 (8a)	
		Muhammes	1 (2b)	
		Mesnevi	1 (37b-39b)	
86	Sabrî	Gazel	1 (36b)	17. yy.
87	Sabûhî	Gazel	1 (51b)	17. yy.
88	Sadrî	Gazel	1 (69b)	?
89	Sâfî	Gazel	3 (12a, 23b, 44b)	15. yy.
90	Sânî	Gazel	1 (16b)	17. yy.
91	Sa'îdî	Gazel	1 (57a)	?
92	Semâ'î	Gazel	1 (35b)	15. yy.

93	Seyyidî (Ali Ağa er-Rizevî)	Gazel	1 (9b)	16. yy.
94	Sıfâtî	Gazel	1 (52a)	?
95	Sırrî (Üsküdarlı)	Gazel	5 (17a, 20b, 49a, 60a, 60a)	?
96	Siyâhî	Gazel	1 (21a)	16. yy.
97	Sûzî (Mardinli)	Gazel	1 (21b)	16. yy.
98	Süheylî	Gazel	1 (50a)	16. yy.
99	Sükkerî	Gazel	1 (62b)	17. yy.
100	Sukûnî	Kaside	1 (4b-5b)	17. yy.
101	Şefî'î	Gazel	2 (22b, 58b)	17. yy.
102	Şehlâ	Gazel	1 (7a)	18. yy.
103	Şem'î	Gazel	3 (41a, 63b, 66b)	16. yy.
104	Şeref	Gazel	1 (23a)	19. yy.
105	Şuhûdî	Gazel	2 (68b, 68b)	18. yy.
106	Tâhir	Gazel	1 (35a)	?
107	'Ulvî	Gazel	3 (39b, 59a, 61a)	15. yy.
108	Usûlî	Gazel	1 (63b)	16. yy.
109	Ümidî	Gazel	1 (31a)	16. yy.
110	Vahdetî	Gazel	1 (55a)	16. yy.
111	Vecdî	Gazel	1 (57b)	17. yy.
112	Visâlî	Gazel	1 (65b)	17. yy.
113	Vusûlî	Gazel	1 (29a)	16. yy.
114	Yahyâ (Taşlıcalı)	Gazel	1 (48a)	16. yy.
115	Yahyâ (Şeyhülislam)	Gazel	3 (19a, 36b, 52a)	17. yy.
116	Zâtî	Gazel	1 (21b)	16. yy.
117	Zihnî	Gazel	1 (13b)	18. yy.
118	Zihnî (Mehmet Agazade el-Rizevî)	Gazel	1 (9b)	?
119	Ziyâ'î	Gazel	1 (60b)	16. yy.
120	Zuhûrî	Gazel	1 (50a)	16. yy.
121	Zulmetî	Gazel	1 (47b)	?
122	Şairi Bilinmeyenler	Kıta	1 (17b)	
123		Müseddes (2bent)	1 (30a)	

124	Gazel-i nâ-tamam	1 (36a)	
125	Matla	6 (55a, 55a, 55a, 61a, 66a, 66a)	
126	Murabba (1 bent)	1 (9a)	

Tablo 1.2.1 (06 Mil Yz A 54) Mecmuada şiiri bulunan şairler ve şiirlerinin nazım şekillerine göre dağılımı

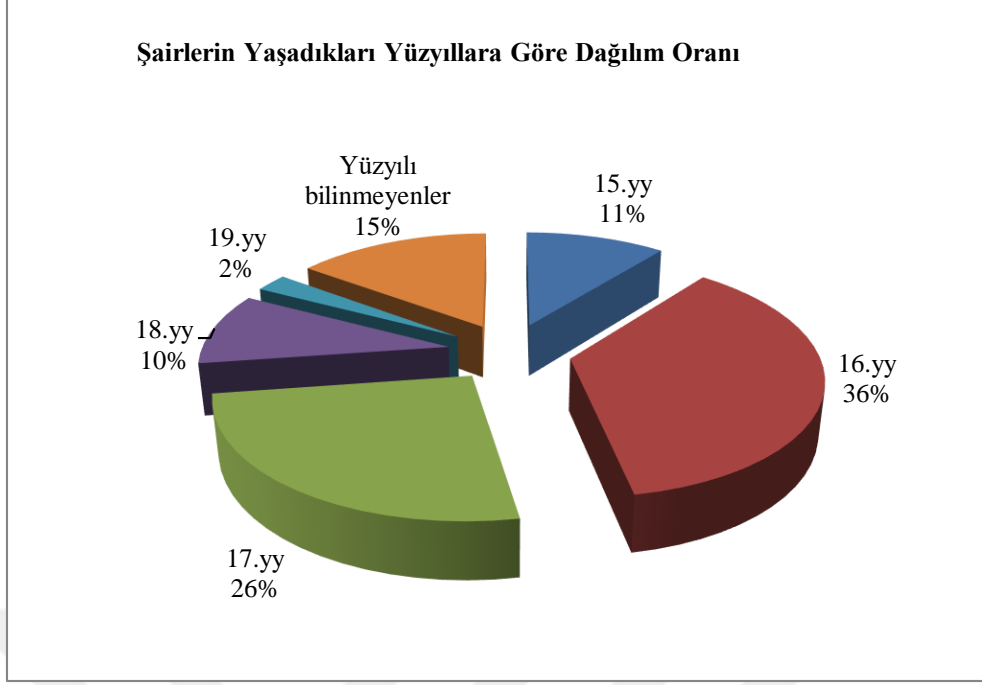
1.2.4. Mecmuada Şiiri Bulunan Şairlerin Yaşadıkları Yüzyıllara Göre Dağılımı

Mecmuada toplam 121 şair yer almakla birlikte bu 121 şairden 18'inin yaşadığı yüzyıl tespit edilememiştir. Ağırlıklı olarak 16 ve 17. yüzyılda yaşamış olan şairlerin yer aldığı mecmuada; 15. yüzyıldan 19. yüzyıla kadar yaşayan şairlerin şiirleri mevcuttur. Şairlerin yaşadıkları yüzyıllar ile ilgili bilgiler genellikle Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü'nden¹⁰ ve ulaşabildiğimiz divanlarından elde edilmiştir. Şairler ve yaşadıkları yüzyılların dağılımı tablo ile aşağıda gösterilmiştir.

Yüzyıl	Şair Sayısı
15. yy	13 ('Adlî, Ca'fer, Hafî, Hamdî, Hasan, La'li, Na'tî, Necâtî, Sâfi, Semâ'î, Siyâhî, Şem'î, 'Ulvî)
16. yy	44 ('Âlî(Gelibolulu), 'Azmi, Âgehî, Âhî, 'Ârifî, Bâkî, Behiştî, Binâyî, Cenâbî, Cinânî, Emrî, Fevrî, Figânî, Firâkî, Fuzûlî, Hâkânî, Hayâlî, Hayretî, Hulûsî, İshâk, Kabûlî, Lâm'î, Meşâmî, Meylî, Muhibbî, Murâdî, Münirî, Nazmî, Nev'î, Rahmî, Rahîmî, Rihletî, Rûhî, Seyyidî, Sûzî, Süheylî, Usûlî, Ümidî, Vahdetî, Vusûlî, Yahyâ(Taşlıcalı), Zâtî, Ziyâ'î, Zuhûrî)
17. yy	31 ('Abdî, 'Aklî, 'Arzî, Aşık Ömer, 'Aşkî, Cevrî, Fasîh, Fehîm, Feyzî, Güftî, Hâletî, Hâşimî, Kelîm, Mezâkî, Nâbî, Nef'î, Neşâtî, Râmî, Rızâyî, Riyâzî, Rüşdî, Sâbit(Bosnalı), Sabrî, Sabûhî, Sâni, Sükkerî, Sükûnî, Şefî'î, Vecdî, Visâlî, Yahyâ (Şeyhülislam))
18. yy	12 (Enis, Haşmet, 'İzzetî, Kâmî, 'Örfî, Nazîm, Necîb, Râcî, Râzî, Şehlâ, Şühûdî, Zihnî)
19. yy	3 (Ref'etî, Rıfkî, Şeref)
Yüzyılı bilinmeyenler	18 ('Alî, 'Âlî (Bağdâdî), Ahmed, Âlî, 'Ârif, Dervîş, Lutfî, Misâlî, Muhlis, Muslî, Sadrî, Sa'idî, Sîfâtî, Sırrî, Tâhir, Umrevî, Zihnî (Mehmet Agazade el-Rizevî), Zulmetî)

Tablo 1.2.2 (06 Mil Yz A 54) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılımı

¹⁰ <http://www.turkedebiyatilisimlersozlugu.com/> (Erişim Tarihi: 29. 10. 2018).



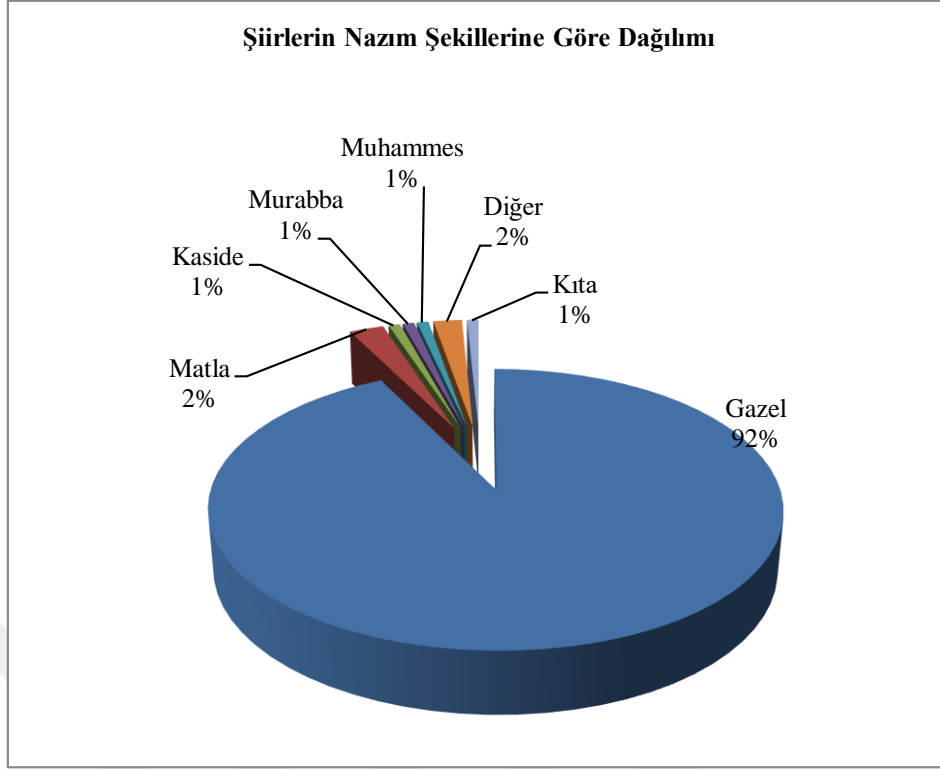
Grafik 1.2.1 (06 Mil Yz A 54) Şairlerin yaşadıkları yüzyıllara göre dağılım oranı

1.2.5. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Nazım Şekillerine Göre Dağılımı

Mecmuada toplam 257 manzumenin yer aldığını belirttiğimiz bu şiirler 11 farklı nazım şekliyle kaleme alınmıştır. Kullanılan nazım şekilleri ve manzume sayıları tablo ile aşağıda gösterilmiştir.

Sayı	Nazım Şekli	Şiir Sayısı
1	Divani	1
2	Gazel	238
3	Matla	6
4	Kaside	2
5	Kıta	2
6	Murabba	2
7	Muhammes	2
8	Mesnevi	1
9	Müseddes	1
10	Müşterek Gazel	1
11	Müstezat Kalenderi	1

Tablo 1.2.3 (06 Mil Yz 54) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılımı



Grafik 1.2.2 (06 Mil Yz A 54) Şiirlerin nazım şekillerine göre dağılım oranı

Mecmuada şiiri bulunan ve de divan sahibi olan bazı şairlerin kimi şiirleri divanlarında bulunmamaktadır. Bu şairlere ait mecmuada yer aldığı fakat divanlarında yer almadığı tespit edilen 30 şiirin nazım şekilleri ve sayıları aşağıdaki tabloda olduğu gibidir:

Şairin mahlası	Nazım Şekli	Sayısı (Sayfa numarası)
‘Adlî	Gazel	2 (49a, 70a)
Ahmed Paşa	Gazel	1 (31a)
Fasih	Gazel	2 (3a, 12b)
Feyzî	Gazel	4 (12b, 23a, 42b, 42b)
Hâletî	Gazel	1 (35b)
Haşmet	Gazel	1 (1b)
Kâmî	Gazel	1 (61b)
Murâdî	Gazel	1 (3b, 33b)
Nazîm	Gazel	2 (44b, 56b)
Râmî	Gazel	1 (56b)
Rûhî	Gazel	1 (21a)
Rüşdî	Gazel	1 (12a)
Sâbit	Divani	1 (2a)

	Müstezat Kalenderi	1 (2a)
	Muhammes	1 (2b)
	Murabba	1 (8a)
Sabrî	Gazel	1 (36b)
Sırrî	Gazel	3 (17a, 20b, 49a)
Şem'î	Gazel	1 (41a)
Şeref	Gazel	1 (23a)
Yahyâ	Gazel	1 (52a)
Zihnî	Gazel	1 (13b)

Tablo 1.2.4 (06 Mil Yz A 54) Divan sahibi bazı şairlerin divanlarında bulunmayan şiirleri

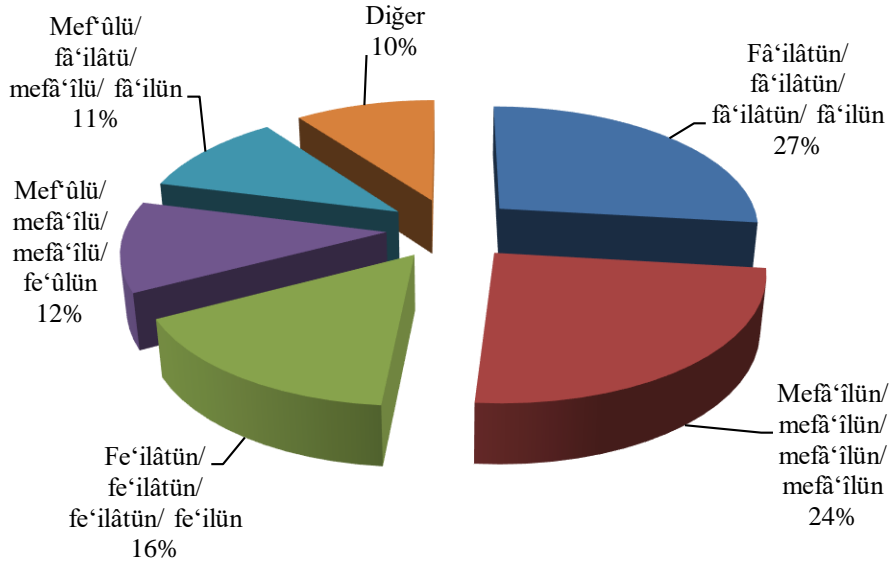
1.2.6. Mecmuada Bulunan Şiirlerin Vezinlere Göre Dağılımı

257 şiirin ve bir duanın yer aldığı mecmuada şiirlerin tamamı aruz vezni ile yazılmıştır. 57a'daki şiir yazının silik olması nedeniyle okunamadığı için vezni tespit edilememiştir. Mecmuada yer alan şiirlerde 11 farklı kalıp kullanılmış olup bu kalıpların kullanım sıklığı tablo ile aşağıda gösterilmiştir.

Sıra	Kullanılan Aruz Kalıpları	Sayı
1	Fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilün	69
2	Mefâ'ilün/mefâ'ilün/mefâ'ilün/mefâ'ilün	63
3	Fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilün	41
4	Mef'ûlü/mefâ'ilü/mefâ'ilü/fe'ûlün	30
5	Mef'ûlü/fâ'ilâtü/mefâ'ilü/fâ'ilün	28
6	Mefâ'ilün/mefâ'ilün/fe'ûlün	5
7	Mefâ'ilün/fe'ilâtün/mefâ'ilün/fe'ilün	10
8	Fâ'ilâtün/fâ'ilâtün/fâ'ilün	3
9	Mef'ûlü/mefâ'ilün/mef'ûlü/ mefâ'ilün	2
10	Fe'ilâtün/fe'ilâtün/fe'ilün	1
11	Fe'ilâtün/mefâ'ilün/fe'ilün	4
12	Vezni tespit edilemeyen	1

Tablo 1.2.5 (06 Mil Yz A 54) Aruz kalıplarının kullanım sıklığına göre dağılımı

Aruz Kalıplarının Şiirlere Göre Kullanım Oranı



Grafik.1.2.3 (06 Mil Yz A 54) Aruz kalıplarının şiirlere göre kullanım oranı

BÖLÜM II

2. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA VE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI ŞİİR MECMUALARININ MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ

2.1. METNİN KURULUŞUNDA İZLENEN YÖNTEM

1. Metinler MESTAP tablosu içerisine mecmuadaki sıralamasına göre yerleştirilmiştir.

2. MESTAP tablosunda mecmuanın “yaprak numarası, şairin mahlası, şiirin matla ve makta beyti/ilk ve son bendi, şiirin nazım şekli/birimi, şiirin nazım türü, şiirin vezni ve açıklamalar” bölümleri oluşturulmuş ve mecmuadaki şiirler bu bölümlere göre yerleştirilmiştir.

3. Mecmuada yer alan şiirler ile ilgili açıklamalar ilgili şiirin “açıklamalar” bölümüne yazılmıştır.

4. Mecmuada okunamayan vezin gereği metin tamiri yapılan bölümler köşeli parantez içerisinde metne eklenmiştir.

5. Mecmuada okunamayan bölümler yay ayrıç içerisinde üç nokta (...) konularak gösterilmiştir. Okunan ancak emin olunamayan veya anlam konusunda tereddütlerimiz olan kelimelerin yanına yay ayrıç içerisinde soru işareti (?) konulmuştur.

6. Şiirlerde bulunan vezin kusurları aparatta belirtilmiştir.

7. Vezinle ilgili durumlarda M. Fatih Köksal'ın “Metin Neşrinde Vezinle İlgili Problemler, Bazı Tespit ve Teklifler” (2012: 63-81) makalesindeki önerilere uyulmaya çalışılmıştır.

8. Metin tespitinde birlik sağlamak amacıyla Arapça veya Farsça ek, kelime yahut tamlamaların yazımı konusunda İsmail Ünver'in “Çevri Yazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler” (2008: 1-46) makalesindeki tekliflere uyulmaya dikkat edilmiştir. Divandan yapılan alıntılarda ise alıntılanan divana uyulmuştur.

9. Metnin imlasında şairin yaşadığı yüzyılın imlası esas alınmıştır.

10. Divanlarına ulaşabildiğimiz şairlerin mecmuada ve divanlarında yer alan şiirlerindeki farklılıklar aparatta gösterilmiştir.

11. Metin tespitinde aşağıdaki transkripsiyon sistemi esas alınmıştır:

Küçük Harf	Büyük Harf	Simge
ﺀ	ﺀ	ء
ā	Ā	آ, ا
ṣ	Ṣ	ص
ḥ	Ḥ	ح
ḫ	Ḫ	خ
ẓ	Ẓ	ذ
ṣ	Ṣ	ص
ḍ, ẓ	Ḍ, Ẓ	ض
ṭ	Ṭ	ط
ẓ	Ẓ	ظ
ع	ع	ع
ġ	Ġ	غ
ḳ	Ḳ	ق
ñ	-	ك
ū,	V, Ū	و
y, ī	Y, Ī	ى

Tablo 2.1.1 Metin çevrisinde kullanılan transkripsiyon sistemi

2.2. MECMUALARIN KARŞILAŞTIRILDIĞI DİVANLARIN VE MESNEVİLERİN KISALTMALAR LİSTESİ

- AD:** Âgâh Dîvânı [Akpınar, Ş. (2017). *Âgâh Dîvânı Semerkandî-i Âmidî Hacı Hâfız Mehmed Bulak*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- AED:** Ali Emîrî Dîvânı [Serin, S. (2007). *Diyarbakırlı Ali Emîrî Dîvânı (İnceleme-Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gaziantep Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Gaziantep.]
- AHD:** Ahî Dîvânı [Kaçalın, M. S. (1994) *Ahi [1476-1517] Dîvân*. Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- AND:** Adni Dîvânı [Kufacı, O. (2006). *Adni Dîvânı Ve Adni Dîvânında Benzetmeler*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi) İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.]
- AÖD:** Âşık Ömer Dîvânı [Karasoy, Y.-Yavuz, O. (2010). *Âşık Ömer Dîvânı*. Konya: İnci Ofset.]
- APD:** Ahmet Paşa Dîvânı [Tarlan, A.N. (2005). *Ahmet Paşa Dîvânı*. (1. Baskı). Ankara: MEB.]
- BD:** Bâkî Dîvânı [Küçük, S. (1994). *Bâkî Dîvânı Tenkitli Basım*. (1. Baskı). Ankara: Atatürk Kültür dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları.]
- BHD:** Behiştî Dîvânı [Aydemir, Y. (2018). *Behiştî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- BLD:** Belîğ Dîvânı [Demirel, H. G. (2005). *Belîğ Mehmed Emîn Dîvânı (İnceleme-Tenkitli Metin-Tahlil)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.]
- BRD:** Rahmî Dîvânı [Erdoğan, M. (2017). *Bursalı Rahmî ve Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- BSD:** Sabit Dîvânı [Karacan, T. 1981). *XVII. Yüzyıl Şairlerimizden Sâbit ve Edisyon Kritikli Dîvân Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Atatürk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Erzurum.]
- CAD:** Cenâbî Dîvânı [Kesik, B. (2018). *Cenâbî Ahmed Paşa*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- CD:** Cevrî Dîvânı [Ayan, H. (1981). *Cevrî Hayâtı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Divanının Tenkidli Metni*. Erzurum: Atatürk Üniversitesi.]
- CÇD:** Ca'fer Dîvânı [Erünsal, İ. E. (2018). *Tâcî-Zâde Ca'fer Çelebi Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- CND:** Cinânî Dîvânı [Okuyucu, C. (1994). *Cinânî Hayatı Eserleri Dîvânının Tenkidli Metni*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları.]
- ED:** Emrî Dîvânı [Saraç, M. A. Y. (2002). *Emrî Dîvânı*. İstanbul: Eren.]

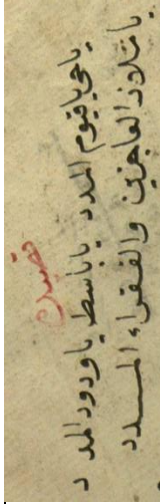
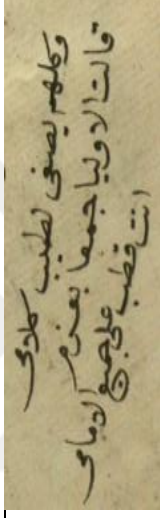
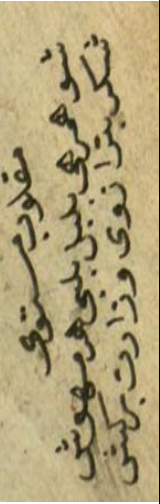
- EDD:** Esrâr Dede Dîvânı [Horata, O. (2019). *Esrâr Dede Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- EVD:** Enderunlu Vasıf Dîvânı [Gürel, R. (1999). *Enderunlu Vâsıf Dâvînı*. İstanbul: Kitabevi.]
- FAD:** Fasîh Ahmed Dîvânı [Çıpan, M. (1991). *Fasîh Ahmed Dede Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Dîvânı'nın Tenkidli Metni* (Cilt: 2). (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Selçuk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.]
- FD:** Fuzûlî Dîvânı [Gölpınarlı, A. (2005). *Fuzûlî Dîvânı* (4. Baskı). İstanbul: İnkılâp.]
- FHD:** Fıtnat Hanım Dîvânı [Çeçen, H. (1996). Fıtnat Hanım Hayatı, Sanatı ve Dîvânı (İnceleme-Metin). (Yayımlanmamış Doktora Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.]
- FGD:** Figânî Dîvânçesi [Karahana, A. (1996). *Kanunî Sultan Süleyman Çağı Şairlerinden Figânî ve Dîvânçesi*. İstanbul: İÜEF Yay.]
- FKD:** Fehîm-i Kadîm Dîvânı [Üzgör, T. (1991). *Fehîm-i Kadîm Hayatı, Sanatı, Dîvânı ve Metnin Bugünkü Türkçesi*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi Yayını.]
- FLM:** Fuzûlî Leylâ vü Mecnûn [Ayan, H. (2005). *Fuzûlî Leylâ vü Mecnûn* (3. Baskı). İstanbul: Dergah.]
- FYD:** Feyzî Dîvânı [Gündüz, E. (1997). *Subhî-zâde Feyzî Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.]
- GMAD:** Gelibolulu Mustafa Âlî Dîvânı [Aksoyak, İ.H. (2018). *Gelibolulu Mustafa Âlî Dîvânlar (I. Divan II. Vâridâtü'l-enîka III. Lâyihâtü'l-hakîka IV. Dîvân)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- HD:** Haşmet Dîvânı [Aksoyak, İ. H.-Arslan, M. (2018). *Haşmet Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- HBD:** Hayâlî Dîvânı [Tarlan, A. N. (1945). *Hayâlî Bey Dîvânı*. İstanbul: Burhaneddin Erenler Matbaası.]
- HLD:** Azmizâde Hâletî Dîvânı [Kaya, B. A. (2017). *Azmizâde Hâletî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- HMD:** Hakanî Dîvânı [Gülhan, A. (1996). *Hakanî Mehmet Bey Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.]
- HND:** Hoca Neş'et Dîvânı [Oğraş, R. (1991). *Hoca Neş'et Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.]
- HYD:** Hayeretî Dîvânı [Çavuşoğlu, M. – Tanyeri A. (1981). *Hayretî Dîvânı*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.]
- İD:** İshak Dîvânı [Çavuşoğlu, M. – Tanyeri A. (1990). *Üsküplü İshak Çelebi Dîvânı*. İstanbul: Mimar Sinan Üniversitesi Yay.]

- İLD:** İlhâmî Dîvânı [Yılmaz, K. (2001). *III. Selîm (İlhâmî) Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkitli Metni*. Edirne: Trakya Üniversitesi Rektörlüğü Yayınları.]
- İZD:** İzzî Dîvânı [Kara, A. (2007). *İzzî Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.]
- KD:** Kâmî Dîvânı [Erişen Yazıcı, G. (2017). *Edirneli Kâmî ve Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- KND:** Kânî Dîvânı [Yazar, İ. (2017). *Kânî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- LD:** Lebîb Dîvânı [Kurtoğlu, O. (2017). *Diyarbakırlı Lebîb Dîvânı (İnceleme- Tenkitli Metin-Sözlük)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- LÇD:** Lami'î Çelebi Dîvânı [Burmaoğlu, H. B. (1983). *Lami'î Çelebi Dîvânı (Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Atatürk Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Erzurum.]
- MD:** Muhibbî Dîvânı, [Yavuz, K.-Yavuz, O. (2016). *Muhibbî Dîvânı Bütün Şiirleri (İnceleme-Tenkitli Metin)*. (C.1-2). (1. Baskı). İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.]
- MFD:** Münîf Dîvânı [Küçük, S. (1999). *Antakyalı Münîf Divanı*. (1. Baskı). Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Yayınları.]
- MMPD:** Muvakkit-zâde Muhammed Pertev Dîvânı [Bektaş, E. (2017). *Muvakkit-zâde Muhammed Pertev Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- MRD:** Murâdî Dîvânı [Kırkkılıç, H. A. (2015) *Murâdî Dîvânı (İnceleme-Tenkitli Metin)*. İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.]
- MYD:** Meylî ve Şiirleri [Şenödeyici, Ö. – Akdağ, A. (2014). *Ulu Çınarın Gölgesinde Bir Şair Meylî ve Şiirleri*. Ankara: Gece Kitaplığı.]
- MZD:** Mezâkî Dîvânı [Mermer, A. (1994). *Mezâkî Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi.]
- NBD:** Necatî Beg Dîvânı [Tarlan, A. N. (1992). *Necatî Beg Dîvânı*. Ankara: Akçağ.]
- ND:** Nâbî Dîvânı [Bilkan, A. F. (1993). *Nâbî'nin Türkçe Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.]
- NDD:** Nedîm Dîvânı [Macit, M. (2012). *Nedîm Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- NFD:** Nef'î Dîvânı [Akkuş, M. 2018). *Nefî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- NMD:** Nâmî Dîvânı [Yenikale, A. (2017). *Ahmed Nâmî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]

- NSD:** Nahifî Süleymân Dîvânı [Aypay, A. İ. (1992). *Nahifî Süleymân Efendi (Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Divanı'nın Tenkitli Metni* (Cilt: 1-2). (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Selçuk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.]
- NŞD:** Nâşid Dîvânı [Alıcı, L. (1998). *Dîvân-ı Nâşid (İnceleme- tenkitli Metin)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.]
- NVD:** Nev'î Dîvânı [Tulum, M.-Tanyeri, A. (1977). *Nev'î Dîvânı*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.]
- NYD:** Neylî Dîvânı [Erdem, S. (2005). *Neylî ve Dîvânı*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları.]
- RAMD:** Râmî Dîvânı [Hamami, E. (2001). *Râmî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Yayınları.]
- RD:** Râşid Dîvânı [Biltekin, H. (1993). Vak'anüvis Râşid Efendi ve Divanı'nın Tenkitli Metni. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Ankara Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.]
- RHD:** Bağdatlı Rûhî Dîvânı [Ak, C. (2001). *Bağdatlı Rûhî Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin)* (Cilt: 1-2). Bursa: Uludağ Üniversitesi Yayınları.]
- RMD:** Râmiz Divançesi [Avcı, İ. (2014). Kıımlı Abdullah Râmiz Paşa ve Divançesi. *Turkish Studies, International Periodical For The Languages, Literature And History of Turkish or Turkic*. 9(3), 169-187.]
- RKD:** Refî'-i Kâlâyî Dîvânı [Alpaydın, B. (2007). *Refî'-i Kâlâyî Dîvânı (İnceleme- Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.]
- RSD:** Rasih Dîvânı [Bulut, A. (1998). *Sofyalı Yusuf Rasih Hayatı, Edebî Şahsiyeti, Dîvânının Tenkitli Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Fırat Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.]
- RŞD:** Rüşdî Dîvânı [Ekici, H. (2006). *Sahhâf Rüşdî Ve Dîvânının Tenkitli Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Balıkesir Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Balıkesir.]
- SD:** Sa'dî Divançesi [Kutlar, F. (2003). Sa'dî ve Divançesi. *Türkoloji Dergisi*, 16(2), 193-219.]
- SBD:** Sabrî Dîvânı [Belli, H. (2010). *Sabrî (Seyyid Muhammed Emin) Dîvânı (İnceleme- Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.]
- SMD:** Sâmi Dîvânı [Kutlar, F. (2017). *Arpaemîni-zâde Mustafâ Sâmi Dîvân*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- SKD:** Sükkerî Dîvânı [Tuncer, E. (2016). *Sükkerî Dîvânı Sözlüğü (Bağlamli Dizin ve İşlevsel Sözlük)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Eskişehir Osmangazi Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.]
- SNVD:** Sünbülzâde Vehbî Dîvânı [Yenikale, A. (2017). *Sünbülzâde Vehbî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]

- SVD:** Seyyid Vehbî Dîvânı [Dikmen, H. (1991). *Seyyid Vehbî ve Dîvânının Karşılaştırmalı Metni* (Cilt: 1-2). (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Ankara Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.]
- ŞD:** Şeyhî Dîvânı [Biltekin, H. (2018). *Şeyhî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- ŞGD:** Şeyh Gâlip Dîvânı [Kalkışım, M. (1994). *Şeyh Gâlip Dîvânı*. Ankara: Akçağ.]
- ŞGHA:** Şeyh Galip Hüsn ü Aşk [Okay, O.-Ayan, H. (2005). *Şeyh Galip Hüsn ü Aşk*. (4. Baskı). İstanbul: Dergah.]
- ŞHD:** Şeref Hanım Dîvânı [Aslan, M. (2018). *Şeref Hanım Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- ŞMD:** Şem'î Dîvânı [Karavelioğlu, M. A. (2005). *On Altıncı Yüzyıl Şairlerinden Prizentli Şem'î'nin Dîvânı'nın Edisyon Kritiği ve İncelemesi I*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Marmara Üniversitesi/Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul.]
- ŞYD:** Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı [Kavruk, H. (2001). *Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı*, Ankara: MEB.]
- UD:** Usulî Dîvânı [İsen, M. (1990). *Usulî Dîvânı*. Ankara: Akçağ.]
- ÜD:** Ümidî Dîvânı [Selvi, M. (2008). *Ümidî, Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği Ve Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Afyon Kocatepe Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Afyonkarahisar.]
- VD:** Vecdî Dîvânçesi [Mermer, A. (2002). *XVII. Yüzyıl Divan Şairi Vecdî ve Divançesi*. Ankara: MEB.]
- VSD:** Vusûlî Dîvânı [Taş, H. (2010). *Vusûlî Dîvânı (İnceleme-Metin-Çeviri-Açıklamalar-Dizin)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- YD:** Yahyâ Bey Dîvânı. [Çavuşoğlu, M. (1977). *Yahyâ Bey Dîvân Tenkitli Basım*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayın.]
- YND:** Yahyâ Nazîm Dîvânı [Gümüş, N. (1992). *Yahya Nazîm Dîvânı I (İnceleme-Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Erciyes Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kayseri.]
- ZD:** Ziyâ'î Divânı [Gürgendereli, M. (2017). *Mostarlı Hasan Ziyâ'î Divânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]
- ZHD:** Erzurumlu Zihnî Dîvânı [Macit, M. (2018). *Erzurumlu Zihnî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.]

2.3. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 HK 3639 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ

Yp. nu.	Mahlas	Matia' beyti / bendi	Makta' beyti / bendi	Nazım şekli / birimi	Nazım türü	Vezi	Açıklamalar
1b	-			Kaside / 6 beyit			Başlık: Kaşide Arapça yazılmıştır.
1b	-			Beyit			Başlık: Mağlûb-1 Müstevî
2b-3a	Vasfî	Dağıtma ey şabâ gîsü-yı yâri Perişân eyleme ben dil-figârî	İlet her bir maqâmı dil-guşâyâ Şabâ lûtf eyleyüp bu yâdigârî	Gazel / 19 beyit	Kâr-1 Nâîk	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _	Başlık: Kâr-1 Nâîk Musikide Saba kâr-1 nâîk olarak Zekai Dede tarafından evsat usulüyle bestelenmiştir.
3a	-	Ne müşküldür cüdâ olmak kişi sev[g]ülü yârenden		Mısra		. _ _ _ / . _ _ _ /	

3b	–	Eş'âr-ı dilkeş ile bu mecmû' a güyâ Bağır-ı muhîr-i ma' nide işler sefinedür Cins ü cevâhir-i sühan-ı rûh başıla Bir 'ârif yanında leb-a-leb definedür		Kıta		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _	Derkenarda- dur.
3b-4a	–	Zihî mecmû' a-i eş'âr-ı garrâ Mîsâlin görmemişdür çarğ-ı minâ	Bu ki mecmû' â-i ferhunde târiğ Didim k'ola bu ism ile müsemmä	Gazel / 14 beyit	Tarih	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /	Başlık: Hüve'l- Feyyâz
4a-4b	Râciğ	La' l-i lebünden ey şüh-ı âfet Bir büse virseñ kıpmaz kıyâmet	Râciğ sukût it agyâr içinde 'Ârifse dil-ber besdür işâret	Gazel / 16 beyit		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Râciğ Efendi Fermâyed
5a	–	Atar elmâsı peykân-ı müje her dem nihân ebrü Beni mecrûh-ı firakât ime luğ it ey kemân ebrü Niçün ey âftâb-ı evc-i 'işmet pençe-i nâra Şunar döşine nigâhuñ batar müjgân sinân ebrü		Şarkı		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: İbtidâ râst ile büleñ- nizâm
5a	–	Rüyuñ gibi bir gülşen-i ra' nâ bulunur mı Yâ dil gibi bir bülbül-i şeydâ bulunur mı O hañt o kâkül o leb ancak saña maşşüş Bir anda gül ü sünbül ü şahbâ bulunur mı 'Ömrüm [gibi] yâr [ü] düst-ı ra' nâ bulunur mı ¹¹		Şarkı / 1 bent		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Beste
5a	–	Ja[le]veş bir gonce-i ra' nâya düşdi gönlümüz Sâyecâsâ bir qadı bälâyâ düşdi gönlümüz Bir nigehle 'âlemi hem mest [ü] hem hayrân ider Şimdi bir şüh-ı cihân-ârâya düşdi gönlümüz		Şarkı / 1 bent		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	

¹¹ Bu misra vezne uymamaktadır.

5a	—	Bildirürdüm derdümi bir âh ile cânâna hep Çorçaram süz-ı derünümde felekler yana hep Gün gibi bilmem kimin gam hânesün pür şeyk ider Halk-ı ‘âlem mübtelâ bir âfet-i devrâna hep	Murabb a / 1 bent	— / — / — / — /	Başlık: Murabba‘
5a	—	Yine bir güzelün bendesi oldum Yitürdüm kendümi bilmezem n’oldum	Müfred	Vezin birliğı yoktur.	
5a	—	Ayñ on dördüne beñzer cemâli Leblerinden akar âb-ı zülâli ¹²	Müfred	— / — / — /	
5a	—	İstemem çahve-i çahvehâne-i dürr Murâdım düst ile görüñmek çahve bahânedür	Müfred	Vezin birliğı yoktur.	
5a	—	Makşûdumuz ol âfet-i rüz-i zamânedür Vallâhi çahvehâne hemân bir bahânedür	Müfred	— / — / — / — /	
5b	‘Uşşâkî	Dimek olmaz hâşılı hürî-edâdur sevdüğüm ‘Aşıkun hâlin bilir ehl-i vefâdur sevdüğüm Hüsnüñe kıtam nazâr nür-i hâşâdur sevdüğüm Ben Muhammed ümmetiyem Muştâfâdur sevdüğüm	Murabb a / 3 bent	— / — / — / — /	Başlık: Gazel-i ‘Uşşâkî Mecmuada bentler 4- 5- 4 mısralardan oluşuyor.
5b	Fevrî	Sevdi şanemâ dil seni ya taht ola ya baht	Gazel /	— / . / .	Başlık:

¹² Bu misra vezne uymamaktadır.

		Terk eyledi cân u teni ya taht ola ya baht	Ya ol beni ya ben anı ya taht ola ya baht	5 beyit		---/. ---/. ---	Ġazel-i Fevri
6a	Resmî	Beni terk eyledi yârüm meded ârâyı görşünler Geri gelmek için düstlar varup yalvarı görşünler	Ķarar itmez gönül bir sâ' atı bir yıl gibi geldi Di Resmî hâlini ' aşıklara ağlayı görşünler	Gazel / 5 beyit		---/ ---/ ---/ ---	Başlık: Resmî
6a	Şühî	Şavulun yollardan ey dil hânümânumdur gelen Şalunup biñ nâz ile ol ' âlişânumdur gelen	Gelmedi ol çeşm-i ebrü geldi şöret şî' rine Var ise ey Şühî ol ruĥ-ı revânumdur gelen	Gazel / 5 beyit		---/ ---/ ---/ ---	Başlık: Ġazel-i Şühî
6b	'Ulvi	Ġarîb-i bî-kessem künc-i belâda mahremüm sensün Benimçün ağla ey çeşmüm ölünce hemdemüm sensün	Dil-i 'Ulvi gibi dünyâ için gam çekmezem hergiz Benüm ' âlemde ancak bâ' iş-i hüzn-i ğamum sensün	Gazel / 5 beyit		---/ ---/ ---/ ---	Başlık: Ġazel-i 'Ulvi
6b	Şühî	Yeter itdün beni ey mâh-rü bülbül gibi şeydâ Yeter kılduñ bu cân-ı nâ-tüvâna nâz [u] istignâ	Nice âh itmeyem her rüz [u] şeb derd-i firâkıyla Beni mecnün mânend itdi Şühî ol saçı leylâ	Gazel / 5 beyit		---/ ---/ ---/ ---	Başlık: Şühî
7a	Lebib	Âh tiz gitdün efendüm beni mecnün itdün Uyup ağyâra a zâlim diili pür-ñun itdün	Sevdüğim zerre kadar var mı Lebibün cürmi Niçün evvel sevilüp sevmegi kânun [itdün]	Gazel / 5 beyit		---/ ---/ ---/ ---	Başlık: Ġazel-i Lebibâ Divanında bulunmamak tadır (Kurtoglu)

7a	Nażım	Yoluñda pâyımâl oldum gel ey rûh-ı ¹³ revânım gel Ğam-ı hicrûñle lâl oldum gel ey şîrîn zebânım ¹⁴ gel	Beni derd ile zâr itdün Nazımı bi-ķarar itdün Raķıbi ihtiyâr itdün gel ey rûh-ı revânım gel ¹⁵	Gazel / 5 beyit	2017).
7a	–	Öyle dil-dâde-i ħubân-sitâna yol oldum Gelmiyor ħâırma zerre ķadar kuy-ı vatan		Beyit	Derkenardadır.
7b	Ferruķı	Benüm biñ nâz ile göñlüm alan bir serv-i ķâmetdür Ķatı âfetden âfetdür kıyâmetden kıyâmetdür	Şehirde Ferruķıye bir gelür meyhâne vü mescid Anuñcün ħalk içinde gâh me lâmetdür ¹⁶	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ğazel-i Ferruķı
7b-8a	Ħalîmî	Sevdüm yine bir gözi güzel ķaşı muķavves Bařdan ayaga ğonce libâs ile mûlebbes Görmedi daķı mişlümü bu tâķ-ı muķaddes Deñüldi anuñ şânına şâhum bu muķammes El-minnetu'llâhu te'alâ ve taķaddes	Hemdemdürür aġyâra Ħalîmî yine ol şâh Kimüne belâ kimüne yâl u bâldur eyvâh ¹⁷ Derdini naşib itdi bize nidelum Allâh Taķdır-i ħudâvend-i cihân bu imiş eyvâh El-ĥikmetu'llâhu te'alâ ve taķaddes	Muhammes / 5 bent	Başlık: Muķammes-i Ħalîmî
8a	Nâmî	N'oldun aġlarsun göñül bir serv-i refîaruñ mı var Seyr ider ġülşende cânân ile aġyâruñ mı var	Ğonce-leb bir serv-i ķaddiñ yâdına bütübül-şifat Ğülşen-i aşķ içre Nâmî yine eġġanuñ mı var	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ğazel-i Nâmî Divanında

¹³ ruh: serv, YND.

¹⁴ şîrîn zebânım: serv-i revânım, YND.

¹⁵ Raķıbi ihtiyâr itdün gel ey rûh-ı revânım gel: Nişân-ı fir-i hicrânım gel ey ebrü kemânım gel, YND.

¹⁶ selâmetdür: ġeh selâmetdür, Mecmua.

¹⁷ Bu misra vezne uymamaktadır.

							bulunmamak tadır (Yenikale 2017).
8b	–	Meded ey gülşen-i nâz u nihâl-i leh(?) -i ruhsârı Le'âfâf sebzezarınuñ tezerv kebk-i refârı Vefâsız dil-rübâlar ' askeriniñ şâh u serdârı Ağardı giryeden luft it esirge çeşm-i hün-bârı Gözümüñ nûrı gönümün sürürü ' ömrümün varı Bizümle yâr olmazsuñ ' adâvet eyleme bâri	Naşib olmazsa vaşluñ ey sipihri-i ' izzetün mâhi İrâkıdan merhabân ile kânaat eylerüz gâhî Esirge alma âhumla yaşum isterseñ ilâhî Uşâ[n]ma(?) zulmet-i şâm-i şamuñda cân-ı gümrahî Gözümüñ nûrı gönümün sürürü ' ömrümün varı Bizümle yâr olmazsuñ ' adâvet eyleme bâri	Müteke rrir Müsed des / 3 bent	/		
9a	Râsiğ	Süzme çeşmiñ gelmesün müjgân müjgân üstüne Urma zağm-ı ¹⁸ sineme peykân peykân üstüne	Hem mey içmez hem güzel sevmez dimişler hağkıma Eylemişler Râsiğhe bühtân bühtân üstüne	Gazel / 5 beyit	/		Başlık: Ġazel-i Râsiğ
9a	Nesimî	Nedendür hüsniñ ey dil-ber cihâni virdi ğavġaya Gözünden fitmeler ħopdı gönül ulaşdı sevdâya	Nesimî gibi ' âlemde ħanı bir gerçek ' aşıkum ¹⁹ Ser-i zülfiñ hevâsıyla dolaşdı ol bu sevdâya	Gazel / 5 beyit	/		Başlık: Ġazel-i Nesimî
9b	Neş'et	Çeşimde benim kaçtı mı var ħan arasında Lü'lü mü çıkar pençe-i mercân arasında	Neş'et veled-i ma'nevi-i zâde-i tab' in Yâd itdirir elbet seni ihvân arasında	Gazel / 6 beyit	/		Başlık: Neş'et
9b	Fevri	Müstedâml olġıl hemişe ey güzel cânım benim	Ey ħabibüm uşda Fevri medhüni tekrar eder	Gazel /	/		

¹⁸ zağm-i: zağmün, Mecmua.

¹⁹ ' aşıkum: ' aşıkıñum, Mecmua.

			Gözlere ne[r]gis yüzi gül zülfi reyhānum benüm	Bülbül-i şürideyem sensün gülisānum benüm	5 beyit	/ / / / /	
10a	–	Berg-i gül ey gonce-fem sen gibi ter-dāmen midür Yāsemen endāmına yon[c]la-yı pīrāhen midür Gūşına girmez ne hikmetdür fiğān-ı ‘aşıkān Āh te ‘şir eylemez kalbün ‘aceb āhen midür		Şarkı / 1 bent	Başlık: Beste	/ / / / /	
10a	–	H‘āba varmış ol gül-i ter dāne dāne ter döker Gül yanağı üzre güyā jāleāsā ter döker Zülf-i ‘anber būyına āşüfte olan murg-ı dil Yanuben ‘aşk odına pervāncāsā ter döker		Şarkı / 1 bent	Başlık: Beste	/ / / / /	
10a	–	Şalınup nāz iderek ‘işve-pesendü[m] geliyor Ġamze pür-çin [ü] ġazab cānum efendüm geliyor Kec-küleh tūġi be-kef mest-i şar[ā]b hābī mür Kaşd-ı ‘uşşāka amān şāh-levendim geliyor Efendimsin şafā geldin zan‘at-ı cānāna baġ Bir nezāket seyr idersin bir kere sen tūvāna baġ		Kıta	Başlık: Kıt‘a	/ / / / /	
10a	–	Çünki seyr itdüñ efendüm bu gedānñ tūvānını Biz de seyr itdük sizin ol gümüş gerdānını Dil virelden āteş-i ruhsāre-i cānāna ben Dāġlar yaġdım derünüm sine-i sūzāna ben Ka‘be-i kūyuñ dururken ġayrıya meyl itmezem Sen gözi ahü dur[urken] baġmazam yābāna ben		Kıta	Başlık: Kıt‘a	Vezin birliġi yoktur.	
10a	–	Günāhum bildüm eyleserem nevā-şefkat recā senden Benüm devletlü sulţānum ġatā benden ‘atā senden		Murabb a / 1 bent	Başlık: Murabba‘	/ / / / /	
10b	‘Ulvi		Gerek öldür gerek dirgür seni terk eylemez ‘Ulvi Cefāna rāzidur lazum degül āşla vefā senden	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ġazel-i ‘Ulvi	/ / / / /	

10b	‘Ulvi	Vefâ gelmek muhâl oldu nigâh-ı dil-pesendümden Umulmazdı bu deñlü bî-vefâlık şâh-levendümden	Haða geldükde vire yâre zülfî geçdüğü bendi Didi şükri eyle ey ‘Ulvi hałas olduñ kemendüнден	Gazel / 5 beyit	./ ./ ./ ./ ./	Başlık: ‘Ulvi
11a	Nażim	Hıram eyler o şüh-i ‘işve-ba[z] âheste âheste Gelür hançer be-dest ol serv-i nâz âheste âheste	Ciger kanıyla tahîr itmede vaşf-ı lebi yâri Nazimâ hâme-i mu‘ ciz-tırâz âheste âheste	Gazel / 5 beyit	./ ./ ./ ./ ./	Başlık: Gazel-i Nażim Divanında bulunmamak tadır (Gümüş 1992).
11a	Şukûfî	Gö[n]ülde dil-berün ‘aşkı gezer âheste âheste Begüm çak bülbül efgân ider âheste âheste	Şukûfî isteyen yâre cihânda r[â]y[lg]ân ide Cefa vü cevri anuñ çeker âheste âheste	Gazel / 5 beyit	./ ./ ./ ./ ./	
11b	Galib	Ey nihâl-i ‘işve bir nevres fidânımsın benim Gördüğüm günden berü hâşır-nişânımsın benim Ben ne hâcet kim diyem rûh-ı revânımsın benim Gizlesem de âşikâr itsem de cânımsın benim	Beste kıldım sâz-ı efkârı o zülf-i sünbüle Oldı Galib perde-i âhim muhayyer sünbüle [H]er çi bād-â-bād bağlandım hevâ-yı kâkûle Gizlesem de âşikâr itsem de cânımsın benim Nedir cürmün ki vaşlûndan cüdâ kılmış seni Ruḥşat Kayırmazdum yanında zerrece ‘isyânım olsaydı	Şarkı / 5 bent	./ ./ ./ ./ ./	Başlık: Gazel-i Ruḥşat
12a	Ruḥşat	Felekde âfîtabâsâ meh-i tâbânım olsaydı Biri biñer kamer tal‘atlı bir cânânım olsaydı	Gazel / 7 beyit	./ ./ ./ ./ ./	Başlık: Gazel-i Ruḥşat	
12b	Hayretî	Şâdmân idüm beni cevruñle ²⁰ mahzûn eyledüñ N’eyledüñ ey bî-vefâ ḥalüm dige-gün eyledüñ	Ey elif-kaç gösterüp sinende ki ḥali yine Ḥayretünñ tende cânuñ ²¹ bir iken on eyledüñ	Gazel / 5 beyit	./ ./ ./ ./ ./	Başlık: Gazel-i

²⁰ cevruñle: cevri ile, HYD.

²¹ tende cânuñ: cânı dağıñ, HYD.

							Hayretî
12b	Hayretî	Meclis içre buse-i cânânum almağ yol midür Öldürüp ben nâ-tüvânî cânüm almağ yol midür	Ey kilâb-ı küy-i dil-ber n'itdi size ²² Hayretî Çağruşup her biriñüz dâmanum almağ yol midür	Gazel / 5 beyit			Başlık: Hayretî
13a	Ruḥşat	Perişan eyledi 'aqlım 'arağ-çiniñde gīsūsı Gönül mülkin ħarâb itdi nigâh-ı çöşm-i cādūsı	Alırlar 'aqlımı Ruḥşat komazlar dilde ârâm[ı] Seni dīvâne eyletler Sitanbuluñ peri-rūsı	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ruḥşat
13a	Ruḥşat	Kulbe-i aḥzân içinde ağlarum ben zâr zâr Derd-i ħasretle nice bir eyleyem ben âh zâr	Geçdi 'ömr-i nâzenini Ruḥşatñ efkâr ile Kālmadı zerre mecâli rahmîña der-intizâr	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġazel-i Ruḥşat
13b	Şerîfî	Temâşâ-yı cemâli dil-rubâdan ħaz ider cânım Degildir iḥtiyâr elde te'ayyüb itme sulḥanım	Şerîfâ cübüş-i 'aşkı muḥabbet başka 'âlemde Kōmaz hiç kendi ḥalimde beni bu tab'-ı cevlânım	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġazel-i Şerîfî Li- 'Abdi'l- Kādîrî
13b	Ruḥşat	Urulmuş sinesinden ħaçer-i âzâra besbelli Baña itdiklerñ bulmuş gibi dil-dâde besbelli	Düşüp Ruḥşat gibi Leylâ-yı 'aşka şimdi sen düstüm Gezersin serseri mecnûn gibi âvâre besbelli	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġzel-i Ruḥşat
14a	Lebîb	Dilâ iḳlîm-i 'aşka ŧeh-levend ister mi ister ya Fedâ-yı sinede serv-i bülend ister mi ister ya	Tabî'at zevçle mâ'ildür Lebîb olmaz dil- ârâmsız Kâzâ-yı sinede serv-i bülend ister mi ister ya	Gazel / 5 beyit			Derkenardad ır. Divanında bulunmamak

²² n'itdi size: size n'itdi, HYD.

							tadır (Kurtoglu 2017).
14a	Ruḥṣat	Gönül kıl olmağa bir şey-levend ister mi ister ya Yüzi gül kâmeti serv-i bütend ister mi ister ya	Leb-i şeker dudagından dehânum la‘l-i nâbindan Tıttiveş Ruḥṣatâ bir pâre kând ister mi ister ya	Gazel / 5 beyit	Nazire	/	Başlık: Nazire-i Ruḥṣat
14a	Şerîfî	Baḥa lutf eylemek cânâ ‘acab bilmem murâdın mı Benim şeb tâ seher âh [u] enîmim i‘tibârın mı	Şerîfâ cübûş-i ‘aşkın bu inşa-yı gâzel koyduñ Gâzel nazm eylemek bâb-ı ma‘âşî mustefâdın mı	Gazel / 5 beyit		/	Başlık: Gâzel-i Şeyḥ Şerîfî'l- Kâdirî
14a	–	Ra‘d şanma kûbbe-i eflâkî güm güm gümlüdür Yâr elinden na‘re-i efgâ[n]-ı âhumdur benüm		Beyit		/	Derkenarda
14b	‘Ubeydî	Ğamuñda pây-mâl olan dil-i bîmârî añmazsun İle ihsân idersün genc-i vaşluñ anı añmazsun	Nice şaht-ı yüzün görsün ‘Ubeydî derd- mendindür Tâbîbim yıl geçer ol ḥasta-i hicrânı añmazsun	Gazel / 5 beyit		/	Başlık: ‘Ubeydî
14b	Neylî	Eger cân görmek istersen bedensiz Gör ol ruḥ-ı revânı pîrehensiz	Nedür cürmüm dimiş ḥübâna Neylî Alan siz gönülümü hem virmeyen siz	Gazel / 6 beyit		/	Başlık: Neylî
15a	Bâkî	Ḥâr-ı ğamda ‘andeliḥ-i zâr dirseñ işte ben Bir lebî gonca yüzi gülzâr dirseñ işte sen ²³	Bâkîyâ Ferhâd ile Mecnûn-ı şeydâd[an] bedel ‘Âşık-ı bî-şabr [u] dil [kim] var dirseñ işte ben	Gazel/ 6 beyit		/	Başlık: Gâzel-i Bâkî sulṭânü-ş- şu‘arâ
15a	Bâkî	Câme-ḥ-âb ol âfeti aldıkça tenhâ koyuna	Ruḥlaruñ şeykıyla pür dâğ itdi Bâkî sinenin	Gazel /		/	

²³ Mecmuada birinci ve ikinci misra yer deġiştirmiştir.

		Şanuram ebrûn girür mäh-i şeb-ârâ koynuna	Bir avuc berg-i gül-i ter koydı güyâ koynuna	5 beyit	/ / / / /	
15b	Hayâlî	Âyine her dem koyar dildâr-ı tenhâ koynuna Nâz ile Yûsuf girür güyâ Züleyhâ koynuna	Nice gözyaşı Hayâlî ‘aşk içinde oldı maıhv Girdiler ırmaklar güyâ ki deryâ koynuna	Gazel / 5 beyit	/ / / / /	Başlık: Nazire-i Hayâlî
15b	Bâkî	İrmedi hiç pây-e-i kaçır-ı zümür-rüd fâmına Nâgrelere âhlar çıktı felekler bâmnâna	Bâkî-i dil-ı hasteye cevr [ü] cefâlar eylemek Ol güzeller pâdişâhınun düşer mi şâmnâna	Gazel / 5 beyit	/ / / / /	Başlık: Gazel-i Bâkî
16a	Bâkî	Teselli virmez ey dil dertünî ²⁴ cânâna söylersin Açılmaz saña güyâ gonca-i îhandâna söylersin	Yanub yakılmada yanında kimsen yokdur ey Bâkî ²⁵ Hâdis-i ‘aşk-ı ‘âlem-süz-ı yâri ya ne söylersin	Gazel / 5 beyit	/ / / / /	Başlık: Bâkî
16a	Bâkî	Eylesün vaşlını ²⁶ dermân dil-i bîmârâ meded Düstlar işte ben öldüm baña bir çâre meded	Mededün kalmadı feryâd [u] figân eylemege Saña kimden ire ey Bâkî-yi biçâre-meded	Gazel / 5 beyit	/ / / / /	Başlık: Bâkî. Divanında 6 beyittir Küçük 1994: 125).
16b	Bâkî	Şâh-ı gülden jâle düşmiş gonca-i ra‘ nâ mîdur Şâh elinde ya muraşşâ‘ sâgar-ı şahbâ mîdur	Dehre meftun olma ey Bâkî felek râm oldı tüt Bî-vefâ dünyâ hele ben bildüğüm dünyâ mîdur	Gazel/ 5 beyit	/ / / / /	Başlık: Bâkî
16b	Bâkî	Ne câm-ı bâde-i gülgüna beñzer yâr-i hemdem	Şâfâ-yı şaffe[t]-i tab‘[uñ] yiter eglence ey	Gazel /	/ / / / /	Başlık: Bâkî

²⁴ dertünî: dertün ol, BD.

²⁵ Yanub yakılmada yanında kimsen yokdur ey Bâkî: Yanub yakılmag ister kimse yok yanıuca ey Bâkî, BD.

²⁶ vaşlını: la‘ lını, BD.

		var Ne şadır-ı şafha ²⁷ -i meyhane gibi cayı-ı hürrem var	Bâkî Bî-hamdi 'llah ne gam yirsin elünde sâgar-ı cem var	5 beyit		Divanında muhammes halindedir (Küçük 1994: 100).
17a	Bâkî	Lâle[ler] bezm-i çemende câm-ı 'işret gösterür Devletinde hüsrev-i gül 'aysa ruşsat gösterür	Bî-sütün-ı gâmda Bâkî seng-i miñnet kesmede Şöyle üstâd oldı kim Ferhâda şan' at gösterür	Gazel / 5 beyit		Başlık: Bâkî Divanında6 beyittir (Küçük 1994: 131).
17a	Bâkî	Oldı bir tıfluñ kemend-i zülfüne câmlar esir Ğamzesinden kan şamar ağzında ammâ büy-ı şîr	[H]üsrevâ Bâkî kuluñ nazm içre Selmân olmağa Hep senüñ luftuñ mu'în olmuşdur ihsânüñ zahîr	Gazel / 5 beyit		Başlık: Bâkî
17b	Bâkî	Âh kim sevdiüm yine bir dil-ber-i ra' nâcuğı Şimdiden biñ var yanuñda 'aşık-ı şeydâcuğı	Dünyede hiç öldiğüme gam yimezdüm Bâkiyâ Bir gice [p]ehlüya çeksem ol kâmer ²⁸ simâcuğı	Gazel / 5 beyit		Başlık: Bâkî
18a	Hâvî / Şuhûdî	Beni şürîde vü şeyda ider cânâ bu gisûlar Perişan eyler ahvâltüm ruhuñda hâl-i hindûlar Velî bimâr ider her dem ol iki çeşm-i ebrûlar 'Aceb nice yazuldu başuma bu kara yazular Benüm süz-miñnet ü derdiüm yazılmaya kâtemlerle	Şuhûdî zülf-i dildara nice dil bağlamayam kim Yağûd ta' viz idüp cânâ hamâyil bağlamayam kim Dil-i dîvâneye bend-i selâsil bağlamayam kim Niçün zünnâr-ı 'aşka Hâvî[ya] bel bağlamayam kim Deri dîvârî bu deyrün yorulmuşdur şancemlerle	Tahmis / 4 bent		Başlık: Hâvî

²⁷ şafha: güşe, BD.

²⁸ kâmer: melek, BD.

18b	Hâşimî	Gülîstân-ı cihânda misli yok bir gönce-fem sensin Şalın sen küyüñ içre serv-i gülbâr-ı irem sensin	Görenler hüsn-i hulkuñ Hâşimîveş benden olmuşdur Mürüvvet ma'deni baħr-ı suhâ kân-ı kerem sensin	Gazel / 4 beyit		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık : Hâşimî
18b	Raħimî	El-meded ey fahr-ı 'âlem hem şefi'ül- müznübîn Nâzil oldı haħkûna hem raħmetelli'l- 'âlemin İşidelden vaşfın[1] budur lisânında hemîn Eş-şalâtü ve 's-selâm yâ şadıka'l-va' du'l-emîn	Ey Raħimî lâ-yezâl itme hesâbı bendeñe Hem ' itâb-ı 'afvıñı kerem kııl ' abdûna ²⁹ Şiddet-i nâr-ı caħimî recâmız budur gene Eş-şalâtü ves-selâm yâ şadıka'l-va' du'l-emîn	Murabb a / 4 bent	Na't	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Nevâ (musikide bir makam)
19a	-	Ey gülşen-i hüsn içre benüm [g]once deħanum Âdet didüm ben bülbül gibi âh-ı figânüm	Bunuñ gibi cefakeşi bucağma yâr ey yâr Ey kaşı hilâlüm yüzi mâhum ramazânüm	Nazım / 6 beyit		Vezin birliğı yok	Başlık: Tekerleme
19a	Ka'imi	İş bu zâif gönlümüzü kim yapar Rabbisine secde idüp ol tapar	Kâ'imiyâ gir bu yola 'aşkıla Hâke yüzün sür turucağ o yapar	Gazel / 6 beyit		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Muħayyer Püselik
19b	-	Türk kavmine minnet itmek olur mu Gâfize tamarı şişdikden gerü Biñ naşîhat itseñ қаbul olur mu Minnet üzerine düşükdüden gerü	'Osmânlı gördükde çokça düşünür Evine gelmege yollar aşınur Her şabâh merkeb gibi kaşınur Tarhâna çorbasın içdikden gerü	Koşma / 5 dörtlük	Taşlam a	11'li hece ölçüsü	Başlık: Tekerleme
20a	Fennî	Bir dil ki senüñ kâkülüne beste degüldür Bulmaz selâmet Dîvâne diliñ aña şâyeste degüldür Zencire ne hâcet	Üftâdeleerüñ gerçi sayılmaz katı çokdur Devletlü efendüm Fennî gibi herkes saña vâbeste degüldür Ma'lüm-ı sa'adet	Müstez at Gazel-i nâ- tamam / 3 beyit		. _ . / . . _ . / . . _ . / . . _ . / . . _ . / .	Başlık: Fennî
20a	Sa'dî	Nâ-maħrem olaña mecmû'a-yı aħvâl olmaz	Kâdr-ı mâh-ı ramazânı bilen âdem Sa'dî	Gazel /		. _ _ _ /	Başlık: Sa'dî

²⁹ Bu misra vezne uymamaktadır.

		Hîç dil-beste-i şîrâze igfâl olmaz	‘İyd için muntazır-ı ğurre-i şevvâl olmaz	5 beyit		Divançesin- de bulunmamak tadır (Kutlar, 2003).
20a	Şâkir	Dimâġ-ı cân-ı büy-ı kâkül-i ‘anber-şemim aldım Hevâ-yı sünbüli dirler meşâma bir nesim aldım	Şenâ vü naġd-ı vaġt-ı sa’y pey-der-peyle ey Şâkir Ķumaş-ı tab‘ ‘araġı kâle-i fehîm sehîm aldım	Gazel / 5 beyit		Başlık: Şâkir
20b	Kelim	Ķadûn reşkiyle açdı şâġ-ı gül şad dâġ-ı bâzûda Ruġn mihriyle çekdi derd-i ter yüz şerha [p]ehlûda	Kelim eyler fîrûzân âteş âhen-dil-i ‘uşâġ Olursa bî-ceş efvn vechi var her ân o ġisûda	Gazel / 5 beyit		Başlık: Kelim
20b	Tâ’ib	Ķel gülşene nâziklik[le] ‘arz eyle ġurâm it Her bülbül-i âşüfte-i âşüb kıyâm it	Maġmûr-ı nigâġ eylemesün Tâ’ib ol âfet Ĥûn-ı cigerûn mey dil-i pür-ġunîni cân it	Gazel / 6 beyit		Başlık: Tâ’ib
20b	Remzî	Hîç gitdi mi bilmem görelî dâne-i ġâlûn İtdi dilimi ġurmen-i âteş ruġ-ı âlûn	Nüş eyle hemân dest-i arâratdaki cânı Remzî dime hîç ‘âleme keyfiyyet-i ġâlûn	Gazel / 5 beyit		Başlık: Remzî
21a	Zâti	Nedür cennet temâşası cemâl-i yâra ‘aşġ olsun İki ‘âlemde ey zâhid hemân dîdâra ‘aşġ olsun	Cehîmi firġatûn darû’s-selâm olurdı ey Zâti Ķelüp bir ġün disc ġâlin nedür bî-çâre ‘aşġ olsun	Gazel / 5 beyit		Başlık: Ķazel-i Zâti
21a	Reşid	Ķelmezdi ġarf-ı şekve göñülden ze[ġ]ana dek Şimdi irişdi nâlelerüm âsumâna dek	Kulġ-ı celâ-yı dîde yeter ġâki ey Reşid Ķitme maġam-ı yâri ġoyup İşfâhâna dek	Gazel / 6 beyit		Başlık: Reşid

21b	–	Ey şûb-ı cihân bende-i nâlâni unutma Hâlef-i begim ‘ ahd ile peymânı unutma Elden ne gelür düşdi ise araya fırkat Bir nâme ile hâtır-ı vîrânı unutma			Murabb a / 1 bent	– / . – / . – / . – / .	Başlık: Murabba‘
21b	Nesîb	Eşk olup bir menzil-i cânâna kim çeşmümdür ol Oldı tûfanzâr o minâ hâne kim çeşmümdür ol		Şan‘ atında hürdakârî cyleyüp hâmem Nesîb ‘Arz ider hayr-ı vâlâşana kim çeşmümdür ol	Gazel / 6 beyit	/ . / . / . / .	Başlık: Nesîb
21b	Bâkî	Baňa çok ce[v]r itüğüñün ey sipilhr-i bî-vefa Âhumuñ dūd-ı kebūdı uydu ulaşdı saña		Ruḥlarıñ vaşfında Bâkî bir ‘gazel nazm itdi kim Ehl-i diller ḳodilar adımı mirâtü’ş-şafa ³⁰	Gazel / 5 beyit	/ . / . / . / .	Başlık: Gazel-i Bâkî Divanında 6 beyittir. (Küçük, 1994: 110).
22a	Behcet	Gül-i ‘ araḳ-riz-i hicâb rüy-i aluñdur senüñ Ḡonce-i ḥamuş teb-i şîrîn maḳâltüñdür senüñ		Behceti her şeb iden encüm şumâr-ı intizâr Ḥasret-i mâh-ı cemâl-i bî-mişâltüñdür senüñ	Gazel / 5 beyit	/ . / . / . / .	Başlık: Behcet
22a	Behcet	Reşk-i âyine-i ḥurşid-i mücellâsın sen Ḥüsn ile dâḡ-ı de[r]lün[da] meh-i ḡarrâsın sen		Behcet-i zar gibi ‘âlemi itdiñ nâlân Şâhid-i gül gibi bir dil-ber-i ra‘ nâsın sen	Gazel / 5 beyit	/ . / . / . / .	Başlık: Behcet
22b	Behcet	Mir‘ât-ı ḥüsne itdi eşer dūd-ı âhi gör Ḥaṭ geldi rüy-i dil-bere baḡt-ı siyâhi gör		‘Ahd-i vişâlden dönüp ol şûb-ı mevlevî ‘Uşşâka Behcet nice itmiş külâhi gör	Gazel / 5 beyit	/ . / . / . / .	Başlık: Behcet
22b	Behcet	Şeḫer ḡâb-ı ‘ udundan mîhr-i ruḡsârı uyandırmiş		Yemin idüp vişâltüñ va‘de ḳılımış Behcet[â]	Gazel /	/ . / .	Başlık:

³⁰ Ehl-i diller ḳodilar adımı mirâtü’ş-şafa: Ehl-i diller diller adına vallâh mirâtü’ş-şafa, Mecmua.

			Furûğ-ı meş'al-i hüsnüñ çerâğ-ı mâhı yandırmış	ammâ Yalan söyler seni gerçekden ol kâfir inandırmiş	6 beyit				Behcet
23a	Bâkî	Düşse zülfünden ' arâk ruhsâr-ı cânân üstine Güviyâ şebnem düşer gülberg-i ğandân üstine	Ğam degül gelse dile Bâkî pey-â-pey derd ü ğam Eksüok olmaz tekyedir mihmân mihmân üstine		Gazel / 5 beyit				Başlık: Bâkî Divanında 6 beyittir (Küçük, 1994: 371).
23a	Fîñnat	Ey gonce-i [ne]şküfte kaçan ğande idersü[ñ] Murğ-ı dili bülbül gibi nâlede idersü[ñ]	Dağl eyleme ' aşık laruñ efgânına Fîñnat Dildâr cefâ eyleyicek sende idersü[ñ]		Gazel / 5 beyit				Başlık: Fîñnat
23b	Fîñnat	Bâğda güller ruğ laruñ seyriyle ğayrân oldu hep Kâkülüñ reşkiyle sünbüller perîşân oldu hep	Fîñnat o[] şîrin dehen nuğka gelince nâz ile Feyz-i güftâr ile ' âlem şekeristân oldu hep		Gazel / 5 beyit				Başlık: Fîñnat
23b	Fîñnat	Vaşf-ı ğand-i la' lüni zıkr [ü] beyân itsem gerek Tûñ-i tab' um yine şeker-Feşân itsem gerek	Deşt-i Mecnün [Bî-sutümü Kûh-ken] cây eylemiş Fîñnatâ ben küy-ı cânâmı mekân itsem gerek		Gazel / 5 beyit				Başlık: Fîñnat
23b	Fîñnat	Ey gonce-i [ne]şküfte kaçan ğande idersü[ñ] Erbâb-ı dili luğf ile şermende idersü[ñ] ³¹			Matla / 1 beyit				Başlık: Fîñnat
24a	Fîñnat	' Aşık ümid-i luğf ile dil-dâdedür saña Ey şüh eyle merğamet üftâdedür saña	Fîñnat ne denlü olmasa şâyân-ı vuşlatuñ Ey şüh eyle merğamet üftâdedür saña		Gazel / 5 beyit				Başlık: Fîñnat

³¹ Erbâb-ı dili luğf ile şermende idersü[ñ]: Murğ-ı dili bülbül gibi nâlede idersü[ñ], FHD.

24a	Fiḥnat	Neşve-i cāmı muḥabbetle göñül nüş eyler Çekilen derd [ü] gamı cümle ferāmıuş eyler	Sen hemān gülşen-i ḥüşnünde fiḡān it dā'ım ³² Fiḥnat[ā] derd-i dilüñ belki o gül güş eyler	Gazel / 5 beyit	/ _ / / _ / / _ / / _ / / _ /	Başlık: Fiḥnat
24b	Fiḥnat	Olmada diller rūbūde ḡamze-i cādūsına De[ş]t-i ḥüşnüñ şayd olurlar şir[ler] āḥūsına	Cism-i ḥāk it ol seḥī ḡaddiñ yolında Fiḥnatā Nā'il olmaḡsa murādūñ devlet-i pā-būsına	Gazel / 5 beyit	/ _ / / _ / / _ / / _ / / _ /	Başlık: Ġazel-i Fiḥnat
24b	–	Begim dūr olmasa bir dem der-i şāḥib-vilāyetden Ḡulu v'ol kāmīl insānuñ çeküb el resm-i 'ādetden	Beyit	Beyit	/ _ / / _ / / _ / / _ / / _ /	
24b	İşḥāk	Cefa [vü] derd[in] artırdı yine ³³ ol bī-vefā gelmez Göñülden ³⁴ her ne dirsek hep gelür ammā ³⁵ vefā gelmez	Niḡāruñ dünk[i] sözinden gele gibi[ydi] İşḥāk[a] Meger kim ³⁶ 'ahd [ü] peymām[n] unutmuşdur aḥa gelmez	Gazel / 5 beyit	/ _ / / _ / / _ / / _ / / _ /	Başlık: Ġazel-i İşḥāk
25a	Fuzūlī	Āh eyledüġüm serv-i ḥurāmanuñ içündür Ḡān aḡladugum ḡonce-i ḥandānuñ içündür	Vā'iz bize dün düzaḡı vaşftı Fuzūlī Ol vaşft senüñ ḡulbe-i aḡzānuñ içündür	Gazel / 6 beyit	/ _ / / _ / / _ / / _ / / _ /	Başlık: Fuzūlī-yi Baḡdādī Divanında 7

³² dā'ım: çü hezār, FHD.

³³ derd[in] artırdı yine: cevrin artırdı bize, İD.

³⁴ göñülden: güzelden, İD.

³⁵ ammā: illā, İD.

³⁶ meger kim: sımazdı, İD.

25a	Fuzûlî	Beni cāndan uşandırdı cefādan yār uşanmaz mı Felekler yandı āhumdan murādum şem'î yanmaz mı	Fuzûlî rind-i şeydādur hemîşe hālka rüsvādur ‘Aceb bilimem ne sevdādur bu sevdādan uşanmaz mı ³⁷	Gazel / 6 beyit	/	Başlık: Gazel-i Fuzûlî Divanında 7 beyittir (Gölpınarlı 2005: 141).
25b	Seyfî	Bihāmdillāh ki İslāma delīlüm Muştāfā geldi Emīr-i rehber-i şāhum ‘Aliyü'l-Murtazā geldi	Sözün Seyfî ilahîdür cevābuñ nuḡ-ı şāhidür Hāḡikat burc mähîdür bu yola bî-rivā geldi	Gazel / 10 beyit	Methiy e	Başlık: Seyfî
26a	Şem'î	Gün gibi doğunca dolandı hemān ol meh-likā Zulmet-i hicrānda ḡaldum çekertüm dert [ü] belā Şāḡ asmanîdür cihānda bilmezem ol bî-vefā Yār-ı cānundan ḡaber vîr söyle ey bād-ı şabā	Şem'iyā hereāyi sevmek hoş belā imiş belā Zülfine misk-i Ḥoten didim hemān oldur Ḥatā Ḥānde gitti bilmezim herkes dimez yāhū saña Rūḡ-ı şāniden ḡaber vîr söyle ey bād-ı şabā	Murabb a / 5 bent	/	Başlık: Gazel-i Şem'î Divanında bulunmamak tadır (Karavelioğlu 2005).
26a- 26b	Yahyā	Ey gönülümüñ eglencesi ey rūḡ-ı revānum Yaşum gibi üftādesi çok taze civānum Dünyā do lusu ḡulu olan şāh-ı cihānum Sultānum efendüm güzelüm taze civānum ³⁸	Dil-ber[er] ile her gice cemî'yyet idersin Sultānlar ile bāde içüp şoḡbet idersin Yahyā ḡuluñı gül yüziüne ḡasret idersin Sultānum efendüm güzelüm taze civānum ³⁹	Müteke rrir murabb a / 4	/.	Başlık: Gazel-i Yahyā Divanında 1.

³⁷ ‘Aceb bilimem ne sevdādur bu sevdādan uşanmaz mı: Şorun kim bu ne ḡavḡadur bu ḡavḡadan uşanmaz mı, FD.

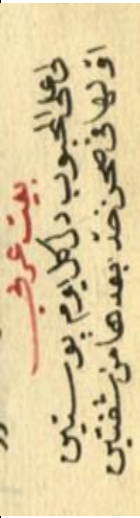
³⁸ güzelüm taze civānum: yüzi mähum Memî şāhum, YD.

³⁹ güzelüm taze civānum: yüzi mähum Memî şāhum, YD.

26b	Âlî	Firâkıñla helâk oldum benüm ey mâh-ı Ken'ânım Yetiş gel merhâmet kı l bendeñe rahım eyle sultânım	Meded gel yoşsa vallâhi helâk ider ğam-ı fürkât Şikeste beste Âlî bendeñi ey şâh-ı hübânım	Gazel / 5 beyit			Bent bulunmamak ta, mecmuada ise divanındaki 4. Bent bulunmamak tadır (Çavuşoğlu 1977: 218).
27a	Ħayâlî	Dil-rubâlar kim benüm şabr [u] kararım aldılar Çekdiler evvel elümden ihtiyârım aldılar	Zahm-ı sinemden Ħayâlî tîr-i [y]ârî çekdiler [P]jiste-leb bir serv-i kâmet gül-'izâr[um] aldılar	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ħayâlî
27a- 27b	Şeyhî	Düşelden 'aşkıña cânâ gönül hayrân [u]ser- gerdân Gezer başı açık yalın ayak Mecnün gibi 'uryân Bu ceyhün gözlerüm Ya'küb gibi nâşîha dek giryân Ħabîbâ var ise kalbinde zerre rahım [ile] imân Yanağından iki bir de lebünden büse kı l ihsân Emîrüm seyyidüm illâ restülüm cân saña kurbân	Efendüm cedd-i pâkim Ħürmetün bir kerre dâd eyle Bu Şeyhî 'aşık-ı bî-çareyi ğamdan azâd eyle Ne nokşanla efendüm nüh evceden bir ziyâd eyle Sözüm tüt n'ola Ħünkârım anı luftuñla şâd eyle Yanağından iki bir de lebünden büse kı l ihsân Emîrüm seyyidüm illâ restülüm cân saña	Müteke rrir Müsed des / 5 bent			Başlık: Müseddes-i Şeyhî Divanında bulunmamak tadır (Biltekin 2018).

	Şehveri / Hâveri	Şafâ-bağş ol lebûn devründe cânâ câm-ı cemlerle Meşâmî rûhâ râhât vir bu taraf ham-ı necmlerle Küdüretden dili kırtar kıma peyveste gamlarla Seni gözler dü-ççşm-i hün-feşânım nice demlerle Gel ey nur-ı başar merdümlük it demler kademlerle	ķurban	Tahmis / 1 bent	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Ėazel-i Hâveri Tahmîs-i Şehveri
27b	Bedrî	Billur gibidir gerdâni dildârımuñ aķ ak Büseyle murâdum âna gerdânlığı taķmak	Bir büse ile Bedrîne sen va'dler itdin Bî-çäreyc lâyık mı eli başına kıoymak	Gazel / 5 beyit	_ _ . / . _ _ . / . _ _ . / . _ _	
28a	Hükmi	Söyletme beni başuñ için derd-i serim var Taķrîr idemem hâlimi Ėâyret kederim var	Sîm ile zerim gereç yok el-minnetullâh Hükmiñ hele destimde bu Ėüne hünêrüm var	Ėalend eri / 5 beyit	_ _ . / . _ _ . / . _ _ . / . _ _	Başlık: Ėalenderi
28a	-	Şalın bîñ nâz ile Ėülşende ey serv-i Ėurâmânım Açıl Ėül gibi gel ey [Ėo]nce-i nevhîz-i Ėandânım	Esîr oldum yine bir mâh-ı Ė ilm-tâba ey ⁴⁰ Yeridür evc-i eflâke çıkarsa ah-ı eĖĖânım	Gazel / 5 beyit	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Ėazel-i Nev- zühü[r]
28b	Rühî	Çıkdı cânım tenden ol rüh-ı revânım gelmedi Ėitdi ârâmım meded ârâm-ı cânım gelmedi	Rühîyâ bilmem n' olur hâlüm belâ-yı hier ile Ė işve-bâzum şivekârüm nev-cevânım gelmedi	Gazel / 4 beyit	_ _ . _ / _ _ . _ / _ _ . _ / _ _ . _	Başlık: Ėazel Divanında 5 beyittir (Ak 2001: 1031).
28b	Nâdirî	Ėam-ı Ė aşkuñla feryâd eyessem divânedür dirler Kızarsa ağlamakdan Ėözletüm mestânedür dirler	Ne deñlü tişe olsañ anda Ėenc-i Ė aşķ olur peydâ Derümü Nâdirinüñ bir Ė acceb virânedür dirler	Gazel / 5 beyit	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Ėazel-i Nâdirî

⁴⁰ Bu misra vezne uymamaktadır.

29a	Rûhî	Ağladup ‘aşkıları hicrûnle nâlan eyledün N’eyledün ey bî-vefâ ağıyarı handân eyledün	Bundan artıq Rûhî-i bîçâreye n’itseñ gerek Bağrını kan eyleyüp çeşmini giryân eyledün	Gazel / 5 beyit	..- - - / - . - - / - . - - / - . - - / - . - - /	Başlık: Ġazel-i Rûhî
29a	Ġgâh	İtdi dil-şifte ⁴¹ bir şüh-ı sitemkâre beni Kı tutar ikide bir hancer-i âzâre beni	Bilmem Ġgâh günâhum ne idi kim devrân Ġşinâ eyledi ol ġamzesi ħûn-ħ’âra beni	Gazel / 5 beyit	..- - - / ..- - - / ..- - - / ..- - - /	Başlık: Ġazel-i Ġgâh Divanında 6 beyittir (Akpmar 2017: 268).
29a	-			Beyit		Başlık: Beyt-i ‘Arabî Derkenarda- dır.
29b	Vaşfî	Müjgâni görüp ħaste-i şemşir olayum mı Ġisüyı görüp bende-i zencir olayum mı	Bu nâle-i feryâd ile ey ‘aşk-ı civânım Vaşfî gibi bir ħadd-i dü tâh pîr olayum mı	Gazel / 5 beyit	- - . / . - - . / . - - . / .	Başlık: Ġazel-i Vaşfî
29b	Vaşfî	Ġşüfte dilün münisi bir hemdemi yok mı Ahvâl-i ġam-ı ‘aşkına hiç mahremi yok mı	Şevħ ile görüp Vaşfî-i âzâre mi şandün Hicr ile anuñ dilde ġami mâtemi yok mı	Gazel / 5 beyit	- - . / . - - . / . - - . / .	Başlık: Vaşfî
30a	Ġabûlî	Künc-i miñnetde ħazîn ü zâr-ı giryân olduğum Dâr-ı ġurbette ġarîb [ü]ġamla nâlân olduğum	Kendüyü ‘âlemlere ‘aşkıla rüsvâ kılduġı Ġönlüni sevda-yı zülflün ile şeyda kılduġı	Müteke rrir	- - - / - - - / - - - /	Başlık: Taħmis-i

⁴¹ şifte: şebaħta, Mecmua.

			Râh-ı ğamda hâkveş hâtr-perişân olduğum Tekye-i ‘aşka varup cân ile qurbân olduğum Hep seniñçündür benüm yolunda qurbân olduğum	Ağlamakdan göziniñ yaşını deryâ kılduğı Suz-ı ‘aşkuñla Qabuliniñ yanup yaqılduğı Hep seniñçündür benüm yolunda qurbân olduğum	Muhammes / 5 bent	--- / ---	Qabulî
30a	Qabulî	Qaşduñ egerçi cân u dilüñ birisinedir İkisi de fedâ yoluna birisi nedir	Qaşdı Qabulî ol kıyaq baqışlu âfetüñ Cânla dilân ikisiniñ birisi nedir	Gazel / 4 beyit	--- / --- / --- / ---	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Qabulî
30b	Yahyâ	Döner zevk [ü] şafâya dildeki derd [ü] elem bir gün Bağışlarsuñ günâh [u] cürmüm ey şâh-ı kerem bir gün İdersün cânuñ da ‘vet şanursun câm-ı cem bir gün Ölünce şamma kim ümidimi senden kesem bir gün Eger öldürmez ise düzağ-ı bähruñda ğam bir gün Umarum cennet-i küyuña rıdvânım irem bir gün	Belâ küncümde Yahyâ gibi qaldum âh u zarumla Dil-i pür inkisârumla ten-i zer ü nizârumla ‘Acceb haşr olmaya mı ben kıyâmet-kad niğârumla Bu miñnet hânece ölsem de qalmam ihtiyârumla Eger öldürmez ise düzağ-ı bähruñda ğam bir gün Umarum cennet-i küyuña rıdvânım irem bir gün	Mütekerriir Müseddes / 5 bent	--- / --- / --- / ---	--- / --- / --- / ---	Başlık: Tahmis-i Yahyâ Efendi Divanında bulunmamak tadır (Kavruk 2001) Divanında bulunmamak tadır (Çavuşoğlu 1977).
30b- 31a	Naîķi	Münevver kıldı âfaķı yüzüñ ey mâh ziyâlıkdan Yaraşur serv-i kıddüñe dem ursa müntehâlıkdan Ferâğat eyledi şandum seni bunı vefâlıkdan Gözüm yaşımı baħr itdüñ fırâķuñla cüdülıkdan Sentüñle kanı a zâlım şu şızmazdı aralıķdan	Siyâhî ğonceler içre ğörüp bu verd-i ğandâñı Ğöñül virüp n’ola bülbül gibi eyletse efğâñı Ğözümüñ yaşı kan oldı demidür kılsañ ihsânı Naîķi yoluna cânâ virüpdür şıdķ ile cânı Aña raħm eyleyüp ğeçsen eger bunı	Tahmis / 5 bent	--- / --- / --- / ---	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Siyâhî Tahmis-i Naîķi

31a	Yahyâ	Bugün o ⁴² merdüm-i ‘âlî nazardan ayrıldım Gözüm yaşı gibi nur-ı basardan ayrıldım	vefâlıktan	Gazel / 5 beyit	Başlık: Gazel-i Yahyâ
31b- 32a	Ġamî	Dün görüp diledi ölsün bire gaddâr didüm Gölmedüñ yanuma gitdün kanı ikrâr didüm Ne revâdur taqma sen güli her hâr didüm Eyledün cân u cihân[dan] beni bizâr didüm Bülbülün zârın işit ey gül-i gülzâr didüm ‘Ahd u peymânüña gel eyleme inkâr didüm Meded Allâh[ı] seversen meded ey yâr didüm Va‘de-i vaşla hîlâf eyleme zinhâr didüm	Yeter öldün Ġamiyâ hicr ile ğamhâr didi Hâne-i kalbünü tenk itmesün efkâr didi Varırum bekleyesün dâr ile divâr didi Bu gice ‘arz iderüm çeşmüne didâr didi Sırr[ın]ı eyleme tek kimseye izhâr didi Şubha dek saña kılam vaşlumu işâr didi Meded Allâh[ı] seversen meded ey yâr didüm Va‘de-i vaşla hîlâf eyleme zinhâr didüm	Terci- bent / 6 bent	Başlık: Tercî-Bend- i Ġamî
32a	‘İlmî	Fırkatde koyup bendeni sultânım unutma Hicrünüle helâk oldı dil ü cânım unutma	‘İlmî kuluñı künc-i ğam-i miñnet içinde Lutf eyle güzel başın için cânım unutma	Gazel / 5 beyit	Başlık: Gazel-i ‘İlmî
32b	Tiġî	Yanuma gelmez görüp şevkile kurbân olduğum ‘Aynına almaz harîk-i nâr-i hicrân olduğum Güşına konmaz enîs-i âh u efgân olduğum Dinlemez âh eylesem ney gibi nâlan olduğum Yüzüme bakmaz ne bilsün bâr-ı giryân olduğum Hâtırım şormaz neden anlar perişân olduğum	Tiġiyâ derd ü ğam-i hicriyle olsam bi-ķarar Eylesem deşt-i belâda nice dem geşt ü güzâr Bâr-ı miñnet eylese şabr u kararım târümâr Aġlamaķdan kanıla ıolsa bu çeşm-i eşk-bâr Yüzüme bakmaz ne bilsün bâr-ı giryân olduġum Hâtırım şormaz neden anlar perişân olduġum	Tesdis / 6 bent	Başlık: Tesdis-i Tiġî
33a	Faşıġî	Dem-be-dem hicrünüle cismüm zerd ü dil-hün olmada Âh kim gitdikce aġvâlüm diger-gün olmada	Ey Faşıġî mülket-i Rümün kemâliyüm bu gün Kim kemâl-i kudretüm gitdikce efvün olmada	Gazel / 5 beyit	Başlık: Faşıġî Merhûm

⁴² o: bir, Mecnua.

33a-33b	-	Yoluña nişâr eylemege eşk-i terüm var Ey rûh-ı revânüm senüñ için nelerüm var Sinem gibi müjganüñ okuna siperüm var Cânüm gibi deründa ⁴³ cefañı çekerüm var Gel gel öpeyin gerdemini derd-i serüm var Bir boynı uzak yola gidermen seferüm var	Dirdler saña bu hüsn ile ey Yüsuf-ı şanı Kul itdüñ ayagña gelür nice cevâli Habs itme zenehdânüñ içinde dil ü cânı Arturdı nücum-ı gamıla âh u figâni Gel gel öpeyin gerdemini derd-i serüm var Bir boynı uzak yola gidermen seferüm var	Mütekerri Müseddes / 4 bent	--- -- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Müseddes
33b-34a	‘Âli	Süzülsün çeşm-i mestüñ devlet-i bîdârî görşünler Bozulsun bend-i zülfl[ün] bendeler dîdârî görşünler Çözülsün dügmeler mir’ât-ı pür-envârî görşünler [Ç]ıkar pîrâhenüñ tâ kudret-i Settârî görşünler Meded rûh-ı muşavver nic’olurmuş bâri görşünler	O meh-rû baht-ı ‘Âli gibi gaddâr olmak istemiş Kerem semtinden el çekmiş sitemkâr olmak istemiş Kırup ‘aşıklarüñ cellâd-ı hün-h’âr olmak istemiş Muhaşşal zulme meyl itmiş cefakâr olmak istemiş Yitişünler meded üftâdeler yalvârî görşünler	Muhammes / 5 bent	--- / --- / --- / ---	Başlık: Ġazel-i ‘Âli (Gelbolulu ‘Âli)
34a	Emîri	Olmadı dil kaydî gîsü-yı dil-ârâdan hâlâş Bulmadı dîvânemiz zencîr-i sevdâdan hâlâş	Gör irâd-ı vaşlını hem maşraf-ı hicrânını Al Emîri destine ol şüh-ı ra’ nâdan hâlâş	Gazel / 5 beyit	--- / --- / --- / ---	Başlık: Ġazel-i Emîri Divanında bulunmamak tadır (Serin 2007).
34a-34b	Bahâyi	Şimdi yüz mihnetile gam bizi olursa maḥal Kî s... ‘ilmîni taḥşîlde olduḡ echel Gerçi kim olmuşidîk abişte-i çerḡ-i erzel Lîk bir veḡḡ-i meram olamadîk müsta‘mel	Bir büt senem seni s... kaçan muḡlîm Olur gönce-i dehen fakr-ı vefâdan sâlim Sen de Bahâyi gibi kendini s... dâ‘im Hâşlı devlet-i dünyâya s... lâzım	Mütekerri Müseddes / 4 bent	--- / --- / --- / ---	Başlık: Ġazel-i Bahâyi

⁴³ deründa: derünümde, Mecmua.

		(...) olmayacak irmezmiş devlete el Halka g... virmegi bîhude şanurduk evvel	(...) olmayacak irmezmiş devlete el Halka g... virmegi bîhude şanurduk evvel				
34b	Lisâni	Çün nazâr kıldum o servîñ kâmet-i bâlâsuna Âferîñ didim o demde toğuran anasuna	Çün nazâr kıldum o servîñ kâmet-i bâlâsuna Âferîñ didim o demde toğuran anasuna	Ğazel / 5beyit	Ğazel / 5beyit	Ğazel / 5beyit	Başlık: Ğazel-i Lisâni Çelebi
34b- 35a	Ĥaydarî	Dür idüp senden beni ey mâh çerh-i niğün Âh kim düşdi sitârem bahtım oldı ser-niğün Kaatre kaatre gözlerümden ağıdıp seyl-âb-i ĥün Lâ' l-i cânândan beni maħrüm idelden dehr-i dün Ĥâtırüm maħzün bağrum ĥün bahtım ser-niğün Şabra fâkat kalmadı ġâyet zebün oldum zebün	Dür idüp senden beni ey mâh çerh-i niğün Âh kim düşdi sitârem bahtım oldı ser-niğün Kaatre kaatre gözlerümden ağıdıp seyl-âb-i ĥün Lâ' l-i cânândan beni maħrüm idelden dehr-i dün Ĥâtırüm maħzün bağrum ĥün bahtım ser-niğün Şabra fâkat kalmadı ġâyet zebün oldum zebün	Müteke rrir Müsed des / 5 bent	Müteke rrir Müsed des / 5 bent	Müteke rrir Müsed des / 5 bent	Başlık: Müseddes-i Ĥaydarî
35a- 35b	Şabrî	Ğam-ı dehrî nihân it dâ'ım ol ĥüsñ ü kıyâmetden Ayrıma devlet ü luţf u cemâlini sa'âdetden Çıkarma verd-i ruhsârın gülistân-ı selâmetden Cüdâ kılna ĥaţ u reyĥânını bağ-ı tarâvetden Ĥüdüvendâ irâğ it âfeti ol serv-i kâmetden	Ğam-ı dehrî nihân it dâ'ım ol ĥüsñ ü kıyâmetden Ayrıma devlet ü luţf u cemâlini sa'âdetden Çıkarma verd-i ruhsârın gülistân-ı selâmetden Cüdâ kılna ĥaţ u reyĥânını bağ-ı tarâvetden Ĥüdüvendâ irâğ it âfeti ol serv-i kâmetden	Müteke rrir Muham mes / 5 bent	Müteke rrir Muham mes / 5 bent	Müteke rrir Muham mes / 5 bent	Başlık: Ğazel-i Şabrî Divanında bulunmamak tadır (Belli 2010).
35b	Ğedâyî	Baňa ol ġonce-i ter mâh-ı tâbânüm güler söyler Velî her bir kelâmundan benüm bağrum deler söyler	Baňa ol ġonce-i ter mâh-ı tâbânüm güler söyler Velî her bir kelâmundan benüm bağrum deler söyler	Ğazel / 5 beyit	Ğazel / 5 beyit	Ğazel / 5 beyit	Başlık: Ğazel-i Ğedâyî
35b- 36a	Fuzülî	Perişân oldı ĥâlüm ⁴⁴ şormaduñ ĥâl-i perişanüm Ğamuñla derde düşdüm kılmaduñ tedbîr-i	Perişân oldı ĥâlüm ⁴⁴ şormaduñ ĥâl-i perişanüm Ğamuñla derde düşdüm kılmaduñ tedbîr-i	Müteke rrir	Müteke rrir	Müteke rrir	Başlık: Ğazel-i

⁴⁴ oldı ĥâlüm: ĥâlüm oldum, FD.

		dermānum Ne dersün rüzgārum böyle mi geçsün güzel cānum Gözüm cānum efendüm sevdiğüm devletlü sultānum	Gerek öldür gerek koy hüküm hükümün rāy rāyındur Gözüm cānum efendüm sevdiğüm devletlü sultānum	Murabb a / 6 bent		. _ _ _ / . _ _ _	Muhammes Fuzulî Şâ‘ir- i Bağdad-ı Faşihü’l- Lisān Divanında, 7 benttir (Gölpınarlı 2005: 167).
36a	‘Za‘ifî	Karar itmez idi bir dem bu cism-i nātüvān sensiz Ne dirlik bāki ‘ālemde gel ey rüh-ı revān sensiz	Terahhüm eyleyüp şāhım şorarsan hāl ‘Za‘ifiden Olup aşüfte bî-çāre işi āh [u] figān sensiz	Gazel / 5 beyit		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _	Başlık: Ġazel-i ‘Za‘ifî
36b	‘Ulvi	‘Aceb bilsem beni yār-i güzinem yār şanmaz mı Beni cāndan uşandırdı cefādan yār uşanmaz mı	Ne denlü keşret-i feryād ile ‘arz-ı melāl itsem Yüzüme bakmaz ol şeh bilsem ey ‘Ulvi utanmaz mı	Gazel / 7 beyit	Nazire	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _	Başlık: Ġazel-i ‘Ulvi Fuzulî’nin gazeline naziredir
36b	Muhibbî	Yanmaz idi āteş-i hicr ile her dem cānumuz Güşe-i çeşmiyle ger kılsa nazar cānānumuz	Kim ki öğrenmek diler ‘aşkuñ rumüzün ser-ta- ser Okusun görsün Muhibbî defter [ü] divānumuz	Gazel / 5 beyit		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _	Başlık: Ġazel-i Muhibbî
37a	‘Aşkı	Nedür bu āteş-i hicrān ile bağrumda yanıklar Nedür bu derd ü bu hāşret baña ‘aşkıla ‘aşuklar Beni ol şems-i tābāndan cüdā kıldı münāfuqlar Ne kara günlere kaldum yazuklar baña yazuklar	Şafā kesb eylemez didüm yüzünsüz şems-i hāverden Şaçun olmasa büy almaz dimāğum misk [ü] ‘anberden Cüdāyam ‘Aşkiyā şimdi ben ol gün yüzlü dil- berden	Müteke rrir Murabb a / 7 bent		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _	Başlık: Ġazel-i ‘Aşkı

			Ne kara günlere kaldım yazuklar baña yazuklar					
37b	Hayretî	Cemâlün gülşeni her lahza handân ola sultânüm Hezerân bülbül ol gülşende nâlan ola sultânüm	Gedâ-yı küyüñ olsa Hayretî miskin ‘aceb midür Gedâ mümkin degül midür ki sultân ola sultânüm	Gazel / 5 beyit				Başlık: Gazel-i Hayretî
37b	Yahyâ	Aldı gönliüm nâzla ⁴⁵ evvel şöñra virân eyledi Âh kim dil mülkini alan tâlan eyledi	‘Aşkdan kurtulmadan Yahyâ ölüm yegdür baña Kağñı ‘aşkıdır ki derd-i ‘aşka dermân eyledi	Gazel / 5 beyit				Başlık: Gazel-i Yahyâ
38a	Fehîm	Meclisde gice dil-berre mestâne şarılısam Şundukça baña [nâz ile] peymâ[n]e şarılısam	Pirâhenüm olursa kefen gam mı Fehîmâ ‘Uryân-ten olup bir gice cânâna şarılısam	Gazel / 5 beyit				Başlık: Gazel-i Fehîm Divanında 7 beyittir (Üzgör 1991:566).
38a	Şükri	Sâkî kerem it şun bi[z]e şâgarı şık şık Nüş eyleyelüm ‘aşkuñ ile bâde-i lık lık	Şükri içe ⁴⁶ bir bâde-i bî-şit u şadâ şer Erbâb-ı dulhân lüle kaçır tahtaya tık tık	Gazel / 5 beyit				Başlık: Gazel-i Şükri
38b	Fevri	Görmeyelden leblerüñ ey hüstre-i şirin zebân Bulmadum Ferhâd veş ben teşne-i gâmdan amân Gitti ‘aqlum gitti fikrüm gitti fehüm gitti cân Gönliüm arâm eylemez tuğlara düşmüşdür hemân	Fevri[yâ] meydân-ı ‘aşk-ı yârda merdâneyem Âteş-i şem’-i cemâle yanıcı pervâneyem Şimdi şeyküm gâ’ib olmuşdur ‘aceb dîvâneyem Gönliüm arâm eylemez tuğlara düşmüşdür	Müteke rrir Murabb a / 4 bent				Başlık: Gazel-i Fevri

⁴⁵ nâzla: yâr, ŞYD.

⁴⁶ içe: içer, Mecmua.

38b-39a	Dürri	Hasret-i rüyuñla sinem dâğ dâğdur sevdüğüm Şubha dek her gice kâre âh u zârdur sevdüğüm Nâz ile serv-i gülîstâna şalın ey serv-ğadd Gözlerüm yollarda kaldı intizârdur sevdüğüm	hemân	Murabb a / 4 bent	Baslık: Gazel-i Dürri
39a	Hulûsî	Dilâ âh eyle her dem çün gülîstânundan ayrıldum Fiğân it bülbülâsâ verd-i îhandânundan ayrıldum	hemân	Gazel / 4 beyit	Baslık: Gazel-i Hulûsî
39a	-	Yâr ile yâr olmışam ağıyara yokdur minnetüm Bülbül oldum sen güle ben hâra yokdur minnetüm Hağ hağadan şaklasun ol nâzenin dildarımı Yoluna cânüm fedâ gam-hâra yokdur minnetüm	hemân	Murabb a / 3 bent	Baslık: Gazel
39b	Bahâyi	Güş eyler iseñ pendimi bir taze civânsañ Terk eyle zenâmı Fâş eyleme dünyâya şakın anı nihânsañ Gör zevk [ü] şafâyı	hemân	Mütez at Gazel/ 5 beyit	Baslık: Mütezâd-ı Bahâ'î Efendi
39b-40a	'Ulvi	Şehâ kü[y]uñda gönül bir gedâ-yı müstemendüñdür Erenler başı hağkî cânâ ⁴⁷ kalmaz bir levendüñdür	hemân	Gazel / 5 beyit	Baslık: Gazel-i 'Ulvi
40a	Şinâsi	Derd (ü) gam leşker çeküp itdi vücüdüm târümâr	hemân	Müteke	Baslık:

⁴⁷ cânâ: başu cânâ, Mecmua.

		Rûz [u] şeb hicriñ elünden oldı virdüm ah u zâr Böyle yazmış kısmetüm rûz-ı ezel perverdigâr Nâye döndi kâmetüm ‘aşkı olupdur aşıkâr El-amân ey gözleri sehâr elünden el-amân	Terk-i ser kıldum yolunda bir murâda irmediüm Çok güzel gördüm Şinâsî böyle zâlim görmediüm İltizâm itdi cefâsın bu kûluna gülmediüm El-amân ey gözleri sehâr elünden el-amân	rrir Muham mes / 5 bent	-. - / -. - / -. -	Ğazel-i Muhammes- i Şinâsî
40b	Uşulî	Âteş-i süzân ⁴⁸ ile yandı yürek tutuşdı cân Bağladı çeşmüm bugün ⁴⁹ [c]üş eyleyüp yaş ile kan Kaldı [s]eyl-i miñnet içinde bu çeşmüm ⁵⁰ nâ- tüvân El-amân ey rahm yok ⁵¹ zâlim elünden el-amân	Ey Uşulî ‘aşkıñ eglencesi dildâr imiş Kışıye yârdan ayrılmak kıtı düşvâr imiş ‘Aşk[ı] ben âsân şanurdum kıtı ⁵² müşül kâr imiş El-amân ey rahm yok ⁵³ zâlim elünden el-amân	Müteke rrir Murabb a / 3 bent	-. - / -. - / -. - / -. -	Başlık: Ğazel-i Uşulî Divanında 8 benttir (İsen 1990: 83).
40b- 41a	‘Aşkî	Ğitdün ey dil-ber bu ben dil-ğasteyi cânsuz kuduñ Bâğ-ı cennet bülbülün hayfâ gülistânsuz kuduñ Dest-i ğamla sine çâk itdün ğiribânsuz kuduñ Sen beni ğasret beyâbanında dermânsuz kuduñ	‘Âkıbet başuma üşürdün belâ vü derd [ti] ğam Râh-ı ğamda eyledün ser-menzilüm mülk-i ‘adem ‘Aşkiye lutf [u] vefâmı kıl didikçe ey şanem Sen beni ğasret beyâbanında dermânsuz kuduñ	Müteke rrir Murabb a / 7 bent	-. - / -. - / -. - / -. -	Başlık: Ğazel-i ‘Aşkî Murabbâ ⁴
41a- 41b	‘Aşk ‘Ömer	Ey ruĥları alım seni Mevlâya emânet Ey ĥü[rî] mişâlüm seni Mevlâya emânet	Bî-çâre ‘Ömerde gine hiç kalmadı fakat Bilmem ⁵⁴ bu mu[dur] sende [de] ey kızum	Kalend eri /	-. - / . -. - / .	Başlık: Kâlanderî

⁴⁸ süzân: hicrân, UD.

⁴⁹ bugün: yolun, UD.

⁵⁰ çeşmüm: cân-ı, UD.

⁵¹ rahm yok: hey ne, UD.

⁵² kıtı: seng-dil, UD.

⁵³ rahm yok: hey ne, UD.

⁵⁴ bilmem: bilmem ki, Mecmua.

		Dĩdemde hayāl oldı senũn ‘aşk ile bārũn Ey kāmēt-i dālũm seni Mevlāya emānet	‘ādet İtme baña қоç başın için taze rezālet ⁵⁵ Ey çeşm-i fettānum seni Mevlāya emānet	4 bent	-. / . --	
41b	Rehberī	Göster güzelũm hũsnũne hayrān olayũm ben Fırkatde iken āyine şādān olayũm ben	Bir gün dımedũn Rehberi bir derde dũşer de Bir bũse virũp derdine dermān olayũm ben	Kalend eri / 5 beyit	-. / . -. / . -. / . --	Başlık: Rehberi Kālanderī
41b- 42a	‘Aşık ‘Ömer	Başımı derde dũşürdũn ey dilā ⁵⁶ sensin sebeb Bunca gāvğā vũ nıza ‘a eşkıyā sensin sebeb Ben gedā bī-çāreyi sen halkā ⁵⁷ rũsvāy eyledũn Muşhaf-ı hũsnũn hākıyçũn dil-berā sensin sebeb	Hār elũnden çekdigũm ol ⁵⁸ bũlbũl-i şeydā bilür Mecnũnuñ kadrin bilürse yine ol Leylā bilür ⁵⁹ Derd-mend ‘Aşık ‘Ömerin hālını Mevlā bilür ⁶⁰ ‘Aşket mevtime dil-ber gālībā sensin sebeb	Divani / 4 bent	-. / -. / -. / -. /	Başlık: ‘Aşık ‘Ömer
42a	Şıdkī	Cihān içre bugün bir āfet-i devrāna çarpıldũm Diriğā bir güneş tal‘at meh-i tābāna çarpıldũm	Şeb [ü] rüz kesme Hākdan çün ümidũn eylegil Şıdkī Otur bir gün mülākāt gālībā ben ana çarpıldũm	Gazel / 5 beyit	. / . / . / . /	Başlık: Gazel-i Şıtkī
42a- 42b	Bākī	Senũn ey lāle rũh dāğ-ı gamũn cānumda kalmışdur Hayāl-i dũ-ğadın [hep] çeşm-i giryānumda kalmışdur	Gānumñ derd-i hicrũn ile olmuşdur işi fānī Hemān Bākī kerem devletli sultānumda kalmışdur	Gazel / 5 beyit	. / . / . / . /	Başlık: Gazel-i Bākī Divanında bulunmamak tadır (Küçük 1994).

⁵⁵ için taze rezālet: nāz u nezāket

⁵⁶ ey dilā: Muştafā, AÖD.

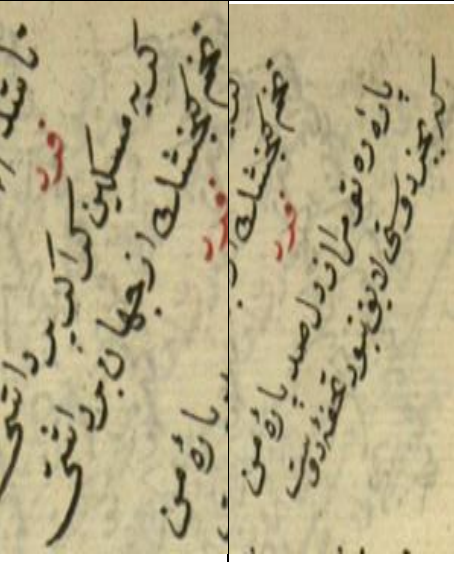
⁵⁷ sen halkā: halk içre, AÖD

⁵⁸ çekdigũm ol: çekdicegũm, AÖD.

⁵⁹ Bu Mecnũnuñ bendesinden bilürse Leylā bilür: Mecnũnuñ kadrin bilürse yine ol Leylā bilür, Mecnua.

⁶⁰ Derd-mend ‘Aşık ‘Ömer ancak ider ol Mevlā bilür: Derd-mend ‘Aşık ‘Ömerin hālını Mevlā bilür, Mecnua.

42b	–	Alınmaz hār elünden dāmen-i gül Sen ey bülbül gerek ağla gerek gül		Müfret	/ / /	Başlık: Müfret
42b	Muhibbī	Halk içinde mu'teber bir nesne yok devlet gibi Olmaya devlet cihānda bir nefes şîhhat gibi		Matla	/ / / / /	Başlık: Güft- i Sulţān Murāt
42b	–	Elemnāk olma hünkārum kayırmaz Şerī'at kesdiği parmak ağırmaz		Müfret	/ / /	Başlık: Müfret
42b	–	Şakın kaç'-ı ümīd itme Hūdādan ey dil-i şeydā Hūda kādirdür eyler senge harāret güher peydā		Müfret	/ / / / /	Başlık: Müfret
42b	–	Merā bir buse 'ahd idtün kefil oldı leb-i la'lün Eger lutfuñla virmezseñ alurum ben kefilinden		Müfret	/ / / / /	Başlık: Müfret
42b	Ziyā'ī	Diriğa kim cüdā düşdüm ben ol vahşī gazālumdan İrağ ben mübtelā düşdüm ben ol şāhib- cemālümnden	Ziyā'ī pür melāl oldum gāmından bī-mecāl oldum İrildum bir hayāl oldum ben ol kaşı hilālümnden	Gazel / 5beyit	/ / / / /	Başlık: Ġazel-i Ziyā'ī
43a	Levnī	Sevdüm o mähī kār itdi āhı Şoran ilāhī sen hüsn-i hāl it Yār ura cevre beñzerdi derde Yüz tıtdı cevre şabra muhāl it	Levnī şıklıma söz bul taqlıma Yanup yaqlıma birden yıqlıma Divān-ı hāne gir yana yana Şāh-ı cihāna bir 'arz-ı hāl it	Şarkı / 6 bent	/ / / / /	
43a	–	Reh-i âmāle herkes buldı yol āvāre ben kaldum Kāmū derd ehli buldı çāreler bī-çāre ben kaldum İrişdi devlete herkes [ilāhī] bāb-ı lutfūndan		Kıta	/ / / / /	Başlık: Kıt' a

43a	'Aziz	Şeb-i zulmetde bir baht-ı siyâh ben kaldım ⁶¹ Każâ kâlem-tıraş kadar çatı keskin olur ⁶² Ha[tt]-i damğâsına baksañ [ki] 'Azizün işidür		Müfret			Derkenardad ır
43b- 44a	'Adlî	Söylesem derd-i derünüm baña her cân ağlar Zârımı güş ilese bülbül-i ħandân ağlar Bâğ-ı cennetde olan ħurî [vü] ğılmân ağlar Rüz [u] şeb dîdelerim derdün ile ħan ağlar [Vâkıf olan benim esrârıma ol an ağlar] Neş'e-yâb-ı mey-i 'irfân-ı yaķınem 'ârif Taşıdum cür'a-keş-i bezm-i cenâb-ı neş'et	'Adliyâ âh idegör geldi firâķ eyyâmı Şerbet-i câm-ı şehâdetden için gul-fâmı Ķalmadı ağlamadık güş iden ol âlâmı Derd ile rüyuna bakdıķca seniñ İlhâmı Gerçi ħandân olur ammâ cigeri ħan ağlar	Tahmis / 7 bent			Başlık: Sultân Selim Efendimüzü ñ
44a	-			Ferd			Başlık: Ferd
44a	-			Ferd			Farsça
44a	-			Ferd			Farsça

⁶¹ Bu misra vezne uymamaktadır.

⁶² Bu misra vezne uymamaktadır.

44a	-			Ferd			Farsça
44a	-	Teslīm-i serin itmiş o meh mūy-miyāna Bir mūrca bī-ḥāzin-i tenin şeker itmiş		Ferd		--./. --./. --./. --	Başlık: Ferd
44a	-	Mānend-i dīde seyr ider ‘uşşāk söylemez Ağyā[r] görmediğini söyler zebān gibi		Ferd		--./. --./. --./. --	Başlık: Ferd
44a	-	Bu teğāfūl nedür ey pādīşehūm inşāf it Böyle mi püriş olur ḥāl-i dil-i ‘iyd-i ḳadīm		Ferd		..--/ ..--/ ..--/ ..--	Başlık: Ferd
44a	-	Maḥsūr-i ḥāş du‘ām olacak bir benim hemān Ġufrān-i Ḥaḳ o günde ki cürm [ü] günāh arar		Ferd		--./. --./. --./. --	Başlık: Ferd
44a	-	Ḥaṭ berāverdelerin gitmez elünden cımbız Yolunur geçdi zamānum diyü ol köhne civān		Ferd		..--/ ..--/ ..--/ ..--	Başlık: Ferd
44b	-	Beni maḥrūm-ı mey-i bezm-i vişāl eyledūn āh Senūn ey baḥt-ı siyāh ḳanmı içsem bāri		Ferd		..--/ ..--/ ..--/ ..--	Başlık: Ferd

44b	-	<p>İtme beyhüde şaşım kimseden ümid [ü] vefâ Mây-e-i tynet-i ' âlemde haķıkât yokdur</p>		Ferd		<p>... ... / ... / ... / ... / ... /</p>	Başlık: Ferd
44b	-			Ferd			Farsça
44b	-			Ferd			Farsça
44b	-			Ferd			Başlık: Ferd
44b	-	<p>Mey gibi ĩalka feyz-i neş'e-resân Neş'etiñ kaçbı il başında revân</p>		Ferd		<p>... / ... / ... /</p>	Başlık: Ferd
44b	-			Ferd			Farsça

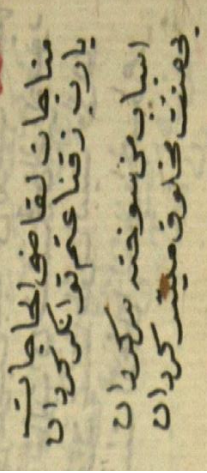
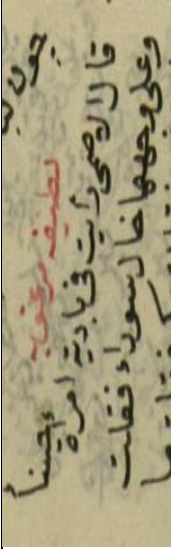
44b	–			Ferd			Farsça
44b	–			Ferd			Farsça
44b	–	Şitâ târihîni eṭfâl oḡurlar ruy-ı deryâda Münâsib geldi ḡaymak Sûdliceden ṣehr-i Aydına		Ferd		./ ./ ./ ./	Başlık : Ferd
44b	–	Buzistandan geĉen bir kimse geldi didi târihîñ Deñiz[i] altmış sekizde geĉdim toñdı buzdan		Ferd	Tarih	./ ./ ./ ./	Başlık : Ferd
44b	–	Perĉem-i müşğın-i yâre uğramış bâd-ı şabâ Geldi cânândan dimâğ-ı cân bûy-ı âşinâ		Ferd		./ ./ ./ ./	Başlık : Ferd
45a	–	Ne ma' niler ne sözler ne der[h]or şafha-ı dilde Egerĉi şuret-i zâhirde hâmuşam kitâb-asâ		Ferd		./ ./ ./ ./	Başlık : Ferd
45a	–	Gönüldür şıdĉ-ı da ^s vâyi ħulûşa şahid-i 'âdil Miyân-ı râst-ı gūyân-ı muhâbette yemin olmaz		Ferd		./ ./ ./ ./	Başlık : Ferd

45a	‘Aziz	Kaẓā kalem-trāş ẓadar ẓatı keskin olur ⁶³ Haṭṭ-ı damğasına baksañ ki ‘Aziziñ işidür		Ferd		· _ _ _ _ / _ · _ _ _ / _ · _ _ _ / _ · _ _ _ · _	Başlık : Ferd
45a	–	Tiğ-i ğamıla s[î]nede kim yâre açıldı Şaĭlayamadı zaĭmını dil yâre açıldı Şad-pâre gönül biñde birin yârelerinden Şerĥ eyledi dildâr yine bir yâre açıldı		Şarki		· _ · / · · _ · / · · _ · / · · _	Başlık: Beste Semâ‘î
45a	–	Kañda varma ‘aşık-ı bî-çâre cânânıñ a var Derd ile bîmâr olan elbet[de] dermânıñ arar Şamma ruĥumdan şunar destüñ dil-i mecrûĥuma Ol kemân ebrü egerde tîr-i müjgân[ıñ] a var		Şarki		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _	Başlık: Beste
45b	–	[H]amî ğisûsına sünbül şikeste Hevâ-yı zülfüne kâkül şikeste	Lebi derdinde ḥatt-ı müy-ı çini Necîb itdi dil-i şengül şikeste	Gazel / 7 beyit		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _	
45b	Adnî	Unıtdıysa n’ola yârüm beni lutf ü vefâsından ⁶⁴ Bi-ĥamdillâh ki her dem yâd ider cevır [ü] cefâsından	İñende ‘Adnî-yi dil-ĥasta[ı] cevır ile öldürme Begim dervîş olanlarıñ ḥazer kııl bed- d’ uâsından ⁶⁵	Gazel / 5 beyit		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Divanında 7 beyittir (Kufacı 2006: 96).
46a	‘Ömer	Beni firĥatlere koyup ğiden yâre selâm eyle Derün-ı cân [u] gönülden o dildâra selâm eyle	Umaram ḥazret-i Bârî baña gösterse ol yâri ‘Ömerüñ bâkî dildârı Süleymâna selâm eyle	Semai / 4 beyit		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Semâ‘î-yi ‘Ömer Divanında bulunmamak tadır

⁶³ Bu misra vezne uymamaktadır.

⁶⁴ Unıtdıysa n’ola yârüm beni lutf ü vefâsından: Uyandıysa n’ola dil-ber bizi mihr ü vefâsından, Mecmua.

⁶⁵ Begim dervîş olanlarıñ ḥazer kııl bed-d’ uâsından: Bu kim dervîş olanlarıñ hazer eyle du’âsından, AND.

46a	-				Nazım / 2 beyit	Farsça	(Karasoy-Yavuz 2010).
46a	-	İki 'âlemde taşarruf ehlidür rûh-ı velî Şamma kim bu mürdedür andan nice dermân ola	Şâh-ı sırr-ı velâyet imâm-ı hazret[t] Hest[i] dâniş 'âlî veliyullâh ⁶⁶		Nazım / 4 beyit	Başlık: Mezarda okurlar	
46a	-	Ruñ bir cām ile ey şâhı hüsniñ gül gül olmuşdur Dili şüride ol şevk ile güyâ bülbul olmuşdur Çemende zülf-i şeb-günün görüp şevk ile âh itdüm Anuñ her bir şerârı güldü hândan sünbül olmuşdur			Nazım / 1 bent	Başlık: Beste şabâ Derkenarda aylar sıralanmıştır.	
46b	-	Dürt-i meknun ister isen her dü-'âlem tâbdâr Kañre-i bünde şadefveş gel kulak tut ey nigâr	N'eylesün dâna müzeyyen kaşır u fâhîr hâneyi Çün libâs ahîr kefen olur aña mesken karar		Kıta-yı Kebire / 9 beyit		
46b	-				Nazım	Başlık: Lañife Mergübe Arapça	
47a	Râmiz	Ey dil kerem it devlet-i dünyâyı düşünme Kâni' olagör şaluña kemhâyı düşünme	Dâ'im kötülük itse saña bir kişi Râmiz Sen eylik idegör aña ce[z]lâ'yı düşünme		Gazel / 5 beyit	Divançesind e	

⁶⁶ Maktada vezin bozulmuş.

47a	–	Gel [ey] zâhid tarâtûn havfîn itme lıuff-ı Hâk çoğdur Geçenlerden haber aldık kim anda korçulan yoğdur		Beyt		/ / / / / / / /	Başlık: Beyit	bulunmamak tadır (Avcı 2014).
47a	–	Rûh [u] cânlar bağışlar bir cânânımız vardır ⁶⁷ Dağı ħurşide beñzer bir meh-i tâbânımız vardır	Vay ‘ömrüm cânım yele le le le le le Leli le li vay ‘ömrüm tere le le le le le Var ‘ömrüm rûh-ı cânânımız vardır	Şarkı / 2 beyit 1 üçlük		/ / / / / / / /	Başlık: Beste	
47a	–	Vişâl-i yâr ile ey dil şâd olmamız vardır ⁶⁸ Bu kayd-ı beste-i fırlatden âzâd olmamız vardır Bizi ger ħâk ile yeksân iderse rûzgâr ey dil Ğubârasâ hevâ-yı ‘aşka münkâd olmamız vardır		Şarkı / 1 bent	Beste	/ / / / / / / /	Başlık: Beste-i Ħisâr	
47b	Şâkir	Dimağ-ı câna büy-ı kâkül-i ‘anber-şemîm aldım Hevâ-yı sünbülî dirler meşâma bir nesîm aldım	Hevâ-yı leylâ-yı zülfiñle ser-gerdân olur Şâkir ‘Acceb sevdâya düşdüm başıma kayd-ı ‘azîm aldım	Gazel / 4 beyit		/ / / / / / / /	Başlık: Şarkı Ħüseynî	
47b	–	Âhdan eyle ħazer kim çerğ ise de cilvegeñ Yoğsa bir kürsüyle biñ taht-ı Süleymân tutuşur		Beyit		/ / / / / / / /	Başlık: Beyit	
47b	–	Felek mülkine gelmiş mi senün gibi melek-simâ Ne mümkün ⁶⁹ ‘aşkına kılmak taĥammül ey şacı leylâ		Beyit		/ / / / / / / /	Başlık: Beyit	

⁶⁷ Bu misra vezne uymamaktadır.

⁶⁸ Bu misra vezne uymamaktadır.

⁶⁹ mümkün: mümkündür, Mecmua.

47b	–	<p>Āteş-efşân olalım [yine] pey-ender-pey[le] Tutuşalım def [ü] tanbur [u] kemân [u] neyle</p> <p>Şerm-sâr-ı turre bî-şevk idelüm nâhidi Felegi fılduralum velvele-i hey heyle</p>	Kıta	<p>· _ _ _ _ · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _</p>	Başlık: Taksim
47b	–	<p>Cefâ gördük o şüh-ı nâz-perverden vefâ dirken Bizimle ‘âkıbet peykâne çıktı âşinâ dirken</p> <p>Gönül bir câm-ı jenk âlûde döndi köhne düzene Zemân ile aña âyine-i ‘âlem-nümâ dirken</p>	Kıta	<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _</p>	Başlık: Taksim
47b	–	<p>Görmez hemişe şeb periveş gözlerün senün Zâhid benüm gözümle sen ol nâzenin[e] bağ</p>	Ferd	<p>· _ / _ · _ / _ · _ / _ · _</p>	Başlık: Ferd
47b	Şâimî	<p>Ħağ gelicek büse virür Şâimî hicre Ağşam olca[k] rûz-ı eftâre minnet</p>	Beyit	<p>Vezin birliği yoktur</p>	Başlık: Beyit
48a	‘Aftâr Dede	<p>Şehâ sevr mâlik adın kâmrân ol Ki heft-i kişver içre kâmrân ol</p>	Mesnev i / 5 beyit	<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _</p>	Başlık: Ferd
48a	–	<p>Görüp ‘aksi leb-i dildâr-ı mir’ât-ı süveydâda Nihân bir na ‘î-i ter buldum derün-ı seng-i ħarâda</p> <p>İştîdüm şebnem-i cezb itdi ħurşid-i dirahşân Çapuldum ben dahı bir âftâb-ı ħüsne dünyâda</p> <p>‘İzz [ü] câh için kibrit-i aĥmerdür mâlikü'l-mülk</p>	Kıta	<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _</p>	Başlık: Kıt’a
48a	–		Mısra	<p>Vezni yoktur</p>	
48b	Vahîd	Himem efrüz Selîm ħân-ı mahâbet-simâ	Gazel /	Tarih	Başlık: Târîĥ
		Didi menkût ile arâyiş-i târîĥi Vahîd			

		Vâriş-i mülk-i Süleymân ‘adâlet-ârâ	Ğalața ƙal‘ası oldu yeñi ziverle binâ	12 beyit		.._/_ / .._/_ / .._/_	Berây-i Ƙal‘a-i Ğalața
49b	–	Enîs-i cân idinmek elde [bu] mecmû‘a-i pâkî Hele [bir] ğam-küsâr-ı nûktedân bulmak kadar vardur		Beyit		.._/_ / .._/_ / .._/_ / .._/_	Başlık: Mecmû‘a-i Nefise
49b- 50b	Dânişî	Hâbîb-i ħâlık-ı yektâ Muĥammed Muştafâ sensin İki ‘âlemde maĥlûka imâm u pişvâ sensin	Emîn olsun n’ola ol şehlerûñ kehf-i emânından Gönüller câmi‘inde sırt-ı emîn ü du‘â sensin	Kaside / 37 beyit	Na‘t	.._/_ / .._/_ / .._/_ / .._/_	Başlık: Na‘t-ı Şerif Seyyidi’l-Kevneyn
50b- 52a	Râġib	Ne ‘aceb sür‘at ile geldi bu yıl Mâh-ı Şiyâm Çekdi bir baş gelüp belde-i Bağdâda licâm	İster mi nev-rûz şebi ƙadr u şabâhı ola ‘ıyd ⁷⁰ Tâ ta‘âkub ide ‘âlemde şühür ü a‘vâm	Kaside / 37 beyit		.._/_ / .._/_ / .._/_ / .._/_	Başlık: Ramazâniyye-i Râġib Pâşâ
52a- 53b	Vehbî	Geldi çatdı yine keşti-i hilâl-i Ramazân Sûk-ı rahmetde ucuzlandı metâ‘-ı ğufrân	Güni günden yeg ola ħâtırı şevġiyle İola Revnaĥ-ı ‘ıyd-ı mübârek bula ƙadr-ı Ramazân	Kaside / 51 beyit		.._/_ / .._/_ / .._/_ / .._/_	Başlık: Ramazâniyye-i Vehbî Efendi Divanında, 57 beyittir (Dikmen 1991: 254).
53b- 55a	Fennî	Hep ğalať sözle geçirdi gününü ‘âşġ-ı zâr Ğalața zevġine gitmiş meger aġyâr ile yâr	Ğalıba Fennî temâm eyleyecekdür zevġi Âta[lar] seyrine düşmüş o perîñtûñ şevġi ⁷¹	Mesnevi / 55 beyit		.._/_ / .._/_ / .._/_ /	Başlık: Sâhîl-nâme-i Fennî Efendi

⁷⁰ Bu misra vezne uymamaktadır.

⁷¹ Bu misra vezne uymamaktadır.

55a-56a	Belîğ	Uyanup eyledi ol fitne-i h-âbide kıyâm Reh-i germ-âbeye hengâm-ı seher kıldı hürâm Şandılar anı ikiz toğdı güneş hâş ile âm Câmekâne gelicek tutdı perü gibi maqâm Tâbiş-i gerden-i billurı ile derildi câm Şevk-i [ümmid-i] der-âğûş ile kızdı hâmmâm	Qahve fincan[i] toktundi leb-i dildâra meger Serpilüpgül şuyı cüş [itdi] yaqıldı micmer Çünkü hâmmâma Belîğâ giren elbet terler Müzd-i hâmmâma döküp akçeleri ol dil-ber Şine-i âyineyi päreleyüp itdi kıyâm Gitdi âteş gibi ol meh toña qaldı hâmmâm	Müsed des / 9 bent	..- / ..- / ..- / ..- / ..- /	Başlık: Hâmmâm- nâme-i Belîğ Efendi
56a-57b	Belîğ	Şeh-levendâne kesüm şevk ile hengâm-ı seher Semt-i dükkâna hürâm itdi o şûh-ı berber İdiniüp câzibe-i ehl-i derümü rehber Virdü dükkânçeye teşrifi ile zînet ü fer Keç-külele kâkül ucun gösterüp ol sünbül-i ter Tabla perçemden ehibbâsına şaçdı ‘anber	Şundular destine qahveyle leb-â-leb fincân Âh-ı ‘âşık gibi bir iki nefes çekdi dehân ‘Âşık-ı zâre Belîğâ ne belâdur hicrân Qodı cânâneye ‘azm eyledi ol büt beyhân Baş açık âh u figân etdügümüz qaldı eşer Gitdi ol âfet-i devrân biz[e] qaldı berber	Müsed des / 11 bent	..- / ..- / ..- / ..- / ..- /	Başlık: Berber- nâme-i Belîğ Efendi Divanında 10 bent bulunmaktadır (Demirel 2005: 389).
57b-58b	Belîğ	Şubh-dem bir büt-i [te]rzi beçe-i şirinkâr Gümüüş endâze gibi qadd ile kıldı hürâm ⁷² Kâle-i hüsnuñ idüp zîb-i dükkân [u] bazar Rub‘ a dek tutdı ruğun zülf-i girihgir-i nigâr ⁷³ Gamze mîkrâz-ı belâ süzen-i müjgân hün-bâr Kâle-i râzımı açınca kesüp bicdi nigâr	Zedeler cismümi yüksük gibi süzen-bâzum Almaz üstine hâtaşayı yine ol tannâzum Hil‘ at ister beni püskürme şeh-i mümtâzum Dün Belîğ açdum o cânâna metâ‘-ı râzum Anı tahmîn ile ölçüp biçerek âhîr-i kâr Gördi kim çıkmadı şan‘atla tegellendi o yâr	Müsed des 9 bent	..- / ..- / ..- / ..- /	Başlık: Hâyât- nâme-i Belîğ Efendi
58b-59b	Belîğ	‘İşve vü nâzda ol keşger-i müy-şikâf Pişekârdur bu şanâyî‘ de degildür haftâf Mest ü hayrân ider ‘âşıkları ol gerden-i şâf Görmedi taze vü terlikde nazîrin eslâf	Bir alay ipsizye yü[z] virme dükkâna irkiş Şimdicek ol tani yutdı tolaşup anda rakîb İtdiler fa‘idesüz müşteriyâmı ta‘zîb ‘Âkıbet kalmadı ol mehde [bu] evzâ‘a şekîb	Müsed des / 9 bent	..- / ..- / ..- / ..- /	Başlık: Keşger- nâme-i Belîğ Efendi

⁷² hürâm: refâr, BLD.

⁷³ girihgir-i nigâr: girih-girde-i yâr, BLD.

59b-60b	Ğalib	<p>Hañcer-i ğamzeye ebrûsi anuñ tîre ğılâf Hele yoĝdur sözüüm ol şugraya hañke'l-insâf</p> <p>Sâkî ver ol piyâle⁷⁴-i elmâsa ferr ü tâb Elmâs içinde mevc ura ammâ ki la' l-i nâb Versin fûrüg bezme o hal-gerde âritâb Olsun harîm-i meygede şubh u şafağ şarâb Şîr-i [arâk] benât-i mülû ede feyz-yâb Bir bahır içinde berğ ura hürşid ü mâhtâb Deryâ-dilân-ı 'aşkıña işâr-ı gevher et Şahbâyı surhî çöşmime yâkut-ı ahmer et</p>	<p>‘Azm idüp pişgehine çekdi hicâb-ı zer-bâf Kaldı evşâfını tahîre Belîğ-i vaşşâf</p> <p>Sâkî revân et âteşe kâfur-pâreden Birkaç kadeh pür eyle o mevc-i şerâreden Bedr⁷⁵ et hilâl-i sâğam nûr-ı sitâreden Ketm eyleme habâbı dil-i hiç-kâreden Kaldırma ya' nî şîşe-yi piş-i nezâreden Men' itme mevceyi leb-i huşk-ı kenâreden Bir gün olur ki mest gözün huşyar olur Ğalib de bu humârı şavar neş'edâr olur</p>	Müsem men / 6 bent	<p>--- / --- / --- / ---</p>	Başlık: Sâkî- nâme-i Ğalib Efendi
60b-63a	Haşmet	<p>Ey veliyü'n-ni' am[ım] şâh-ı şefâ' atger için Ya' nî sultân-ı resûl Hazret-i Peyğamber için Pâre-i kebd-i ciger gûşe-i şâh-ı kevneyn Câm-nuşân-ı şehâdet ol iki serv[er] için Hulle-püşân-ı tebâşîr-i duhûl-i firdevs Tâc-dârân-ı hilâfet o muğarrebler için Kûretü'l' 'ayn-ı cihân pertev-i 'ayn-ı a' yân Merdüm-i dîde-i sultân-ı Sikender-fer için Âteş-i fûrkat ile tâbiş-i düzağ manend Her [seh]ler eyledigim ah-ı şerer-perver için Ne kadar şiklet ise dînle benim feryâdım Oldu azürde-dil eyyâm-ı dil-i nâ-şâdım</p>	<p>Hâzret-i Hağ anı manşür [u] muzaffer etsin ‘Adl ü dâd ile cihâd ile mu'ammer etsin Seyf-i tevfiğ-i zafer ile cihângir olsun Ser-be-ser 'arsageh-i dehri musahhar etsin Görmedik mişini bu pâdişâh-ı devrânûn Hızr-ı tevfiğ[i] Hüdâ zâtına yâver etsin Ziver-i dest-i zafer ide Kızıl Elmayı Hün-ı a' dâ ile bu arzı muğammer etsin Biz de târiğ ü kaşâ'id yapalım vaşında Ol dağı kullarını lutfuna mazhar etsin Yüzünü yire koyup cyle du'âyı Haşmet Vire tahtında Hüdâ ol şehe yüz yıl müddet</p>	Terkib- bent / 12 bent	<p>--- / --- / --- / ---</p>	Başlık: Tekib-Bend Haşmet Efendi
63a-64a	Râmiz	<p>Nevâ yoğ bezm-i ğurbetde figân-ı âhdan ğayrı Kime demsâz olursun nâle-i cângâhdan ğayrı</p>	<p>Göntül olduysa da müşdâk naşş-ı esrefü yâ Rab Terahhum kıl bi-hağğ-ı âyet-i lâ-taknetü yâ</p>	Terci- bent / 5	<p>--- / --- /</p>	Başlık: Tercî -Bend

⁷⁴ piyâle: peymâne, Mecmua.

⁷⁵ bedr: seyr, ŞGD.

		Ne hem-dem var ne sâkı bu ⁷⁶ dil-i gümrâhdan ğayrı Haṭ-ı sağarda yazmaz hayf ile [e]lvâhdan ğayrı Gül-i ümmîd virmez bü-yi ye 's-i câhdan ğayrı Çemende ⁷⁷ lâle yok dâğ-ı dil-i ağâhdan ğayrı Sefer itsem refîk olmaz ğubâr-ı râhdan ğayrı Karâr itsem yerim yok bezm-i nigâhdan ⁷⁸ ğayrı Şorar yok hâtrım hüzn ü ğam [u] cângâhdan ğayrı Teselli-balş olur yok tâli' -i bed-ly'âhdân ğayrı Ġarîbim bî-kesim yokdur enisim âhdan ğayrı Penâhım derst-gîrim kalmadı Allâhdan ğayrı	Rab Derûnum gülşen-i zevk ⁷⁹ ü şafâ kıt sü-be-sü yâ Rab Gül-i ' irfânımı itme esîr-i reng ü bü yâ Rab ' Alâyık nüktesinden kalbim eyle şüst [u şü] yâ Rab Koma âlüde-i çirk-âb-ı ğav[ġ]â-yi ' adû yâ Rab Olupdur dâğ-ı ğurbet nâ-pezirâ-yı rûfû yâ Râb Yetişdür merhem-i kâfir-ı şubh-ı ârzü yâ Rab Kuluñdur Râmizi itdirme ğayra ⁸⁰ ser-fürü yâ Rab Der-i luṭfunda dökdi eşk çeşm-i âb-ı rû yâ Rab Ġarîbim bî-kesim yokdur enisim âhdan ğayrı Penâhım dest-gîrim kalmadı Allâhdan ğayrı	bent	. _ _ _ / . _ _ _	Râmiz Paşa
64a- 64b	Haşmet	Yâ Rab esâfilde nedir böyle sa'âdet Bu rütbe e' âliye neden geldi mezellet Bî-berg ü nevâ kaldı ilahî ' urefâmız Oldı cühelâ zümresi hep nâ ' il-i devlet Düşdük bu hârâbâta nedir çâre hümâra Mest itdi bizi âh [bu] peymâne-i hikmet Gördün mü bu âyine-i devrânda söyle Kim verdi murâd üzere hayâlâtta şuret Zevkîn bulamaz neşve-i şahbâ-yı fenâmîñ	Terkib- bent / 1 bent	-. / . -. / . -. / . --	Başlık: Tercî' -Bed-i Haşmet Bend-i Evveli Divanında 116 beyitten oluşan Terkib-	

⁷⁶ bu: pes, RMD.

⁷⁷ çemende: bezmimde, RMD.

⁷⁸ nigâhdan: şivengâhdan, RMD.

⁷⁹ zevk: şıdk, RMD.

⁸⁰ itdirme ğayra: itmez ğayra zerre, RMD.

64b	Rūhī	Dil ehl-i ħarābāta döner cylese ‘işret Biz keşmekeş-i çille-i ğurbetde çıkardık Geh belde-i İzmir’de geh Bursa’da ħalvet Bilmem bu zuhūr-i sitemi Zeyd ü ‘Amr’dan Billāh kuşurum[dur] efendim yine ⁸¹ reh-zen				Bendi mecmuada 95-101 beyitler arası verilmiş. (Aksoyak- Arslan 2018: 90).
		Şanmañ bizi kim şire-i engür ile mestüz Biz ehl-i ħarābātdanuz mest-i elestüz Ter-dāmen olanlar bizi ālüde şanur lîk Biz mā’îl-i būs-i leb-i cām [u] kef [ü]destüz Şadrın gözedüp n’eyleyelüm bezm-i cihānuñ Pāy-i ħum-ı meydür yerimüz bāde-perestüz Mā’îl degülüz kimsenüñ āzārına ammā Ĥātır-şiken-i zāhid-i peymāne-şikestüz Erbāb-ı ħarāz bizden trağ olduĝı yegdür Düşmez oqumuz yire zirā ⁸² şāhib-i şastuz Bu ‘ālem-i fānide ne mîr ü ne gedāyuz A ‘lālar[]ja a ‘lālanuruz ⁸³ pest ile pestüz Hem kāse-i erbāb-ı dilüz ‘arbedemüz yoq Meyĥānedeyüz gerçi velî ‘aşk ile mestüz Biz mest-i mey-i mey-gede-i ‘ālem-i cānuz Ser-ĥalka-i cem ‘iyyet-i peymāne-keşānuz	Terkib- bent / 1 bent			Başlık: Terkib- Bend-i Rūhī- i Bağdādī Bend-i Evvelī Divanındaki terkib- bendin ilk bendi verilmiş (Ak, 2001: 38).
64b- 66a	Fehim	Ey nigāh-ı ħazābı mest-i mey-i nahvet-i nāz Ġamzesi sāki-i cām-ı eccl-i ehl-i niyāz	Muaşşe r / 7			Başlık: Mu‘aşşer-i

⁸¹ yine: baña, HD.

⁸² oqumuz yire zirā: yire zirā oqumuz, RHD.

⁸³ a ‘lālanuruz: a ‘lālanup, Mecmua.

66a-67a	Fâzıl	Ey fûrûğ-ı ruḥ-ı hûy-gerdesi hürşid-güdâz Ey leb-i nâdire gülberg-i gül-i gülşen-i râz Korqaram râzumu fâş ide [o] çeşm-i ğammâz Âşinâ oldi dile ğamze-i peykâne-nevâz Şeb-i hier ü ğam-ı zülfi [ü] dil-i sevdâ-perdâz İhtiyârî degül âh eyler isem dür [u] dirâz Âh idersem n'ola sevdâ[n] ile dolmuş gönliüm Haberüm yok ki seniñ 'aşîkuñ olmış gönliüm	‘Aşık olurduñ eger görse idüñ sen de saña Ba' dezin bendeyem ey şâh-ı cihân ben de saña Hânde it ağlasa hâlin dil-i nârende saña Böyledür kısmet-i Hâk girye baña hânde saña Bir naşihatdur ider 'aşîk-ı şerimde saña Korqaram yar olur âgyâr-ı firibende saña Girde-bâlin gül-âgende idüp püte-i hâr Derd-i ğayretle helâk ola Fehim-i bîmar	bent	Mersiy e	.. _ / ... _	Fehim Efendi Divanında terkib-bend olarak geçmektedir (Üzgör 1991: 264).
67a-67b	Fehim	Feleġin kûbbe-i firuzesi virân olsun 'Âlemiñ enfüs ü afâkı perişân olsun Ey dil-i bād-be-kef eyleme tazî' -i nefes Her kîşi 'İsi-i Meryem gibi meşhûr olmaz	Nür ile merkad-ı pâkinde o yatdıķça hemân Hâzret-i pâdişehin 'ömri firāvân olsun Sühânım oldi mişâlât-ı beyân-ı vâkı' Şâ'ir-i râst-sühân gerçi ki manzûr olmaz	Kaside / 34 beyit	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _	Başlık: Mersiyye-i Sultân Selim Hân-ı Şâliş	
68a-68b	Râsiḥ	Gördü ki hâdenk-i nigeñüñ gidi arada Koydum koşuya cânımı meydân-ı rızâda Yoķdur bedel ey yoşma saña şâhn-ı cefâda Âh itse n'ola ruz-ı fraķuñla fütâde Tâķat mi gelür ey kaşı yâ böyle ġuşâde	Şâyeste hevâdarın olur[sa] seniñ âfâķ Râsiḥ daḡı ey şüh-ı kemânkeş saña müştâķ Pend ile idüp [k]lavs-ı dilin fâķat[iñ] taķ Yâ Hâk çağıra çille-i cevruñ çeke 'uşşâķ Tâķat mi gelür ey kaşı yâ böyle ġuşâde	Kit' a-i kebire / 20 beyit	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _	Başlık: Kit' a-i Fehim	
68b-69b	Pertev	Ḥayâl-i süñbüñüñ ey gül beden 'ır-ı meşâm olsun Ġam-ı hâlüñle kene-i 'aşķ [mis]küyyü'l-ġitâm olsun Gözüm hier-i mey-i la' lüñ ile isterse câm olsun ⁸⁴ Niġin-i la' lüñi yâd itmeyem 'âlemde nâm olsun	Gezerken râh-ı 'aşķ u miñnetün Pertev olup merdi Bugün gördüm Nedim-i cân-güdüdâ[z] [ü] derd- perverdi Gelür ol da birbirine katmış hâk ile gerdi	Müteke rrir Muham mes / 6 bent	.. _ . / .. _ . / .. _ . / .. _	Başlık: Kemânkeş- nâme-i Râsiḥ Efendi	
68b-69b	Pertev	Ḥayâl-i süñbüñüñ ey gül beden 'ır-ı meşâm olsun Ġam-ı hâlüñle kene-i 'aşķ [mis]küyyü'l-ġitâm olsun Gözüm hier-i mey-i la' lüñ ile isterse câm olsun ⁸⁴ Niġin-i la' lüñi yâd itmeyem 'âlemde nâm olsun	Gezerken râh-ı 'aşķ u miñnetün Pertev olup merdi Bugün gördüm Nedim-i cân-güdüdâ[z] [ü] derd- perverdi Gelür ol da birbirine katmış hâk ile gerdi	Muaşşe r / 6 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Nedim merhûmuñ müseddes-i âteş-	

⁸⁴ Gözüm hier-i mey-i la' lüñ ile isterse câm olsun: Lebuñ hâtem gibi hoş-ḡatla isterse be-nâm olsun, MMPD.

69b-71a	Nef'î	<p>Senüñ isterse vaşluñ [r]aygân-ı hâş [u] 'âm olsun Dil[ç] cām-ı emel endüh-ı miñnetsüz hürām olsun Cemālütñ rüze-dār-ı vaşluna mäh-ı şiyām olsun Ğamuñ kesilmesün peymāne-i 'ömrüm temām olsun Beni mañrüm-ı bezm-i vaşl iden mest-i müdām olsun Dil-i mecruñumuñ kanun içeler şād-kām olsun</p>	<p>Serinde küh-ı miñnetgâhla döñmiş çeñre-i zerdi Ne dem kim hün-ı dil nüş eyleseydi derd [ü] ğam yerdı Zebān çekdüñ[ç]le kânün-ı ciğerden şu 'le-i derdi Bu yollarda inandum çekmiş ol da germ [ile] serdi Dem-â-dem âh idüp bu mañla ' -i dil-süzü söylerdı Beni mañrüm-ı bezm-i vaşl iden mest-i müdām olsun Dil-i mecruñumuñ kanun içeler şād-kām olsun</p>		<p>zebānına birer mişrâ 'izāfe ile Pertev Efendi Mu 'aşşer itmiş.</p>
		<p>Merhâbâ ey cām-ı minā-yı mey-i yañut reng Devri gelsün senden öğrensün siphır-ı bî-direng Merhâbâ ey yadigar-ı meclis-i devrân-ı Cem Âb-ı rüy-ı devlet-i Cemşid ü âyin-i Peşeng Merhâbâ ey şahid-i 'işret-serây-ı meygede Duñter-i pîr-i muğân hemşire-i sâķi-i şeng Sensin ol rüh-ı revân-ı mürde-i endüh [u] ğam Saña nisbet çeşme-i âb-ı Hızır 'ayn-ı şereng Sensin ol sermāye-i bāzâr-ı şevķ-i ehl-i 'aşķ Düşdi feyzünle kesāda cevher-i nāmūs [u] neng Sensin ol pîrāye-i hikmet ki feyz-i kāmilün Kıldı mir 'at-ı zamir ehl-i dilden ref -i jeng Cür 'ana virmezdi cân her 'aşķ-ı efsürde dil Olmasañ tâb-efgen her hatır bî-tâb [u] teng Mey degül rüh-ı revân-ı mürde-i ğamsın hele 'Älemün cânı degilsen cân-ı 'alemsin hele</p>	<p>Keyf ü cân-bağışñ ki cism ü cāna rañat bundadur Hikmetün inkâr ider vâ 'ız hamañat bundadur Mürde-i endüha söz yok cân bağışlar şöñbetün Cân virür çok zevķine anuñda şöñbet bundadur Gerçi varuñ şarf idersin sen gönüller açmağa Harc ider varuñ da herkes saña hikmet bundadur Ehl-i hikmet bilmemiş bu ana dek keyfiyyetün Yolısa bir bimar için derlerdi şühhat bundadur Sükkeri şerbetden a 'lâsın hele ehl-i dile Telh-kām itseñ n'ola ğayrı hâlâvet bundadur Hâşılı hem-meşreb olsan yaraşur [r]indân ile Ter degül tab'uñ 'araķ gibi letâfet bundadur Öldürür renc-i ğumârün dirgürür feyzün yine</p>	<p>Terkib- Bend / 5 bent</p>	<p>Başlık: Şahbâ-nâme- i Nef'î Efendi</p>

71a-73a	Belîğ	Sâkî getür ki devr ide ol câm-ı âfirâb Âsâr-ı feyze kâbil ola bezm-i mâh-tâb Nessâ[c]-ı kârgâh-ı hayâl ide fetḥ-i bâb Virsün kumaş-ı ma' nî-yi rengine âb u tâb Evvel kadehde 'aks ide def' eyleyüp nikâb Mir'ât-ı kâlb şâhid-i maẓmün nüh-kitâb Sâgar-keşân-ı meclise keşf ola bî-hicâb Sırr-ı hafî-i sâkî-i Kevşer Ebu Turâb İtdikçe neş'e dîde-i kâlbe müsâ'ade Cânân-ı câmi eyleye 'âşık müşâhede	‘Âşık-ı bîmârî bir demde ğarâbet bundadır Nef'î-yi bîmârî gel keyfünle iḥyâ kıl yine Ḥâtır-ı maḥzûnunu ğamdan müberrâ kıl yine	Muâşşer / 13 bent	--- / -- . / . --- / -- . / .	Başlık: Sâkî-nâme-i Âteş-zebân-ı Belîğ Divanında: Sâkî-nâme-i Rengîn ü Şevk-âver (Demirel 2005: 381).
73a-74a	Vâşif	Aldı murğ-ı gönülümü şâhîn-beçe bir mürzây N'ola kârim 'andelibâsâ olursa vay vay Gül-'îzârum ḥâr-ı cevruñ itmedüñ sinemde cây Ḥançer-i ğamzeñle öldür virme rây Devlet-girây	Ğayet açmuş ḥüsünüñ semür kürk-i Çerkesi Koyulup ḫurrañ perîşan eylemiş mülk-i Fası Vâşif-ı bî-cürmden ğayrı izindir ⁸⁵ herkesi Ḥançer-i ğamzeñle öldür virme rây Devlet-girây	Murabb a / 9 bent	--- / -- --- / -- --- / -- --- / --	Başlık: Murabba' li-cenâb-ı Vâşif Efendi Divanında 12 benttir (Gürel 1999: 489).
74a-	Nedim	Yine tenhâ elime girdi benim ⁸⁶ cânânım	Çık levendâne dolaş ğuşelerin güzârîñ	Murabb	. / . /	Başlık:

⁸⁵ izindir: elbet, Mecmua.

⁸⁶ benim: hele, NDD.

74b		Büs edince lebini ağzına [geldi] cânım Gece yıldız şayar iken bu dil-i nâlanım Togdı nâgâh güneş gibi meh-i tâbânım	Meded ey serv-i revân bozma meded reftrân Pâ-mâl olmadadır şimdi; ⁸⁷ Nedim-i zârân Ayagân şakmarak başma meded ⁸⁸ sulţânım	a / 4 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Murabba ‘li- cenâb-ı Nedim Efendi
74b- 75a	Hâletü	Yâri gördüm yine ardınca idi ağyârı Gül-i güllüzâr gibi yanına almış hârı Virmesün kimseye Hâk böyle olan dildârı Nice almaya bu ğam cân-ı dil-i bîmârı Mây-e-i naqd -ı hayât olsa eger dîdârı Ölümündür benüm ağyâr ile görmek yâri	Görüp ağyâr ile olmuşdu mukedder hâlüm Zâ‘ fđan şüret-i dîvâra dönüp timsâlüm Düstlar Hâletiyâ bilmek için ahvâlüm Aççağ ‘aşk kitabını bu çıkdı ⁸⁹ fâlum Mây-e-i naqd -ı hayât olsa eger dîdârı Ölümündür benüm ağyâr ile görmek yâri	Müteke rrir Müsed des / 6 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Müseddes-i li-cenâb-ı Hâletü Divanında, 7 benttir. (Kaya 2017: 180)
75a- 75b	Hâşimî	Ġâfil olma bî-bekâdır dehr bî-bünyâddan Bir rebât-ı kühnedir kalmış Semüd u ‘Âddan Kışsa-i İskenderi gör hişse al Şeddâddan N’eyledi taht-ı Süleymânı su ‘âl it bâddan Merhâmet umma gönül bu gerdiş-i bî-dâddan Kimse ma‘ mür olmamışdur bu harâb-[a]bâddan	Vuşlat ile her kimi bir dem felek hoş hâl ider Lutf ile yol gösterüp ikbâl ü istikbâl ider Geh dutar Hâşimî[yi] hâke şalur pâ-mâl ider Güne güne hâşılı insâna mekr ü âl eder Merhâmet umma gönül bu gerdiş-i bîdâddan Kimse ma‘ mür olmamışdur bu harâb-ı bâddan	Tedis / 4 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Tesdî s-i Hâşimî Efendi
75a- 76b	‘Azmi Dede	Dinledim derdim ile bir kaç maķâl Püte-i ‘aşk içre tenim oldu kâl Döne döne murğ-ı dil oldu kebâb Kalmadı süz ile yanup perr ü bâl Kalmış idi tende hemân bir ramâķ Buldu yine ‘aşkına bir pâre hâl Ġamlar ile müya dönüp cism-i zâr Nâle ile oldu bütün hemçü nâl	Bez lalâ ‘âleme yağmâ-yı ‘aşk Her kişiye degmedi na‘ mâ-yı ‘aşk Mevlevişiñ turma semâ‘ ide gör Çalina çün kulaġına nây-ı ‘aşk Cân u teni otlayamaz kâv u hâr Çün bitüre anı bu mer‘âyı ‘aşk Her kişi cânla olur müşteri Şanna kesâd ola bu kâlâ-yı ‘aşk	Terci- bend / 5 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Tercî‘-Bend- i Tazmîn ‘Azmi Dede

⁸⁷ şimdi: ümmîdi, NDD.

⁸⁸ meded: aman, NDD

⁸⁹ çıkdı: gelmiş, HLD.

		Noқта döküp reml urur isem gerek Hâne-i âteşde düşer baña fâl Âh mine'l-aşkı ve hâlâtihî Âhrâka qalbî bi-harârâtihi	Didede nem dilde elem 'Azmiyâ Yağdı meni şeşkile sevda-yı 'aşk Âh mine'l-aşkı ve hâlâtihî Âhrâka qalbî bi-harârâtihi					
76b- 79b	Şâbit	Naql ider Çorlu'da bir kâşif-i râz Bir cevân-pâre-i dil-dâde-nevâz	Açılup kâle-i 'ayş-ı câvid Çıkdı külçeyle tefârik-i ümid	Mesnev i / 91 beyit	.._ / .._ / .._	Başlık: Berber- nâme-i li- cenâb-ı Şâbit Efendi		
79b- 84a	Şâbit	Zümre-i şiften bir naşsend Söyledi naikle sezâ bir pâ-bend	Ol zemândan tıyulup menkıbesi Kaldı ol şaşa laqab Söz Ebesi	Mesnev i / 156 beyit	.._ / .._ / .._	Başlık:Dere- nâme-i li- cenâb-ı Şâbit Efendi		
84b	Manîkî	Şem'-i bezm artırmasun pervânenüñ germiyyetin Rûzgâr eyler perîşân qorqaram cem' iyyetin	Manîkî 'âlemde yok bü-yü-î haķikatden eşer Benzer cezâ-yı vücuduñ aldılar hâşiyetin	Gazel / 6 beyit	.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Gazelıyyât		
84b- 85a	Manîkî	'İnân-ı çeşm-i giryân aldı dest-i ihtiyârumdan Şavulsun baña seng-i râh olanlar reh-güzârımdan	Eküp tohm-ı muhabbet bād-ı mihnet hâşıl itmekdür Şorarsañ Manîkî bağ-ı cihânda kâr- zâ[r]ımdan	Gazel / 8 beyit	.._ / .._ / .._ / .._ /			
85a	Belîğ	Ol şive-kâr şiveyi hep bi-maħal yapar Bezme gelince kendüye lâ-bud kesel yapar	Sûz-ı güdâz-ı 'aşk ile dâ'im Belîğ-i zâr Destinde hâme tâze vü rengin gâzel yapar	Gazel / 6 beyit	.._ / .._ / .._ / .._	Başlık: Gâzel-i Belîğ		
85a- 85b	Rüşdi	Nâfe-i Çin-i Hoten tırtene olmaz hem-bü Sünbül-i cennet eger olsa [g]edâ-yı âhü	Fikr-i zülfünde iken Rüşdi-i hayret-zedenüñ Perde-i râhat olur çeşmüne gelse uyğü	Gazel / 6 beyit	.._ / .._ / .._ / .._	Başlık: Gâzel-i Reşid Gazel		

85b	Sābit	Ağlayup dil-ḥaste şızlar yāre Allāh ‘aşkına Merhem ister zaḥmuna bī-çāre Allāh ‘aşkına	Sālim-i siḥr-āferin-i [nazma] peyrevlik muḥāl Virme zaḥmet Sābit[a] ben zāre Allāh ‘aşkına	Gazel / 6 beyit	Başlık: Ġazel-i Sābit	Rüṣdî'nindir divanında 7 beyittir (Ekiçi 2006: 219).
85b- 86a	Fehim	Her mürde-dil ki mālîk-i mülk-i vişāl olur Hük-m-i ‘adem ol âdeme ammâ ⁹⁰ muḥāl olur	Olsa[m] rüsüm-i kār-ı tılısm-ı kelām-i dil ⁹¹ Kilk-i Fehim mevrîd-i siḥr-i ḥelâl olur	Gazel / 7 beyit	Başlık: Ġazel-i Fehim bî- muḥat	
86a	‘Ātîf	O nuḳl-i büse ki bezm-i vişāl-i mā[h]cesidir Nigāh-i ğamze-i mestāne ceb ṭabancasıdır	Niyāz-ı ‘Ātîfi büseyile şavma tenhāda Fākîre ruḥşat-ı bahtūn olup olancasıdır	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ġazel-i ‘Ātîf	
86a- 86b	Belîğ	Bulsam o şūḥ-ı sāye-i naḥl-ı semende ben Bir cām şunsa bülbül olurdum çemende ben	Ḥübān-ı ‘aşruñ ‘işvesimî seyr idüp Belîğ Oldum yegāne şive-i fenn-i süḥanda ben	Gazel / 9 beyit	Başlık: Ġazel-i Belîğ Divanında 10 beyittir (Demirel 2005: 271).	
86b	Vecdî	Dil-i çeşm-āşna sāmān ile bī-gāne olmaz mı Hemişe mest ile ülfet iden mestāne olmaz mı	Bu maḥsūd-ı ṭabāyî‘ sözlere [kande] bulursun sen	Gazel / 7 beyit	Başlık: Ġazel-i	

⁹⁰ ol âdeme ammâ: âdeme enr-i, FKD.

⁹¹ -i dil: eger, Mecmua.

			Kudret virmesen Vecdî dil-i yârâna olmaz mı				Vecdî
86b-87a	Belîğ	‘Arşaya bîñ lu‘b ile sürse eger ferzâne at Bir piyâdegâh olur eyler şeh-i devrâmî mât	Şur-ı bahr-ı gâm bizi bu bezme itmişdür Belîğ Keşti-i meyle ‘aceb îlmâna geldüñ lenger at	Gazel / 6 beyit	/	/	Başlık: Gazel-i Belîğ Divanında 7 beyittir (Demirel 2005: 122).
87a	Nâşid	Nesim-i derd-i âhum zülfi-i didârı çalar çarpar Vağur ⁹² -i mevc-i eşküm deşt-i kühsârı çalar çarpar	Gübâr-alud iken hâtır gibi Nâşid ⁹³ yine hâme Zemîn-i ma‘rifetde ⁹⁴ levh-i eş‘ârı çalar çarpar	Gazel / 7 beyit	/	/	Başlık: Gazel-i Nâşid
87b	İlhâmî	Rûz [u] şeb dîdelerüm derdîñ ile kan ağlar Vağıf olan benüm esrârıma ol an ağlar	Derd ile rüyuña ⁹⁵ bakdıqça senüñ İlhâmî Gerçi hândân olur ammâ cigeri kan ağlar	Gazel / 5 beyit	/	/	Başlık: Gazel-i Sultân Selîm Hân-ı Şâliş
87b	Şâbit	O sehî kıddi düşürdüm gice gâyet mağfî Üstüne düşdüm idüp h‘âhiş-i vuşlat mağfî	Nuğl [idüp] meclis-i ‘irfâna bu şîrin gâzel[i] Ede ⁹⁶ Şâbit [yine] yârâna ziyâfet mağfî	Gazel / 5 beyit	/	/	Başlık: Gazel-i Şâbit
87b-88a	Rahmî	Gıryeden reh-güzâr-ı yâri rakîb etmiş yâş Bende izhâr ideyüm hün-ı sirişkim miş yâş	Ağlamış sızlamış ol yâre rakîb-i Rahmî Ben de izhâr ideyin [h]ün-ı sirişkim miş yâş	Gazel / 5 beyit	/	/	Başlık: Gazel-i Rahmî

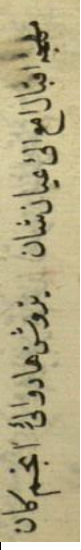
⁹² vağur: hücum, NŞD.

⁹³ hâtır gibi Nâşid: Nâşid gibi hâtır, NŞD.

⁹⁴ ma‘rifetde: dil-keş, NŞD.

⁹⁵ derd ile rüyuña: rüyuña derd ile, İLD.

⁹⁶ ede: eyle, BSD.

88a	Kâmil	Gezer zâhid rakîb-i fahr ile şûhâne meyghâne Şunar ağzına sâkî nâz ile kestâne mestâne	Hezâr iklîm-i kişver berr ü bahra hüküm ider şimdi Bu şî'ri dinle sen de Kâmil-i İrâne mirâne	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Ġazel-i Kâmil
88a- 88b	Râsiş	Süzme çeşmiñ gelmesin müjgân müjgân üstüne Urma zahımı şineme peykân peykân üstüne	Hem mey içmez hem güzel sevmez dimişler hağkına Eylemişler Râsişe bühtân bühtân üstüne	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Ġazel-i Râsiş
88b	Şâbit	Saňa her meclis[iñ]de söyledüz sen mülzem olmazsın Degül kürsiye vâ'iz 'arşa çıksan âdem olmazsın	Lebünden Şâbitiñ maflûbı [bir] harf-i vişâlündür 'Acceb nâzendesin hem kâ'îl olursun hem olmazsın	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Ġazel-i Şâbit
88b	Perteve 'Ârif	Açılmadı bir büse virüp yâr ⁹⁷ -i semen-ber Kim virdigini gördi bu 'âlemden semen-ber	Perteve yañılıu[p] ħâlini öpdüm ⁹⁸ diye düşdi 'Ârif didi güş eyleyecek işte bu 'anber	Müşter ek Gazel / 5 beyit	.. /. .. /. .. /. .. /.	Başlık: Ġazel-i Müşterek Perteve Bâ- 'Ârif
88b- 89a	Şâfi		Tarz-i şî're Şâfiyâ bir tarh-ı nev şaldıñ yine Her [kim] okursa bu şî'ri âferin olsun hemân	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Ġazel-i Muşanna' Li- cenâb-i Şâfi Efendi
89a	Refi'	Ne zîbâ gonce la'î-i dür-feşânidür lefâfetle Velî gencine-i ġayb armağanıdır o kıymetle	İki ra'na ġazel çıkdı içinde bağ ne şan'atle Bu nazm-ı ter Refi'â pür ma'ânidür belâgatle	Gazel / 6 beyit	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Ġazel-i

⁹⁷ yâr: nâr, MMPD

⁹⁸ öpdüm: uydum, MMPD.

89a-89b	Lâmi'î	Ey cemâl[ün] bezmgâh[ı] ravza-i Dârü's-selâm Şerbet-i şirin lebûn ⁹⁹ sübhâne men yuhyî'l'izâm	Lâmi'î Didiler fevka's-semâda fık kad temmü'l-kelâm	Gazel / 5 beyit				· _ _ _ / · _ _ _	Muşanna'î- Refî' Divanında bulunmamak tadır (Alpaydın 2007)
89b	Nedîm	L.a'î-i nâbiñ çâşnî sene-i 'itâb etmez misin Lu'ff edüp qahr ile olsun bir hîtâb etmez misin	Yoğ mu bir lu'ffuñ Nedîm-i zârîna 'ıyd üstüdüür Defter-i hicrâmı sultânım hesab etmez misin	Gazel / 6 beyit				· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Ėazel-i Lâmi'î
89b-90a	Nâbî	Dil gerçi zevk-i vuşlatla ¹⁰⁰ yârün heveslenür Ammâ fedâ-yı câna gelince nekeslenür	Ma' nâ-yı taze taze libâs ile Nâbiyâ Hübân-ı taze-rüy gibi böyle beslenür	Gazel / 5 beyit				· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Ėazel-i Nâbî Divanında 7 beyittir (Bilkan 1993: 544).
90a	Neylî	Hâlün hayâli dîdede kim merdümeckenür Durmaz o tıfl-ı mehd-i melâhat bebenür	Neylî bu bezmgchde o kân-ı melâhatün Vaşf-ı lebiyle h'ân-ı tabî' at [n]emekenür	Gazel / 6 beyit	Nazire			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Ėazel-i Neylî Divanında 7 beyittir (Erdem)

⁹⁹ şerbet-i şirin lebûn: sel-sebîl leblerün, LÇD.

¹⁰⁰ vuşlatla: vaşhna, ND.

90a	Ġālīb	Niçin ma' nâ-yı rengin lafzı âteşlendirir bilmem Şurâhîyi mey-i gül-rengi ser-keşlendirir bilmem	Hücum-ı ma' nî-i bîgânedan teng oldu eş'ârım 'Acab Ġālīb kelâmın neyle dil-keşlendirir bilmem	Gazel / 5 beyit			2005: 111).
90b	Rahmî	Şufî heves-i hırka-yı pîrâne-yi boş ço Uz kes revîş-i vaz' -i şakîlâne-yi boş ço	Rahmî boş çıkmağ görünür cân-ı tehîveş Pek çok d[a] şarılma teb-i cânâne-yi boş ço	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġazel-i Ġālīb
90b	Lutfî	Varmağ güç olur dil-bere her bâr şoyunca Kıymet mi olur kavlide fi' line uyunca	Lutfîye eger olmaz ise luffi o yârın Kân ağlayayım yüzimi gözyaşı yuyunca	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġazel-i Lutfî
90b- 91a	Bâkî	Müje haylın dizer ol ğamze-i fettân şaf şaf Güyyâ cenge тұrur nize-güzârân şaf şaf	Ķadrüni seng-i muşallâda bilüp ey Bâkî Tұrup el bağlayalar karşıña yârân şaf şaf	Gazel / 9 beyit			Başlık: Ġazel-i Bâkî
91a	Râġīb	Ħarâbatı görenler her biri bir hâletın söyler Le'tâfet naql ider rindân [u] zâhid sıklletin söyler	Perîşân hâtırmıda nükte-i ser-besteveş kaldı Ne kimse hıkmetin añlar ne Râġīb 'illetin söyler	Gazel / 7 beyit			Başlık: Ġazel-i Bâkî Başlık yanlış yazılmış şîirin mahlası Râġīb'tir.
91b	Belîġ	Ķad-i ra' nâ ile ey naġl-ı revân cilveler it Bâğda kaşmirlik idüp serv-i çenârı incit	Tıttı-i şab' -ı Belîġ[c] olamazsın pey-rev Tırma bu bâğda ey bülbül-i şeydâ öte git	Gazel / 9 beyit			Başlık: Ġazel-i Belîġ

91b-92a	Nedim	Murâdî'nin aňlarız ol ğamzenî'nin iz'ânımız vardır Belî söz bilmeziz ammâ biraz 'irfânımız vardır	Şıķılma ¹⁰¹ bezme gel bî-gâne yok da'vetlimiz ancaķ Nedimâ bendeñiz var bir dağı sultânımız vardır	Gazel / 6 beyit	... /... /... /... /...	Başlık: Ĝazel-i Nedim Divanında 7 beyittir (Macit 2012: 266).
92a	Sâbit	Vâ' iziün bunca 'aķarat ile 'irfânı mı var Ki ğarâbâta kıya ğanı mı dükkânı mı var	Şâbitiün tâze Şu beş beyt ile ehl-i dilden Bir cevâb istemeĝe pençeli fermânı mı var	Gazel / 5 beyit	... /... /... /...	Başlık: Ĝazel-i Şâbit
92a	Bâķi	Sâķiyâ kıalmaz imiş çünki bu Őoĝbet bâķi Mey-i ğül-gün içelim bâde-i cennet bâķi	Bâķi ölsün yoluña pâdiŐehüm sen Őaĝ ol Baĝt pâyende Ğüdâ yâr sa'âdet bâķi	Gazel / 5 beyit	... /... /... /...	Başlık: Ĝazel -i Bâķi
92a-92b	Belĝ	Ķulak tut baĝbân-ı 'aşķa ey [ĝül] diñlemelik yap Őıĝifte daĝlar ile sinemi ra'nâ çiçek[ĝ]ik yap	Belĝ-i zârûna ey naĝl-i 'işve baĝ-ı ğüsnünde Eger Őeftâli virmezsen de bâri bir direklik yap	Gazel / 8 beyit	... /... /... /...	Başlık: Ĝazel
92b	'AŞım	TemâŐa-yı cemâli yâre perde düd-ı âhımdur Felekde baña ĝün göstermeyem kendi ĝünâhımdur	Miyâñ-ı Őebde mir'âta baķılmaz diyü ey 'AŞım Baña göstermeyem ol sineyi baĝt-ı siyâhımdur	Gazel / 5 beyit	... /... /... /...	Başlık: Ĝazel-i 'AŞım
92b-93a	ĞaŐmet	Ne [de]m ki câm-ı ğarab-zâ tolar tolar boşalır Sebû-yı bezm-i aĝibbâ tolar tolar boşalır	Bu âb u tâb-ı zeķanla derün-ı dil ĞaŐmet ĞulâŐa delviceâsa tolar tolar boşalır	Gazel / 6 beyit	... /... /... /...	Başlık: Ĝazel-i

¹⁰¹ Őıķılma: Őaķıñma, Mecmua.

										Haşmet
93a	Nażim	Kağeh-nüşân ¹⁰² -ı bezm-i 'işrete ey hâne meyhâne Huşûşa sâkı-i meclis şunar kestâne mestâne	Olursa mazhâr-ı feyz-i Hüdâ lutf-ı ¹⁰³ cihângirüñ Nażimâ hükm ider Tûrân ile İrâna mirâna	Gazel / 5 beyit						Başlık: Ġazel-i Nażim Divanında 7 beyittir (Gümüş 1992: 426).
93a- 93b	Neş'et	Zahmveş açma dehen kimsye Loqmân ise de Merhem-i merhâmeti derdine dermân ise de	Fârîğiz himmet-i erbâb-ı himemden Neş'et Mâye-i muhteşemi şervet [ü] sâ mân ise de	Gazel / 5 beyit						Başlık: Ġazel-i Neş'et
93b	Reşid	Dâ'im o şüh-ı 'âşık-ı şeydâ şoruşdurur Peyk-i hayâl-i sa'y ile bulur buluşdurur	Ağyar-ı hâ m-ı deste Reşidâ açılmasun Kâlâ-yı hüsnî eller o şühüñ buruşdurur	Gazel / 6 beyit						Başlık: Ġazel-i Reşid
93b- 94a	Belîğ	Tığ-ı gamzeyle dün 'uşşâka ne işler kesdi Çanlar[ı] dökdü o cellâd-ı felek ser kesdi	Ser-i zülfüñ kesicek mâşta şandım ki Belîğ Anı birden bire başımla beraber kesdi	Gazel / 6 beyit						Başlık: Ġazel-i Belîğ
94a	Bâkı	Âh kim sevdüm yine bir dil-ber-i [r]a' nâcuğı Şimdiden biñ var yanında 'âşık-ı şeydâcuğı	Dem-be-dem ¹⁰⁴ öldüğüme ben ağlamazdum Bâkıya Bir gice pehlüya çeksem ol kamer ¹⁰⁵ simâcuğı	Gazel / 5 beyit						Başlık: Ġazel-i Bâkı

¹⁰² kağeh-nüşân: mey-âşâmân, YND.

¹⁰³ lutf-ı: nutq-ı, YND.

¹⁰⁴ dem-be-dem: dünyede, BD.

¹⁰⁵ kamer: melek, BD.

94a-94b	Haşmet	Râzdân-ı ‘aşka hâlin ‘aşkân söyler yatur Derdini nabz-âşınaya [ha]stegân söyler yatur	Haşmetâ kim nuṭṭı ider bu nev-zemini yâ meger Ziver-i âgûş olur ta’lîm olan söyler yatur	Gazel / 6 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Haşmet
94b	Şâbit	Āvîze kıtup parmağın ¹⁰⁶ ey reşk-i melek aş Der-çenber idüp hâlesini mâha elek aş	Bu şî’ri zer-efşân idüp ehl-i dile Şâbit Ögdül koyuben ¹⁰⁷ hîl’at-ı zerrine benek aş	Gazel / 5 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Şâbit
94b	Münîf	Neķareveş dili döğsün hemîşe düm düm tek Raķıb-i dîv ile çift ol[ma]sun o merdüm tek	Cevâz yoķsa da varsaķ bu vaķt-i hürmetdür ¹⁰⁸ Münîf uşıl ile tenhâca yâre kendüm tek	Gazel / 7 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Münîf
95a	Fıṭnat	Güller kızarır şerm ile ol gönce gülince Sünbül ħam olur reşk ile kâkûl büktülince	Cân virmek ise ķaşduñ eger ‘aşķ ile Fıṭnat Ĥâk-i der-i dildârdan ayrılma ölince	Gazel / 5 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Fıṭnat
95a	Râġib	Egerçi sâde ruĥân ‘aķd-ı vaşla peklik ider Ĥaṭ-âver anı da ama ķatı tüleklilik ider	Faķat şikâyet-i ‘aşķı ben eylemem Râġib Bu müdde‘ada dil ü dîde müştareklilik ider	Gazel / 7 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Râġib
95a-95b	Bâķi	Metâ‘-ı bâde-i gül-reng şimdi ayakda Ķumaş-ı zühd ü riya durmayup şatılmaķda	Semend-i tab‘a süvâr oldı ‘azm ider Bâķi Belâġat ehline yâ Hû gönüñler alçaķda	Gazel / 5 beyit	— / — / — / —	Başlık: Ġazel-i Bâķi

¹⁰⁶ parmağın: bürķa‘ uñ, BSD.

¹⁰⁷ koyuben: diyü bir, BSD.

¹⁰⁸ varsaķ bu vaķt-i hürmetdür: varsam bu devr-i hürmendür, MFD.

95b	Şabîh	Söylerken ol şikeste zebânüm çitür pıtır Eylər idik şetâret cânüm çitür pıtır	Ser şaf[h]a-i ma'âniye şabt eyledüm Şabîh Nazm-ı bedî'î kıl-k-i beyânüm ¹⁰⁹ çitür pıtır	Gazel / 6 beyit	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Şabîh
95b- 96a	Bâkî	Devlet el virse yüzün gördüğüm eyyâm olsa Merhâbâ eylesem ol şüh ile bayrâm olsa	Bâkiyâ 'ayş-ı bahâr eylər idük meclisde Sâkî-i lâle-î izâr [u] meyi gül-fâm olsa	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / ..	Başlık: Gazel-i Bâkî
96a	Nedim	Taḥammül mülkünü yıkdın Hülagü Hân mısın kâfir Amân dünyâyı yaqdın âteş-i süzân mısın kâfir	Nedim-i zârî bir kâfir esir etmiş işitmişdim Sen ol cellâd-ı dîn ol düşmen-i imân mısın kâfir	Gazel / 6 beyit	.. / .. / .. / ..	Başlık: Gazel-i Nedim Divanında 8 beyittir (Macit 2012: 274).
96a- 96b	Şâbit	Ḳadd ü kâmet virdi ol serve kıyâmet gösteriş Dil-rubâyı şöyle gösterse kıyâ[f]et gösteriş	Sîhrden bir şu'be gösterdün suḥan erbâbına Böyle olsa şi'rde Şâbit belâgat gösteriş	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / ..	Başlık: Gazel-i Şâbit
96b	Nażim	Zehr-âb olur elümde kâdeḫ 'işret istesem Devrân kebâb ider çekerüm ni'met istesem	Mümkün midir cihânda baña kâmdan Nażim Peygüle-ğır-i hecr olur[um] vuşlat istesem	Gazel / 6 beyit	.. / .. / .. / ..	Başlık: Gazel-i Nażim Divanında bulunmamak tadır (Gümüüş

¹⁰⁹ beyânüm: beyânânüm, Mecmua.

96b-97a	Nâbî	Çerâğa şarf-ı nefes itme ¹¹⁰ yandırıcaya dek Vişale eyleme ibrâm u[ç]andırıcaya dek	Çalışıldı bu gâzel-i âbdâra ey Nâbî Zebân ¹¹¹ -i hâme-i lûşku şulandırıcaya dek	Gazel / 10 beyit	1992).
97a	Rûhî	O meh kim halka-i zikre duhul itmiş iteklenmiş İnâbet eylemiş pîr-i tîrîkatden köçeklenmiş	‘ Aceb Rûhiye kaçdı yine evvel fitne-engiziñ Sîlâhuñ der-miyân itmiş kılıclanmış düfeklenmiş	Gazel / 9 beyit	Başlık: Gazel-i Rûhi-i Bağdâdî Divanında bulunmamak tadır (Ak, 2001).
97a-97b	Fethî	Şad rişte‘i çârmîlî gâzab-ı yâr tiriñkah Sancağ-ı never dîde-i iñfân baba fîñkah	Fethî şu‘arâ bu gâzeli itmede tanzîr Nev kâfiye-i tengde çeker cümlesi zîñkah	Gazel / 7 beyit	Başlık: Gazel-i Fethî
97b	Belîğ	Qumaş-ı vaşlını seyr eyledüm cânânın ellenmiş Geline sebz-i haññ fâ‘vus-ı bağ-ı lûsni tellenmiş	Bu demlerde [yine ey] nükte-sencân-ı sühân müjde Belîğün şafhâ-i mecmû‘a-i pâki gâzelleñmiş	Gazel / 7 beyit	Başlık: Gazel-i Belîğ
98a	Nâbî	Gönüilde dâ‘ye-i mâl emel bozundısıdur Nümüd-ı silk-i kanâ‘at kesel bozundısıdur	Münâsebetledür evzâ‘-ı tesmiye Nâbî Luğaz hele kati vâzih gâzel bozundısıdur	Gazel / 10 beyit	Başlık: Gazel-i Nâbî

¹¹⁰ itme: eyle, ND.

¹¹¹ zebân: dehân, ND.

98a-98b	Nedim	Ol peri-rü ' aşka râm olsa da mâni' degil Gündüzün olmazsa aḥşâm olsa da mâni' degil	Pek umâr teşrîfîni 'ıydñ üçüncü ¹¹² gün Nedim Gündüzün olmazsa aḥşâm olsa da mâni' degil	Gazel / 8 beyit	/ - . - / - . - / - . - / - . - /	Başlık: Ġazel-i Nedim
98b	Belîğ	Büy-i enfâs-ı Mesîhâ gibi cāna cān çatar Cān otı istersin̄ ancak ¹¹³ kākül-i cānān şatar	Derdine dermān su'ālinden Belîğâ maḥsādun̄ Cān otı istersin̄ ancak kākül-i cānān şatar	Gazel / 5 beyit	/ - . - / - . - / - . - / - . - /	Başlık: Ġazel-i Belîğ
98b-99a	Bākî	Beñzetdiler o mâha diyü mihri-ı enveri Biri birine koydı fiğānum felekleri	Bākî şarîr-i kilik-i bedāyi' -niğardur Şeh-bāz-ı [dest-i fikretümün] şit-i şeh-peri	Gazel / 5 beyit	- . / - - . / . - . . / - - . . / -	Başlık: Ġazel-i Bākî
99a	Şābit	Geh bāde içür zāhıde gāhıce ¹¹⁴ ' arak baş Mestem tūramam dirse ' aşasıyla tayaḳ baş	Şābit gibi pirāne düşüp vādi-i nazma Pāy-i talebi ħāme ' aşasın kaçarak baş	Gazel / 5 beyit	- . . / . - . . / . - . . / .	Başlık: Ġazel-i Şābit
99a	Enisî	E fendüm başdığı toprak gözime tütüyādur hep Ne dirsem pâdişāhum ħāk-i pāye bî-riyādur hep	Egerçi el-ḥayāi yümni' ü' r-rızk olsa imanla Enisî eyleyen maḥrūm-ı vaşluñda ḥayādur hep	Gazel / 5 beyit	. - - / . - - / . - - / . - - /	Başlık: Ġazel-i Enisî
99a-99b	-	Nedür ey tıfl-ı nāzım bu nārin revişçikler ¹¹⁵ Bu cünbüşçük bu vādi bu levendāne gelişçikler	Hele dil-teşneñe sükkerden artuk zevḳ baḥş eyler Zebān-ı lüknetünle tatlu şöyleyişçikler	Gazel / 6 beyit	. - - / . - - / . - - / . - - /	Başlık: Ġazel
99b	Rāğib	Maḥbūb ararsa tünd [e]dāsın arar bulur	Rāğib olur zemānede kim bir pul eylemez	Gazel /	- . - / -	Başlık:

¹¹² üçüncü: ikinci, NDD.

¹¹³ ancak: ey dil, BLD.

¹¹⁴ gāhıce: sākî geh, BSD.

¹¹⁵ Bu misra vezne uymamaktadır.

		Müşkil pesend-i ‘aşk belâsın arar bulur	Şanma hünerle kim ki bahâsın arar bulur	7 beyit	. _ . / . _ _ . / _ _ .	Ġazel-i Râġib
99b-100a	Râġib	Şu‘le-i dâġımla lâl itdüm zebân-ı bülbulü Âteşe virdim çemende dâdmân-ı bülbulü	Bülbulü ü gül kulkul-ı minâ vü câm-ı mül yeter Çekme Râġib nâznî ile imtinân-ı bülbulü	Gazel / 7 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ .	Başlık: Ġazel-i Râġib
100a-100b	‘İzzet	Dem-i vuşlatda bî-ârâm olunca ba‘zı aġmaqlar Telâş-ı ġurşıla ol nâzenin-i ġüsmî tartıqlar	O yalın yüzli dil-ber tıfl iken gehvârede ‘İzzet Bırakdı ġanumân-ı şabr ile sâmâna kundaqlar	Gazel / 8 beyit	. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _	Başlık: Ġazel-i ‘İzzet
100b	Nef‘î	‘Ârif ol ehl-i dil ol rind-i kalender-meşreb ol Ne müselmân-ı kavî ne mülhid-i bî-mezheb ol	ġızra minnet çekme var şonra dil-i Nef‘î gibi Lüle-i âb-ı ġayât-ı feyz ile leb-ber-leb ol	Gazel / 6 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _	Başlık: Ġazel-i Nef‘î
100b-101a	Râġib	Leb-i cân-baġşı gibi ġasteğe berrâk mı olur Ten-i kâfir gibi dâġına merhem mi olur	ġâmedir Râġib olan fâtilh-i iġlîm-i sîġġan Lîk her dest heveskâre müsellemler mi olur	Gazel / 7 beyit	. . . _ _ / . . . _ _ / . . . _ _ / . . .	Başlık: Ġazel-i Râġib
101a	Ġabûlî	Eyleyüp dil-murgına zülfün o sim endâm dâm Dâne-i ġâliyle itdi virmeyüp ârâm râm	Ey Ġabûlî destüine câm-ı şarâb-ı âl al Bezmi-fânide çekersin âġirül-encâm câm	Gazel / 5 beyit	_ . _ _ _ / _ . _ _ _ / _ . _ _ _ / _ .	Başlık: Ġazel-i Ġabûlî
101a	Dervîş	Bezmi-cihanda itmez iken nüş-câm-ı Cem Şâġar şunardı destüime ber-müstedâm dem	Sen ġayirilerle demde şafâda revâ midür Dervîş[ün] aġa böyle gözünden müdâm dem	Gazel / 5 beyit	_ . _ . / _ _ . _ . / . _ . _ . / _ _ .	Başlık: Dervîş Yayabaş-ı zâde
101a-101b	Nâzîm	ġaġka olur muġâbbet-i ‘aşk ile mâr mur Olmaz ġarîf umûra velî şad hezâr zür	Göster Nâzîm-i nazm-ı zümürd-i ġâşşî Olsun ġasûd-ı mâr -ı dil-i kînekâr kûr	Gazel / 6 beyit	_ . _ . / _ _ . _ . / . _ . _ . / .	Başlık: Ġazel-i

101b	Neşâti	Dil-i bî-‘aşk-ı şâhum melege beñzer meleksüzdür Ġamı bîhüde bir hizmetdür kim rü şeleksüzdür	Neşâti tîğ-i cevher-dâra beñzer nükte-i tab‘ unı Beterdür gerçi tab‘ -ı düşmen ammâ kim çeliksüzdür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Gazel-i Neşâti	Nażım Divanında bulunmamak tadır (Gümüş 1992).
102b -103a	Kâni	Bir mehtün bendesiyem sâye dağı olmaz eşi Yüzünün ¹¹⁶ zerresi olmaz bu cihânun güneşi Kapladı pertev-i envâr-ı rûhuñ çâr u şeşi Çün toğup tıtdı cihân yüzini ¹¹⁷ hüsnün güneşi Kim ola sevmeye bu vech ile sen mâhveşi	Bülbül oldu kalem-i Kâni-i bî-dil gülüne Şemme-i feyzini baş it n’ olur ol bülbülüne Yüz karalığını başla siyeh fülfulüne Va dđduha verdüne ve’lleyl okudum sünbülüne Rüşeni virdi budur külli ğadâtin ve ‘aşî	Tahmis / 9 bent	Başlık: Tahmisât Başlık: Tahmis-i Kâni Efendi	
103b -104a	Vehbî	Bintü’l-‘ineb ki gül gibi rengin beñizlüdür Bir zevk esiri cârîye[dür] İngilizlüdür Her meşreb[ün] muvâfıķı yârân ağzıdır Zann itme dulhter-i rezi rind ile gizlüdür Anuñla şeyh efendi de babalu kızdur	Vehbî sipâhi söyle söziñ kim dil-i Selim Kâdir midür ki nazm ide böyle dürr-i Nazim Nâmi toķuza çıķsa da mânende-i Kelim Bu heşt beyit-i pâk ile haķķa ki ey Nedim İmzâlger]-i belâğate kilikün sekişlüdür	Tahmis / 8 bent	Başlık: Tahmis-i Vehbî Gazel-i Nedim	
104a- 104b	‘İzzî	Pîr-i mey buldu mı dutmuş yine aratmış izi Cây-ı ma‘hüda getirmiş fitne çü bir dimsizi Dâ’imâ ser-çeşme-i ħamda tıptup âb-rizi Eyledi bir iki peymân ile ser-gerdân bizi Âh o şahbâ şatıcı ‘aķl alıcı kâfir kıızı	Ġalibâ ol âfetiñ meriķe beñzer kevkebi Şûr-ı tev’em fitne-i âşubdur ümmi vü ebi ‘İzziyâ görmiş mi kimse böyle kâfir meşrebi Var mıdır bilmem Nedimâ bir dağı anıñ gibi Din ü dil haşmı riya cellâdi taķvâ ħırsızı	Tahmis / 5 bent	Başlık: Tahmis-i ‘İzzî Gazel-i Nedim Divanında bulunmamak tadır (Kara	

¹¹⁶ yüzünün: nürmün, KND.

¹¹⁷ yüzini: nürmi, KND.

104b -105a	Neş'et	Bezm-i vuslatda 'aceb hicr-keş-i yâr oldum Nüş-i dârü-yı şifâ-bağş ile bîmâr oldum Düşdüm ol şâh-ı gülün dâmeniñe hâr oldum Çoncama jâle gibi n'eyleyeyim bâr oldum Şabrı güç çâresi güç derde giriftâr oldum	Ğâlibâ mâ'îl o şeh nâle vü efgânımıza Yoğşa bilbem 'acabâ kaçdı mı vâc cânımıza T eşnedir ğamze-i ğunhârî hemân kanımıza Nice zâlîm dimeyem ğazreti sultânımıza Neş'etâ cân-ı cihândan hele bizâr oldum	Muham mes / 5 bent	2007).
105a- 105b	Nâşid	O perî rû ki benüm ğüsr[e]v]-i ğübânumdır Ben anuñ bendesiyem şâh-ı cihân-bânumdır Ĝülşen-i bahçe-i nev serv-i ğurâmânumdır Lâ' l-i cân-bağş benüm derdüm dermânumdır Şüh meşreb ğüzelüm zülf-i perîşânumdır	Dil-rübâlarda odur mülket-i ğüsnüñ mâhı Nice teşbîhe ideyüm rüyına mihr ü mâhı Nâşidâ mişlini hiç görmemişim bi'llâhı Lâ' l-i cân-bağş benüm derdüm dermânumdır Şüh meşreb ğüzelüm zülf-i perîşânumdır	Muham mes / 5 bent	Başlık: Muğammes- i li-cenâb Nâşid Divanında bulunmamak tadır (Alıcı 1998).
105b -106a	Pertev	Ĝül-nihâl-i 'işve itmiş ol kaçâr zîbâ seni Ĝoş ğurâm-ı nâz kılmış kâmet-i tûbâ seni Alsam âĝuşa dehânından şorup cânâ seni Serv' ¹¹⁸ -i nâzım kim büyüdü böyle bî-pervâ seni Kim yetiştirirdi 'aceb ol nağlden ¹¹⁹ bâlâ seni	Pertev-i mehcür-ı manzür-ı nigâh it el-amân Derd-i hicrân ile aĥvâlî perîşân u yamân Bir şudur yok ğâl-i zârın kârı feryâd ü fiĝân Ben dedikçe böyle kim kıldı Nedimi nâ-tüvân Ĝösterir engüşt ile meclisteki minâ seni	Tahmis / 5 bent	Başlık: Tağmîs-i Pertev Ĝazel-i Nedim
106a- 106b	Pertev	Kâkül-i ¹²⁰ ğâlî siyeh şöyle siyeh nür gibi Beden-i pâki beyâz ¹²¹ öyle ten-i ğur gibi Zülf-i şebĝuni siyeh şöyle ki deycür gibi ¹²²	Böyle der ağız gelüp ¹²³ sinede her bir çäküm 'Aşıkun Pertev-i nâ-kâm degül de ya kim Var ise işte şalâ yok benüm aşıla bäküm	Tahmis / 5 bent	Başlık: Tağmîs-i Pertev

¹¹⁸ serv: mest, MMPD.

¹¹⁹ 'aceb ol nağlden: bu güne servden, MMPD.

¹²⁰ kâkül-i: ol bütün, MMPD

¹²¹ beyâz: sefid, MMPD.

¹²² Zülf-i şebĝuni siyeh şöyle ki deycür gibi: Kâkülî şöyle siyeh kim şeb-i deycür gibi, MMPD.

¹²³ gelüp: açup, MMPD

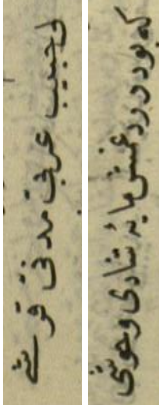
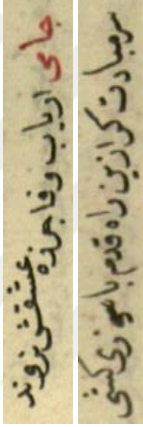

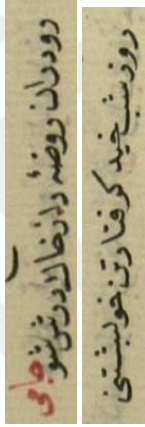
106b -107a	Naḥîfî	Gerden-i şâfi beyâz öyle ki kâfûr gibi Çeşm ü ebrûsi siyâh öyle ki semmür gibi	Baḥa güftâr-ı cân-baḥşuñ gibi şîrîn ḥitâb olmaz Ki âzârûñ dalı müstevcib-i kahr u 'itâb olmaz Dile düşünm-ı telhûñ vâye-baḥş-ı ıztırâb olmaz 'İtâb-ı la' l-i nâbuñdan gönül pür piç [û] tâb olmaz Bilür kim kân-ı ateşden çıkan ḥancerde âb olmaz	Diriğ itme [e]ger kim naḥd-ı cân isterse de cânân Muñ' olma[k] gerek ma' şuka e[[bet 'aşık-ı nâlân Naḥîf' eyle resm-i ḥidmeti ber-müciib-i fermân Behâ'î her ne emr eylerse ol şehenşeh-i ḥübân Seri teslîm-i ḥâk-ı 'aczen ḡayrı cevâb olmaz	Tahmis / 5 bent	Başlık: Tahmîs-i Naḥîfî Ġazel-i Behâ'î
107a- 107b	Naḥîfî	Çok niyâz eyledüm ol şûḥa civânüm diyerek Nu[ḥ]ja gel ey şanem-i nâdire dânum diyerek Hele güş eyle birâz âh u fiğânüm diyerek Yâri açdum açıl ey ḡonce deḥânüm diyerek Bezme geldi gele ey rûḥ-ı revânüm diyerek	Oldı amâde yine 'aış u tarab esbâbı Destime şundi ol gül-çehre şarâb-ı nâbı Getürüp şevke Naḥîf' bu dil-i pür tâbı Yâr söyledî bañâ bu ḡazeli ey Nâbî Söyleye söyleye ey taze zebânüm diyerek	Tahmis / 5 bent	.. . . .	Başlık: Tahmîs-i Naḥîfî Ġazel-i Nâbî
107b	Perteve	Tâcdârân [u] cihânbanândan efrâda dek Mücrimân-ı bestedür zencîrden âzâde dek Tıfl-ı ebced ḥ'ânlardan ḥazret-i üstâda dek Fırça-i erbâb-ı dilden zümre-i zühhâda dek Hep esîründür begüm ḥattı dil-i nâ-şâda dek	[Pertevâ] fâḥr eylesem teslîm ider 'aḥ-ı selîm Tâb' -ı şûḥum nükte-per[d]âz [u] şubendân u fehîm Ḥâme-i mu' cir beyânüm olalı çüb-ı kelîm Kilk-i 'ayyârûñ ['aceb] nâ-refte râh acdı Nedîm Ḥâne-i endîşeden ḡülzâr-ı isti' dâda dek	Tahmis / 5 bent	.. . . .	Başlık: Tahmîs-i Perteve Ġazel-i Nedîm
108a	Şâbit	Ruḥlaruñ ḡülşen mi verd-i ter ¹²⁴ midür bilmem nedür Mâh mi mirât-ı İskender midür bilmem nedür Sözleruñ şîrîn bile ¹²⁵ sükker midür bilmem nedür Lebleruñ cân mı ya cân-perver midür bilmem	Şâbitâ meclise râmîşger mi var ḡulḡul gibi Hem-nişin olmaz ḥaḡḡakatde sebû-yı mül gibi 'Aşık ol 'aşık ki sev bir taze dil-ber [ḡül] gibi Ey Mezâkî ehl-i bezmi inledeñ bülbül gibi Sâkî-i ḡül ruḥ midür saḡar midür bilmem	Tahmis / 5 bent	.. . . .	Başlık: Tahmîs-i Şâbit Ġazel-i Mezâkî

¹²⁴ verd-i ter: direv teri, Mecmua.

¹²⁵ bile: hele, BSD.

108a-108b	Şābit	nedür Çeşme-i hayvān mı ya Keşer midür bilmem nedür	nedür O kâfir geşt-i baġ eyler raķib-i dīv-i siretle Geçer ‘ömr-i ‘aziz-i nāzeninüm derd ü miñnetle Şeb-i miñnetde kaldum gerçi Şābit gibi hasret[le] ¹²⁶ Hele şükürüm Mezākā [hep] budur ümmid-i vuşlatla Geçer eyyām-ı firķat göz yumup açmak kadar gelmez	Tahmis / 5 bent			Başlık: Tahmīs-i Şābit Gāzel-i Mezākā
108b-109a	Esrār Dede	nedür Nice demdür ki gözden gitdi ol nūr-ı başar gelmez Ġübār-ı maķdeminden tütüā-yı çeşm-i ter gelmez ‘Aceb n’oldı peyām-ı dil-ber-i Yusūf-nazar gelmez Ġidüp peyk-i nesim eglendi murġ-ı nāme-ber gelmez ‘Aceb yād illere düşdüñ ki aşla [bir] ġaber gelmez	Şu‘ lelenüp derd ü ġam u iztūrāb Etdi gönül mülkünü yek-se[r] ġarāb Āteş-i hecr eyledi baġrum kebāb Āh mine’l-‘aşkı ve ġalātihī Aġraķa ķalbī bi-ġarārahī	Tazmin / 6 bent			Başlık: Tazmīn-i Muġhammesü ‘l-Esrār Dede
109b-110a	Ġālib	Ey ġoş o zamānki dil olup şād Cān mülkü idi meserret ābād Etdim o hevāları yine yād Allāh için eyle ey felek dād Ārāyiş-i ruzġār idim ben	Cānān ile ‘ays u nüş ederdim Ġirdāb gibi ġurūş ederdim Bezmi meyi şu‘ le-puş ederdim Bülbüllerini ġamūş ederdim Ġālib gibi kām-kār idim [ben]	Tardiye / 6 bent		Başlık: Tardiye Li- cenāb Ġālib Dede	
110a-110b	Ġālib	ġoş geldin eyā berid-i cānān Baġş et baña [bir] nüvid-i cānān Cān ola fedā-yı ‘īd-i cānān Bī-sūd ola mı ümid-i cānān Yarıñ bize bir selāmı yoķ mı	Dil ġayret-i ġamia lāl ķaldı Ġālib gibi bī-mecāl ķaldı Gönderdigim arz-ı ġal ķaldı El-ān bir iġtīmāl ķaldı İnşāfīñ o yerde nāmı yoķ mı	Tardiye / 5 bent		Başlık: Tardiye-i Diġer Li- cenāb Ġālib Dede	

¹²⁶ hasret[le]: firķatle, BSD.

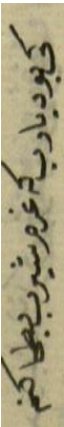
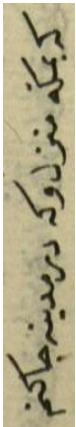
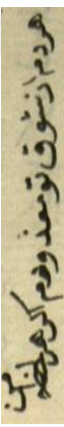
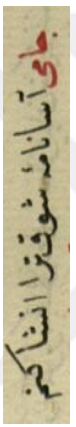
110b -111a	‘İzzî	Beyâz ‘ârızın ile kâ[kü]lün nazm-ı mülemma’dır Perişân rüyuñ üzere turreler neş-i müsecca’dır O çin-i cebhe şî’ir enverinden bir muraqka’dır Güşâde ebruvânın iki ¹²⁷ bir habbe musarra’dır Ser-i dîvân-ı hüsni behcet-i bir hûb mutalla’dır	O yâl u bâl-ı hâlet zâr-ı hüsniñ rûz-ı efzûn[dur] Lisân-ı kâle gelmez vaşf-ı hâlî şun ‘-ı bî-çündür Selîs-i nazm-ı pâkin ‘İzziyâ çünkim bu mazmündür Ser-â-pâ şâhid-i tab’ım gibi ol şûh-ı mevzündür Resimâ ma’ni-i rüşen zi-matla ‘tâ-be-muqatla’dır ¹²⁸	Tahmis / 9 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Tahmîs- i ‘İzzî Gâzel-i Resimâ Divanında bulunmamaktad ır (Kara 2007).
111b -112a	Naḥîfî	Gözü[m]lün ḥasret ile n’ola revân olsa yaşı ‘Âşıkam ol şehe kim yok iki ‘âlemde eşi Zâtıdır hüsni cemâl ile sa’adet güneşi 	Himmetiñ râh-ı muḥabbetde bülend eyile bülend Kudsîyân eyleye tâ kim saña taḥşin ü pesend Ey Naḥîfî yeter ehl-i dile şıdk ile bu pend 	Tahmis / 7 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _	Başlık: Na‘t- ı Şerîf-i Câmî Tahmîs-i Naḥîfî Raḥimehum allâh-i Te‘âlî
112a- 112b	Naḥîfî	İdüp iḥsân u kerem ḳullara Mevlâ-yı Ğanî Eyledi ‘âleme rahmet seni ey mâhveşi ¹²⁹ Şâd kıl rûz-ı cezâ lutf-ı şefâ’atla beni 	Ey Naḥîfî nice bir zâyi‘ idüp eyyâmı İdesin ¹³⁰ şarf-ı hevâ mâye-i şubḥ u şâmı Çün fenâ olsa gerektür felegiñ encâmı 	Tahmis / 5 bent	.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _	Başlık: Na‘t- ı Şerîf-i Câmî Tahmîs-i Naḥîfî Raḥimehum allâh-i Te‘âlî

¹²⁷ iki: kim iki, Mecmua.

¹²⁸ Bu misra vezne uymamaktadır.

¹²⁹ mâhveşi: mâh seni, NSD.

¹³⁰ idesin: eylediñ, NSD.

112b -113a	Naḥfî	Hasret-i dergâh fâhîr-î 'âlem [ile] dem-be-dem Dilde dâğ-î iştiyâk u dîde-i gıryânda nem Tâ-be-key bî-hûde keşt-i dest-i miḥnet eyleyem  	Zât-ı pāküñ midḥat-ı mevlâ ile mevşûf iken Kimde vardur midḥatüñde bâzî-i başî-ı sūḥan Bu Naḥfîñüñ kabul it 'özrin ihşân eyle sen  	Tahmis / 7 bent	/	Başlık: Na't-ı Şerif-i Câmî Taḥmîs-i Naḥfî Raḥîmehum allâh-î Te'âlî
113a- 113b	Nâbî	Saňa ey şâh-ı kerem uymayanıñ bitmez işi Bû-Leheb gibi anıñ tebbet olur serzenîşi Ayağın toprağına yüz sürenün ũtlu başı Çün toğup tutdı cihân yüzini ĩhsnün güneşi Kim ola sevmeye bu vech ile sen mâhveşi	'Andelîb itdi çü ḥaqq rûḥ-ı emîni gülüne Cenneti n'ola fedâ itse şafî kulkuluña Bez'ider Nâbî ḳabûl olsa revâmî yoluña Ve'đ-duḥâ verdine ve'l-leyl okurum sünbülüne Rüşeni virdi budur külli gedâti ve 'aşyî	Tahmis / 8 bend	/	Başlık: Na't-ı Şerif-i Rüşeni Taḥmîs-i Nâbî Raḥîmehum allâh Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
114b -115a	Cânîf	Âvâre iden gönlümü bir şûḥ-ı cihândır Pek taze cüvândır Ammâ diyemem nâmi fülân ibn-i fülândır Ol râz-ı nihândır	Cânîf ḳulunu eyleme bu rütbe ferâmüş Ḥâṫırdan efendim Künc-i ğam-ı hicrinde işi âh u fiğândır Ḥaylıce zamândır	Müstez at Gazel/ 6 beyit	/.	Başlık: Müst ezâd-ı Cânîf Efendi
115a	Fennî	Bir dil ki senün kâkülüne beste degildür Bulmaz o selâmet Dîvâne dimilmek aña şâyeste degildür Zencire ne ḥâcet	Üftâdelerün gerçi şâyılmaz ḳatı çokdur Devletli efendim Fennî gibi herkes saňa vâbeste degildür Ma' lüm-ı sa'âdet	Müstez at Gazel / 4 beyit	/.	Başlık: Müst ezâd-ı Fennî Efendi

115a-115b	Nedim	Ey şüh-ı kerem-pişe-i dil-zâr senîndir Yok minnetiñ aşlä [Ve]y kân-ı güher anda ne kim var senîndir Pinhân u hüveydâ	Çeşmâni [siyh]-mest-i sitem kâkûli pür-ğam Ebruları pür-çin Beñzer ki bu dildâr-ı cefâ-kâr senîndir Bî-şübhe Nedîmâ	Müstez at Gazel / 5 beyit	-- -- ./. -- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Müst ezâd-ı Nedim Efendi
115b	Pertev	Hayret-zede-i hüsn[üñ] iken zülfe dolandım Ruhsârîñi andım Genci[n]ede bir mâr-ı siye[h]le oyalandım Kâkülleri şandım	‘Aşkuñla göñül her ne dise baña ki tütüm Ğayrısın unutum Rüsvây olup şimdiki her reñge boyandım Pertevden utandım	Müstez at Gazel / 5 beyit	-- ./. -- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Müst ezâd-ı Pertev Efendi
115b-116a	Nedim	Bir görmek ile hüsnüñe kıldı[n] beni şeydâ Ey ruhları ¹³¹ ra‘nâ Etdi nigehiñ ‘aqlımı hem şabrımı yağma Ey gözleri şehlâ	Hün eyledi bağrım feleğni cevri ü cefâsı Bî-hüde edâsı Tâ eyleyeli [se]n gibi gül ruhları peydâ Bî-çâre Nedîmâ	Müstez at Gazel / 6 beyit	-- ./. -- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Müst ezâd-ı Nedim Efendi
116a-116b	Fennî	Ğaddindeki hâlet hele tûbâda bulunmaz Ey serv-i bülendim Keyfiyyet-i la‘liñ dağı şahbâda bulunmaz Ey lebleri kıandım	Mihr ile mehâsâ gice gündüz dolanırsın Dünyâ-yı ser-â-pâ Fennî gibi bir ‘aşk-ı üftâde bulunmaz Bil kıadrin efendim	Müstez at Gazel / 4 beyit	-- ./. -- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Müst ezâd-ı Fennî Efendi
116b	Fennî	Şahbâ-yı lebiñ bade-i ğumrâya değışmem Ey ruhları gül-gün	Eğânımı güş eyleyip ol gönce dehanım Ağyâra dimiş kim	Müstez at	-- ./. -- ./. --	Başlık: Müst ezâd-ı Fennî

¹³¹ ruhları: dil-ber, NDD.

			Reftârîmî bîñ serv-i dil-ârâya deġişmem Ey kâmeti mevzûn	Fenniye hele bûlbûl-i gûyâye deġişmem Kıldı beni memnûn	Gazel / 4 beyit			Efendi
116b -117a	Fennî	Qaddîñ var iken serv-i hürâmân gerekmez Ey kâmet-i dil-cû Zülfîñ var iken sünbül-i reyhân gerekmez Ey kâkül-i şeb-bû	Dür eyle meded lutf idüp aġyârı qapından Güş it bu niyâzım Fennî ñurur iken saña der-bân gerekmez Ey şûh-i cefâ-cû	Müstez at Gazel / 4 beyit			Başlık: Müst ezâd-ı Fennî Efendi	
117a- 117b	‘İzzet / Râġib	Bezm-i taraba câm-ı mey-i neşve fezâyız Alsak hele şahbâ Dest-i edebe subhâ-i ezkâr-ı hüdâyız Pinhân u hüveydâ	Demsâzi şabâ oldı rehâvî bize Râġib Her dem bu maqâmîñ Dil-beste-i zencîr-i ser-i zülf-i rehâyız Tevfîk ide Mevlâ	Müstez at Gazel / 7 beyit			Başlık: Ġazel-i Râġib Müstezâd-ı ‘İzzet	
117b	Rahmî / Nâbî	Eyyâm-ı bahâr olmaz idi gülşen olaydım Bu baġt ile aşla Hürşid tulu‘ itmez idi revzen olaydım Açılmaya dil tâ	Nisyan-ı bedîd olmaz idi silk-i fuşlütin Yârân ile der[ı]jış Nâbî heves-i gevher ile malhzen olaydım Rahmî şadefâsâ	Müstez at Gazel / 5 beyit			Başlık: Ġazel -i Nâbî Müstezâd-ı Rahmî	
117b -118a	Ġalîb	Renk-i ruñun eyler gül-i pür jâle piyâle Şerbetleyüp âle Fevvâre midir gevher-i seyyâle piyâle Hayrânım o hâle	Ġalîb eseri neş’e-i şâkir mi deġildir Zâhir mi deġildir Bu taze zeminden çıka çün lâle piyâle Gülzâr-ı hayâle	Müstez at Gazel / 7 beyit			Başlık: Müst ezâd-ı Ġalîb Efendi	
118a-	Meyyâl /	Ey dil ġam-ı ġisû-yı ruñ-ı yârda qaldıñ	Ey hüsni-edâ çhi-i süñhan hep saña müştâk	Müstez			Başlık: Müst	

118b	Vecdi	Şad miñnet ile sen Kayd-ı şanem-i va' de-i zümmâr da kaldın Mânend-i pîrehen	Meyyâlves ammâ Sen Vecdi-yi hoş tab' [u] hoş edâda kaldın Hayli şu' arâdan	at Gazel / 7 beyit	-. / . -. / . - - / . - - / . - -	ezâd-ı Meyyâl Gazel-i Vecdi
119a	-	Yâ Rab kalemin müy-ı hâfâdan şakla Tahrîrimi ta' n-ı süfehâdan şakla Tevfîkûn idüp kânde gidersem rehber Şehrâh-ı şerî' atde hâfâdan şakla		Rubai	-. / . -. / . - - / - - - / - Ahreb	Başlık: Mukatta'at Rubâ' iyyât
119a	-	Yâ Rab be-ıhâkk seyidâ ' Acâm u ' Arab Tevfîkîni kıl refîk-i râh-ı ma' lûb İtdin çü beni 'âzîm-i iklîm kâzâ Şehrâh-ı şerî' atden ayırma yâ Râb		Rubai	-. / . -. / . - - / - - - / - Ahreb	Başlık: Lâedri
119a	-	Ey şâh-ı resul eyleyüp eşk ile vuzû Hâk-ı kademünde kômuşuz secdeye rû Kânde gidelim dergeh-i lûftûn var iken Göster bize var mı varacak gayrı kapu		Rubai	-. / . -. / . - - / . - - / . Ahreb	Başlık: Lâedri
119a	Vehbî	Dilerim bakhmaya Rabbim yüzümün karasna Merhem-i şefkat ura ma' şıyyetim yarasına Keremünden ne kadar mücrim isem kesmem ümîd Giremez kimse efendiyle kuluñ arasına		Kıta (Nazım)	. . - - / . . - - / . . - - / . . - -	Başlık: Vehbî Divanında bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
119a	'Aşım	İki 'âlem güneşi burc-ı sa'âdetde iken Vâlideynine nice vermeye mevlâ şerefi Çeşm-i inşâf ile ey dil nazâr eyle gavvâş		Kıta	. . - - / . . - - / . . - - / . . - -	Başlık: Kıt'a-i

119a-119b	Alıcağ dürrini yabana atar mı şadefi Fedâ olsun saña âbâ vü ceddîm yâ resûlallâh Dü-ta olsun reh-i na' tîna kıddim yâ resûlallâh Seniñ meddâhñ ey maħbûb-i ' izzet Bârî ¹³² Seni medh ü şenâ itmek ne ħaddim yâ resûlallâh		Kıta (Nazım)	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
119b	Ümmetiñden bir kuluñ cürmüne olsa mu' terif Din-i Ahmed 'aşkına 'afv eyler erbâb-i 'atâ Yâ resûlallâh ğarıķ-i baħr-i 'işyanım bugün İşte geldim pâyına benden ħatâ senden 'atâ		Kıta	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
119b	Bir gedâ ħalvet-serâ-yı şâha itdikde duħul Ħiç olur mu lutf u ihsân ile mesrur olmaya Ey şefî' -i ruz-i maħşer şâh-i ħayl-i enbiyâ Yüz sürenler ravzaña ħâşâ ki mağfir olmaya		Kıta	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
119b	Budur âyin-i' Arab bir kuluñ olsa seyyidî Ķabr üzre az olur ki bende azâd olmaya Sen ki fabr-i 'âlemeyn ü seyyidü'l-kevneynsin Ħâşâ Allâh Ķabriñe yüz süren azâd olmaya		Kıta	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
119b	Ķaçan Ķavm-i ' Arab muħbirim ¹³³ olsa Daħil olmağdadır taħlîşi bî-şekk Ķarıķ-i baħr-i cürmüm işte geldim Daħilek yâ resûlallâh daħilek		Kıta	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Nesibâ
119b	Cühan faħr-ı resûlün vâlideyni ħaķına inşâf		Müfret	/ / / /	.

¹³² Bu misra vezne uymamaktadır.

¹³³ muħbirim: ger muħbirim, Mecmua.

119b	Nesibā	Düşer mi ihtilâfî kıl ü kâl itmek bu ümmiden				· _ _ / · _ _ / · _ _ /	
119b -120a	–	Vücûdî bî-naẓîrî ‘âleme şems-i hidâyetdir Doğar necm-i sa‘âdet şübhe yok burc-1 sa‘âdetdir		Müfret		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	
120a	–	Hökka-i lâciverd-i çerhî içre Bildiniz mi nedir bu şems ü kamer Pîr-i dehrin iki gıdasıdır Birin aḥşâm yuḫa birini seher		Kıta	Lugaz	· · _ _ / · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
120a	–	Ḳubbe-i lâciverd-i gerdünde Bilür misin nedir bu şems ü kamer Ravza-i resülün pâsbânıdır Biri aḥşâm çıkar birisi seher		Kıta	Lugaz	· · _ _ / · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
120a	–	Ġarâz-ı pîr-i çerhî bildin mi Aşmadan dü-çerâğ şems ü kamer Ravza-i Muştafaya ta‘zîmâ Birin aḥşâm yaḫar birini seher		Kıta	Lugaz	· · _ _ / · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
120a	–	Oldı güvâ sefid [u] sürh iki gül Gülsitân-ı semâda şems ü kamer Rûzgâr ol iki gülün lâ-bud Birin aḥşâm açar birini seher		Kıta	Lugaz	· · _ _ / · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
120a	Hilimî	‘Aks iden âyine-i eflâke Ravza-i pâk-ı nebîdendir eşer Lem‘ a-i mîhr-i nübüvvetdir o kim Gündizi şems görünür gice kamer		Kıta	Lugaz	· _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Hilimî Dede
120b	–	Riyâz-ı cennetin âvizesidir Rûz [u] şeb zâhir olan şems ü kamer		Kıta	Lugaz	· · _ _ / · · _ _ /	

120b		Ravza-i minber [ü] mihrâb-ı nebi Üzre ta' lîk olınur şâm [u] seher		Kıta	Lugaz	... / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
120b	Şâhib	Şîşe-i pür nukuš üzre ¹³⁴ Bildiniz mi nedir bu şems ü kamer Türbe-i Ahmedîñ dü pertevdir Pertevî şeb biri birisi seher Şâhib ıulunu vaşımı gel erzân it Ol bendeñe şâyeste-i ihsân it Çoç başñ için sevdiğim İbrâhîm İsma'îli tığ-ı ğam ile kırbân it		Rubai		.. /. .. /. .. / _ Ahreb	Başlık: Şâhib
120b	Haşmet	‘Aşkıñla derümü [dâğ] dâğ it yâ Rab Bezmi-i ğamıña cânı çerâğ it yâ Rab Münkâr-ı güşâ-yı kand ümid isteme Tûñ-i ney-istâni ferâğ it yâ Rab		Rubai		.. /. .. /. .. / _ Ahreb	Başlık: Haşmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
120b	Hâkî	‘Üryânım efendüm bu dem-i sermâda Sincâb ise ancağ geyilür germâda Kürk istemeye havf eyledüm zîrâ ki Kürk ile kürek bir yazılır imlâ ki		Rubai		.. /. .. /. .. / _ Ahreb	Başlık: Hâkî
120b	Haşmet	Tevhîdîñ ile dile şafâ vir yâ Rab Mir'ât-ı derünuma cilâ vir yâ Rab		Rubai		.. /. .. /. .. / _ Ahreb	Başlık: Haşmet

¹³⁴ Bu misra vezne uynamaktadır.

121a	121a	Muhtâc-ı taibân-ı zamân itme beni Dest-i keremîle devâ ¹³⁵ vir yâ Rab				--- - Ahreb	Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
121a	Ĥākī	Kerem bâziçe-i ĥâtem gibi kem oldı dünyada Bulunmaz zîr ü bâlâ kubbeyi nüh tāk-ı minâda Var ise bunda evvel Ĥākīyâ bir iş[t]kāk kaldı Cenâb-ı şad u âlâ kıadr ‘İbâdullâh Pâşâda	Kıta (Nazım)			./ ./ ./ ./	
121a	Faşıĥ	Şehîd-i kerbelânî vâkı’at-ı mâtem engizi Zebân u ĥame vü şuret ü ĥurûf ile âd olmaz Feşîhâ nüh felek yakût-ı rümân ile pür olsa O mihr-i ‘âlemiñ bir kaĥre ĥunûnî behâ olmaz	Kıta			./ ./ ./ ./	Başlık: Faşıĥ Divanında bulunmamak tadır (Çıpan, 1991).
121a	Ĥākī	Kerem muĥâta’asın tâ zamân-ı ĥâtemden Mezâda virdiler ammâ bulunmadı tâlib Kimiñ nuĥûd-ı ‘atâyası var anı alacak Meğer cenâb-ı riyâset-me’âb ola râĥib	Kıta			./ ./ ./ ./	Başlık: Ĥākī
121a	-	Kâr-ı ĥam-ı hicrân ile âh eyleme yâ Rab Dûd-ı [d]ili her laĥza siyâh eyleme yâ Rab Göster baña âyine-i ruĥsâr-ı murâdı Ĥâlim ĥam-ı firĥatle tebâh eyleme yâ Rab	Kıta (Nazım)			./. ./. ./.	Başlık: Lâcedrî
121a	Fuzûlî	Râĥat ister ta’ab miĥnetde ‘ibâdet ser-be-ser Terk-i râĥat ra’bet-i miĥnet kılan mümtâz olur	Kıta			./ ./ ./	Başlık: Fuzûlî Divanında

¹³⁵ devâ: sen devâ, Mecmua.

121a	Haşmet	Bu sebebdir ki küfr aşan olup İslâm şa' b Arşa-i ' âlemde mülhîd çok muvaḥḥid az olur					bulunmamak tadır (Gölpınarlı 2005).
		Yüz vermez o şâh dergahinden düruz Her vech ile biz bu bâbda ma' zûruz Keyfiyet-i ḥâlimiz su' âl eyleme hiç Bezm-i mey-i vaşl-ı yârdan meḥtûruz	Rubai			-. /. -. /. -. /. - Ahreb	Başlık: Haşmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
121b	-	Dimeñ eksik beni tedric ile yâkût olan taşdan Boyandıkça çaker kıyıyla qadr u kıymetüm artar Ne şerbetdir ğamuñ kim içdügümçe eksilür şabrum Ne sihr eyler ruḥuñ kim bakduğumca ragbetüm artar	Kıta			. /. . /. . /. . /.	
121b	Nedim	Sâkî nigeñiñ tamâm kâr etdi baña Ḥayretle cihân yüzünü ¹³⁶ târ etdi baña Şahbâya bahâne bulma va'llâh bi'llâh N'etdiyse o çeşm-i pür-ḥumâr etdi baña	Rubai			-. /. -. /. -. /. - Ahreb	Başlık: Nedim
121b	-	Mülce-i bañr-ı emel her câhil-i gird-âbdur ' Ârife âlâyiş-i dünyâ ḥayâl-i ũ'âbdur Bir qapuyu bend idince biñ qapuyu eyler güşâd ¹³⁷	Kıta (Nazım)			-. /. -. /. -. /.	Başlık: Lâcdri

¹³⁶ yüzünü: nürü, Mecmua.

¹³⁷ Bu misra vezne uynamaktadır.

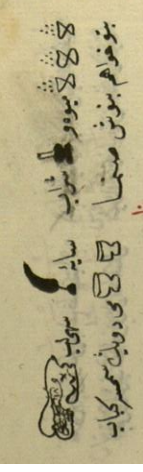
121b	Vehbî	Hzret-i Allâh efendi fâtihu'l-ebvâbdur Ceyhûna döndi didelerüm [h]ün-î âl ile Merdüm şinâver oldı siyeh peştemâl ile Bir âl perde çekdi remed tağ-ı çeşmüme Didem zifâfa girdi 'arûs-ı hayâl ile	Kıta	..- / - - / - ./ / . - - / - ./	Başlık: Vehbî
121b	Necîb	Leb-i dildâra 'aceb la' l mi ya gül mi disem Ruû-ı pür hâlîne ben dâne-i fülful mi disem Gül-i ruhsârî için nâliş-i feryâda Necîb Âh 'âşik mı yahûd nâle-i bülbül mi disem	Kıta (Nazım)	..- / ./ / - - / ./	Başlık: Necîb
121b	Haşmet	Feryâd-ı sitemden itmedün ferâğ Ey çerç buña taħammül iler mi dimâğ Bir ruhları gülden ayrı düşdüm şimdi Olsam n'ola dâğ dâğ çün lâle-bâğ	Rubai	.. / . - - / . - - / - Ahreb	Başlık: Haşmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
122a	-	Ey mest-i ser-endâz-ı şarâb-ı gâfler Vay kâfil-i ser-püde-i deşt-i hayret Hallâk-ı cihân rızqın iderken a'fâ Kendün gibi maḥlûka nedendür minnet	Rubai	.. / . - - / . - - / - Ahreb	Başlık: Surûri
122a	Surûri	Tâze kızlarla şimdi Vehbî-yi pîr Şarf idüp 'ayş u 'işrete parasın Desti ile gavur gidi döküyor Ağ şaḡal üstüne papasın	Kıta	..- / ./ / - -	Başlık: Surûri

122a	Râşid	<p>Ħaṭ geldi melâḥatūñ zamānı gıdı Encâma lu‘ab-ı ħüsn-ı baḥt yıtdı Herkes dir o ŧuħı ħaṭ-ber-âverde görüp Bâziçe-i ħüsnüñ ŧaḫalı bitdi</p>		Rubai		<p>__./. _./. _./. Ahreb</p>	Başlık: Râşid
122a	Ħaṣmet	<p>Gıtdikçe görünmez oldı ruḥsâreleri Eksilmede ŧehr-i ħüsn-ü meħpâreleri Bir dilber-i murğ-bâze meḑunsuz ħıbi Ürkü[t]meyice ŧayılmaz âvâreleri</p>		Rubai		<p>__./. _./. _./. _ Ahreb</p>	Başlık: Ħaṣmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
122a	Naḥîfî	<p>Rehzenlük idüp baña ‘amelde keselüm Ħeb lezzet-i nefis oldı Ħüdâya emelüm ‘Afv eyler iseñ kendi kemâl-i keremüñ ‘Adl eyler iseñ kendi cezâ-yı ‘amelüm</p>		Rubai		<p>__./. _./. _./. _ Ahreb</p>	Başlık: Naḥîfî
122a	Fennî	<p>Köprüli tâzesimñ biri metâ‘-ı vaṣlñ Verecek oldı baña geçdiħi ħâl üzere Didim ol âfet-i devrâna ol köprüden Geçerüz biz de elin geçdiħi minvâl üzere</p>		Kıta		<p>./. ./. ./. ./.</p>	Başlık: Fennî
122b	–	<p>Ħamel [ü] sevr [ü] cevzâda gelür faṣl-ı bahâr Sereṭân ile esed sünbüle deryâya karar Tıtdı güz faṣlını mizân ile ‘aḫrab ḫavs Cediy[ü] delv ile ħüt etdi ḫışın baḫtını târ</p>		Kıta (Nazım)		<p>./. ./. ./. ./.</p>	12 burcu kırmızı mürekekle numaralandı rmiş.
122b	–	<p>Nâmi buzaħı bir gözi âhüya ḫul oldum Senden ḫuzucuħım n’ola itdimse ferâħı</p>		Kıta		<p>__./. _./.</p>	Başlık: Lâedri

122b	Hâkî	Hoş darb-ı meşeldir bu çerâgâh-ı cihânda Ortaqlıq inekden iyüdü ¹³⁸ başqa buzağı Şâhvâr-ı Hıttâ-ı cüd olduğıñ fehm eyledüm İşte ben geldüm efendüm dergehiñ dîvânına İntizâr atına cignetme [ey] Hâkî bendeni Esb-i va' diñ diziginiñ döndür vefâ meydânına	Kıta	---/. -- -- -- -- --	Başlık: Hâkî
122b	Hâşmet	Hâtırdan bûs-ı la' l-i yârim geçdi Kendülden gayrı cân-ı zârım geçdi Ey sâkî nev-âta olma muğber kerem et Şun câm-ı lebiñ keyf-i gubârım geçdi	Rubai	---/ --/. --/ -- -- -- Ahrem	Başlık: Hâşmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
122b	Hâşmet	Bir nâme yazup o şâha irsâl etdik Ya' nî ki murâd-ı dili işâl etdik ‘Aşıklığıla nâm virüp ‘âlemde Biz kıssa-i Kayısı şimdi bahtâl etdik	Rubai	---/. --/. --/ -- -- -- Ahreb	Başlık: Hâşmet Divanında bulunmamak tadır (Aksoyak- Arslan 2018).
122b	Nef'î	Bize kâfir demiş Müftî Efendi Biz aña diyelim şimdi Müselmân	Kıta	---/ --/. --/ -- --	Başlık: Lâedri Kıta

¹³⁸ iyüdü: ayrudur, Mecmua.

123a	–	Hüzür-î Hâkka ya' nî rûz-î maşşer İkimiz de çıkarız belki yalân					Nef'î'ye ait. Divanında bulunmamak tadır (Akkuş 2018).
123a	–	Sâkî ne turur[sun] kâmi câm-î şahbâ Kesme ayağın meclis-i meydân ka'â Ec[z]lâ-yı tarab nîzâm bulmaz sensiz Şîrâze-i cem'iyetimiz sensî[n] zirâ	Rubai		– / . / – / . / – / . / – / . /	– / . / – / . / – / . / – / . /	
123a	–	İş bu mektûb-î muhâbbet size bulduğda vuşûl O mâzez kim kılasız dest-i mürüvvetle kabûl Cümle yârân-î şafâ muntazır olmuşlardır Gelesiz luğf idesiz 'özrünüz olmaz maqbûl	Kıta (Nazım)		– / . / – / . / – / . / – / . /	– / . / – / . / – / . / – / . /	Başlık: Lâedrî
123a	Nâbî	Gayra meyl eylesesün diyü dil-i âzâde Hüccet-i 'aşkıni imzâladı kâdî-zâde Hüccet-i vuşlatı mahlûl olıcağ dünyâda Kîme arz eyler ilahi mütevellî-zâde	Kıta (Nazım)		– / . / – / . / – / . / – / . /	– / . / – / . / – / . / – / . /	Başlık: Nâbî Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
123a	Hâşmet	Bu ferve-i zîbâ ile ol şüh[u] görünce Geh kendine geh kürküne bakdım oyalandım Kâ[k]lüm gibi gerden-i kâfüruna Hâşmet Şırtında boğaz kürkü görünce yağalandım	Kıt' a		– / . / – / . / – / . / – / . /	– / . / – / . / – / . / – / . /	Başlık: Hâşmet
123a	–	Hayâtü şâ'ire cüz'î hayâ da lâzımdır Dehâmü şâ'irîn 'ilm-i 'arûs-î kâpocasdır Senîñ kaşide-i mîşriyyeñi gören Etrâk Dimez mi o dahı poğ yimeniñ ' Arapcasdır Ef'âl-i dehrîñ olduñ ammâ fâsî yoğ	Kıta (Nazım)		– / . / – / . / – / . / – / . /	– / . / – / . / – / . / – / . /	Başlık: Lâedrî
123a	–		Rubai				Başlık: Vezin

						birliği yoktur. Ahreb	Lâcdri
123b	-	Hayr-ı 'âlemsin ammâ yâsı yok Umarım Allâhdan kim 'an-ķarib Giresin bir ħayra kim ħâsı yok		Nazım		Vezin birliği yoktur.	Ŗekiller çizilerek yazılmış.
123b	Ŗâbit	Ŗeyĥ oğlu semâ'a girüp 'âlem dedelendi [Ĥ]ergele Ŗabi ¹³⁹ Ŗobına döndi zedelendi Her güçede bir na'ra-ı mestâne-i yâ Ĥü 'Adetce bu gün zâviyemiz meykedelendi		Kıta (Nazım)		-. / . -. / . -. / . - -	Başlık: Ŗâbit
123b	Rûĥi	Meclisde muŖaf-ı ruĥ-ı dildârı dü[n] gice Büs itmege teveccüh iderken râķib-i dün Ol gül'izâr geldi didi lâ-yemessehu Ben büs idüp [hemân] didüm ille'l-muĥahharün		Kıta		-. / - . / . / - - / - . - -	Başlık: Sâmi Bağdatlı Rûĥi'ye aittir (Ak 2001: 1054).
123b	Ĥâki	Âsafâ-tertib-i alay eylemiŖ faŖl-ı bahâr Ĥul'kul olmuş leŖker-i izhâr Ŗun' -ı gird-gâr Dest-i ĥudretle yazılmış her giyâĥn tıgına Lâ-fetâ illâ 'Alî lâ-seyfe illâ zülfiķâr		Kıta (Nazım)		- / - - / - - / - - / - - / -	Başlık: Ĥâki
123b	ĤaŖmet		Geh ĥarâbât [u] gehi ĥâm-ĥâne-i ĤaŖmetdedir Düşdü bezmâsâ ¹⁴⁰ gönül [virânceden] virâneye	Gazel / 2 beyit		- / - - / - - / - - / - - / -	Başlık: ĤaŖmet
123b	ĤaŖmet	Ey pertev-i ser-tâc-ı çerâĥân-ı 'inâyet Ŗem' -i [ĥ]arem-i luĥfuña pervâne-ĥücümüz		Kıta		-. / . -. / . -. / .	Başlık: ĤaŖmet

¹³⁹ [ĥ]ergele Ŗabi : başlar bedevi, BSD.

¹⁴⁰ bezmâsâ: bümâsâ, HD.

124a		Budur ğarazım ‘ arz-ı şem‘ dān ile ez-dil Her hizmetine ya‘ nī şem‘ dān ile mūmuz Ey didelerüm durma amān ƙan aĝla Yār it o gülü ƙana boyan ƙan aĝla Bu bezm-i fiĝān her zemān girmez ele Ey sāĝar-ı dīde ƙana ƙana aĝla	Rubai	-- -- ./. -- ./. -- ./. -- ./. Ahreb	
124a	‘ Ārif	Gördüm o peri peykeri diün bāĝda der-dēst Bir deste gül-i al ile ser-mest gelü[vi]rdi Bir buse mi bir gül[ü] mi dirsin didim o şuĝ Bir nīm tebsüm idüp ‘ Ārif gülüvirdi	Kıta	-- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: ‘ Ārif
124a	Belîĝ	Rāfıziler sa‘ y ider mihrāb-ı ħāmis vaz‘ ina Bī-tekellūf anları iskāt için ey huş-yār Bir işāretdir o çār-ebürü nezāket-pişeniñ Ka‘ be-i rüyında vaz‘ itmīş Ĥüdā mihrāb-ı çār	Kıta	-- / -- / -- / --	Başlık: Belîĝ
124a	Belîĝ	Yokdur ocaĝda bir çubum ammā ki rüz [u] şeb Āteş duhānına bedel āhum çeker ‘ alem ‘ Osmān Efendi Beg der-i luĝfunda ƙorƙarum Tār b añlanur efendüm oĝun ister[im] disem	Kıta	-- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Belîĝ
124a	Belîĝ	Ey kān-ı kerem bende-i dīrine Belîĝ Olmaz ne ƙadar şıĝlet iderse medĝul ‘ Ādet budur elbette efendisinden Bayrām gelicek yolluĝ ümid eyler ƙul	Kıta	-- ./. -- ./. -- ./. --	Başlık: Belîĝ
124a	Belîĝ	Cihānda minnet itmem çarĝ-i dūne Ki feyz-i mazhar ħulk-ı ‘ azimem	Kıta	-- / -- / --	Başlık: Belîĝ

124b	Belîğ âzâde-yi sultân-ı aşkam Kul olmam gayrıya ‘ Abdü’l-kerîmem Mağz kereminde nağd-ı diliñ nîm-cû qadar Sen qabul ile olsa muqârin revâcîdur Mağşûl-ı tab‘-ı hâzretine kendüm ‘ arz edem ¹⁴¹ Zîrâ ağa-yı qadr-şimâs iştirâcîdur	Kıta					
124b	Vehbî Kaşr-ı çâr erkân-ı cismîn zevk ile pâyende kıl Sâde-nağş ol mâsivâdan mâla meftûn olma hiç Yâre çatmış kâm alup câmın [çeküp] içmiş rakîb Var yıkıl ‘ aklıñ keserse sen dahı çat al çek iç Hüdâvendâ bugün sen ‘ arşa-i heycâda bî-pervâ ¹⁴² ‘ Adûya pençe-i pür-zür ile dürrinde qaplansın	Kıta				Başlık: Vehbî	
124b	Belîğ Çeküp kürek fülk-i postum çıkardı küh-ı miñnetde Belîğ-i zâra fermân eyle bir ferâçe qaplansın Güm-geşte kîse dūd ile âhım ‘ alem çeküp Kırdı sipâh-ı keyfîmi bir demde ¹⁴³ dil kese İhdâ idüp Belîğüne bir kîse-i deñan Luftuñ cihânda olmadı hiç böyle bir kese	Kıta				Başlık: Belîğ	
124b	Belîğ Tîr-i gâmzeñle n’ola işlerse zañm-ı fırkatîñ Vaqt-ı fırkatden berü yıllarcadır her sâ‘atîñ	Kıta (Nazım)				Başlık: Belîğ	
124b	‘İzzet	Kıta				Başlık: ‘İzzet	

¹⁴¹ edem: itdüm, Mecmua.

¹⁴² bî-pervâ: qaplansın, BLD.

¹⁴³ bir demde: bî’l-cümle, BLD.

		Bir daқиқа āh u efgān itnese durmaz ¹⁴⁴ gōñül Çāre yoқđur ‘İzzetā kırdum o şūhūñ vuşlatıñ				-. -	
124b	Belig	Bu [e]ski şehirde buluyor köhne-fürüşān Dellālī-yi dād u sited-i nazm ile behre Bir müşteri-yi nādire-dān olmadıgından Kālā-yı dilin kaldı revāci Yenişehre	Kıta			-. /. -. /. -. /. -. -	Başlık: Belig
125a	Fuzūlī	Dil virme dilā ‘aşka ki [‘aşk] āfet-i cāndur ¹⁴⁵ ‘Aşk āfet-i cān olduğı meşhūr-ı cihāndur	Gazel / 2 beyit	Ger derse Fuzūlī ki güzellerde vefā var Aldanma ki şa‘ir sözü elbetde yalandur		-. /. -. /. -. /. -. -	Başlık: Fāzil Fuzūlī’ye aittir (Atan 2005: 150).
125a	Belig	Aç gözli Oruc Beg Ramazān nāmında Bir māha olup Hācı Receble nigerān Bektāşi Muḥarrem Baba gördikde dimiş Olman Ramazān adluya ‘aşık-ı Şa‘bān	Rubai			-. /. -. /. -. /. - Ahreb	Başlık: Lācdri Belig’e aittir (Demirel 2005).
125a	-	Kāşānemize doğmadı ol mäh şeb āra Hercāyilik itdi Vaşl olmağa va‘d itmiş iken eyledi ferdā Geldi yine gitdi Bīmār-ı ğam-ı ‘aşk olana çāre bulunmaz Şunmañ dile şerbet Şimden girü ben zāre ‘ilāc itme řabībā Derdim baña yetdi ‘Aşk her dilde bulunmaz dil-i dānāda olur Şeb-çerāğı arama cüyda deryāda olur	Müstez at Kıta			-. /. -. /. -. /. -. - -. /. -. -	Başlık: Kış‘a-i Müstezād
125a	-		Kıta (Nazım)			-. - / -. - /	Başlık: Lācdri

¹⁴⁴ durmaz: de durmaz, Mecmua.

¹⁴⁵ Dil virme dilā ‘aşka ki [‘aşk] āfet-i cāndur: Cān verne ğam-ı ‘aşka ki ‘aşk āfet-i cāndur, FLM.

125a	Belîğ	‘Aşk dursun ko mecâzi ise de gönüilde Âb-ı engür-ı ĩum içre tırarak bade olur Germiyet-i arâyiş-i manşibla gezerken Dem-serdi-i sükkân-ı kazâdan toña kaldık Eslâf-ı cefâ-pişç gelüp buldıgıñ almış Bu cây-ı meşakkatde hemân bir sovuğ aldığ	)		..--/ ... --./. --./. --./. --	Başlık: Belîğ
125b	–	Tıfl-ı dil kaddiñ görüp ‘aşka elifden başladı Rabbi yessir velâ tu‘ assir Rabbi temmim bi’-hayr	Müfret		/	Başlık: Müfredât
125b	–	Masivâdan el yuyup mañlığdan ümmid kes Derdiñ olsun her nefes Allâh bes bâkî heves	Müfret		/	Başlık: Lâedri
125b	–	Ehl-i tevhid olmak istersen sevâya meyli kes Aç gözün merdâne bak Allâh bes bâkî heves	Müfret		/	Başlık: Lâedri
125b	Nażim	Vucüd-i enbiyâ tesbîh-i dürr gibi ser-âmeddür O tesbîhe imâne gevher-i zât-ı Muhammeddür	Matla		/	Başlık: Nażim
125b	–	‘Aşk-ı Muhammedi gönüilde bir Medinedir Dahl eyleme zâhid ehl-i dili tekke Mekkedir	Müfret		Vezin birliğı yoktur.	Başlık: Lâedri
125b -126a	–	Gönül bir Ka‘bedir dirsen degilsin yapmağa kâdir Ne lâzımdır saña her dem yıkarsın beyt-i	Müfret		/	Başlık: Lâedri

126a	–	Rahmānı		Müfret		./	Başlık: Lâcdri
126a	–	Murād edince müsebbib bir adamın kârın Yed-i teşebbüsünü cüst ü cü ider esbâb		Müfret		./	Başlık: Lâcdri
126a	–	Ezeli böyledir âyin-i sipîhr-i gaddâr Geh gülün hûbı gehî hâr ola hârîñ gülzâr		Beyt		./	Başlık: Vehbî
126a	Neş'et / Rızâ Beg	Girdâb-ı baħr-ı aşka düşen keşti-i dilün Hızr olsa nâ-ñhüdâsı halâş ihtimâli yok		Müşterek Müfret		./	Başlık: Naş'et - Rızâ Beg
126a	–	Eyledim tevcîh iç ilden derd-i dil-i tûmârını Enderün-ı sineden çıksın çerâğım olsun âh		Müfret		./	Başlık: Lâcdri
126a	–	Nice demdir o mâh-ı âlem-ârâdan hayır gelmez Dili irsâl iderdüm korçarum ol da gider gelmez		Müfret		./	Başlık: Lâcdri
126a	–	Esb-i nâz ile dil-i uşşâķı pâ-mâl eyledim Leşker-i hâtdir gelen çek dizgini şimdengirü		Müfret		./	Başlık: Lâcdri
126a	Vehbî	Çoķ zamānum baħr sefidî geşt iderdî: aķıbet Şoķdı Vehbî geşt-i amâli kız limânına		Müfret		./	Başlık: Vehbî Divanında

126a-126b	Şābit	Sirişk-i hūn aqıdup cāme-ḥāb-ı firkatde Gözüm şabāḥa degin kan içinde yaş yatur Gürisne-çeşm-i maḥabbet nevāl-i vuşlatuña Ne deñlü ħurş ile aş yerse bī-ma‘āş yatur	Gazel				Başlık: Şābit Divandaki gazelden iki beyit alınmış (Karacan 1981: 240).	bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
126b	–	Semm-i hicrānı andırdı erbāb-ı mezāk N’olur ey gönca dehen leblerini [bir] emsem	Müfret				Başlık: Lāedri	
126b	Şābit	‘Aceb midir vire her ħüsne ¹⁴⁶ başka bir revnāk Beraber olmadı Şābit bir elde beş parmak	Müfret				Başlık: Lāedri	
126b	Vehbī		Mahlas	Dil-i mecrūḥa ¹⁴⁷ kimden çāre-cüy oldumsa ey Vehbī Tutunca nabzımı bildüm ki ‘āciz kendü derdinden			Başlık: Vehbī	
126b	–	Bir ber-güzārın istedüm ol kaşı yāy didi Tır-i müjem geçerse gönülden nazardadır	Müfret				Başlık: Lāedri	

¹⁴⁶ ħüsne: ħamse, BSD.

¹⁴⁷ mecrūḥa: pür derde, SVD.

126b	–	Germ olup meclisde dil-ber şinesin açup didi “Hazihi cennâti ‘admi fedhuluhâ hâlidin”		Müfret	/ /	Başlık: Lâedri
126b	Vehbî	Pek yürekli gerek ‘aşık geçinenler zîrâ Arnabud tazesinüñ tîğı cigerler toğrar		Müfret	/ /	Başlık: Vehbî Divanında bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
126b	Enîs	Doğunsun tek hemân la‘-i nemek-riziñ leb-i câma Çatarsıñ bade-i [nâba] nemek çat çat helâl olsun		Müfret	/ /	Başlık: Enîs
126b	Bâkî	Zinhâr eline virmeñ ayine o kâfirün Zîrâ görince şuretini büt-perest olur		Beyit	/. /.	Başlık: Bâkî
127a	–	Etmîş izâle bikrini bir bikri nâ-bekâr Ey duğter-i riz âh kızıl çan içindesin		Müfret	/. /.	
127a	Nevres	Önüñ ardn gözet fıkr-i dağık it onda bir söyle Öğütme çalbine her ne gelirse asiyâbasâ		Müfret	/ /	Başlık: Vehbî Osman Nevres’e aittir.
127a	Şervet	Ben ol buğday beñzili ol güzeli kendi kendime		Müfret	/	Başlık:

127a	Nâbî	Fıkr-i dağlık ile aramış idim elek elek					· _ _ / · _ _ / · _ _ /	Servet
127a	Nâbî	Gelmedi kendüm gibi fıkr-i dağlık eyler deyü Her gelen bu asiyâb-ı çarğa durmaz ögündür		Müfret			_ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Nâbî Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
127a	Vehbî	Ŧurpu yiyüp Kâni Nef'î di[ñ]ler Yellenüp çıktığı Nef'î degil mi		Müfret			Vezin birliği yoktur	Başlık: Vehbî Divanında bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
127a	Belîğ	Erbâb-ı kemâlin yiri hâkister-i ğamdır Hâk üzere düşer mîve kemâliyle olunca		Beyit			_ · / . _ · / . _ · / . _ · / .	Başlık: Lâedri / Belîğ
127a	-	Bezm-i ikbâlini târ eylesesün dirse felek Kişi yağıdığı çerâğ üstüne pervâne gerek		Müfret			· · _ _ / · · _ _ / · · _ _ / · · _ _ /	Başlık: Lâedri
127a	-	Mey-i maḥbûba meyl itmek egerçi ḥalka töhmettür [V]eli ḥalvetde ey şüfi bu daḥı bir zararfedür		Müfret			· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /	Başlık: Lâedri
127a	-	Muḥabbet çünkü miḥnetsiz bulunmaz dâr-ı dünyâda		Müfret			· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /	Başlık: Lâedri

		Muhabbet miñnet anıñçün yazılmaşdır bir imlâda						
127b	–	Dil-i âhen-şıfatı âteş-i ʿaşka bedel it Ala gör lâzım olur eski demirle kibrit		Müfret				
127b	Nefî	ʿAqla mağrūr olma Eflâtun-ı vaqt olsañ eger Bir edîb-i kâmil[i] gör[dükde] tıfl-ı mekteb ol		Beyit			Başlık: Nefî	
127b	Nefî	ʿÄlemünñ halkı ecel destinde olmuşlar ¹⁴⁸ zebün Çâresi oldur dine inna ileyhi râciʿün		Matla			Başlık: Nefî Divanında bulunmamak tadır (Akkuş 2018).	
127b	Sâmî	Taқdır ilâc eyleyemez olsa Felâtun Elbette olur her ne ise kâr-ı muқaddem		Müfret			Başlık: Sâmî Divanında bulunmamak tadır (Kutlar 2017).	
127b	–	Bir ʿacem dilberinün aldım elime çöğeni(?) Gülerek yüzime baқdı didi baba çekeni(?)		Müfret			Başlık: Lâedri	
127b	–	Hakimün şerbeti olmaz gönül sevđasına nâfiʿ Vişâlin şerbeti ister dimağında o sevđadır		Müfret			Başlık: Lâedri	

¹⁴⁸ olmuşlar: olmuşlardur, Mecmua.

127b	–	Yokdur ol Yūsuf-ı şanıden eŝer ¹⁴⁹ Ağla hey gözlerüm ağla ne gelür var ne gider		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p>	Başlık: Lâedri
127b	–	Şeb-i yeidâyı müneccimle muvaqqit ne bilür Anı bîmâr-ı ğama şor gice kaç sâ' atdür		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p> <p>· · _ _ /</p>	Başlık: Lâedri
127b	–	Biñ dâĝ-ı tâze ister imiş iŝtirâsına Kâlâ-yı vaŝlı o mehiñ âteş pahâsına		Müfret		<p>· _ _ / _</p> <p>· _ _ / _</p> <p>· _ _ / _</p> <p>· _ _ / _</p>	Başlık: Lâedri
128a	–	Ne ŝâhlık isterim ne âzâdelik Hemâñ bendelik isterim bendelik		Müfret		<p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p>	
128a	Fennî-i Çadım	Mecnûn ile biz mekteb-i ' aşk içre okurduk Ben muŝhafı ğatm itdim o ve'leylide ğaldı		Müfret		<p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p> <p>· _ _ _ / ·</p>	Başlık: Fennî-i Çadım
128a	Şâbit	Arĝası üzre yatup râĝat iderdi ' aşık Olŝa aĝyâra cehennem deresinde merĝad		Beyit		<p>· · _ _ _ /</p> <p>· · _ _ _ /</p> <p>· · _ _ _ /</p> <p>· · _ _ _ /</p>	Başlık: Şâbit
128a	Kâmi	Ne çektdüm üstüme yâri ne aldum altuma anı Müyesser olmadı vuşlat ne tahtâni ne fevkâni		Müfret		<p>· _ _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ _ /</p>	Başlık: Kâmi

¹⁴⁹ Bu misra vezne uymamaktadır.

128a	Nābī	Ne öpdüm la'l-i cānām ne çekdüm sīneye anı Müeyesser olmadı vuşlat ne rûhānī ne cismānī		Müfret			Divanında bulunmamak tadır (Erişen Yazıcı 2017).
128a	Şābit	Bir yerde yatalum diyicek nāzī uzatdı Yatmam didi. ¹⁵⁰ bir hayli 'inād eyledi yatdı		Müfret			Başlık: Nābī Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
128a	—	Ey hikmet ile hālka şatan kendüyü Loqmān G.t.n var ise s..m ile derdine dermān		Müfret			Başlık: Lāedri
128a	—	Zāhidā çek ayagı meygededen dillendin Der-i meyhāneye lafız ile girmeyi gör		Müfret			Başlık: Lāedri
128a	—	Şiše-i hier olsa n'ola mānend-i gül-āb ¹⁵¹ Ey felek bir taze ter-gülden çıkardın sen beni		Müfret			Başlık: Lāedri

¹⁵⁰ didi: diyü, BSD.

¹⁵¹ Bu misra vezne uynamaktadır.

128b	–	Meydāna geldi na‘ ş-ı raķīb-i naħme-sāz Kıldım huzur-ı kalb ile ‘ ömrümde bir namāz		Müfret		./- ./- ./- ./-	
128b	–	‘ Abā ferācesiyle tavşan [ol] oğlana şaldırmış Zavallı şüfiye şöhrət çul ile tavşan aldırmış		Müfret		./- ./- ./- ./-	Başlık: Lācdri
128b	–	Āteş-i ātlas giyinmiş ol şah-ı nāzık mizāc Allāh Allāh penbe ile āteş itmiş imtizāc		Müfret		./- ./- ./- ./-	Başlık: Lācdri
128b	Şābit		Cevān-ı tab‘ uma Şābit sühān begendüremem Efendi genc bege hüdmet eylemek güc imiş	Mahlas		./- ./- ./- ./-	Başlık: Şābit
128b	Bāķi	Ruḥ-ı şaṭranc-ı muḥabbetde bizi māt idicek Beydaķ-ı ḥāl-i siyāhı didi var öğren gel		Müfret		./- ./- ./- ./-	Başlık: Bāķi Divanında bulunmamak tadır (Küçük 1994).
128b	–	Şaṭranc-ı dehr içinde o şah-ı serir-i nāz Ferzāne-i cihān olacaķ bir piyādedir		Müfret		./- ./- ./- ./-	Başlık: Lācdri
128b	Rüşdi	Görsün ne imiş bāzı ¹⁵² -i şaṭranc-ı muḥabbet ‘ Arz-ı [ruḥ] idüp şah-ı dil zāhidi māt it		Beyit		./- ./- ./- ./-	Başlık: Rüşdi

¹⁵² bāzı: arşa, RŞD.

128b	–	Penbe-i kevnîñ görüp döndüm kemân-ı sâdeye Atdırınca ben neler çekdüm o hallâc-zâdeye		Müfret		.. / / / / ..	Başlık: Lâcdri
128b	–	Güle ¹⁵³ güş itdiremez yok yere bülbül inler Varak-ı mihr ü vefâyı kim oğur kim diñler		Matla		.. / / / / ..	Başlık: Lâcdri
129a	–	İstemezdim çıqayım üstüne ol raqkâşın Baña çâr-pâresi çık çık didi İbrâm itdi		Müfret		.. / / / / ..	
129a	–	İkâmet eyleyüp mihrâb-ı ihlâş-ı mu‘allâda Bugün kendüsine uydurdu ‘uşşâkı imâm-zâde		Müfret		.. / / / / ..	Başlık: Lâcdri
129a	–	Câmi‘-i hüsnüne ‘uşşâkı idüp âmâde Artırır kâmeti maḥfilde müezzin-zâde		Müfret		.. / / / / ..	Başlık: Lâcdri
129a	–	Kişver-i hüsnüne mâlik geçinür üftâde Yağdı yandırdı bizi ‘aşk ile kayyum-zâde		Müfret		.. / / / / ..	Başlık: Lâcdri
129a	–	Hüsnüne etdireme çâre-i dehr üftâde		Müfret		.. / ..	Başlık:

¹⁵³ güle: dinle, Mecmua.

		Yedi yaşında yedi külede dizdâr-zâde				.. _ / .. _ / .. _	Lâedri
129a	–	Eyleyüp mahkeme-i vuşlatına âmâde ‘Aşk ile itdi mürâfi‘ beni muhîr-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
129a	–	Hâşılı ‘aşkına kendüm olalı üftâde Harmân-ı şabrımı şavurdi şamâncı-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
129a	–	Matbaı-ı ‘aşkına girsem ben olup üftâde Âteş itmek nice olur göre âteşci-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
129a	–	Kendi kâc başına kurbân ola ‘aşıkların Gam-ı hicrân ile zebh eyledi kaşab-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
129a	–	Neşâdırsız kâlay urmak için âmâde Çalkadıkça çıkarır girü kâlaycı-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	
129b	–	Kayık-ı eng [gibi] demiş dil-berine tenhâda Şağ ayakkağı degilsin hele haffâf-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	
129b	–	Görüp âb-riz-i meksûri hâlâda Kırığumdır demiş çömlেকci-zâde		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri

129b	–	Gayra ul olmama iin bu dil-i azde Hüccet-i ‘ak[ni] imzalandı adı-zde		Müfret	.._/_ .._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Ledri
129b	–	‘leme velvele-endzlik iin dnyda Ne meikler yedi görsün hele mehter-zde		Müfret	.._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Ledri
129b	–	Leb-i deryya getür ayım it mde Biz de bir yol binelim saa aynı-zde		Müfret	.._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Ledri
129b	Lebb	Rind olan ‘ıydı or[aj] f muhabbet Ramazn Ben Receb-zde-i meh ehreye oldum a‘bn		Matla	.._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Lebb Divanında bulunmamak tadır (Kurtoglu 2017)
129b	–	Mccer-yi ‘ak inhdir faa derghma Yolsa ek-i emi icradan graz ekv degil		Müfret	.._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Ledri
129b	–	siybn döndürüp ardım vir gel [sen] baa Oluu bo almasun kendüm oyayım [ben] saa		Müfret	.._/_/ .._/_/ .._/_/ .._/_/	Balık: Ledri
129b	Zeyn	atı geldiye an bama ru-i dildra		Müfret	.._/_/ .._/_/	Balık:

130a		Gıce āyineye baqmağa rızā virmezler				<p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p>	Zeynî
130a	–	Leb kızıl ruhlar kızıl destinde mey-i cām kızıl Kim kızıl divāna olmaz görse ruhsaruñ senüñ		Müfret		<p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p>	
130a	Nāzım	Yār çāh-ı zeķanum ‘ayn-ı [ve]fādır der ise Şaķnū ey ‘aşk-ı bî-çāre inanma çenedür		Müfret		<p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p>	Başlık: Nāzım
130a	Nef’î	Dil-i erbāb-ı muhabbet hep aña düşmüşdür Ser-nigündür diyü şamma zeķanuñ tehi		Beyit		<p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p>	Başlık: Nef’î
130a	‘Ulvî	Ħaṭnū geldikçe ruhsarında artar tazelik terlik Berāt ile virilmiş gibi şāhum saña dil-berlik		Müfret		<p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p>	Başlık: ‘Ulvî
130a	Rāğıb	Ala destine piyāle şuna büseden nevāle Bakılır mı kıl ü kāle getürür mi tevbe fakat		Müfret		<p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p>	Başlık: Rāğıb
130a	Şābit	Şübhesiz nān-pāre-i ĩuşka ķana‘at mümteni‘ Ārzü-yı nefis ile mey-i ĩarām itmek de güc		Beyit		<p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p> <p>· _ _ /</p>	Başlık: Şābit
130a	–	Ħacerü’l-esved imiş Ka‘be yüzünde ķara ben Ħācıyım sa‘y iderim ol haceri öpmege ben		Müfret		<p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p> <p>· · _ /</p>	Başlık: Lācdri

130a	Kānī	Şını sin okudığın muğbeçeniñ şanma ğalañ Dehen-i tenge şıgmaz o bütün cürm-i nuķať	Müfret		.._ / ... / .._ / .._ / ... /	Başlık: Kānī Divanında bulunmamak tadır (Yazar 2017)
130a	Nesīb	Derūna çend-i ğam durmaz pey-ender-pey hücum eyler Gönül zenbürveş inler ne bāl eyler ne mum eyler	Müfret		.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Nesīb
130b	–	Fitil-i şem‘-i bahtım gerçi sultānum uyandırdı Çerāğ itdi beni ammā velākin yaķdı yandırdı	Müfret		.._ / .._ / .._ / .._ /	
130b	–	Uçurdum ol kebüter şive-bāzi ğaldum āvāre Gönül bir dil-ber ile çift olur elbette tek durmaz	Müfret		.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Lāedri
130b	Veysi	Ne bilsün ğalimi bī-derd-i ‘aşķ-ı yār olan Veysi Muħabbet bir belādur kim giriftār olan bilmez	Müfret		.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Veysi
130b	Mezākī	Virür ¹⁵⁴ bir cām-ı memlū biñ teħi peymāneden şofra	Matla		.._ / .._ / .._ /	Başlık: Lāedri

¹⁵⁴ virür: şunar, MZD.

		Felek ¹⁵⁵ vefk-i murād üzre döner ¹⁵⁶ ammā neden sonra					Mezākī divanında bulunmaktadır (Mermer 1994).
130b	–	O şūhūn buse-i sīb-i zeneçdāmūn niyāz itdüm Tebessüm eyledi gāyet kızardı didi gel alma		Müfret		/ /	Başlık: Lācedrī
130b	Nedīm	Cism-i pākīn dediler hem ter imiş hem berrāk Tepeden tırnağa dek gül gibi billū[r] gibi		Beyit		/ /	Başlık: Nedīm
130b	Şābit	Ṭaleb-i buse-i sīb-i zeķan itdikde didi Saña şeftālū gerekse baña cāmım kayısı		Müfret		/ /	Bşlık: Şābit Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).
130b	Nābī	Tevbe-i meyde şebāt-ı ķademünden sonra Orasūn sāķi-i gül-çehrentūn İbrāmı bilir		Beyit		/ /	Başlık: Nābī
130b	İlhāmī	Kendi elimle yāre kesip virdiğim ķalem Fetvā-yı ħūn-ı nā-ħākımı yazdı ibtidā		Müfret		/ /	Başlık: Lācedrī Sultān Selīm

¹⁵⁵ felek: döner, MZD.

¹⁵⁶ döner: felek, MZD.

131a	–	Şem‘a-i hüsnü yağar cismini pervâne dili Şem‘a şorsañ o da almış[dır] içinden fitili			Müfret	.._ / .._ / .._ / .._ /	Ün-ı Şâlis dimiş Divanında bulunmamak tadır (Yılmaz 2001).
131a	–	Bugün on dört gün olur görmedim ey mâh seni Ey efendim bu gece gel bile alışmalayalım			Müfret	.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Lâcdî
131a	Nağîfî	Hañadır intihâb-ı cây-i büse rû-yı dil-berde Dilâ süñan ħarîm-i Ka‘bede mihrâb n’eylersin			Müfret	.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Nağîfî
131a	Haşmet	Hañ âver olmayınca taze vermez büse[ye] ruñşat Bahârın açmayınca nağl-i nev-res mivedâr olmaz			Beyit	.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Haşmet
131a	Şâbit	Şimdilik bir iki sâğarla ħarâb eyle bizi Sâkiyâ bu dil-i virânemizi yâb yap yap			Müfret	.._ / .._ / .._ / .._ /	Başlık: Şâbit Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).

131a	Kemāl Pāşā-zāde	Kaşn̄ tāk̄i öñüde ruġların ġarġ olmuş envāra Yanar miġrāb öñüde şanki iki şem‘-i kâfurī		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Kemāl Pāşā- zāde
131a	Aġmed Pāşā	Kirpigi ¹⁵⁷ baġrum d̄ilüpdür urma merthem ey ṭabīb Çıkmadı dilden henüz ol t̄ir ü peykān andadur		Beyit	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Aġmed Pāşā
131a	Sirrī	Aġladıġça biri birine giter müjġanum İki ‘ asker gibi kim eylese şü üzre şavaş		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Sirrī Divanında bulunmamak tadır (Kazan 2003).
131a	Selmān	Sırrumu faş eyledi ol noġta noġta ħāller Ķumda oynasñ begim şimdengirü remmāller		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Selmān
131b	–	Yār ħālimden su’āl itse hemān giryān olur Görmedim çeşmim gibi ‘ālemde bir ħāzir-cevāb		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	
131b	–	Bir ħalem ħaşı mürekkebe saġlı kātib dil-beri Ĥalkñ ‘ aġlin ala yazdı şahn-ı Kāġırġānede		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lāedri
131b	Bākī	Ķızarur bādeden [ol] gözleri ¹⁵⁸ mestāne birāz		Matla	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Bākī

¹⁵⁷ kirpigi: ġanzeler, APD.

¹⁵⁸ gözleri: nergis-i, BD.

131b	Rahmī	Mey-i nāb iç[s]e gözi mā' il olur çana birāz				<p>· · - /</p> <p>· · - /</p> <p>· · -</p>	
131b	Rahmī	‘Arz-ı hāl idemedüm yarı görüp ağlamadan Yılda bir ‘ıyd olur anda da ¹⁵⁹ bārān oldı	Beyt			<p>· · - /</p> <p>· · - /</p> <p>· · - /</p> <p>· · -</p>	Başlık: Rahmī
131b	Veysi	Şayar bir büsesin biñ kerre baña ol güzel ammā Benim şarf itdügüm naqd-ı sirişk-i dide şayılmaz	Müfret			<p>· · - /</p> <p>· · - /</p> <p>· · - /</p> <p>· · -</p>	Başlık: Veysi
131b	–	Āyine gibi herkes[e] yüz virmesün ol mäh Bir bağı yamık ‘aşıkın uğrar nefesine	Müfret			<p>– / .</p> <p>– / .</p> <p>– / .</p> <p>–</p>	Başlık: Lâcdri
131b	‘Ulvī	Hoş yare şür cemāline bu haat-ı müşk bār Amentü bi’llāhi’llezi halku’l-leylū’ n-nehār	Müfret			<p>– / -</p> <p>· / -</p> <p>– / -</p> <p>·</p>	Başlık: ‘Ulvī
131b	Fuzūlī	Bir delikanlı harāmidür diyü habs etdiler Aşmadan kırtulalı hayli şıktılmışdur şarāb	Müfret			<p>– / -</p> <p>· / -</p> <p>· / -</p> <p>·</p>	Başlık: Fuzūlī Divanında bulunmamak tadır (Gölpınarlı 2005).
131b	Rūhī	Dirlerd[i] haat-ı dil-beri bir gün gelür çıkar	Müfret			<p>– / -</p>	Başlık: Rūhī

¹⁵⁹ olur anda da: olup ol dahı, BRD.

		Hep geldi çıktı [ey] dil-i şeydâ didikleri						Divanında bulunmamak tadır (Ak 2001).
132a	–	Ħaĥı bozdi ise Ħüsnümi ebrûsı kemân Yıkıldı ise mescidi mihrâb yerinde		Müfret			././. --././. ././.	
132a	–	İştîyâķım yâre ‘ arz eyle didim didi ķalem Baş[ım] üstüne bu yolda ķara ķan ağlayayım		Müfret			/. ././. ././.	Başlık: Lâcdri
132a	–	Ħaĥı gelicek bûse virir şa ‘im-i vaşla Aĥşâm olıcaķ ruze-i iftâre ne minnet		Müfret			././. ././. ././.	Başlık: Lâcdri
132a	Cenâbî	Var mı bir ruĥsâre kim Ħaĥı-ı siyeh-fâ[m] olmaya Devr içinde ķanđı gün gördün ki aĥşâm olmaya		Matla			/. ././. ././.	Başlık: Cenâbî Divanında bulunmamak tadır (Kesik 2018)
132a	Nâbî	Didim cânâ lebün kimiün ağzına Ħısmıla didi baķ şunuñ ağzına		Müfret			././. --././. ././.	Başlık: Nâbî Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
132a	Nâbî	İki per gibi zıĥûr eyledi Ħaĥ rüyuñda Murğ-ı Ħüsnün ‘ acebâ niyyeti pervâz[e] midür		Beyit			././. ././.	Başlık: Nâbî

132a	–	Mâlik-i İhsn-i bahâ Yûsuf-ı gülçehrelerin Rište hatta gelicek ipliği pazara çıkar		Müfret		.. _ / .. _	Başlık: Lâedri
132a	Nedim	Topuqların görecek mest olup şafâsından Pabuç gibi açılıp kaldı ağzı haffâfın		Beyit		.. _ / .. _ / .. _ / .. _	Başlık: Nedim
132a	Şâbit		Şâbit bize enfâsı hisâb üzere virürler Bir müft şoluğ yok ya bu gavğa ne belâdur	Mahlas		.. / . .. / . .. / . ..	Başlık: Şâbit
132b	–	Rüzgârın pāk-dâmenler çeker ser-bendesin Kanda bir âlüde-dâmen var ise ser-per çıkar		Müfret		.. _ / .. _ / .. _ / .. _	
132b	Yahyâ	Şol kadar yaraladı tûğ-ı firaķuñ beni kim Ne belâ çekdüğümi yardım Allâh bilir		Müfret		.. _ / .. _ / .. _ / .. _	Başlık: Yahyâ Divanında bulunmamak tadır (Çavuşoğlu 1977). (Kavruk 2001)
132b	Nâbi	Tutan bir dâmeni elbette maşdıñ bulur dirlər Görenler Yusuf' uñ dâmanıñ dest-i Züleyhâ' da		Müfret		.. _ / .. _ /	Başlık: Nâbi

132b	–	Tıfl iken sineye çekdikde fiğān eyledi yār Kuzuzuğdur koyuna girdi ‘aceb mi melese		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Lâedri
132b	–	Tımkırdamaz ‘uşşâka pes-i perdeden ammâ Ol müy-i miyân şanbûre tek orta telidir		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Lâedri
132b	Râşid	Erişür menzili maşûdına âheste giden Tîz-i reftar olanın pâyine dâmen tolaşır		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Râşid Divanında bulunmamak tadır (Biltekin 1993).
132b	–	Bakdıkça olur dideleri hey’et-i ahvâl Bir dil-beri görmek ne belâdır peder ile		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Lâedri
132b	–	Başım üstünde degirmen yürüye çerç gibi Ben nice fikr-i dağık ile cihâna ögünem		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Lâedri
132b	–	O tıfl-i nâz ta‘lime varınca h’âce-i meşke Çıkarılmış sin ile kâfi efendi nükte göstermiş		Müfret		<p>./</p> <p>./</p> <p>./</p>	Başlık: Lâedri

133a	–	La'liñ öperken aldı teni zârî derleme Elbette ey perî 'arağ ister şekerleme		Müfret		/- .- /- - - /- .-	
133a	–	Hatî-î rüyün komadı nağd-î sirişke hâcet Şimdi vech-î tahîrî iledir metâ' -î vuşlat		Müfret		/- .- /- - - /- .-	Başlık: Lâedri
133a	Nedim	Eyvâh [o] üç çifte kayık aldı kararım Şarkı okuyup geçdi bir âfet var içinde		Beyit		/- .- /- - - /- .-	Başlık: Nedim
133a	–	Aç tıtdığün her gün oğur [hür]şid-î cihânın Tıtdım gârazımdan yiyeyazdım Ramazân		Müfret		/- .- /- - - /- .-	Başlık: Lâedri
133a	Şâbit	Nüşaň marâz-î kalbe 'ilâc eylemedi ¹⁶⁰ hiç Ey şeyh-i kerâmât-fürüş ez de şuyun iç		Matla		/- .- /- - - /- .-	Başlık: Şâbit
133a	–	Şâh ¹⁶¹ -î hüsn eylesün cevriñi efvün 'Azline çıka anuñ hatî-î hümâyün		Müfret		/- .- /- - - /- .-	Başlık: Lâedri
133a	'Âşım	Nümâyân ol[ma]sın râz-î muhabbet diyü havfımdan		Müfret		/- .- /- - - /- .-	Başlık: 'Âşım

¹⁶⁰ eylemedi: itmedi, Mecmua.

¹⁶¹ şâh: ol şâh, Mecmua.

133a	Perestîş eylerim her gördüğüm şaḡsa telâşımдан					<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	Başlık: Lâcedrî
133a	<p>Ârz[u] eyler imiş seyr-i cemâlin her gâh Gıceyi gündüze kıtmış gelür ḡaḡḡ-ı sıyâh</p> <p>Bak ruḡ-ı cânâne ile ġayrıdan kıaḡ-ı nazâr ‘Aybidir bir kûl iki sultânın olmaḡ bende[si]</p>	Zihnî	Müfret			<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	Başlık: Zihnî Divanında bulunmamak tadır (Macit 2018).
133b	<p>Eñsesinden ḡanırız ḡaḡḡı gelen maḡbûbı Zürefâ ekşer[i] ardından okur mektûbı</p>	–	Müfret			<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	
133b	<p>Nezâre ile ben ḡoyamam rüy-ı niġâra Aç gözlidir âyine baḡar yâra ḡoyınca</p>	Belîġ	Beyit			<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	Başlık: Belîġ
133b	<p>Hevâ yoġ bād-bân-ı zevrak-ı şahbâda dil-cûda Cenâb-ı bāde-i nâbında şimdi yelkenli şuda</p>	–	Müfret			<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	Başlık: Lâcedrî
133b	<p>Çizmece meyḡânesinde[n] çekmez ayagın o şûḡ Bir ayagı bizde ise bir ayagı çizmede</p>	Ḥaḡmet	Müfret			<p>· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /</p>	Başlık: Ḥaḡmet Derkenar: Kurşun kalemle “Bir

133b	–	Vermem saña çek benden eliñ ey melekü'l-mevt Cânânıma nezr eyledigim cânıma degme		Müfret				Başlık: Lâedri	ayığı içerisinde bir ayığı dışarıda” yazılmış.
133b	Beliğ	Ân mıdır şu'le viren 'arız-ı pâkinde didim Didi ol muğbeçe-i bâde-fürüşandır ya		Müfret				Başlık: Lâedri Beliğ'e aittir (Denirel 2005).	
133b	–	Bir güzel Arnabud' un gâzmesi kâr itdi dile Sînemi deldi geçüp cânâ çeker kaşd ile		Müfret				Başlık: Lâedri	
133b	Şâbit	Felek biñ kez nevâziş eylesen memnün olamam ben Gül-âbâsâ beni gül yüzli yârümden çıkardın sen		Müfret				Başlık: Şâbit Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).	
133b	–	Şüfi yine imânımı tecdide giderken Bir tâze sevüp eyledi tecdide muhâbbet		Müfret				Başlık: Lâedri	

134a	Belîğ	Keşî-yi bâde kıllanalum üçler ‘ aşkına Emvâc-ı bahr-ı gam geliyo[r] hep üçerleme		Beyt		· _ _ _ / _ · _ / · _ _ _ / · _ _	Başlık: Belîğ
134a	_	Gör kılayıcı dil-rubâsın çalka yüregim nâzun ‘ Âşık-ı biçâreye kıyrukuş şalar açmazdan		Müfret		· _ _ / _ _ _ / _ _ _ / _ _ _	Başlık: Lâedri
134b	_	Rukye-ğ̃ânlık ider derde müdâvâ[t] vâ‘ iz Kız okur oğlan okur tekyede vâ‘ iz		Müfret		Vezin birliği yoktur.	
134b	_	Ğâliba olmadı halvetde tecellî-i vişâl Çıkdı lâ-havle künân taşraya nefsanî şeyh		Müfret		· · _ _ / · · _ _ / · · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
134b	Belîğ	Olnca müşteriler vaşlınuñ biñ dürlü müştâkı Saķız helvacısı çigne[t]di esb-i nâza ‘ uşşâkı		Müfret		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Belîğ
134b	_	‘ İyd[â] erdik öpelüm ağzımı bayramlaşalum Rûmid[i]r] Rum iliniñ böyle olur bayramı		Müfret		· · _ _ / · · _ _ / · · _ _ / · · _ _	Başlık: Lâedri
134b	Şâbit	Gönül bu âteş ile meclisinde sultânüm Gül-âbdan olamaz ise laţif micmer olur		Beyt		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Şâbit
134b	_	Şirât ile bizi kırkıutma vâ‘ iz lutf-ı Hâk çokdur		Müfret		· _ _ _ / _ _ _	Başlık:

134b	Re ³ fet	Göçenlerden işitdik biz ki anda korkuluk yokdur							Lâedri
134b	–	Gelür mi yâda Re ³ fet dün gice meclisdeki ‘uşşâk Benüm halâ hayâlümünden o şüh-1 dâl-fes gitmez							Başlık: Râ ³ fet
134b	Halefî	Kıyâs itmen o şüh-1 şive-kârîñ haţtı gelmişdir Ruñı âyinesinde ‘aks-1 zülfü[nü]ñ siyâhidir							Başlık: Lâedri
134b	–	Yâri görünce ƣaldı göñül ‘arz-1 hâlden El degmedi şikâyete şükr-i vişâlden							Başlık: ‘Azmi-zâde
135a	–	Çaıarsın görñüñ baş darda kıçlı dil-ber şâ ¹⁶³ ire ¹⁶³ Nezâket zevrakım ƣullanmada ƣorsan mısın kâfir							
135a	Belîğ	Çekerek halka-i tevñide [p]leri-rüyleri şeyñ ‘Âkıbet öyle za‘if oldı ki hû çekemez							Başlık: Belîğ
135a	Nedim	Bir el[îñ]de gül bir elde mül ¹⁶⁴ geldîñ sâkiyâ Ʀangısın alsam gülü yañud [ki] mülütü ¹⁶⁵ yâ seni							Başlık: Nedim

¹⁶³ Bu misra vezne uymamaktadır.

¹⁶⁴ mül: cām, NDD.

¹⁶⁵ mülütü: cāmı, NDD.

135a	Nābī			Gelmez huşule maşlaḥat-ı vaşl Nābīyā Teklîf-i rüşvet eyleyecek kethüdâsı yok	Mahlas			Başlık: Nābī
135a	Re ʿfet	Rehā bulsaḳ ne mümkün sūziş-i miñnetden ‘uşşāka Fırāḳ âteş vişāl âteş belâ-yı intizār âteş			Müfret			Başlık: Re ʿfet
135a	–	Ḥasret-zede-i būs-ı leb-i yâr olan ‘aşık Taḥsîl-i merām itmege ‘ıydı sened eyler			Müfret			Başlık: Lâedri
135a	–	Bir kerre bezm-i fırâkati seyr eyle düründan Nâr-ı ğamûnla gör ne cigertler kebâb olur			Müfret			Başlık: Lâedri
135a	–	Bilir evvel nazarda müşterîler kıymetin anıñ Çumaş-ı vaşl bir kez dil-berîñ endâzeden geçsin			Müfret			Başlık: Lâedri
135a	–	Çün kağem basdı zemin üzre ayagıñ öpdü ħâḳ Reşḳ idüp [didi] felek yâ leyteni küntü turâb			Müfret			Başlık: Lâedri
135b	–	Pederi seyf-i ‘Acem vâlidisi ğaddâre Yatağan ħuyıudur ‘uşşāka cefâ kılıcı			Müfret			

135b	Şābit	Hēlvā idi vesile-i bezm-i şebānemüz Nev-rūz girdi araya bozdu miyānemüz		Matla	..- -.. / - . / . -.. / - ..	Başlık: Şābit
135b	-	Peri nazarları teşhīrde tekellūf ider Cenāb-ı şeyhe söz yok güzel taşarruf ider		Müfret	Vezin birliği yoktur.	Başlık: Lāedri
135b	Vecdi	Tek yāra cevri-i sitemini ta'lim itmesün Her ne iderse çerđ-i sitemkāra kā'iliz		Beyit	..- / - . / . -.. / - ..	Başlık: Vecdi
135b	-	Didim ey şūh amān ḥasta-i 'aşkuñ oldum Didi terkīb-i vişālüm saña şağlık viremem		Müfret	..- / - ..- / - ..- / - ..-	Başlık: Lāedri
135b	Nedim	Ben mi sākī olayım bezme tūrurken sevdiğim Böyle simin sākılar billür bāzularla sen		Beyit	- / - - / - - / - - / -	Başlık: Nedim
135b	-	Töve itdüm ki ele almayam artık cāmi Meğer ol sākī-i gül-çehre ide ibrāmi		Müfret	..- / - ..- / - ..- / - ..-	Başlık: Lāedri
135b	Şābit	Bu ḥarābātda Şābit olamam sultānum Dil-i virānumı yapsañ da yıkılısam gitsen		Mahlas	..- / - ..- / - ..- / - ..-	Başlık: Şābit
135b	-	Didim ḥatuña karpuz gibi var mı		Müfret	..- / - ..- / - ..- / - ..-	Başlık:

			Didi gît deli mi olduñ bir ÷am var						Lâedri
136a	–		Hañt-ı şebr[eng] gelince o meliñ gün yüzine Didi ‘uşşâka güzellik giceler ÷ayr ola		Müfret				
136a	–		Ƙırdırup bir Ƙızı dñn ÷aylice şıkdım mememin Kesivirdi didi of abo cânım n’olsun bu		Müfret				Başlık: Lâedri
136a	Haşmet		Biz mest-ı ser-endâz-ı mey-i’ aşk-ı Ğüda’yız Zâhid bizi kendiñ gibi sersem mi şanırsın		Beyit				Başlık: Haşmet
136a	–		Ƙibârñ ictinâbı budur aħbâb-ı Ƙadiminden Ğuķūķ isbâtñ eylerken zamanñ nikbetiñ söyler		Müfret				Başlık: Lâedri
136a	–		Zehr-ı mâr-ı felegi sen de içersin bir gün Gülme şâhım bu cihân Ƙaldı mı gör Daħħâk’a		Müfret				Başlık: Lâedri
136a	Şâbit		Ağlamaş çihrelî şüfî-i ‘abüsü’l-vechüñ Rûyına cennet[c] de girse beşâset gelmez		Beyit				Başlık: Şâbit
136a	–		Gâh mecmû’a gibi Ƙoynunda Ƙor gâh oƘur Dil viren [Ƙişi] yañılmaz ‘ulemâ-zâdelere		Müfret				Başlık: Lâedri

136a	Nedim	Haftın nazar-ı aşîka elbette girândır Kıldan ağar ey şüh terâzû-yı muhabbet		Beyt	..- -./. -./. -./. -./.	Başlık: Nedim
136a	-	Vâ' iz bizi tahvîf ile teşvişe düşürme Sen mahkeme-i rûzî cezâdan mı gelürsün		Müfret	.../. -./. -./. -./.	Başlık: Lâedri
136b	-	Cân virdi ğam-ı aşğdan ayrılmadı Mecnûn Meydân-ı muhabbetde qadem böyle gerekdir		Müfret	.../. -./. -./. -./.	
136b	-	Giryeye sermâyesidir müfîs ile zühhâdın Kâmrân itse de bilişleri rüyâ hulyâ		Müfret	..-_-/ ..-_-/ ..-_-/ ..-_-	Başlık: Lâedri
136b	Vecdi	Sinede bir şüh-mest ¹⁶⁶ [u] kec-külâh ister gönül Bâiş-i âh-ı nedâmet bir günâh ister gönül		Matla	-./-_-/ -./-_-/ -./-_-/ -./-_-	Başlık: Vecdi
136b	-	Bir gönül qalımıdır esbâb-ı ta'alluqdan hemân Şimdi virdüm anı da bu gözleri mestâneye		Müfret	-./-_-/ -./-_-/ -./-_-/ -./-_-	Başlık: Lâedri
136b	Tiği	Şuna ağıvara qadeç halka-i meclisde iken Ey perî taşra uzatma ayagın dâ'ireden		Müfret	..-_-/ ..-_-/ ..-_-	Başlık: Tiği Beg

¹⁶⁶ şüh-mest: şüh-tab, VD.

136b	Hayālî	‘Aşk bir şem‘-i ilâhîdür benem pervânesi Şe[v]k bir zencirdür gönlüm anuñ divânesi				Matla	/ . . . / / . . . / / . . . / / . . . / / . . . /	Başlık: Lâedri Hayâlî Bey’e aittir (Tarihan 1945: 424).
136b	Râsih	Zu‘afâya helâ[] eylemiş ol mâh-ı cihân ¹⁶⁷ Tutsam yer idim hâşılı bir gün ramazanı				Müfret	-. . / . -. . / . -. . / .	Başlık: Râsih
136b	-	Vâ‘izâ nâr-ı ‘azâb ile beni kôrkuşma Şol cehennem dedigüñ âteş-i hicrân degil a				Müfret	/ . . . / / . . . / / . . . / / . . . /	Başlık: Lâedri
136b	Vehbî	Tuymadık bir düş gibi geçdi diyenler ‘iyde Şubh tâ-şeb hiç göz açmazlardı hâb-ı rüzeden				Beyit	/ . . . / / . . . / / . . . / / . . . /	Başlık: Vehbî
137a	-	Gelicek hañ-ı siyeh şafha-i rüy-ı yâre Hüccet-i kâdı ile virdim anı ağıyâre				Müfret	/ . . . / / . . . / / . . . / / . . . /	
137a	-	Ber-vech-i iltizâm alup bi-vefâlığı Kaldırdı mâlikânem iken âşinâlığı				Müfret	-. . / . / . . / . -. . / .	Başlık: Lâedri

¹⁶⁷ Bu misra vezne uynamaktadır.

137a	Şābit	Şāhnedēn pīr-i muġān muġbeccesin mi şākmur Yohsa şeyfān alacaġ kāfrūn īmāni mī var		Beyt		· _ · _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Şābit
137a	–	Ol muġbeçe bir küfre mi ħor vā ʿizi her şeb Her ruz ider ol kürside īmānımı teccid		Müfret		· _ / · · _ / · · _ / · · _	Başlık: Lāedri
137a	Belīg	Pederidir o bütün mānī- i gül-çin-i [v]isāl Hıfz ider tāze nihāl-i güli elbette diken		Beyt		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Belīg
137a	–	Kişver-i dil gitti elden ey şeh-i şāhib-serir Taḥgāh-i sine-i ḥāl dil emir ister emir		Müfret		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Lāedri
137a	Hāletī	Ḥayāl-i zūlf-i yār olduġta gözde girye lāzımdur Yazıġdur şīşe-i bī-āb içinde böyle sünbüller		Beyt		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Hāletī
137a	Caʿfer	Söylemek kaçd itdügümce yāre derd ü ḥaşretüm Aġlamaġ tutar beni güftāra ħalmaz ħudretüm		Matla		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Lāedri Tāci-zāde Caʿfer Çelebi'ye aittir (Erünsal 2018: 427).

137a	Sāmī	Dün itdi pīr-i muġan duġter-i rezi ikrār Faķire yine anuñ va' de-i kerimesi var		Müfret	/ / / / / / / / /	Başlık: Sāmī
137b	–	Çünkü bir 'aşık daġı istersen ey meh kendime Ġamze-i cellād[fa emr] it ikiye biçsin beni		Müfret	/ / / / / / / / /	
137b	Neş'et	Daġı kızmış kızarır muġbeçeden şerm eyler Duġter-i rez şikilup gelmege bezme utanur		Beyit	/ / / / / / / / / / /	Başlık: Neş'et
137b	–	Cânıma geldi ser-i küyuna 'azm itmiş iken Buldum ol mehveşi gökde arar iken yerde		Müfret	/ / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
137b	Nâbī	Devlet-i vuşlata her rüz olur idik nâ'ıl Çıkşa ta' bîri eger gördüğümüz ġ'âblaruñ		Beyit	/ / / / / / / / / / /	Başlık: Nâbī
137b	–	Nigeh endâz-ı sitem olma gönül kesr itme Etmeye mir'âti şikest kim seni çok şürete ġor		Müfret	/ / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
137b	Sırrı	Dil-beruñ ile küy-i dil-ârayı unuttuġ Vuşlat hevesi kalmadı ġatırda yeriyile		Beyit	/ / / / / / / / / / /	Başlık: Sırrı
137b	–	Kimseniñ gönlüni nâ-ġaq yire kıırma ġazer it		Müfret	/ / / / / / / / / / /	Başlık:

137b	–	Ki [bir] âyine şikest olsa olur biñ neşter				.. _ / .. _ / .. _	Lâedri
137b	–	Ĥamesiz eyleyemez kendüsi bir Ĥarf edâ Ben devâtü hele pek cehl-i mürekkekb oldum		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
137b	Tiĝi	Rište-i cân ile ol Yûsuf'a Ĥalib olanıñ ‘ Âkıbet seyr idesiz ipliĝi pazara çıkar		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Tiĝi
138a	–	Ķıl Ĥazer alma şaĝın ‘ aşık-ı zârın âhın Seni bir şüh-ı sitemkâra felek düş eyler		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	
138a	Kâmi	Ķelicek Ĥaĥı daĥı sen de ĝidersin araya Ĥâl-i ‘ anber hele balmumu yapışdır bu yaraya		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _	Başlık: Kâmi Divanında bulunmamak tadır (Erişen Yazıcı 2017)
138a	–	Cerri sevmem kıyâmında Ķala nâ-müsta‘ mel Sevdiĝim Ķâfiyedir lügaz-ı şerif-i en‘âm		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _	Başlık: Lâedri
138a	Es‘ ad	Zan itme Ĥaĥı-ı şaĥife ruyunda ol meĥn Cem ‘ iyyet-i Ķulûbe Ķarınca du‘ âsıdır		Müfret		.. _ / .. _ / .. _ / .. _	Başlık: Es‘ ad

138a	–	Kaḫuḫci-zāde şūḫi dal ‘araḫçin alsam āḡuşa Bu bazar-ı muḫabbetde n’olur bir taḫye ḫapsam ben		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
138a	Kānī	Kele bāz olma ey dil her ḫaḫuḫcı zādeye zīrā Zamanıñ ibn-i vaḫti pek vardır taḫye ḫapdırmaz		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Kānī Divanında bulunmamak tadır (Yazar 2017).
138a	–	Lükneti var dime şaḫın bī-vuḫūf Ayrılmaz taḫl dilinden ḫurūf		Müfret	/ / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
138a	–	‘Āfiyetler ola ol ‘aşıḫa kim bir şanemi Gice pehlūya çeküp irtesi ḫammāma giden		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâedri
138a	Münif	‘Ayān iken eser-i ittiḫād-ı şīşe vü seng ¹⁶⁸ Ḥilāf-ı cins ile ülfet belā degil de ya nedir		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Münif Divanında bulunmamak tadır (Küçük 1991).
138b	–	Didim ol gerdān-ı kāfirūñ üzre ben midir cānā Didi ol bir ḫarāmi zengedir dāim boḡaz bekler		Müfret	/ / / / / / / / / / / / / / / /	
138b	Ḥāletī	Küşte-i ‘aşḫun çoḡaldı nic’olur ḫālüm benüm		Beyit	/ / / / / / / /	Başlık:

¹⁶⁸ Bu misra vezne uynamaktadır.

			Destüme mahşerde [de] girmenze dâmanıñ senün						Hâletü
138b	–		Qaldı naqş-ı kâkülün bu çeşm-i hasret pişede Sürdigüm bir taze sünbüldür ço dursun şışede		Müfret			/ / /	Başlık: Lâcdri
138b	Râsiğ		Luftuñ dirig etmez idiñ bir zamân ile Qurbânü olduğüm o zamânı bilir misin		Müfret			/. /. /.	Başlık: Râsiğ
138b	Nâbi		Geltür şâ[h]id diyü şâh-ı hayâlün çeşm-i giryâna Çıkar seyr itmege tıfl-ı sirişküm dūş-ı müjgâna		Müfret			/. / /	Başlık: Nâbi Divanında bulunmamak tadır (Bilkan 1993).
138b	Yağya		Mescidde riyâ-pişeler itsün ço riyâyı Meyhâneye gel [kim] ne riyâ var ne mürâyı		Matla			/. /. /.	Başlık: Yağya
138b	–		Nice diğ yarası var sîb-i zeneğdânında Yine şeftâlü yemişler gibi bostânında		Müfret			/. / /	Başlık: Lâcdri
138b	Haşmet		Lebiñ emdikce al terk itme şeftâlü-yi ruhsârın Nuksuz bezm-i meyde Haşmetâ şürb-i müdâm olmaz		Beyit			/. / /	Başlık: Haşmet
138b	–		Nedim-i hâşşü'l-hâşş idi eyyâm-ı hâtemden		Müfret			/. /	Başlık:

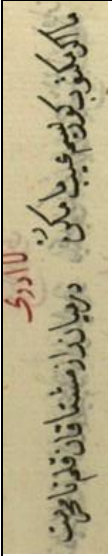
139a	–	Kerem didikleri bî-kes ‘aceb şimdi ne ‘âlemde				· _ _ / · _ _ / · _ _ /	Lâcdri
139a	–	Mürîdi söyledi şeyhün riyâ-efrûş idüğün Uzun kulağdan işitdüm dirâz-güş idüğün	Müfret			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	Başlık: Lâcdri
139a	Neş’et	Vîr rizâ nañn-î kâsem kısmetine sulñan ol Âb-rû dökme şaşkın ¹⁶⁹ dehre Süleymân ise de	Müfret			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	Başlık: Neş’et
139a	Kâmi	Malı ħarc ¹⁷⁰ it ħalması bu şeş-dcr-i virânedc Nerd-bâz[ân]-i hünerver ¹⁷¹ pul komaz şeş-ħanedc	Matla			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	Başlık: Kâmi
139a	–	Didüm sinende ey meh-rû niçün ħâl-i siyeh olmaz Didi bu mülket-i Rumdur ħabeşten pâdişâh olmaz	Matla			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	Başlık: Lâcdri
139a	Kâmi	Görüp o gül bedeni âh u zâr iden bir mi Bu gülistâna benim gibiler hezâr gelür	Müfret			· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _ /	Başlık: Kâmi Divanında bulunmamak tadır (Erişen Yazıcı 2017).

¹⁶⁹ şaşkın: yürü, HND.

¹⁷⁰ ħarc: sarf, KD

¹⁷¹ hünerver: ‘aql-ı evvel, Mecmua.

139a	–	Ah itmesün mi ‘aşık rüy-i niğāra karşı Bülbül fiğana başlar evvel bahāra karşı		Matla		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
139a	–	Gördüm raķib oturmuş ol gül’ izāra karşı Berdü’l-‘acūze beñzer evvel bahāra karşı		Matla		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
139a	Şābit	Lāleniñ bād-ı şabā ķapdı külähm didi gül Kelle sağ olsun cihānda bir küläh eksük degül		Müfret		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Şābit
139a	–	Vāķı ‘ā ‘ālem-i rü’yāda o meh ruḥsarı Hele bir kerre çekken sineye kim dūş görmez		Müfret		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
139b	–	Teveccüh eylese dānişverān-ı dehre ķazā Vırir efendi żarüri hemān ķazāya rızā		Matla		/ / / / / / / / / / / / / / / /	
139b	–	Rikābāsā eger pāyına yārini yüz sürem dirsen Yolunda irtikāb ile aşılmāđı başılmağı		Müfret		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri
139b	–	Ramazānım seni kimler getürirdi ķāle Var du ‘ā eyle ķafādāriñ olan şevvāle		Matla		/ / / / / / / / / / / / / / / /	Başlık: Lâcdri

139b	–			Müfret		Başlık: Lâedri Farsça
139b	–	Sevķ-i isti' nâda cânâ isteme ağır behâ Sen metâ'-i vaşlını göster de kıymet bellidir		Müfret	/ - . - - / - . - - / - . - - / - . - - /	Başlık: Lâedri
139b	–	Böyle cevır ile felek devr-i müdâm cıylar ise Tövbe olsun meye de [büs-] leb-i dil-bere de		Matla	/ .. - - / .. - - / .. - - / .. - - /	Başlık: Lâedri
139b	–	Cihân içre büt-i deyre şapanlar gerce kâfirdir Seni ammâ görüp de tapmamak küfre berâberdir		Matla	/ .. - - / .. - - / .. - - / .. - - /	Başlık: Lâedri
139b	–	H̄'abda yâri görüp büsesin almaķ diledim Bir Hâbeş bekler imiş ben anı hâli şandım		Matla	/ .. - - / .. - - / .. - - / .. - - /	Başlık: Lâedri
139b	Neş'et	Zahımveş açma dehen kimsye Loķmân ise de Merhem-i merhâmeti derdine dermân ise de		Matla	/ .. - - / .. - - / .. - - / .. - - /	Başlık: Neş'et
140a	–	Naccâr-i şuhûn ķadehîn var çat al çek iç Mânend iza derd-i seri kerpeden keser		Müfret	/ . / - - - . / . / - - - . / . / - - - . / . / - -	
140a	Fâ'ik	Gümüşhâne emni oldu şandım kendimi Fâ'ik İdince nâ'îl-i vuşlat beni ol şüh-i sim-ten		Müfret	/ . - - / - . - - / - . - - /	Başlık: Fa'ik

140a	–	Bir kebüter olsa bāde nāme göndersem didim Murğ-1 cāmım āşīyānıñdan didi gönder beni		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık: Lâcedrî
140a	Haşmet	Güşmāl ile içünmazdıñ o şühun teline Añirin yatmasa zānūsuna tanbur gibi		Beyit		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık: Haşmet
140a	Vehbî	Şal keşti-i umurumu bahr-ı tevekküle Aç bād-bān himmeti yan gel de seyre bağ		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık: Vehbî Divanında bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
140a	–	‘Aksine gerdān iden dulābı çarlı ‘aşıkıñ Mācerāsıñ naql iderken gözü yaşı olmasun		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık: Lâcedrî
140a	–	Destār-ı perīşānımı şarmağdan uşandım Farz oldu baña şimden girü bir kâtibi şarmağ ¹⁷²		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık: Lâcedrî
140a	–	Sākī ney-i mey gerçi şafa-yı ezeldir		Müfret		<p>· _ _ _ /</p> <p>· _ _ _ /</p>	Başlık:

¹⁷² Bu misra vezne uynamaktadır.

		Revnaq virecek bezme terälelli yellidir						Lâedri	
140a	–	Vefâ me 'mül iken gül-berg-i ıtab' -ı nâzeninimden Yazıq ey gonce-i bağ-ı le'âfâf bi'-vefâ kôpduñ		Müfret				Başlık: Lâedri	
140b	–	Tiğ-i gâmezyle dün 'uşşâka ne işler kesdi Kânlâr[1] dökdi o cellâd-ı felek ser kesdi		Müfret					
140b	Nedim	Ben saña bâde içme güzel sevme mi didim Benden niçün bu rütbe ¹⁷³ girizânsın ey göñül		Beyit				Başlık: Lâedri Nedim	
140b	Belîğ	Yârün ruhuna gelse n'ola haftı-i hümayün Zâbı eylemege manşıb-ı lüsnî sened ister		Müfret				Başlık: Belîğ	
140b	Belîğ	Eger âlüde-i 'işyân ise dâmânum ey zâhid Anı tahtır ider bi'-intihâ deryâ-yı rahmet var		Beyit				Başlık: Belîğ	
140b	Fâzıl	Görenler dūd-ı âh-ı sine-i sūzânum Fâzıl Didiler gâlibâ semt-i serây-ı dilde yangın var		Müfret				Başlık: Fâzıl	

¹⁷³ Rütbe: güne, NDD.

140b	–	Mât idüp ferzânelige şâhî çarh-ı kinedir At sürüp şadranc [ile] kaydı piyâde rûhuna		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Lâcdri
140b	Nâbî		îrâde itse bir emrûn ta‘alluk fetħine Nâbî Aña efrâf-ı nâ-me`mülden esbâb olur peydâ	Mahlas	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Nâbî
140b	–	Mey-i ‘işret var ammâ sâki-i meh sinemiz yokdur Annüçün neş‘e-i keyfiyyet-i dirinemiz yokdur		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Lâcdri
140b	–	Gölüp bu cânıma cânâ ‘aceb zevk [ü] şafâ itdik Ka[l]anlar sağ esen kılsun du‘âlar işte biz gıtdik		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Lâcdri
141a	–	Dest-mâl elde hırâm eyledi ağzında sâkız Çıgnedi geçdi bizi naz ile ol kâfir kız		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	
141a	Belîğ	‘İzârında ol haıt üftâdegânuñ dūd-ı âhıdır Ruħunda ‘aks-i hâlî merdüm-i çeşm-i sıyâhudır		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Belîğ
141a	–	Kırarlar şimdi seniñ ta‘n ile âyine-i kalbin Muqaddem ol haıt-aver ehl-i dilden inkisâr almış		Müfret	· _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ · _ _ _ _	Başlık: Lâcdri

141a	Belifğ	Sākī eger ki meyle leb-a-leb degilse cām ¹⁷⁴ Def- i ħumāra iki tolu taş tamām gelür		Müfret	<p>---./--</p> <p>..../.</p> <p>---./--</p> <p>..</p>	Başlık: Belifğ
141a	–	Ne kendi eyledi rāḫat ne ḫālka virdi ħuzūr Cihān buldı selāmet dayansın ehl-i ħubūr		Müfret	<p>..../</p> <p>...../</p> <p>..../</p> <p>...</p>	Başlık: Lācdri
141a	–	Der an geh gih geh gih küh u gih gih küh āmed gih Meşev eymen eger hestī zi-luṭf u ḫahr u avāka		Müfret	Vezin birliğı yoktur	Başlık: Lācdri Farsça
141a	–	Bir giden bir daḫı iḳbāl-i ḫuṭul eylemiyor Ġālibā rāḫata beñzer gibi iḳlīm-i ‘adem		Müfret	<p>..../</p> <p>...../</p> <p>...../</p> <p>...</p>	Başlık: Lācdri
141a	‘Alānī	Bād-ı şabāya zülfī payāmuñ getür didim Geldi getürdi başıma sevdā ḫaberlerüñ		Müfret	<p>---./--</p> <p>..../.</p> <p>---./--</p> <p>..</p>	Başlık: ‘Alānī
141a	Nā ‘ilī	Yıḫanlar ḫāṭır-ı nā-şādımı yā Rab şād olsun Benimçün nā-murād olsun diyenler ber-murād olsun		Müfret	<p>..../</p> <p>...../</p> <p>..../</p> <p>...</p>	Başlık: Nā ‘ilī
141b	Rāğib	Düşmeden aḫz-ı intikām gibi var mı bir şafa ¹⁷⁵ Āḫ bu zevḫe Rāğib-ı mürüvvet ḫomaz seni		Müfret	<p>---./--</p> <p>..../.</p> <p>---./--</p> <p>..</p>	


¹⁷⁴ cām: ħum, BLD.

¹⁷⁵ Bu misra vezne uynamaktadır.

141b	Nef'i	Yazanlar peykerü[m] destümde bir peymâne yazmışlar Görüp mest-i mey-i 'aşk olduğum dîvâne ¹⁷⁶ yazmışlar		Matla			Başlık: Nef'i
141b	–	Mâcerâ-vâr seni ğarq-âb ider eşkim acırım Yüzi ey bahır-ı siyâh-ı kederim Akdenize		Müfret			Başlık: Lâedri
141b	–	Olunca kıl kadar 'aybı mekânın setr ider herkes Şadâ-yı çin gelmez kâse-i mûdâr-ı çiniden		Müfret			Başlık: Lâedri
141b	–	Varılmaz sūy-ı maqşūda ıarıkın mâcerâsından Gözüm yaşı geçid virmez eger olmazsa taş köprü		Müfret			Başlık: Lâedri
141b	–	Dil-i sengin olan erbâb-ı câha i 'tibâr olmaz Olur elmâs ¹⁷⁷ faş-ı hâtem ammâ nâm-dâr olmaz		Müfret			Başlık: Lâedri
141b	Hakki	Câm-ı 'aşkın müsteħakkın gözle luṭf it sâkiyâ Kâbu-ı feyz olmayan yârânı irşâd eyleme		Müfret			Başlık: Hakki

¹⁷⁶ dîvâne: mestâne, NFD.

¹⁷⁷ elmâs: olmaz elmâs, Mecmua..

141b	–						Başlık: Lâedri Arapça
141b	Sümbül- zâde Vehbî	Añladım gönüme senden dağı düşize imiş Dedi a bu ne demek çek elin istersen küs			Müfret		Başlık: Sümbül-zâde
142a	–	Geçi kim gevrekçi kürekçi körukçü görgici İştirâkın şatun aldı cümlesi bir görgici			Müfret		
142a	Râgıb	Diyemez şanmañız ol mihr-i ciñân-ârâya Beñzer ebrüma diyü ağzına almaz râyı			Müfret		Başlık: Râgıb
142a	–	Ayn on dördü gibi dün gice meclisde idiñ Kanda alşâmladñ ey bedr-i münirim bu gice			Müfret		Başlık: Lâedri
142a	Nâbî	Yetmez mi temâşâ-yı cenâl elde şunarsın Ey ‘aşık-ı miñnet-zede ¹⁷⁸ buldukça bunarsın			Müfret		Başlık: Nâbî Divanında bulunmamak tadır (Bilkan, 1993).
142a	–	Uşul ile maqâmı büselik şordum o şâh-nâza Didi kim kârñ a‘lastı olur râhatla tenhâda			Müfret		Başlık: Lâedri

¹⁷⁸ -1 miñnet-zede: muñhânetde, Mecmua.

142a	–	Ser-a-pā dīde-bāndir kemerīn vaşlinda ‘aşıklar Kaçırma sevdiğim kâlâ-yı vaşlın şoñra şişlerle		Müfret		./ ./ ./ ./ ./	Başlık: Lâedri
142a	–	Yumazsa âb-i rahmet ehl-i cürmün cürmünü yâ Rab Ya bu bî-ḥadd ü bî pâyân olan deryâyı n’eylersin		Müfret		./ ./ ./ ./	Başlık: Lâedri
142a	‘Alâni	İmrenme ki görüp mîve-i bâğuñ ümerānuñ Kim şular anı gözleri yaşı fuķarānuñ		Müfret		./. ./. ./.	Başlık: ‘Alāni
142a	Vehbî	Şadâ-yı râḫatü’l-ervāḫı benden istimâ ile Kıyâs olmaz uşul-i devr-i çerḫa bu semâ’idir		Müfret		./ ./ ./ ./	Başlık: Vehbî
142b	–	Turfa dükkân-ı ḫikemdir şü kühen-ḫâk-ı gerdün Ne ararsan bulunur derde devâdan ḡayrı		Müfret		./ ./ ./ ./	Başlık: Vehbî
142b	Vehbî	Görünce mest-i ser-gerdân-ı ‘aşkıñ ol büt-i ḫaffaf ‘Araḫ-riz olduḡı gül gibi nazûkterligindendir		Müfret		./ ./ ./ ./	Başlık: Vehbî
142b	–	Zâhidi ḫasret-i mey şöyle za’if eyledi kim Elde tesbîḫ ü ‘asâ şalavât ile yürür		Müfret		./ ./ ./	Başlık: Lâedri

142b	Vehbî	Şafaq zann itme nâhid-i felek bir al eteklikle Seni ay mihrveş gördükçe raqş eyler şafâsından		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Vehbî
142b	Şâbit	Ey mil-i sürme gözlerün öp benden ol mehûn ‘ Arz eyle [hâl-i] hicr-i siyehkârî mû-be-mû		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Şâbit Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).
142b	–	Nâme ber-kaşid-i murğ olma hayâliyle benim Gözümün birisi der birisi rezân gözedir		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Lâedrî
142b	Cevrî	Tahta-i ders-i cünün sine-i şad-ı çâkdir Şaneyiz müşile-i zülfe varır silsilemüz		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Cevrî Divanında bulunmamak tadır (Ayan 1981).
142b	Vehbî	Haddeden tel gibi çekdiün kendüne tâ[r]-ı dili Ey cevân-ı şim-keş şad âferin üstâduna		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Vehbî Divanında bulunmamak tadır (Dikmen 1991).
142b	Bâkî	Nice bir güç-e-i mescidde zühd ile geçe ‘ ömrün		Müfret	.. / .. / .. / .. /	Başlık: Bâkî

143a	–	Şarāb-ı ‘aşk ile mestāne ol zāhid riyādan geç				./ ./ ./	Divanında bulunmamak tadır (Küçük 1994).
143a	–	İçerden aşinā ol [ta]şradan bigāne şansunlar Bu bir zībā-revīşdir ‘aķil ol divāne şansunlar		Müfret		./ ./ ./	
143a	Bākī	Baş açup girdüm bugün meydān-ı ‘aşka ey gönül Elvedā‘ yārāna düşdüm nār-ı şeyke ey gönül		Matla		./ ./ ./	Başlık: Bākī Divanında bulunmamak tadır (Küçük 1994).
143a	Bākī	Arzu eyler kemend-i turre ¹⁷⁹ -i cānāneyi Bağlasañ zencirler tutmaz dil-i dīvāneyi		Matla		./ ./ ./	Başlık: Bākī
143a	Nef’ī	Olduķ esir-i nīm nigāh-ı tegāfūlūñ Bir kıayda daķı düşmeyelim çözme kakūlūñ		Kıta (Nazım)		./ ./ ./	Başlık: Nef’ī
143a	–	Geldiklerine ‘āleme nādım gibi bu ħalk Şöyle gider ki benmiş ölüsi dirisine		Müfret		./ ./ ./	Başlık: Lācdri
143a	Burhān	O māhi şayd için bāb-ı ħavuzda olta eyleirken		Müfret		./	Başlık:

¹⁷⁹ turre : kākūl, BD.

143a	Nedim	Hevâ-yı zülîf ile mâhî-i cânım olfayı yutdı				.. / .. / .. /	Birhân
143a	Nedim	Âh ey kâfir-i naḥvet ne kaçarsın bilmem Çâk-ı mihrâb midir yoḥsa benim âgüşüm	Beyt			.. / .. / .. / .. /	Başlık: Nedim
143a	–	Dehâniḡda zebâniḡ hep görenler zann idüp şeksiz Çoḡuşlar bülbülü incü kafesle gülisân içre	Müfret			.. / .. / .. / .. /	Başlık: Lâedri
143a	Belîğ	Târ-ı zülîf-i yârâna değdir. ¹⁸⁰ aña ey çeşm-i ter Sâ[ye]-i müjgân ile bir âbnüs[ı] şâne yap	Beyt			.. / .. / .. / .. /	Başlık: Belîğ
143b	–	Ḥesablaşdıḡ o şüḡ ile bezm-i vuslatda Bizim ol âfete bir cân bulundı geçmişimiz	Müfret			Vezin birliğı yoktur	
143b	Fuzûlî	Ey hilâl eyleme ebrû-yı niğâr ile cidâl Tırnağın kesse olur nice senüñ gibi hilâl	Müfret			.. / .. / .. / .. /	Başlık: Fuzûlî Divanında bulunmamak tadır (Gölpınarlı 2005).
143b	–	Ne sendendir ne bendendir ne çarḡ-ı kine- verdendir	Müfret			.. / .. /	Başlık: Lâedri

¹⁸⁰ yârâna değdir: yâr-ı nâzükde[n], BLD.

143b	Sābit	Bu derd-i dil humār-ı neş'e-i bî-cām kaçardendir Lâlenüñ bād-ı şabâ çapdı külähın didi gül Kelle sağ olsun cihānda bir küläh eksik degil	Müfret			Başlık: Şābit
143b	Yahyā	Lāle dāğ-ı siyehin şaklayamaz bir hafta ‘Āşık elbette ider sūz-ı derünün izhār	Beyit			Başlık: Yahyā
143b	Rüşdī	Yazınca ¹⁸¹ hāme vaşf-ı hüsn-i yāri ser-fürü itdi ‘Aceb mi secde-i şükr itse böyle bir maḥall yazdı	Beyit			Başlık: Rüşdī
143b	Belīğ	‘Arsaya biñ lu‘b ile sürse eger ferzāne at Bir piyādegāh olur eyler şeh-i devrāni mat	Kıta			Başlık: Belīğ Divanındaki kıtanın ilk beytidir (Demirel 2005: 122).
143b	Rāşid	Kemān-ı āhının cevri ta‘līm eylesin biñ kez Gine ol kaşı yayıñ çille-i cevri çekilmezmiş	Müfret			Başlık: Rāşid Divanında bulunmamak tadır (Biltekin)

¹⁸¹ yazınca: bāziçe, Mecmua.

143b	Neş'et	Ne hevâ vü ne kemân u ne kemânkeş ancağ İrdiren ¹⁸² menziline tîr-i nidâ-yı yâ Hâk					1993).
144a	–	Ĥamdir buse dirîğ itse o neveste nihâl Şabr idüüp ġam yeme her mîve zamâniyla olur		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _ /	Başlık: Neş'et
144a	Râğib	Bu mekteb-i 'aşk içre ben eñfâlin elinden Ey levha-i dil tahta-i âmed-şode döndi		Müfret		_ _ ./. _ _ ./. _ _ ./.	Başlık: Râğib
144a	–	Ĥâne-i dil ne kadar 'aşk ile vîrân ise de Derd-i ġamdan gene elbette misâfir bulunur		Müfret		.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _ /	Başlık: Lâedri
144a	Belîğ	Târ-ı zülfi-yâr-ı nâzükde[n] aña ey çeşm-i ter Sâye-i müjgân [ile bir] âbnûsî şâne yap		Beyt		_ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ /	Başlık: Belîğ
144a	Ĥasib	O perçemdir şad-ender-şad bu fakğ-ı nüsha-i semmür Anı bir mağribiden ahz idüp hıfz itdi fes [Ĥasib]		Müfret		.. _ _ _ _ / .. _ _ _ _ / .. _ _ _ _ / .. _ _ _ _ /	Başlık: Ĥasib
144a	Rıf'at	Ĥâli şandim o meññ gül gibi ruhsârımı ben Ben gibi iki siyeh 'aşk-ı âvâresi var		Müfret		.. _ _ _ _ / .. _ _ _ _ /	Başlık: Rıf'at

¹⁸² irdiren: ir gören, HND.

144a	–	El-ḥased ey [b]ir vaḥa oldı mekânın dest-i yâr El virürse böyle el virsün kişiyе ruzgâr		Müfret		..-- / ...-	Başlık: Lâcdri
144a	–	Leb-i gül-fâmuñ keyfiyyetin bintü'l-inebden şor Şoyundan münfehimdir kıymet-i yâkût-i rû-nümâ		Müfret		..-- / ..-- / ..-- / ..-- /	Başlık: Lâcdri
144a	Kâmi	Ço parmağ ile göstereşün cemâlün güllerin eller Çoparmağ ile güller tez şolar zirâ ki el eller		Matla		..-- / ..-- / ..-- / ..--	Başlık: Lâcdri Kâmi'ye aittir (Yazıcı 2017: 312).
144b -145a	‘İzzet	Bârekallâh zihî bergeh-i Sultân Maḥmûd Felek-i aḫlâsa lâyıktır olursa maḥsûs	Kemterin bendesi ‘İzzet didi bu târiḫi Oldı mânend-i felek ḫayme-i Sultân Maḥmûd	Kaside / 26 beyit	Tarih	..-- / ..-- / ..-- / ..--	Başlık: Berây-i Târiḫ Otağ-ı Hümâyûn Sonunda “Sene 1230” yazıyor
145b -146a	Yüsrî	Ḥam-ı zülfün dehenün büzbütün efzûn ola tâ Çimçik iken gelür âhûlara sünbül-i nev‘â	Tertemiz bu gönül gülberg-i sezâdir Yüsrî Bâğ-i tab‘umdan eḫibbâyâ idersem ihdâ	Kaside / 20 beyit		..-- / ..-- / ..-- / ..--	Başlık: Elfâz-ı Cinâs Darbı Li- cenâb Yüsrî
146a- 147a	Vehbî	Şâhenşeh-i ‘âlî neseb sultân-ı memdühü'l-ḥaseb Fermân-dih-i Rûm u ‘Arab Ḥân Ahmed-i kişver güşâ	Târiḫ-i Sultân Ahmed’ün câri zebân-ı lûleden Aç besmeleyle iç şuyı Ḥân Ahmed[e] eyle du‘â	Kaside / 28	Tarih	..-- / ..-- / ..-- /	Başlık: Târiḫ-i Çeşme vü

			beyit	Tarih		Sebil Der Pişgâh-ı Bâb-ı Hümâyün
147a- 147b	Surûri	Ma'ide hecre miñnet-i belâkeş tâlib-i vuslat Ki oldur cezbe bahşin me' hazından okuyan Mollâ	Miyâ[h]-i ebr-i rahmet eyleye süz-i dilim eñfal Muhabbet nârına el-ħaķ yanup mahv oldu Yân Mollâ	Kaside / Kıta ?? 20 beyit		Başlık: Târîh-i Vefât-ı Yân Mollâ
147b - 149b	Vâşif	N'eyledi gör baña o mâh-i mehî Tağa düşürdi bu dil-i âge[h]î Geşt iderem 'aşk ile de[ş]t-i rehi Nâle vü efgânımı şamma tehi Âh mine'l-'ayni li-ğayrikum ¹⁸³ Aksamu billâhi ve âyâtîhi Âh mine'l-'aşkı ve ħâlâtîhi Aħraķa ķalbî bi-ħarârâtîhi	Düşdi göñül Vaşif o meh tal' ata N'eyleyem ¹⁸⁴ immez [ki] elim vuslata Şabr olunur mı bu ķadar ħasrete Felek dili şaldı yem-i miñnete ¹⁸⁵ Âh mine'l-'ayni li-ğayrikum ¹⁸⁶ Aksamu billâhi ve âyâtîhi Âh mine'l-'aşkı ve ħâlâtîhi Aħraķa ķalbî bi-ħarârâtîhi	Tazmin / 16 bend		Başlık: Tazmin-i Vaşif Mütekerrir bölümde divanda önce "Âh mine'l-'aşkı ve ħâlâtîhi Aħraķa ķalbî bi- ħarârâtîhi" gelmekte sonra diğeri bölüm gelmektedir

¹⁸³ Âh mine'l-'ayni ile ħayrikum: Mâ nazari'l-'ayni li-ğayrikum, EVD.

¹⁸⁴ n'eyleyem: n'eyleyem

¹⁸⁵ miñnete: firķate, EVD.

¹⁸⁶ Âh mine'l-'ayni ile ħayrikum: Mâ nazari'l-'ayni li-ğayrikum, EVD.

149b -150a	‘Ulvi	<p>Qıl nazar hâlime ey kişver-i hüşnün şâhı Gâh cevri eyler iseñ bari esirge gâhı Qoma tenhâda vü firqatde dil-i gümrâhı İrmesün çerha dir iseñ bu garibün âhı Bezme gel bu gice ey ‘âlem-i hüşnün şâhı Yoşsa yirden göge dek incinir[üm] vâllâhî</p>	<p>Gayrlarla nice bir bezme nüş idesin Cur‘ aveş hâke şalup ‘Ulvi bi-hüş idesin Nice bir kavm-i hasûduñ sözini güş idesin Nice bir eyledügün ‘ahdi ferâmuş idesin Bezme gel bu gice ey ‘âlem-i hüşnün şâhı Yoşsa yirden göge dek incinir[üm] vâllâhî</p>	Müsed des/ 5 bend	<p>.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _</p>	Başlık: Müseddes-i ‘Ulvi	(Gürel 1999:552)
150a- 151b	Naḥîfî	<p>Bedenünden daḥî dūr olmadan ey dil cânüñ İştigâl eyleyegör fâ‘atine mevlânüñ</p>	<p>Ey Naḥîfî qanı bu bezmgch-i fânide [B]unca dem hem-dem ü hem-şolbet olan yârânüñ</p>	Kaside / 46 beyit	<p>.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _</p>	Başlık: Mevî‘ za-i Mükızce-yi Naḥîfî Efendi Divanında 57 beyittir, başlığı ise “Mevî‘ za Der Tegb ü terib” dir (Aypay 1992: 154).	
151b -152a	Hâşimî	<p>Şehâ şehri içe seyri var iken şahñ-ı gülistânüñ Bilürsün ‘âlemi yoḡdur bugün geşt-i beyâbânüñ Gel ey Yûsuf-liḳâ gitme uyup kavline ilvânüñ Ġamun arturma hicrân ile Ya‘ḳub dile cânüñ Sen ey meh gözlerinüñ nürisn erbâb-ı ‘irfânüñ Gidersen ağlamaḳdan nûri ḳalmaz çeşm-i giryânüñ</p>	<p>Derüñ Hâşimîñüñ nîm-i hierânüñla pür ğamdur Anuñ göñlüni yaḳup gitme esâs ‘aşḳı muḥkemdür İzin tozundan ayru ehl-i ‘aşḳuñ dîdesi nemdür Cemâl-i bâ-kemâlün nür-i baḥş-ı ‘ayn-ı ‘âlemdür Sen ey meh gözlerinüñ nürisn erbâb-ı</p>	Müsed des/ 5 bend	<p>.. _ _ / .. _ _ / .. _ _ / .. _ _</p>	Başlık: Müseddes-i Hâşimî	

152a	Vehbî	Ey 'inâyetlü velîyyü'n-nî'am Vey 'a'üfetlü celîyyü'l-himem	'irfânüñ Gidersen ağlamağdan nürü qalmaq çeşm-i giryânüñ	Matla	/ /	Başlık: Sünbülzâde Efendi'nin Berf Talebi İçün Defterdâr Efendi'ye 'Arz-ı Hâlidir Divanında bulunmamak tadır (Yenikale 2017).
154b	Kâmî	Küçüçük oğlan beyin takyesi oldı tata Nenni yapam uyğudur şu büh itmek papa	Müfte' ilün fâ' ilün müfte' ilün fâ' ilün Kim bu kitâbı okur isteye gönlü lapa	Gazel / 7 beyit	/ / / /	Başlık: Gazel-i Kâmî Lisân- ı Etfâl Divanında bulunmamak tadır (Erişen Yazıcı 2017).
155a- 155b	Münîf	Hâlişi-yi pîr-i muğâ pişeniñ Hâzrete mâfer sözi ircâsı var	İtse cimâ hayli mu'azzib çeker Kâhpe hâtab zevceni kocması var	Kaside / 23 beyit	/ / /	Başlık: Galaât-ı Li- cenâb Münîf

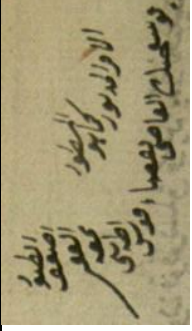
158b	–	<p>Çahve Yemen çahvesidir bure-ı ma' cün rāh-zādeniñ</p> <p>Raķı rāh-zādeniñdir bāde-ğır çot- zādeniñ</p>	<p>Beyit</p>	<p>Vezin birliğı yoktur.</p>	<p>Başlık: Beyit Derkenardadır</p>	<p>Divanında bulunmamak tadır (Küçük, 1999).</p>
158b-159a	Reff' –	<p>Hey meded neş'e-i zātı var iken dilde füzün ' Amelî keyfe düşüp çaldık ' amelden birün Nām-ı tiryāki ise başkaca bir dağ-ı derün Ehl-i keyfün tütalim tab' ı olurmuş mevzün L'ik gün körlese küngürleyüp ister ma' cün Hāşılı düşme şaķın idip anı mey-gün Yiyip ol zehri şekerdir diyü egdikce boyun Engerek olsañ ider akreb-i bānūya zebün Çahve ma' cün tütün enfiyye vü kâfir afyon işte beş şeydir iden bizi ' azizim mecnün</p>	<p>Tercibent /5 bend</p>	<p>.. _ / .. _ / .. _ / .. _</p>	<p>Başlık: Min Letā'if-i Reff' Kālāyī Der-Hāķķ Ehl-i Keyf</p>	
159a	–	<p>Ne çahve isterim ne çahvehāne</p> <p>Murādım düst ile görüşmek çahve bahāne</p>	<p>Beyit</p>	<p>Vezin birliğı yoktur.</p>	<p>Başlık: Beyit Derkenardadır</p>	
159b	Reff' -i Kālāyī	<p>İki beyit oldu nazm-ı hüsne harf-i rāda çār-ebürü</p> <p>Birisi maṭla' -ı gürādır anıñ biri maṭtadır</p>	<p>Beyit</p>	<p>. _ _ / . _ _ / . _ _ / . _ _</p>	<p>Başlık: Beyt-i Ref' -i Kālāyī</p>	
159b-160a	Reff' -i Kālāyī	<p>Taṇriya Aşvas kristos didi peygambere</p> <p>Şāha dirler taķavor hem mu' teber bir eksera</p>	<p>Gazel / 25 beyit</p>	<p>_ _ _ / _ _ _ / _ _ _ / _ _ _</p>	<p>Başlık: Luğāt-i Ermeniyye</p>	<p>Lüğāt</p>

160a-161a	Refîc-i Kâlâyî	Ğangağar şağdıca dirler güvege gider simğar Harsanik oldı dıgün hares gelin aña uyar	Fazilât fazilât fazilât fazilât ‘Amel it bu kaçı murâdnî sözi üzre her yâr	Gazel / 32 beyit	Lügat	Li-Cenâb Refîc-i Kâlâyî
161a-161b	Refîc-i Kâlâyî	Arğaya ğarnak didiler kula tuv Kırmızı ğırmız sıyâh oldı sev	Zihn ile Kâlâyî kalâ mı bulur Ermeni ceddinde yoğ Allah bilir	Gazel / 22 beyit	Lügat	Başlık: Kıt‘at ü'l-Ahîrî
164b	–	Sâ‘atîñ mu‘cize-i ğazret-i Yūsuf idüğü Zannım ahd ile şavtında işit ley lü nehâr İsm-i Yūsuf şad ü pençâh şeş olduğda şumâr Sâ‘ate bak nice geçmez ol ğesâb üzre çalar		Kıta		Başlık: Beyt-i Sâ‘at
164b	–	Ey şağal sen yoğ iken ben hoş idim Kande güzel var ise yoldaş idim Ey şağal sen olalı oldum nâçâr Kande güzel var ise benden kaçâr		Kıt‘a		Başlık: Kıt‘a
164b	–	Serây-i tığ olur ğadden tecävüz eyleyen her mü Şafa-yı tığdan âsüdedir müjğân ile ebrü		Beyit		Başlık: Beyit
164b	–	İçip mest olmuşum ammâ gönül gülmez nedendir bu Ezelden derd [ü] miñnetle kurulmuş bir binâdır bu		Beyit		
164b	–	Bir ‘acâ’ib nesne gördüm anıñ adı sim ü zer		Müfret		Başlık:

		Her kimiñ eline virsen uçkuruñ kendi çözer							Müfret
164b	–	Şehre müjde ‘aşka kıabil dil de var dilber de var Mest-i ‘aşkı meclis içre mey de var sağı de var		Müfret					Başlık: Müfret
164b	–	Rüy-1 tu ‘aşıkları yandı ser-a-ser aşıkâr Ey begim cevri ü cefâyı hiç şatma aşıkâr		Müfret					Başlık: Kıt‘a
164b	–			Müfret					Başlık: Müfret Farsça
164b	–	Baban saña dîr ise Safiyye El-velled-i sîrrî-yı abîyye		Müfret					

Tablo 2.3.1 (06 Hk. 3639) MESTAP Manzum Bölümler Tablosu

Yp. Nu.	Müellif	Eser Adı (varsa)	Baş	Son	Konu	Açıklamalar
2a	-	Der Nağamât	Şofyân Düm tek	Evf Düm teke teke düm tek	Musikide bulunan makam usuller verilmiştir.	Musikede bulunan 16 tane usul yer almaktadır. Derkenarda kurşun kalemle "Celîle-i sühân-mercân sâkitlerinden" yazısı bulunmaktadır.
45a	-	Destür	Mevâlî-i 'izâmûn serfirâzi mehbîti- 'irfân Selîm Molla Efendi-zâde meşhûr ol semâ rif'at ki ya'ni pür himem 'Abdu'r-rahîm Efendiye virdi.	Sene 1236 yevm-i sa'ât Pazar-ertesî		
45a	-	-	Teshîr kılup için fâtîha-i şerîfi bu uslûb üzere okıyalar:	Yâ râkıb		Tılsım, dua
152b	-	-	Mektûb-ı dil-âşûbları vâsıl olup Sökülen-zâde nâm bir ür-i mevzûn- ı hürâmûn hevâ-yı muhâbbetiyle bâl- güşâ-yı bî-pervâyı oldıgınız tahtır buyrulmuşdur.	Mısrâ': Ey hühdüd ümmîd-i şabâdan mı gelürsün, terânesiyle nağme-pervâz. Surûr olasınız. Hemvâra şebbâz vişâl. Tâ'ir mevc hüştülbâz.	Mektuba cevap niteliğinde olup kuşların hallerinden örnekler verilmiştir.	Nazım nesir karışık.
153b	-	-				
154a- 154b	-	Letâifden Taklîd Kâbul İtmeyen Şeylerdir	Şabr-ı Eyyüb / Hüzni Ya'kûb / Feryâd-ı 'andelîb / Hüsn-i Yûsuf / Hâb-ı Kehf	Muhâbbet-i Hamza / Humk-ı Hebenneka / Muska-i Ebû İshak / Hânde-i gulâm Naşretdîn	Özellikleriyle meşhur olmuş kişiler ve diğer varlıklar belirtilmiştir.	99 adet örnek verilmiş
155b	'İzzet 'Osmân	'İzzet 'Osman Efendi'nin Bir Ahbâbına Laîf-güne	Benüm sa'âdetli müriüvvetkârum efendüm suftânüm hazretleri	'Arağ-rîz -i hicâb buyurmayup teşrîfe himmetleriyle hayât-ı	'İzzet Osman Efendi'nin bir	Nazım-nesir karışık şekilde yazılmıştır.

156a	Efendi	Ḥammāma Da‘vet Zımnında Şüret-i Tezkiredir	inşaaillāhu te‘āla ‘ale ‘ş-şabāḥ dellāk-i sīm endām āiftāb ḫalvetḫāne-i deycürdan nümāyān...	iftihāruz cereyān-ı ḫazāne-i germāye-i gerdün olur ‘ināyetleri mercüdür.	arkadaşını hamama davetini anlatır.	
156b -158a	Kānī	Ser-mazmūnu ile Kānī merḫūm inşā eylediği kâ‘imedür	Benüm sertāc-ı ibtihācum müvvetlū dār-ı der berāberüm sulṭānum ḫazretleri serv-i ser-sebz-i serābistān serverleri...	Sū ‘āl iden eḫibbāya derün üzre selāmlar olunur. Ḥāırları sū ‘āl olunur. Bakī hemvāre sa‘ādetbār.	Kānī’nin nasihatlerini içermektedir.	
162a 164a	—		Güvercinlik kaşabası maḫallātından Öbek maḫallesinde mütemekkin tā‘ife-i tayyürdan b‘ais vesīka Karagöz Beg Çelebi ibn Atmaca nām-ı murğ-ı z‘āif Kuşatası maḫkemesinde ihzār itirdiği kaz dağlı çakır pençeli dimekle ma‘ruf vü meşhūr Şāhin Ağa ...	... fi ‘l-yevmü ‘l-aḫedi ve ‘l-‘aşerin min cemāziye ‘l-aḫiri sene -i selase ve erba‘in ve mieteyn ve elf 1243.	Kuşlar arısında kurulan bir mahkeme anlatılmaktadır.	Sonda kuşların isimleri yazılmıştır.
165a	—	Ma‘cun	On dirhem göz taşı Otuz dirhem sirke Beş dirhem nişadır rûhı			Başlık: Ma‘cun Muhtelif sayılar bulunmaktadır.

Tablo 2.3.2 (06 Hk 3639) MESTAP Mensur Bölümler Tablosu

2.4. MİLLİ KÜTÜPHANEDE 06 MİL YZ A 54 NUMARADA KAYITLI MECMUANIN MESTAP'A GÖRE DÖKÜMÜ

Yp. mu.	Mahlas	Matla' beyti / bendi	Makta' beyti / bendi	Nazım şekli / birimi	Nazım türü	Vezin	Açıklamalar
1b	‘Ömer	Elimle ihtiyarum gamze-i bi-dâda ben virdüm Yazıklar ol yetim-i bi-günch cellâda ben virdüm	Dükendi dâne-i ‘ömrüm ‘Ömer şahn-ı vücudumda Çakardum murğ-ı rûhı pençe-i şayyâda ben virdüm	Gazel / 5 beyit		. _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ / . _ _ _ /	Başlık: Ez Güfte-i ‘Aşık ‘Ömer
1b	Haşmet	Sâye-i luğf-ı Hüdâ Hazret-i Sulţân Maḥmûd Eyledi taht-ı şehenşâha sa’âdetlü şü ‘ud	Bed nazardan ola maḥfûz o sikender Haşmet Çeşm-i me’cüc ḥasûdı ide Mevlâ mes[âdud]	Gazel / 7 beyit	Cülusiy e	. . _ _ / . . _ _ / . . _ _ / . . _ _ / . . _ _ _ _	Başlık: Târîḫ-i Cülus-ı Sulţân Maḥmûd Hân Güfte-i Haşmet Sene 1143 Divanında bulunmamak tadır. (Aksoyak- Arslan 2018)
2a	Şâbit	Gül yüzün sünbül şaçun Leylâ’ya beñzetdüm seni Nergisâ gözleri şehlâya beñzetdüm seni	Şubḫ dek râhında gördüm âh idersin Şâbitâ Lâne bekler bülbül-i şeydâya beñzetdüm seni	Divânî / 5 Beyit		_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _	Başlık: Divânî Divanında bulunmamak tadır

Yer Nu.: Milli Kütüphane 06 Mil Yz A 54. 190x135 mm ölçülerinde. Satır sayısı multelif. Sutun sayısı iki. 70 varak Sırtı siyah bez, mavi kâğıt kaplı, cetveller oksitlenmiş, altın yaldız cilt. Kâğıt türü saykallı, lekeli, çapalı filigranlı. Siyah mürekkep ağırlıkta olmak üzere kırmızı mürekkep de kullanılmış. Kırmızı mürekkep genellikle başlıklarda şairin mahlası ya da şairin türünü belirirken kullanılmış. Nüshanın müstensihî, telif ve istinsah tarihleri belli değildir. Milli Kütüphane kayıtlarında yazar adı Kadı Asker Şerif Mehmet Molla Efendi (ö:1308/1890) olarak geçmektedir.

2a	Şābit	Āh eleme daldırdı, gözün cāna o teller Giryāne bu teller Bend oldı ser-i mū çeh-i zenağdāna o teller ¹⁸⁷ Cānāne gidenler	Şābit gibi biñ ‘aşık olur yoluña ķurbān Ey zülf-i perişān Şehvāruña şaf şaf tura dīvāne o teller Mestāne göñüller	Müstez at Kalend eri / 5 beyit			Başlık: Karacan 1981).
2b	Şābit	Fer virür mānend-i şahba keyşer-i fevvāresi Mülk-i tenden cān alur aldıkça fer mehpāresi Gel gül-i ruşsāra beñzer ‘aķs idüp al hāresi Kān-i imkān-ı vücūdın gevheri şehvāresi Mihr-i dem olmuş felekte hūsinüñ āvāresi	Yāre hāşret yāresin sen şöyle vaşit ey şābā Cān hüseyñi perdeden bülbül gibi eyler nevā Çünkü şeyket var imiş dünyāda var derde devā Ya seferdür ya taħammül derd-i ‘aşkın çāresi Tūüyā-yı pertev efzā hāktur bil Şābitā	Muham mes / 5 bent			Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).
3a	Raḥīmī	Çeşm-i hūninem ki la‘lūñ hāşretinden hūn aķar Nehr olupdur maverā-yı dilde şān [cey]hūn aķar	Ey Raḥīmī lüle-i kılk-i bedī‘āndan senūñ Āb-ı ḥayvāna bedel pür çeşme-i mazmūn aķar	Gazel / 5 beyit			Başlık: Güfte-i Raḥīmī
3a	Faşiḥ	Ķaysuñ serinde yaķmadı ğam āşiyānesin Ħār ile ülfet itdüren āteş-zebānesin	Naķd-ı sirişkin ‘arz iderek çekmede Faşiḥ Dil rişte-i miyāza o dürt-i yegānesin	Gazel / 5 beyit			Başlık: Faşiḥ Divanında bulunmamak tadır (Çıpan 1991).
3b	Murādī	Ol söz ne durur kim ne ḥadış ola ne Ķurān Ami ne biri söylemiş ola ne ḥod insān	Her kim ki Murādīye ḥaber virse bu sözden Tilmiz ola bir nice zamān aña dil ü cān	Gazel / 8 beyit	Lügaz		Başlık: Luğaz-i Sulḫān Murād Ḥān Divanında bulunmamak tadır (Kırkkılıç 2015).

¹⁸⁷ Bu misra vezne uynamaktadır.

3b	İtmiş yine ol şâh-ı cihân cümleye ihsân Bir hûb lügaz kim amî fethi itmeye Hâssân	İtmiş yine ol şâh-ı cihân cümleye ihsân Bir hûb lügaz kim amî fethi itmeye Hâssân	‘Arz eyle Hülûşî yûri maqşûduñ o şâha Haq’dan umurum qalmaya rev ol şehe devrân	Gazel / 9 beyit	Lügaz	.. / . / . .. / . / . .. / . / . .. / . / .	Başlık: Cevâb-ı Feth-i Hülûşî
4a	N’ola gelse dil-i mecrûha derd-i dil-rübâdan haz İder haste ne deñlü nâ-ümid olsa devâdan haz	N’ola gelse dil-i mecrûha derd-i dil-rübâdan haz İder haste ne deñlü nâ-ümid olsa devâdan haz	İlahî tab‘-ı Bâkî’den rüsüm-ı ğayrı mañv eyle Ki asla qalmaya gönülünde ¹⁸⁸ nakş-ı mäsivâdan haz	Gazel / 6 beyit		. / . / . / . . / . / . / . . / . / . / . . / . / . / .	Başlık: Ġazel-i Bâkî
4a	Dil giriftâr-ı belâ dil-ber hevâyî n’eylesün Dâme düşmez yirlere qonmaz hümâyî n’eylesün	Dil giriftâr-ı belâ dil-ber hevâyî n’eylesün Dâme düşmez yirlere qonmaz hümâyî n’eylesün	Halk-ı ‘âlem Bâkiyâ ‘aşkında yârûñ haste-hâl Bir tabîb andan bu deñlü mübtelâyî n’eylesün	Gazel / 5 beyit		. / . / . / . . / . / . / . . / . / . / . . / . / . / .	Başlık: Velehu Bâkî
4b	Dehenûñ derde devâdur hükemâ kavlınce Zekanuñ rûha ğıdadur fuşahâ kavlınce	Dehenûñ derde devâdur hükemâ kavlınce Zekanuñ rûha ğıdadur fuşahâ kavlınce	‘Aklıyâ cevher-i elfâz ile bu nazm-ı terûñ Haq bu kim hüsni-ı edâdur şu ‘arâ kavlınce	Gazel / 6 beyit		.. / . / . . / . / . / . .. / . / . .. / . / .	Başlık: ‘Aklı
4b- 5b	Ba‘zî kâtîb bakkal taħallüş ider Kimisi kaşkavâl taħallüş ider	Ba‘zî kâtîb bakkal taħallüş ider Kimisi kaşkavâl taħallüş ider	Keyf-i afyon u derd-i ‘aşk ile Meylî de mi mecâl taħallüş ider	Kaside / 26 beyit	Hiciv	.. / . / . . / . / . / . .. / . / . .. / . / .	Başlık: Sukûnî Berây-ı Kâtîban
6a	‘Aşık-ı bî-dillere cevri-ı firâvân eyledüñ Müstedâm ol düstum luft itdüñ ihsân eyledüñ	‘Aşık-ı bî-dillere cevri-ı firâvân eyledüñ Müstedâm ol düstum luft itdüñ ihsân eyledüñ	Bâkiyi gül gibi ğandan itdüñ evvel luft ile Şoñra döñdüñ mübtelâyî [h]âr-ı hicrân eyledüñ	Gazel / 5 beyit		. / . / . / . . / . / . / . . / . / . / . . / . / . / .	Başlık: Bâkî
6a	‘Aşkuñ hevâsı erdi nesim-i seher gibi Eşküñ dökildi pâyüñe gül-berg-i ter gibi	‘Aşkuñ hevâsı erdi nesim-i seher gibi Eşküñ dökildi pâyüñe gül-berg-i ter gibi	Bâkî ‘acüz-ı dehre zebün olma key şaşın Merdâne baş ayagüñi meydâna er gibi	Gazel / 5 beyit		. / . / . / . . / . / . / . . / . / . / . . / . / . / .	Başlık: Velehu Bâkî
6b	Sâkiyâ kalmaz imiş çünki bu şöbet bâkî Mey-i gül-gün içelüm bâde-i cennet bâkî	Sâkiyâ kalmaz imiş çünki bu şöbet bâkî Mey-i gül-gün içelüm bâde-i cennet bâkî	Bâkî ölsün yoluña pâdüşehüm sen sağ ol Baht pâyende Hüdâ yâr sa‘âdet bâkî	Gazel / 5 beyit		.. / . / . . / . / . / . .. / . / . .. / . / .	Başlık: Bâkî
6b	Kaşuñ yanuñdaki ğâlûñ degüldür ey meh-rû	Kaşuñ yanuñdaki ğâlûñ degüldür ey meh-rû	Fiğânî yaşuñi dök rûz-hecr-i zülfinde	Gazel /		. / . / . / .	Başlık:

¹⁸⁸ Gönülünde: qalbinde, BD.

		Sitâredür kim olupdur hilâle hem-pehlü	Ağ aqça kara gün için durur meseldür bu	5 beyit	Figâni
7a	Şehlâ	Dilâ ehl-i ezel kâtibleri mestâne yazmışlar O kavim-i sîne-rîşi şâkin-i kâşâne yazmışlar	Bu te'şirât-ı tâbyla görüp eş'ârünü Şehlâ Kîbâb-ı tis'ası çerhün ser-â-pâ yana yazmışlar	Gazel / 5 beyit	Başlık: Şehlâ
7a	Rihletî	Yazanlar ism-i zâtı defter-i pinhâna yazmışlar Ol esmânüñ beyânüñ şüret-i insâna yazmışlar	Ser-â-pâ Rihletî 'aşîk olanlar mahrem-i Hâkdur Tecellâ sîrrını ancak benî 'îmrâna yazmışlar	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nazire-i Rihletî
7b	Muhibbî	Felek saqfına doğrılmış çıkar bir âhumuz vardur Anuñla bile çıkmaga nihâni râhumuz vardur	Muhibbî dar-ı dünyaya 'aceb mi mâ'îl olmazsaq Hâkîkat levhine nâzir dil-i âgâhumuz vardur	Gazel / 5 beyit	Başlık: Güfte-i Sulţân Süleymân
7b	Muhibbî	Mâh-rûlar yoluna itdim dime 'ömrü telef idegelmişler ezelden böyle 'uşşâk-ı selef	Çeşmüñ alsâ fig'ele karşı varup 'aşîklara ¹⁸⁹ Birbirine naşîhat eyleyüp dir lâ-tahaf	Gazel / 4 beyit	Başlık: Güfte-i Sulţân Süleymân Divanında 6 beyittir (Yavuz- Yavuz 2016: 846).
8a	Şâbit	Mü çözülmüş säye şalmış nergis-i mestâneden Tâb alur teller düşer gerdâna kâkül şâneden Gic gele ya tâb-ı meymen ya gelür meyhâneden Tâb alur teller düşer gerdâna kâkül şâneden	Kand-ı la' lüñ tuñ-i tab'ım kılar güya beni Al-ı sağar 'aks-i sâkı mest iden şahbâ beni Şâbitâ şekkimi mi var Mecnûn ider Leylâ beni Tâb olur teller düşer her yana kâkül şâneden	Murabb a / 5 bent	Divanında bulunmamak tadır (Karacan 1981).

¹⁸⁹ 'aşîklara: 'aşîklarun, MD.

8b	Fuzûlî	Ey teğâfûl birle her sâ'at kılan şeydâ beni Vâkıf ol kim öldürür bir gün ¹⁹⁰ bu istiğnâ beni	Ey Fuzûlî bir şanem zülfüne gönlüm bağladım Çekdi zencir-i cünûna 'âkıbet sevdâ beni	Gazel / 7 beyit	/ /	Başlık: Fuzûlî
9a	—	Garîbem bî-kesem künc-i belâda mahremüm sensin Benimçün ağla ey çeşmüm ölünce hem- demüm sensin Ferahla imtizâcum yok bilesin ey ğam-ı dil- ber Şâfâ-yı hâtır-ı zevküm sürür-ı 'âlemüm sensin		Murabb a / 1 bent	/ /	Başlık: Murabba'
9b	Seyyidî	Ey gönül çarhuñ elinden dad u feryâduñ mı var Rûz u şeb zâr itme kârûñ yoħsa mu'îaduñ mı var	Ehl-i 'aşk içinde ger 'aşık şayılmazsan ne ğam Defter-i 'uşşak içinde Seyyidâ aduñ mı var	Gazel / 5 beyit	/ /	Başlık: Seyyidî 'Alî Ağa E'r- Rizevî
9b	Zihni	Haste-i bî-çâreyüz dermâne gelmişlerdenüz Bağ-ı hüsnuñ sırrına gülşâne gelmişlerdenüz	Zihni-yi bî-fer cemâlin şem'ini arzû idüp Per yakup pervânenüñ biz yana gelmişlerdenüz	Gazel / 5 beyit	/ /	Başlık: Güfte-i Meħmet Ağâzâde E'r- Rizevî
10a	Muşlî	Nigâra bir vefâsız yâr imişsin Cefâlar kılıcı dildâr imişsin	Elinden Muşliniñ sihr ile aldıñ Diliyle 'aklım mekkâr imişsin	Gazel / 5 beyit	/ /	Başlık: Muşlî
10a	Muşlî	Eyledi cevri ile bir yâr benüm cismümi nâl Kâddümi çerħ misâl itdi diyü eşkümi kâl	Muşliya giymeyeyin atlas u dibâ vü harir Şofra puşide kılar çün ten-i 'üryanımı şâl	Gazel / 5 beyit	/ /	Başlık: Muşlî
10b	Necâti	Dutalum ol zülf-i müşğ efşân-ı 'anber büymüş Ey gönül lazım degil[dür] diyessin iş böyümüş	Bağladı gönlün Necâti zülfünüñ zincirine İşidenler didiler kim ol kişi uşlu imiş	Gazel / 5 beyit	/ /	Başlık: Necâti

¹⁹⁰ bir gün: ahır, FD.

10b	Necâti	Dutalum zenbil ile gökden iner meh-pâreler A begim yirden mi çıktı ‘aşk-ı bî-çâreler	Ey Necâti çıma yoldan [aldanup] güzeller Şem‘ gibi şanma kim dâ‘im önünce varalar	Gazel / 5 beyit	/ _ _ _ _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ /	Başlık: Velehu eyzen
11a	Necâti	Gönlümi ço zülfün ¹⁹¹ ile mübtelâ olsun derin ‘Âkıbet bir şâha kul olur saña olsun derin	Ey Necâti ister olur ¹⁹² yıkılamı yıkılan Anuñ için hep güzeller bî-vefâ olsun derin	Gazel / 6 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ /	Başlık: Velehu eyzen
11a	Ĥafî	Fîteneden gerçi anuñ ĥâli dâhu ĥâlî degül Lîk cân u dil alan gözlerütür ĥâlî degül	Duyamaz cevrine kimse bularuñ gerçi Ĥafî Kîşi ‘âlemdede bularsuz dâhu olmalı degül	Gazel / 5 beyit	_ . _ _ / . _ . _ _ / . _ . _ _ / . _ . _ _ / .	Başlık: Mevlânâ Ĥafî
11b	Ĥabûlî	Bir gedâ himmeti yegdür bize begden pâşâdan Ĥurtarurđi hele bir yâre bizi dağdağadan	Vâ‘ iziñ tığı Ĥabûlî bizi tağyir itmez Ab-ı pâke ne zarar vağvağa-ı Ĥurbağadan	Gazel / 5 beyit	_ . _ _ / . _ . _ _ / . _ . _ _ / . _ . _ _ / .	Başlık: Ĥabûlî
11b	Binâ‘î	Dile ĥaĥtuñ haberin düşmen-i bed-rû getürür ‘Ârife sebz-i temâşâ sanma kaygu getürür	Ey Binâ‘î niçe gün eyleyeyim sözlerini Vâ‘ iziñ pendî benüm cismüme uyĥu getürür	Gazel / 5 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ /	Başlık: Binâ‘î
12a	Şafî	Çekildüm bezm-i cemden cân-ı la‘l-i dil- rübâdan da Ferâgat eyledüm rûĥânî cismânî şafâdan da	Çıkardum ĥavf u ağyârı vişâl-i yâri ĥâırdan Ĥalâş oldum dil-i Şafî gibi ĥavf u recâdan da	Gazel / 5 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ /	Başlık: Şafî
12a	Rüşdî	Dil murğî zâr fitne vü âl-i tekellümüñ Tıñtı-i cân nâıka lâl-i tekellümüñ	Bakmaz cihân bâğima Rüşdî gibi olan Ĥayrân zekenüñ gül-i al-ı tekellümüñ	Gazel 5 beyit	_ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ / _ . _ _ /	Başlık: Rüşdî Divanında bulunmamak tadır (Ekici 2006).

¹⁹¹ zülfün: ‘aşkuñ, NBD.

¹⁹² olur: için, NBD.

12b	Faşıh	Ĥatuñ henüz ki levh-i cemâle gelmişdür Ne güne güne nakışlar hayâle gelmişdür	Hezâr mertebe nakd olsa gamda şî'ir-i Faşıh Yenice âteş-i 'aşk ile kâle gelmişdür ¹⁹³	Gazel / 5 beyit	· _ · / · · _ · / · · _ · / · _	Başlık: Faşıh Divanında bulunmamak tadır (Çıpan 1991).
12b	Feyzî	Dil gördü lutfuna felegüñ aşıyanı var Bir güneş-i firâğa çekildi zamânı var	Feyzî uzatma mive-i ümmide destüñi Bir gün olur koma men' itme zamânı var	Gazel / 5 beyit	· _ · / _ · _ · / · _ · _ · / · _ _	Başlık: Feyzî Divanında bulunmamak tadır (Gündüz 1997).
13a	Ĥayâlî	Şofî ister sâgar-ı meclisde her ân öpmege Vermez ol biçâreye hayfâ ki yârân öpmege	Ey Ĥayâlî çekdügüm her na' [i] kaşî yâdına İki kat oldu hilâl-i çarh-ı gerdân öpmege	Gazel / 5 beyit	· _ · / · _ · / · _ · / _	Başlık: Ĥayâlî
13a	Ĥayâlî	Seyr edenler öldüğünden şofra sinem dağını Diyeler devrân söyündürmüş ¹⁹⁴ belâ ocğını	Kayıd edimmez kendüye vâ'iz Ĥayâlî cenneti 'Aşık-ı âzâdedür n'eyler bir ayak bağını	Gazel / 5 beyit	· _ · / · _ · / · _ · / _	Başlık: Ĥayâlî Rast
13b	'Amrî	Bir meh cîbî ü serv-i kade dil rübüdedür Âhum felekte yerde yaşum cüst ü cüdadur	Tavr-ı sühânde nazm-ı pesendide çok velî Bu tavr-ı hâş-ı 'Amrî dahî nâ-şinidedür	Gazel / 5 beyit	· _ · / _ · _ · / · _ · _ · / · _ _	Başlık: 'Amrî
13b	Zihnî	Ol yâr-ı nâzenin ki gül-i nev-güşüdedür La'l-i ferah-fezâ vü haṭî gam-füzüdedür	Ĝam çekme Zihnî nazmını ağıyar işitmese Makbül hüner olan süljan-ı nâ-şinidedür	Gazel / 5 beyit	· _ · / _ · _ · / · _ · _ · / · _ _	Başlık: Nazîre-i Zihnî Divanında bulunmamak tadır (Macit 2018)
14a	Rıfkî	Girişmeler mey-i nâb ile mest olup kalmış	Rübüde eyleyeli kuy-ı zülfiñi Rıfkî	Gazel /	· _ · / ·	Başlık: Rıfkî

¹⁹³ Bu mısra vezne uymamaktadır.

¹⁹⁴ Söyündürmüş: söyündürdü, HBD.

		Nigāh-ı cām-ı teğāfülle mest olup kalmış	Dilîr-i sâha-i ‘ahd-ı elest [olup] kalmış	5 beyit		
14a	Âlî	Gönlümde hayâlün senüñ ey merdüm-i dîde Bir naşş-ı perîdür ki harîr üzre keşide	Bu ‘arşada olmaz gibi raşş-ı dil-i ‘aşk Âlî gibi ser-menzi-l-i maşşûda reside	Gazel / 5 beyit	Başlık: Âlî	
14b	Hâkânî	Bezm-i firkatde kadeh dîde-i giryânumdur Kaatre kaatre dökülen cür‘a degil kanumdur	Sine-i yâr['] cüdâ itme ki Hâkânî benüm Bu cüdâlık sebeb-i tefrika-i cânumdur	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hâkânî	
14b	‘Amrî	Gelen ol şuh-ı dil-firîb ancak Gözlerin sevdiğüm habîb ancak	‘Amriye şefkat it ki bî-çâre Kendü hâlinde bir garîb ancak	Gazel / 5 beyit	Başlık: ‘Amrî	
15a	Riyâzî	Sitem-i germ şayılr mihr ile cefa bir olur Tariğ-i ‘aşk-ı muhabbetde müdde‘â ⁹⁵ bir olur	Riyâzî tab‘-ı şafa başşûna nazâr olmaz Kadeh bin olsa da cām-ı cihan nümâ bir olur	Gazel / 5 beyit	Başlık: Riyâzî	
15a	Riyâzî	Hatt geldi dahî hüsn ü lefâfet yerindedür Yine nemek yerinde melâhat yerindedür	Dendânüñ oldı gerçi Riyâzî halel pezir Ammâ ki dahî dimiş ‘ibâret yerindedür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Riyâzî	
15b	İshâk	Kişinün bir vefa ehli mülayim dil-beri olsa Belâ vü derd ü hasretten bu gamgîn dil berî olsa	Lebünden büse olduka ço sögsün ağzûna İshâk Ki sen büse leziz olur be-gayet sükkeri olsa	Gazel / 5 beyit	Başlık: İshâk	
15b	Rahmî	Bahâr oldı açıldı gönce lebler şahn-ı gülzâra Güle yir yok meger yapışduram penbeyle divâra	Karar it Rahmiyâ ‘anka şîfat kaf-ı kana‘ atde Megesvâr olma mâyil h‘ân-ı dünyâ gibi murdâra	Gazel / 5 beyit	Başlık: Rahmî	
16a	Hasan	Dâr-ı zülf-i dil-berün Manşürveç ber-dâriyuz Hamdili’llâh ehli-i ‘aşkûñ düstlar serdâriyuz	Böyle ‘uşşâkı perişan cylemezdi ey Hasan Bulmayaydı ol perinün türre-i İtâriyuz	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hasan	

⁹⁵ müdde‘â: müdde‘â behâ, Mecmua.

16a	‘Ărifî	‘Ăşık-ı şâf-ı dilüz ‘aşk ile mevşûfuz biz Tâ ezelden ğam-ı cânân ile me’lûfuz biz	Bizi her zâhir aferîde vü nâdân bilemez ‘Ărifî ma‘rifetu ‘llâh ile ma‘rûfuz biz	Gazel / 5 beyit	Başlık: ‘Ărifî
16b	Nev‘î	Senüñ mañzûnuñ olmağ baña şadân olmadan yegdür Ĝamuñla aĝlamağ illerte ħandân olmadan yegdür	Şarâb-ı ‘aşk ile Nev‘î gibi mest-i müdâm olmağ Bağup bu ni‘met-i dünyâyâ ħayrân olmadan yegdür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nev‘î Efendi
16b	Şânî	Ķapuñda sâ‘il olmağ ğayra miñmân olmadan yegdür Gedâ-yı küyuñ olmağ Mışra sulñân olmadan yegdür	Belâ küncinde her şeb ğirye vü âh itmek ey Şânî Ümîd ü vuşlat-ı yâr ile şadân olmadan yegdür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nazire-i Şânî
17a	Sırrî	Olayın yoluñda ben pâ-mâl sen rif’atde ol Ben ölüsem ğam degül derdüñle sen şîñhatde ol	Olayın ben Sırrî-yi şürîdeveş ‘uzlet-nişin Sen şafâ sür mîr-i meclis ol begim şîñhatde ol	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ĝüfte-i Sırrî Divanında bulunmamak tadır (Kazan 2003).
17a	Ħayretî	Şorma fenn-i ğam[ı] Mecnûna be yaban delüsi Ne bilir ‘aşk rumuzın o beyâbân delüsi	‘Aşk divânesi meydânda ölümden kaçmaz Olmaz ey Ħayretî her bir leke sulñân delüsi	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ħayretî Divanında 6 beyittir (Çavuşoĝlu- Tanyeri 1981).
17b	Ķabûlî	Fenâ bezmi gelüp her kim yazar evvel bozar âñir Ecel peymânesin ol kim içer evvel göçer âñir	Ķabûlî unudulmaz söylenür vañtiyle aşarûñ Cihândur añılur bunda peder evvel püser âñir	Gazel / 7 beyit	Başlık: Ķabûlî
17b	–	Gözi yaşına rahm it her fakîrûñ Senüñ de ħâlûñe rahm ide ħalîğ Dimişler iyülük ey/e şuya şal		Kita	Başlık: Bismillâh

18a	Ca'fer	Bilür hâlık eger bilmezse balık Çehre-i zerdüm benüm hâk-ı [reh]-i dildârda [Top]rağa düşmiş hâzân yaprağıdır gülzârda ¹⁹⁶	N'eylesin Ca'fer cemâlüñsüz bihişt-i küyüñü Çün hevâ-yı cennet olmaz 'aşk ¹⁹⁷ -ı dîdârda	Gazel / 5 beyit	Başlık: Ca'fer Divanında 7 beyittir. (Erünsal 2018: 463).
18a	Hayâlî	Gül yüzünde ey perî zülf-i perîşanüñ mî var Gülşen-i cennetde bitmiş ¹⁹⁸ tâze reyhanüñ mî var	Bu Hayâlî hâstayı öldürmek istersin şehâ Ka'be-i küyüñde yolşa yine kurbânüñ mî var	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hayâlî
18b	Nef'î	Nâz ederse gamzesi 'uşşâk-ı zâra nâz eder Zülfî bir aşüftedür kim rûzgâra nâz eder	Görmedim Nef'î gibi bir rind-i 'alî meşrebi Hem gedâ hem pâdişâh-ı kâmkâre nâz ider	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nef'î
18b	Hâkânî	Benüm nâzik nihâlüm bâb-ı istîgnâda kâmildür Bilür erbâb-ı fazluñ imtiyâzın ehl-i mâyıldür	Görinse Kaysa Leylâ seni ândurmazdı Hâkânî Benüm dil virdigümse Hüstre ü Şîrin şemâldür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hâkânî
19a	'Abdî Pâşâ Nâbî	Bir dil-bere dil vir ki belâdur dimesünler (' Abdî Pâşâ) Bir bâde meyi nûş it ki hâfâdur dimesünler (Nâbî)	' Abdî gibi aşüfte-i hûbân-ı cihân ol Nâbî saña tâ ehl-i ri'yâdur dimesünler	Müşter ek Gazel / 5 beyit	Başlık: ' Abdî Pâşâ vü Nâbî
19a	Yahyâ	'Aşk elinden gül perîşân lâle de dâğ-ı derün Gonceler ¹⁹⁹ dünyâyı dağı görmemişken bağı hün	Peçesin meydân-ı [' istîgnâda kimse burmadı] Kuvvet-i bâzû-yı ' aşkuñ itdi Yahyâ-yı zebün	Gazel / 5 beyit	Başlık: Yahyâ Efendi
19b	Hâkânî	Şafâ yok sâkı-i meyhâne fâriğ câm-ı dil	Hıfâda nakş iderdi görse tâc-ı zer nigârna	Gazel /	Başlık:

¹⁹⁶ Toprağa düşmüş hâzân yaprağıdır gülzârda: [Top]rağa hâzân yaprağıdır düşmüş yanur gülzârda, Mecmua.

¹⁹⁷ ' aşk: tâlib, CÇD.

¹⁹⁸ cennetde bitmiş: ennetdir anda, HBD.

¹⁹⁹ gonceler: goncenün, ŞYD.

			meksür Fiğānum dīnlemez dīldār ise geh mest ü geh maḥmūr	Benüm Ḥākāniyā bu nazm-ı güher çinümi fağfür	5 beyit		/ / /	Ḥākānī
19b	Ḥākānī	Vechūn şanemā ‘aks-i cemāl-i ezeliđür Ruşsārelerüñ pertev-i envār-ı celīđür	Ḥākānī velilerle ḳopam gibi ben āḫir Zīrā ki gönül virđigümün nāmı velīđür	Gazel / 5 beyit		/. / /	Başlık: Velehu Ḥākānī	
20a	Bākī	Gül-sitān bezm-i şarāb [u] cām-ı mey güldür bañā Ḳulḳul-i ḫalk-ı şurāhi şavt-i bülbulđür baña	Ḥaydar-i Kerrāriyam meydān-ı nazmuñ Bākīyā Nevk-i ḫāme Zülfekār [u] ḫab’ Düldüldür baña	Gazel / 5 beyit		/. / /	Başlık: Li- Bākī	
20a	Bākī	Zāhidā ‘ibret gözün aç şuret-i zībāya baḳ Bir nazār āyine-i şun’ -ı cihān-ārāya baḳ	Ḥāl-i zār-ı Bākī-i bi-dilden istersen nişān Ḳāmet-i çeng-i dü-tāya rüy-ı zerd-i nāya baḳ	Gazel / 5 beyit		/. / /	Başlık: Li- Bākī	
20b	Emrī	Ḥaḫ ki levḫ-i ‘arız-ı cânāmı yazmışđur tamām Şafḫa-i güldē Bahārīstāmı yazmışđur tamām	Gül yüzün vaşında Emrī fāze divān bağlamış Misk-i terle ḫaḫıñ ol divānı yazmışđur tamām	Gazel / 5 beyit		/. / /	Başlık: Emrī	
20b	Sırrī	Ḥaḫ ki eḫrāf-ı neseb cânāmı yazmışđur tamām Ḳışsa-i ser-çeşme-i ḫayvāmı yazmışđur tamām	Sırrī evşāf-ı ḫaḫ-ı cânāmı tezyin eyleyüp Ser-be-ser divānına bālāmı yazmışđur tamām	Gazel / 5 beyit	Nazire	/. / /	Başlık: Nazire-i Sırrī Divanında bulunmamak tadır (Kazan 2003).	
21a	Siyāhī	Sebebsiz ‘arz-ı ḫāl ol şüh-ı şirin-kāre müşküldür Teğarrüb kesb idüp söz söylemek ḫünkāre müşküldür	Siyāhī padişāhī-i nazire yoḳ sözüm amma Nazire ḫaşıñ bu bi-nazir eş’ara müşküldür	Gazel / 6 beyit	Nazire	/. / /	Başlık: Nazire-i Siyāhī	
21a	Derviş	Taḫammül cevri-i yāre ḫa’ ne-i aḫyāra müşküldür Bilür derd ehli ey dil yāre üzre yāre müşküldür	Ḥadenk-i ḡamze-i mestünle Dervīşī helāk itdün Aña şimden girü ey dil ḫabībi çāre müşküldür	Gazel / 5 beyit	Nazire	/. / /	Başlık: Nazire-i Derviş	

21a	Rûhî	Vişâlûñün recâ itmek şehâ ağıyâra müşküldür Gülü hâr ile görmek ‘andelîb-i zâra müşküldür	Nazîre itmek lâyıq mı Rûhî nazm-ı eslâfa Bu tab‘-i nâmuña söz söylemek şad-pâre müşküldür	Gazel / 5 beyit	Nazire	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ _	Başlık: Nazîre-i Rûhî Derkenardad ır. Divanında bulunmamak tadır (Ak, 2001).
21b	Sûzî	Beñzer dime hâli ruḥ-ı cânâna beneḫşe Yaşdanmadı çün bir gül-i ḫandâna beneḫşe	Eflâke irer Sûzî seri râh-ı şafâda Ol meh ḫosa destâr-ı perîşâna beneḫşe	Gazel / 5 beyit		_ _ . / . _ _ . / . _ _ . / .	Başlık: Sûzî- i Mardini
21b	Zâtî	Ḥaṭuña virdüñ ey nigâr yüzi Ya ahum ḫoparmasun mı tozi	Zâtunuñ Zâtiye mi nazarı ki Fikri göñlünde dolarırsa sözi	Gazel / 5 beyit		· · _ _ / . _ _ . / . _ _ . / .	Başlık: Zâtî
22a	Ḥafî	Ey dil-ârâm isteme ‘âlemde kim ârâm yok Dehr bir nâ-kâmdur kim hergiz anda kâm yok	Ḥırḫa-i şabri giyüp genc-i ḫana‘ade otur Ey Ḥafî çünküm cihân ḫalkında hiç in‘âm yok	Gazel / 7 beyit		_ _ . _ _ / _ _ . _ _ / _ _ . _ _ / _ _ . _ _	Başlık: Ḥafî
22b	Meşâmî	Cefâ vü cevruñ ol cânân birin bilür birin bilmez Ĝam u şâduñ dil-i nalân birin bilür birin bilmez	Ḥabîb ile raḫîb aḫvâlini şormañ Meşâmîden O bir divânedür yârân birin bilür birin bilmez	Gazel / 5 beyit		· _ _ _ _ / · _ _ _ _ / · _ _ _ _ / · _ _ _ _	Başlık: Meşâmî
22b	Şeffî	Ey bād-ı şubḫ söyle niçün bî-ḫarârsın Beñzer ki sen de şifte-i rüzgârsın	Zülfünden ayru keşt-i sihr-i zâr baĝ ile Âḫ Şeffî‘i gibi ĝaribü‘d-diyârsın	Gazel / 5 beyit		_ _ . / _ _ · _ . / _ _ _ . / _ .	Başlık: Şeffî‘i
23a	Feyzî	Ey bād-ı şubḫ sende ‘aceb fitnekârsın Âşifte ki kâkül-i yâra medârsın	Sende hevâ-yı turre-yi pür piç ü tâb ile Feyzî herkes gibi siyeh-i rüzgârsın ²⁰⁰	Gazel / 5 beyit	Nazire	_ _ . / _ _ · _ . / _ _ _ . / _ .	Başlık: Nazîre-i Feyzî Divanında

²⁰⁰ Bu misra vezne uynamaktadır.

23a	Şeref	Ey bād-ı şubh-ı şifte-i rüzgârsın Gönlümce haq budur ki benüm bî-çarârsın	Eyşâf-ı zülf-i yârda var ise dem-be-dem Nuţ-ı Şerefle hem-dem olup müşk-bârsın	Gazel / 5 beyit	Nazire	<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: Nazîre-i Şeref Divanında bulunmamak tadır (Arslan 2018).	bulunmamak tadır (Gündüz 1997).
23b	Behiştî	Yollarda şabâ şâm u seçer turma segirdür Hâk-ı rehûnî ‘ aşîka ol kanda degirdür	Nâdanlıg ile zehr yiyüp şişdi ribâ-ğor Sen şanma Behiştî ki harâm ânı semirdür	Gazel / 5 beyit		<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: Behiştî	
23b	Şâfî	Başum şoqacak deñlüce bir hâne yapınca Öñümde ne ferâce kalupdur ne yapınca	Baykuşlar öte Şâfî bu vîrânedede bir gün Şehbâz-ı ecel murg-ı dil ü cânı kapınca	Gazel / 5 beyit		<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: Şâfî	
24a	Hâletî	‘ Aşîka gelse ²⁰¹ revâdur leb-i cânânı lezîz Çün olur her kişiye kendüsünüñ cânı lezîz	‘ Andelîb-i kalemün şöhr-i şehre-i şehre olmaz idi Olmasa Hâletiyâ ser-be-ser elhâni lezîz	Gazel / 6 beyit		<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: Hâletî Divanında, 7 beyittir (Kaya 2017: 276).	
24a	La‘lî	Zâhidün gönlünde cennet ‘ aşîkuñ didâr-ı yâr Her kişünüñ lâcerem başında bir sevdâstı var	Didim ey gül var mıdır La‘lî gibi bir bülbülün Gönçeves kıldı tebessüm nâz ile didi hezâr	Gazel / 4beyit		<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: La‘lî	
24b	‘Alî	Büse ümmidine çıkmaz dir imişsin cânım Meded öldüm ısrup söyle dilin sulfânım	Bâdeden katre telef eylemesinler ‘Alî Cür‘ a-nüşân-ı harâbâta budur fermânım	Gazel / 5 beyit		<p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p> <p>.. / ..</p>	Başlık: ‘Alî (Gelibolulu)	

²⁰¹ gelse: olsa, Mecmua.

26b	Nazım	Mey-âşâmân-ı bezm-i 'işrete ey hane mey-hane Huşûşâ sâkı-i meclis şuna kestâne mestâne	Olursa mazhâr-ı feyz-i Hüdâ nuğ-ı cihangîrîñ Nazımâ hüküm ider [Tü]rân ile İrâne mirâne	Gazel / 6 beyit			1994). Başlık: Nazım Divanında 7 beyittir (Gümüş 1992: 426).
27a	Rûhî	Koyup ol haftı öger sebze-i güzârî baña Bâgbân gül şataym dir bir iki hârî baña	Rişte-i zülfün elümden çıkarup ey Rûhî 'Arz ider şimdi felek dâmen-i külsârî baña	Gazel / 6 beyit			Başlık: Rûhî Divanında 7 beyittir (Ak 2001: 333).
27a	Luftî	Vaşl-ı cânân olsa rüz-ı fırkat encâm olmasa Zevk-i dünyâ hoş velî nâ-şadî [vü] kâm olmasa	Böyle nazm itmezdi Luftî gevher-i eş'arını Seyl-i dest-i felekden mest ü sersâm olmasa	Gazel / 5 beyit			Başlık: Luftî
27b	Fuzûlî	Teşne-i câm-ı vişâlün âb-ı hayvân istemez Mâ'îl-i mür-ı hatûñ mülk-i Süleymân istemez	Ey Fuzûlî muttaşıl devrân mañhâlifdür saña Ğâlîba erbâb-ı isti'dadı devrân istemez	Gazel / 6 beyit			Başlık: Fuzûlî Divanında 7 beyittir (Gölpınarlı 2005: 110).
27b- 28a	Nazmî	Meclis-i mahkeme-i 'aşka gelüp bir dil-i zâr Eyledi bir büt-i şîrin harekâtı ihzâr	Elli altı senesi mâh-ı muharremde idi Bu veşiķa yazılıp oldu çü vâkıf-ı nezâr	Gazel 14 beyit	Tarih		Başlık: Hüccet-i Manzûme-i Nazmî Efendi
28b	Meylî	Ser-verâ zerrin ğılâf içre nihândur hañçerün Güviyâ âb ile âteçden nişândur hañçerün	Teşnelikden öldi Meylî bir içim şu diyerek ²⁰⁵ Tıtalum kim düstüm âb-ı revândur hañçerün	Gazel / 6 beyit			Başlık: Meylî
28b	Misâli	Câme-i sürh u kebûd içre nihândur hañçerün Şan şafaķ içre hilâl-i âsumândur hañçerün	Tatlu dillerle Mişâlinün giripdür göñline Güviyâ bir dil-ber-i şîrin zebândur hañçerün	Gazel / 5 beyit	Nazire		Başlık: Nazîre-i

²⁰⁵diyerek: virmedün, MYD.

29a	'Arzî	Bezme âyâ bugün ol mâh-likâ gelmez mi Öyle yaklaştı dalı şems-i dıhâ gelmez mi	Kulbe-i tiremi kılmâğa 'Arzî rüşen Bir seher gül gibi ol mâh-likâ gelmez mi	Gazel / 5 beyit	--- / --- / --- / --- / --- /	Misâli
29a	Vuşûlî	Olahı sâkin-i künc-i muhabbet çok zamân oldu Ne kimse gönümi aldı ele ne mihrîbân oldu	Vuşûlî derd-mendîndür teraḥḥum kıl cefâdan geç Behey zâlim behey âfet behey kâfir evrân oldu	Gazel / 5 beyit	--- / --- / --- / --- / --- /	Başlık: Vuşûlî Divanında bulunmamak tadır (Taş 2010) .
29b	Cinânî	Bir ' aceb baḥş eylemiş meclisde erbâb-ı hüner Böyle baḥşî görmemiş nev'-i melek cins-i beşer ²⁰⁶	Revnaḥ-efzâ-yı behâ-yı dîn ü devletsün bugün Devletün ' ömrün mezîd itsün Ḥüdâ-yı kâr-ger ²⁰⁷	Kaside / 15 beyit	--- / --- / --- / --- /	Başlık: Ruḥum Cinânî Efendiniñ Bahâü'd-dîn Zâde Çelebiye Yazdığı Leḫâifdür İkisi Dâḫı Mücessem Efendilerdür Divanında 17 beyittir (Okuyucu 1994:175).
30a		Bağladî ḫırs ile meymûni kaçâ bir mürese Rüzgâr itdi giriftâr ḫürremi ḫürremünse ²⁰⁸	Didim uzağız elemle şem' ser-kâruma puf Di[yüsünüz] maña şimden girü Monla Yûsuf	Müsed des /	--- / --- / --- /	

²⁰⁶ nev'-i melek cins-i beşer: cins-i melek nev'-i beşer, CND.

²⁰⁷ kâr-ger: dâd-ger, CND.

²⁰⁸ Bu misra vezne uynamaktadır.

		Zağrı çaylağ ile həbs itdi felek bir kəfese Məni tapşurdu tülü ^ç ilə şübaşı ^ç asese Hırs u ar itdi qazā ^ç aq̄ibet-i kār meni Şüma-ı rîş-i dirāz eyledi dümdār meni	Yüf menüm ^ç aqluma evrākuma eż‘ānuma yuf Yoh menüm dime hem şeklüme şadpār āh tuf Hırs u ar itdi qazā ^ç aq̄ibet-i kār meni Şüma-ı rîş-i dirāz eyledi dümdār meni	2 bent	__ / __ _		Başlık: Na‘ti
30a	Na‘ti	Qədəh be-kef görölüm sāküyā zamān geçiyor Teğāfül itme meded vaqt-i gülisitān geçiyor	‘İyādet eyle şehā Na‘ti-i dil-fiğārī Gamunla şimdi cihāndan o nā-tüvān geçiyor	Gazel / 5 beyit	__ / __ _		Başlık: Na‘ti
30b	Necāti	Öürsem sen gözi mekkār elünden Gerekmez Āb-ı Hızır agyār elünden	Necāti vaşf-ı la‘lün [mi] yazar kim Qālem zār oldı qan ağlar elünden	Gazel / 5 beyit	__ / __ _		Başlık: Necāti Divanında 8 beyittir (Tarlān 1992: 320).
30b	Rahmī	Mey şafaq devr-i felek ħum-ĥāne ²⁰⁹ şeklin bağlamış Hāle içre mäh-nev ²¹⁰ peymāne şeklin bağlamış	Her büt-i Ferĥād şeklin dile naqş idüp nigār ²¹¹ Rahmüyā sineñ senün büt-ĥāne şeklin bağlamış	Gazel / 5 beyit	__ / __ _		Başlık: Rahmī
31a	Aĥmed	Muşaf-ı ĥüsnünde ġamzeñ sure-yi ve‘n- nāzi‘āt Ruĥlaruñ ve‘ş-şems cānā qaşlaruñ ve‘l- mürselāt	Ĥāk-i pā-yi yāri Aĥmed şöyle şirīn vaşf ider İşiden kuĥl-i cevāhir içre qatmış der nebāt	Gazel / 6 beyit	__ / __ _		Başlık: Güfte Aĥmed Pāşā Divanında bulunmamak tadır (Tarlān 2005)
31a	Ümīdi	Ağzuñ ey gonce dehen cām-i mey-i ĥanrā mıdur Düşmüş ol cāma lebüñ berg-i gül-i ra‘nā mıdur	Cān-ı nālānum Ümīdi sine-i şad çäkke Āşiyān-ı ĥarda bir bülbül-i güyā mıdur	Gazel / 5 beyit	__ / __ _		Başlık: Ümīdi

²⁰⁹ ĥum-ĥāne: mey-ĥāne, BRD.

²¹⁰ nev: şan, BRD.

²¹¹ Her büt-i Ferĥād şeklin dile naqş idüp nigār: Bir büt-i Ferĥād resmin dile naqş idüp ĥayāl, BRD.

31b	Bākī	Nedür bu händeler bu ‘işveler bu nâz u istîgnâ Nedür bu cîlveler bu şîveler bu kâmet-i bâlâ	Vefâ ummaz cefâdan yüz çevürmez Bākī ‘aşıklıdır Niyâz itmek yaraşur saña cânâ anâ istîgnâ	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /	Başlık: Güfte-i Bākī
31b	Bākī	Zevrak-ı şabbâ-yı sākī şundi çün nüş eyledüm İrdi bir hâlet ki deryâlar gibi cuş eyledüm	Nâleler kıldum ser-i küyunda yârûñ Bākīyâ Bülbülân-ı gül-sitân-ı dehri hâmuş eyledüm	Gazel / 5 beyit	_ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Güfte-i Bākī
32a	Bākī	Tırmaz yanumda hânçerini vaşf ider nigâr Ya ‘nî baña tokindurur ol şûh-ı şîvekâr	Haylî dimâğ bağladı ‘âlemde Bākīyâ Hâl-i nigâra benzeyeli nâfe-i Tatâr	Gazel / 5 beyit	_ _ · _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Bākī
32a	Bākī	Süz-ı ‘aşkuñla kaçan kim dilden âh u zâr olur Âh düd u düd ebr ü ebr âteş-bâr olur	Gönceye baksa lebüñsüz çeşm-i Bākī bir nazar Gönce berg ü berg hâr u hâr hânçerdâr olur	Gazel / 5 beyit	_ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Velehu Bākī
32b	Bākī	Gönder efendi sineme tîr-i belâlaruñ Olsun siper belâlaruña mübtelâlaruñ	Bākī-i hâste-hâtîri inîlmetme düstum Mağbûl olur du ‘âsî şaşkın mübtelâlaruñ	Gazel / 5 beyit	_ _ · _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Bākī Divanında 6 beyittir (Küçük, 1994: 191).
32b	Bākī	Ne sākîdür lebün gam [bezmîne] yaşum şarâb eyler Ne âteşdür muhabbet odı kim bağrum kebâb eyler	Yitişgil ölmedin ey cân îbâbî dest-gir ol kim Bedenden cân-ı Bākī tırmayuben ızîrâb eyler	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ /	Başlık: Velehu Bākī
33a	Nâbî	Gülisân-ı dehre geldük reng yok bü kalmamış Sâye-endâz-ı kerem bir nah|ı-ı dil-cü kalmamış	Kañde varsun ilticâ itsün bu bir ehl-i niyâz ²¹² Ka|‘a-i himmetde Nâbî burc-ı bârü kalmamış	Gazel / 5 beyit	_ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ / _ · _ _ /	Başlık: Nâbî
33a	Necâti	Baña yârûñ yañağı vü leb|ı] vü kadd|ı] yeter Üzül ey gül açıl ey gönce yıktıl ey ‘ar‘ar	İşdürsün dün [ü] gün ah u fiğân eyledüğüüm Hiç bir kere demezsin ki Necâti n’eyler	Gazel / 5 beyit	· · _ _ / · _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ /	Başlık: Necâti Divanında 7 beyittir

²¹² Kañde varsun ilticâ itsün bu bir ehl-i niyâz: Cayş-i ğamdan kañda itsün ilticâ ehl-i niyâz, ND.

33b	Ķabŭlŭ	Cism-i pâkin görmek istersen Őoyup ĥammâma Ķoy Olmaz ol sîmin beden gibi efendi pâk Őoy	Hâzret-i 'İsâ da olsañ yaramazsın dŭŐimene Ey Ķabŭlŭ sŭzen-i zerle gerekse gözün oy	Gazel / 5 beyit			Başlık: Ķabŭlŭ	(Tarlancı 1992: 182).
33b	Murâdŭ	Belâ-yı hicr egerçi 'aşık-ı dîdâra müşkŭldŭr Fîĝân u nâle-i 'aşık dahı dildâra müşkŭldŭr	Murâdŭ derd ŭ miñetden Ķayuramaz ey taĥîb-i dil Velŭ senden cŭdâ olmak aña Şad-pâre müşkŭldŭr	Gazel / 5 beyit			Başlık: Gŭfte-i Sulţân Murâd Divanında bulunmamak tadır (Kırkkılıç 2015).	
34a	'Ārif	Bugŭn bezme o mihr ŭ mâh rŭy u kec-kŭleĥ geldi Yanunca sâyeveŐ ammâ raĶîb-i rŭ-siyeh geldi	Seĥer teŐrîfin ol mihrŭn gŭrince kŭlbeme 'Ārif Fîĝân-ı Şâm u te'Şir-i du 'â-yı Őubĥeh geldi	Gazel / 5 beyit			Başlık: 'Ārif Efendi	
34a	Necîb	Giryeden fikrŭle oldı çeşm-i nem piŐem teĥŭ Meclisŭnde eyledŭm gŭllâbdan ŐiŐem teĥŭ	Dŭrr nişâr itsem çŭ deryâ 'âleme dâ'im Necîb Gevher-i ma'nâdan olmaz kân endiŐem teĥŭ	Gazel / 5 beyit			Başlık: Necîb	
34b	Nâbŭ	Dŭkelŭm biz yire göz ²¹³ yaŐım Őebnemcesine Ĥandeler itsŭn ol âfet gŭl-i ĥŭrremcesine	Nâbiyâ ĥazret-i ĤaĶ pâdiŐeh-i devrânŭñ İde 'ŭmrini fŭzŭn 'İsŭ vŭ Meryemcesine	Gazel / 5 beyit			Başlık: Nâbŭ	
34b	Nâbŭ	Râm eyledŭm niyâz ile ol Şive-kârŭmŭ Şehbâz-ı dest-i himmetŭm aldum Őikârŭmŭ	Zerrin Ķalemle yazsa revâ mihr Nâbiyâ TâĶ-ı sipihre bu Ķazel-i âbdârŭmŭ	Gazel / 5 beyit			Başlık: Velehu Nâbŭ	
35a	Rŭĥŭ	Dil Őafĥa-i ĥaddŭñ gibi rengin-semen ister	Cân viren irŭr vaŐluma 'âlemde dimiŐsin	Gazel /			Başlık: Rŭĥŭ	

²¹³ yire göz: gözŭmŭz, ND.

		Cân sebze-i hâttüñ gibi rengin ²¹⁴ -çemen ister	Rûhî kuluñ ey mâh anı Allâhdan ister	6 beyit	Divanında 7 beyittir (Ak, 2001: 472).
35a	Tâhir	[H]azer-tığ-ı nigâhundan o şuşuñ kim amân bilmez Dağı bir nev-zuhûr-ı 'işvedür yahşi yaman bilmez	Derûnum dağ ile pürdür yine rahm eylemez Tâhir Muhaşşıl derd-i dilden o meh-i nâ-mihribân bilmez	Gazel / 5 beyit	Başlık: Tâhir
35b	Hâletî	Kuy-ı fenâda şıdık ile dâ'im muķim olan Râh-ı muhaşşet içre odur müstaķim olan	Yâ gülşen-i cenâbına yüz sürdi Hâletî Sensin cihânda 'âlem-i 'ilm-i 'alim olan	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hâletî Divanında bulunmamak tadır (Kaya 2017)
35b	Semâ'î	Cevr eylemez muhibbine hergiz rahim olan Rencide itmez âdemi tab'-ı selim olan	Bulduk hayâtı hânķah-ı gülşen ile biz Olmaz Semâ'î dâhil-i bağ-ı na'im olan	Gazel / 5 beyit	Başlık: Semâ'î
36a	—	Nikâb-ı turreden ol mâh-ı tal'at 'arz idüp rüyün Degüldür münşee(?) mihrün yire dökdi yüzi şuyun		Gazel / 3 beyit + 1 mısra	Gazel-i nâ-tamam
36a	Rahmî	Hât-ı nev-reste şanmañ ol gül-i ra' nâ ²¹⁵ 'izârunda Hızırdur h'âba varmış çeşme-i hayvân kenârunda	Kenâr-ı kulzüm-i miñnetde güya şâh-ı mercândur Görinen Rahmînün müjgân-ı çeşm-i eşk-bârında	Gazel / 7 beyit	Başlık: Rahmî Derkenada "Milli Kütüphane Ankara" mührü bulunmaktadır.

²¹⁴ rengin: müşķin, RHD.

²¹⁵ gül-i ra' nâ: sehi-ķaddün, BRD.

36b	Yahyâ	Sözüm nesim-i seherdür bahâr vaşfinda Akarşudur sühanum cüybar vaşfinda	Bahâr vaşım ²¹⁶ ancak ben itmezem Yahyâ Benümle hem-nefes olur hezâr vaşfinda	Gazel / 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: Yahyâ Efendi
36b	Şabri	Zebân-ı dil çalup ol şivekâr vaşfinda Söz âhîr oldı haç-ı müşbâr vaşfinda	Nesim-i feyz ile Şabri bu deñlü cünbüş ider Kemine kaçreyüm dürr-i nişâr vaşfinda	Gazel / 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: Nazîre-i Şabri Divanında bulunmamak tadır (Belli 2010).
37a	Hayretî	Dil teşneyem ilâhî âb-ı zülâle ırgür Fürkat şebinde ya' nî rüz-ı vişâle ırgür	Zevk ü şafâ ile kıl bî-hüş Hayretîyi Ey sâkı-i mağabbet gel bir piyâle ırgür	Gazel / 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: Hayretî
37a	Bâkı	Gönder efendi sineme tîr-i belâlaruñ Olsun siper belâlaruña mübtelâlaruñ	Bâkı-i hâste hâtrî inileme düstum Mağbûl olur du'âsı şaşım mübtelâlaruñ	Gazel / 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: Bâkı Divanında 6 beyittir (Küçük 1994: 191).
37b- 39b	Şâbit	Naçı ider Çorluda bir kâşif-râz Bir cevân-pâre-i dil-dâde-nevâz	Açılup kâle-i 'ayş-ı cävîd Çıkdı külçeyle tefâriç-i ümid	Mesnev i/ 93 beyit	..../. ..../. _	Başlık: Berber- nâme-i Şâbit Efendi
39b	'Ulvi	Berk-i semeni bâde viren pîrehenündür Şermende kılan gülleri nâzik bedenündür	Çapumda kulum çok diyü redd itme efendi Luft ile kabul eyle ger 'Ulvi de senündür	Gazel/ 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: 'Ulvi
40a	Fehîm	Bir dil ki şem'-i hüsnüñ ura şu'le dâğına Pervâne eylemez meh ü mihri çerâğına	Olduğ Fehîm hem-nefes-i zâğ-ı bed-nevâ Dehrüñ ne tîre-baht ile geldük ki bâğına	Gazel / 5 beyit	..../. ..../. ..../. _	Başlık: Fehîm
40a	Fehîm	Kîl u kâl-i 'aşkı hâmuş olmayınca bilmedüm	Mezheb-i rindâm bilsün mi Fehîmâ zâhidân	Gazel /	..../.	Başlık:

²¹⁶ vaşım: medhimi, ŞYD.

		Sırr-ı 'aql-ı mest ü medhüş olmayınca bilmedüm	Ben hezrân-sâl mey-nüş olmayınca bilmedüm	5 beyit		Velehu Fehim
40b	Fehim	Şüfî yiter efkâr-ı ğam-ı bûd u nebûd it Ķurbân-ı ğam ²¹⁷ -ı dil-ber ol işbât-ı vücûd it	Elvân-negam ol bâĝ-ı tecerrüdde Fehimâ ²¹⁸ Bülbül gibi her perdede âheng-i sürûd it	Gazel / 5 beyit		Başlık: Fehim
40b	Fehim	Ne dem zülf-i siyehle rüyun ol ş[â]h-ı cihân örter Ruĝ-ı hürşid ü mâhu dîd-ı âh-ı bî-dilân örter	Tuyurdu gırye-i mestânesi mestür iken 'aşkuñ Fehimâ âstîñü[ñ]le egerçi her zemân örter	Gazel / 5 beyit		Başlık: Velehu Fehim
41a	Firâķî	'Âşka nâz eylemez dil-ber egerçi az olur A benüm çok sevdüğüm buna döğünmez nâz olur	Ey Firâķî şeh-r-i ħarşâ 'ayn yuvasıdır bizüm Anu geçün ândan toĝanımız şebbâz olur	Gazel / 5 beyit		Başlık: Firâķî
41a	Şem'î	Yine bir ħüba gönül düşdi yüzi gül ruĝı al Ķâmeti serv beli ince teni penbe mişâl	Şem'iyâ böyle okursan ħüb u nâzik gazeli Yine şehrüñde senüñ var gibi bir ince ħayâl	Gazel / 5 beyit		Başlık: Şem'î Divanında bulunmamak tadır (Karavelioĝı u 2005).
41b	Rizâyî	Ĥüb-ı dil eyleyüp peydâ rıza kesb eyledük ²¹⁹ Gerçi yok bir kârumuz ammâ şafâ kesb eyledük	Ey Rizâyî şük-r-bâr kim ĝanıñdür göñlümüz Biz fakîrüz gerçi ammâ kim ĝinâ kesb eyledük	Gazel / 5 beyit		Başlık: Rizâyî
41b	Re'fetî	Ol zülf-i siyehle ħat-ı dil-cuy kiminñdür Reyĥân ile süñbül mi o ħüş-büy kiminñdür	Gördükde didi Re'fetî-i zârım ol gül Bu bülbül-i nev-sehi vü pür-guy kiminñdür	Gazel / 5 beyit		Başlık: Re'fetî

²¹⁷ ĝam: divanında bu kelime bulunmamaktadır, FK D.s.332.

²¹⁸ Fehimâ: Fehim, NKD.

²¹⁹ Bu misra vezne uynamaktadır.

42a	Emrî	Ḥaṭ-ı sebz ol şanemüñ la' l-i şeker ²²⁰ -bârında Benzer ol tûñiye sükker tuta minâkıında	Vaşf-ı ḥaddiñle kim okursa şî'rin Emrîñüñ ²²¹ Gül koqusın işidür defter-i eş'ârında	Gazel / 5 beyit	.._/_/. .._/_/. _/_/_/. _/_/_/	Başlık: Bu Emrî Divanında 6 beyittir (Saraç 2002: 245).
42a	Emrî	Ḥaṭ-ı mürüñ ğamıyla dil dönüpdür vâdi-i nemle Süleymânüm teraḥḥum kıl pür oldı gözlerüm ²²² nemle	Gönül levhinde yaz adın ḥazer itme raḳîbinden ²²³ Emîn ol div şerrinden sen Emrî ism-i a'zamla	Gazel / 5 beyit	._/_/_/ ._/_/_/ ._/_/_/ ._/_/_/	Başlık: Velehu Emrî
42b	Feyzî	Câm-ı lebüññüñ ḥâleti şahbâda bulunmaz La' lüñ gibi hiç keyfi güzel bâde bulunmaz	Sevdâ-yı ğama yok yire gel arama çâre Ey Feyzî-i miskîn o bu dünyâda bulunmaz	Gazel / 5 beyit	.._/_/. .._/_/. .._/_/. _/_/_/	Başlık: Feyzî Divanında bulunmamak tadır (Gündüz 1997).
42b	Feyzî	Artar görüp âgyarı ğazabdan ḥafaķânüm Şol deñlü ki katl eyleseler çıkmasa cânüm	Ey Feyzî gönül naḳd-i belâ ğiysüsüdür hem Üstüne anuñ mihri urur dâĝ-ı nihânüm	Gazel / 5 beyit	.._/_/. .._/_/. .._/_/. _/_/_/	Başlık: Velehu Feyzî Divanında bulunmamak tadır (Gündüz 1997).
43a	Bâkı	Pür hevâdur ney gibi 'aşkuñla tab'-ı pür heves Derd-i dilden bâ-ḥaber 'âlemde yok bir hem- nefes	Devr elünden Bâkıyâ ğam çekme 'âlem böyledür Gül naşib-i ḥâr u ḥas bülbül giriftâr-ı kaferes	Gazel / 4 beyit	._/_/_/ ._/_/_/ ._/_/_/ ._/_/_/	Başlık:Lj- Bâkı Divanında 5

²²⁰ şeker: güher, ED.

²²¹ Vaşf-ı ḥaddiñle kim okursa şî'rin Emrîñüñ: Vaşf-ı ḥaddiñ yazalı deftere Emrî okıyan, ED.

²²² gözlerüm: çeşm-i ter, ED.

²²³ ḥazer itme raḳîbinden: raḳîbinden ḥazer kılna, ED.

43a	Bâkî	Gül gibi olmak dilerseñ şād u hürrem ey gönül Lâleves elden düşürme cāmı bir dem ey gönül	Devr ider Bâkî-şîfat hürşid o mâhuñ menzilin ‘Aşk ser-gerdâmidur Allâhu ‘lem ey gönül	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. / .. /	beyittir (Küçük 1994: 169). Başlık: Li- Bâkî
43b	Riyâzî	Yir itmiş sinede âyine ‘aks-i yâre ayrılmaz Eger seng-i sitemle itseler biñ päre ayrılmaz	Riyâzî itseler biñ päre şemşir-i melâmetle Kesilmez dil-rübâsından dil-i âvâre ayrılmaz	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Riyâzî
43b	Bâkî	Nesim-i şubh eser cân-batş olup aheste aheste Cihânda böyle cân virmiş gelür mi ²²⁴ dağı bir haste	Bir elde Bâkiyâ gül gibi sâgar var iken geldi Hâyâl-i kâkül-i müşîni sümbül şundi bir deste	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Li- Bâkî
44a	Emrî	Perde-i beytül-hâremdür turre-i tarrârın öp Dâne-i tesbîh-i câdur hâl-i ‘anber-bârın öp	Acı diller virüben Emrîye cân vîrsün dimiş Hey ne şîrin söylemiş la’l-i şeker-güftârın öp	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Emrî
44a	Nâbî	Yâri açdum açıl ey gönce-dehânum diyerek Bezme geldi gele ey şulh-i cihânum diyerek	Yâr söyletdi baña bu gâzeli ey Nâbî Söyleye söyleye hey taze zebânum diyerek	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Nâbî
44b	Nazîm	Kişver-i ihsâna hâtem bir gelür Bezmi-i ‘ıyşa sâgar-ı cem bir gelür	Nağd-i ‘ömrün kâdrini bil ey Nazîm Çünkü bu dünyaya âdem bir gelür	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Nazîm Divanında bulunmamak tadır (Gümüç 1992).
44b	Şâfî	Zülf-i ‘anber müşînünden ki şabâ bü getürür Hâtîr-i hâlete sevdâ eşeri o getürür	Dâ’imâ hâser ider düd-ı siyâh-ı âhum Şâfî-i zâra belâ-yı gamı gîsü getürür	Gazel / 5 beyit	.. / .. / .. /	Başlık: Şâfî

²²⁴ gelür mi: degüldür, BD

45a	Fevrî	‘Aşk eyleyeli cânı derd-i ğamuña mu ‘tād Şâhrâda benüm Mecnün tağlarda benüm Ferhâd	Esrâr-ı ğam-ı ‘aşkı Fevrî kime şerh itsün Mecnün ise bir câhil Ferhâd ise bir ırğad	Gazel / 5 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: Fevrî
45a	Fevrî	Bir yâd ile her mürdesini eyledi ihyâ Ben mürde-i yâd eyledi ol leb-i ‘İsiyâ	Söz gevherini delmege Fevrî kuluñ ey şâh Elmâs-ter oldı deheninde dil güyâ ²²⁵	Gazel / 5 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: Fevrî
45b	‘Alî	Cihâna şâh olup şâhim cihân devrünce devrün tut Cihân mülküne şeddâdı binâ bünyâdın urduñ tut	Götürür bezm-i keşretken ayağı her kişi ağır ‘Alî sen yer al öndin ‘âlem-i vahdetde yurduñ tut	Gazel / 7 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: ‘Alî Efendi
46a	‘Alî	Bir kara ‘aşker hañtuñ şâhib-kırân-ı ğamzeñe Tıg-ı ğamğamdur teğâfûl kâhramân-ı ğamzeñe	Nükte-i rengin ‘Alî neydüğün fehm eylemez Olmayanlar âşinâ lutf-ı zebân-ı ğamzeñe	Gazel / 4 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: ‘Alî
46a	‘Alî	Olmamış iken şu ‘le hem ağuş-ı muhabbet Mest itmîş idi gönütümi ser-cuş-ı muhabbet	‘Alî gibi yanmışdı gönül âteş-i ‘aşka Olmamış iken şu ‘le hem ağuş-ı muhabbet	Gazel / 5 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: Velehu ‘Alî
46b	Rüşdî	Bu fitne ki var ğamze-i çeşm-i siyehünde Bîñ tîr-i belâ olsa n’ola her nigehünde	Nağd-i ğam-ı dünyâyı şümar itmestedin hep Bir kerre hisâb eylese Rüşdî günehünde	Gazel / 5 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: Rüşdî
46b	‘Arifî	Şad fitne nihân küşe-i taraf külehünde Bir şive mi var olmaya her bir nigehünde	Bu cürm ile yârîñ yinc pâ-busun umarsın Bilmez misin ey ‘Arifî aşla günehünde	Gazel / 5 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: ‘Arifî Nazire
47a	Bahâü’ d-dîn zâde Çelebî	Ey nevres-i berg ey mefhar-ı chl-i hüner ²²⁶ Ey cesîmü’l-kadr ey nekkâde-i nev’-i beşer	Geşt-i şahrâ cylecyüp bassın nebât eñfalını H’âb-ı râhatda yaturken her birin ağır başar	Gazel / 12 beyit	---./. ---./. ---./.	Başlık: Cevâb-ı Bahâü’-d-dîn zâde Çelebî
47a	Cinânî	Olmadı gönderilen câme benüm sulţanum		Kıta	---./.	Başlık:

²²⁵ Bu misra vezne uymamaktadır.

²²⁶ Bu misra vezne uymamaktadır.

		Hâsılı bizde semen artuk imiş geldi vukuf Şübbemiz vâlid-i mâcidede alupdur Şimdi Anlaruñ Őufi da olmazsa eger fâli' e yuf				· _ _ / · · · _ _ / · · · _	Cevâb-ı diger CİNÂNİ Efendi Sütunların arasındaki cetvele yazılmış.
47b	MuħliŐ	Hicâb eyler ruħuñ miħrin meh-i tâbâna göstersen Derüni ħün olur la 'l-i lebüñ mercâna göstersen	Gazel / 5 beyit	Ĥaberdâr olmasun MuħliŐ Őaın derd-i derünuñdan Nemek-pâŐ-ı 'atâ-yı nâz olur cihâna göstersen		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: MuħliŐ
47b	Zulmeti	Baňa ey reh-rev-i 'uŐŐa bir meyhâne göstersen Ayaaum yire degmez bir tolu peymâne göstersen	Gazel / 5 beyit	PeriŐandâr muħaa sözlerüñ hep Zulmeti ammâ Pesendide olur hem zümre-i yârâna göstersen	Nazire	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Nazire-i Zulmeti
48a	Yahyâ	Ol kemân ebruvânuñ ²²⁷ deprete cânım depreñür Yüregüm oynar gözüm segrir lisânım ²²⁸ depreñür	Gazel / 5 beyit	Gülşen-i âl ²²⁹ içre Yahyâ båd-ı âhumdan benüm Bir ĥazân yaprağıdır güyâ zebânım depreñür		· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _	Başlık: Yahyâ
48a	Neşâti	Bezm-i çemende zevke sebeb mey mi cü mıdır Ĥünin terâneler ile gıldı sebü mıdır	Gazel / 5 beyit	Bî-tâbi-i dimağa sebeb hep NeŐâtiyâ Büy-ı zükâm-riz-i gül arzü mıdır ²³⁰		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Neşâti Efendi
48b	'Arifî	Kim dir ki yüzün dide-i 'uŐŐaa nihândur Agyâra nihân 'aŐıka gün gibi 'ayândur	Gazel / 5 beyit	Her gördüğü didâra n'ola 'aŐı olursa Ey 'Arifî âvâre gönül âb-i revândur		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: 'Arifî
48b	Güfti	Gelse refitâra kaçan nâz ile ol serv-i Őehi	Gazel /	Dâmen-i vaŐlına ol iriŐemezse eger		· _ _ / · _ _ / · _ _ / · _ _	Başlık: Güfti

²²⁷ ebruvânuñ: ebrulâruñ, YD.

²²⁸ lisânım: niŐânım, YD.

²²⁹ âh: 'aŐı, YD.

²³⁰ Bu misra vezne uynamaktadır.

		Mağşer-i fitne olur reh-güzer-i cilve-gehi	Güfti-i zâruñ olur dest-i temennâsi tehi	5 beyit	· _ _ / · · · _ _ / · · · _ _	
49a	‘Adlî	Gâfil olma nâgehân ol hâş-ı ‘anbersâ gelür Şürveş peydâ olur başına biñ gavgâ gelür	Pâdişâh dehri görse iltifât itmez geçer Küyuña ‘Adlî kuluñ çok şöyle bi-pervâ gelür	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / _ _	Başlık: ‘Adlî’-i faķir Divanında bulunmamak tadır. (Bayram 2018)
49a	Sırrî	Çünkü ben bülbülünü ol gül-i ter hâk ister Yanayın nâr-i gam ile olaym hâkister	Baş eger miydi saña payına düşdüğe o serv Bâd-i âhuñ seniñ ey Sırrî bulunmasa eger	Gazel / 5 beyit	· · _ _ / · · _ _ / · · · _ _ / · · · _	Başlık: Sırrî Divanında bulunmamak tadır (Kazan 2003).
49b	Hayretî	Ol tabîb-i cân meded gelsün bugün bîmârına Niçe ²³¹ bi-çâre helâk oldı irişmez yârına	Yok yire yoğ itdi şanmañ varını bu Hayretî Varını terk ²³² eyleyüp yoklukda irdi varına	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / _ _	Başlık: Güfte-i Hayretî
49b	Hayretî	Reh-nümâ-yı râh-ı Hâkđur ‘aşk-ı pâk ‘İlm-i taħkîka sebakđur ‘aşk-ı pâk	Hayretî anuñla görür işidür ‘Aşka gözđür kulağdur ‘aşk-ı pâk	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / _ _	Başlık: Velehu Hayretî
50a	Süheylî	Açılmış tal‘at-ı nesrinün iy gül nesterenlenmiş Bülend olmuş nihâl-i hoş hürâmuñ nârvetlenmiş	Kızarmış táb-ı mülden çehre-i âlî ‘aķık olmuş Bugün içmiş Süheylî ol dür-i yektâ Yemenlenmiş	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Süheylî
50a	Zuhûrî	Çemende cism-i lüle şanma gül-gün pîrehenlenmiş Şehîd-i tıg-ı gamdur güyiyâ kanlu kefenlenmiş	N’ola deryâ-yı ahđar gibi mevc ursâ letâfeden Zuhûrî şahn-ı ‘âlem yemyeşil taze çemenlenmiş	Gazel / 5 beyit	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _	Başlık: Nazîre-i Zuhûrî
50b	‘Âlî	Süzilsün çeşm-i mestün devlet-i bi-dârî	O meh-rü baht-ı ‘Âlî gibi gaddâr olmak istermiş	Muham	· _ _ _ / _ _ _	Başlık:

²³¹ niçe: yoķsa, HYD.

²³² terk: yoğ, HYD.

		görsünler Bozulsun bend-i zülfiñ bendeler dîdârî görsünler Çözölsün tügmeler mir'ât-î pür-envârî görsünler Çıkar pîrâhenüñ tâ kudret-i Settârî görsünler Meded rûh-î muşavver nic'olurmuş bârî görsünler	Kerem semtinden el çekmiş cefakâr olmak istemiş Muhaşşal çevre meyl itmiş sitemkâr olmak istemiş Kırup 'aşık-ları cellâd-î hün-h'âr olmak istemiş İrişünler meded üftâdeler yalvârî görsünler	mes / 5 bent	·---/ ·---/ ·---	Muhammes- î 'Âlî
51a	'Aşkı	Kemân-î ebruvânüñ şayd-î cân için kurulmuşdur Amiñçün tîr-î müjgânüñ görenler hep urulmuşdur	Turulmazdı bu dehr-i pür kederde bu kadar 'Aşkı Tura tura bulanıklık gider diyü turulmuşdur	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: 'Aşkı
51a	Râzî	Görmeyen bâde-i gam zevk ü şafâyî ne bilür Çekmeyen zehr-i sitem câm-î vefâyî ne bilür	Almayan büy-î gül-i miñnet-i 'aşkı Râzî Zevk-i gül-geşt-i çemenzâr-î belâyî ne bilür	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: Râzî
51b	Riyâzî	Getürdüñ cânâ büy-î sünbülün ey bād hoş geldiñ Muķim-i küşe-i hierâmî itdiñ yād hoş geldiñ	Riyâzî dün buluştuk Bî-sütünda rûh-î Ferhâda Didi ey 'aşık-ı hem-derd ü mâder-zâd hoş geldiñ	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: Riyâzî
51b	Şabûhî	Dil-berüñ şive vü nâzî olıcak böyle gerek Bağdı gözün süzerek söyleye sözün gülererek	Süresin zevk ü şafâsın idesün 'âlemini Ey Şabûhî saña bir yâr olıcak böyle gerek	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: Şabûhî
52a	Şıfâtî	Çün gedâ-yı küy-î yârüz 'izz ü câhî n'eylerüz Düd-î âhumuz yeter kayd-î külâhî n'eylerüz	Biz Şıfâtî pâdişâh-ı dehre baş ender fûr[ü]z Dergeh-î dil-ber yeter öze penâhî n'eylerüz	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: Şıfâtî
52a	Yahyâ	Gün gibi mihr ü maħabbet 'âleme yayılmasa Sevdügümi sevdügümden gayrî kimse bilmesese	'Aşqum ey Yahyâ benüm olmazdı halka dâsitân Ol saçî Leylî beni Mecnûn-ı şeydâ kılmasa	Gazel / 5 beyit	·---/ ·---/ ·---/ ·---	Başlık: Yahyâ Divanında bulunmamak tadır (Kavruk 2001).

52b	‘Örfî	Görenler iki çeşm-i mestûn-i mestûnî şanur birâderler Hilâl ebrularuñ gördükde illâ kim birâderler	Ço yaşdansun eşigün taşına ‘âr itme ‘Örfiden Nihâyet asitânun yaşdanurmış bir gedâ dirler	Gazel / 5 beyit	Başlık: ‘Örfî Efendi
52b	Riyâzî	Hünâbe h̄‘âr-i gūşşaya sâkî şarâb vir Biz ‘arz-i müşkülât idelüm sen cevâb vir	Añsun ser-i kabuli gören mest-i şevk olur Nazma Riyâzî neşve-i şahbâ-yi nâb vir	Gazel / 5 beyit	Başlık: Riyâzî
53a	Fuzûlî	Nice yıllardur ser-i küy-i melâmet beklerüz Leşker-i sultân-i ‘irfânuz vilâyet beklerüz	Yatdular Ferhâd u Mecnûn mest-i câm-i ‘aşk olup Ey Fuzûlî biz olar yatdukaça şöbet beklerüz	Gazel / 7 beyit	Başlık: Fuzûlî Divanında 8 beyittir (Gölpınarlı 2005: 67).
53b	Nâbî	Seni tebrîde benden olsa agyâr ittifaq üzere Ne bâkûm var hülûş elbette gâlibdür nifâk üzre	Gören ol gönceyi ağuş-ı pîrânemde ey Nâbî Gül-i taşvîrdür dirler çekilmiş köhne tāk üzere	Gazel / 6 beyit	Başlık: Nâbî
53b	Nef’î	Gördüğün ‘aşık eder bir büt-i ra‘ nâsın sen ‘Aceb üftâdesi çok dil-ber-i yektâsın sen	Saňa Nef’î gibi icmâl ideyin evşâfın Şâh-ı devrâna sezâ dil-ber-i ra‘ nâsın sen	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nef’î
54a	Riyâzî	Hûblar süz-i dil-i sine-güdâz isterler ‘İşve vü nâza göre ‘arz-ı niyâz isterler	Ey Riyâzî çoğ olur şâ‘ir-i ma‘nî perdvâz Tab‘-ı pâkin gibi bir nâdire-sâz isterler	Gazel / 5 beyit	Başlık: Riyâzî
54a	Riyâzî	Senden ey dide ne hün-âbe ne hün isterler Pâk-pâzi-yi nazâr süz-ı derûn isterler	Ey Riyâzî mey-i şevk içmek ile ‘aşk olmaz Bunda ser-mesti-yi hün-âb-ı derûn isterler	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Riyâzî
54b	‘Âlî	Benüm ol çeşm-i bîmârum meded yâ Râbbi sen şakla Mizâcın rüzgâr afetlerinden sağ esen şakla	İlâhî çeşm-i pür dâğında olsun nev‘-i barânun Ölümden hâste ‘Âlînün civânun gençliğin şakla	Gazel / 5 beyit	Başlık: ‘Âlî Bağdâdî
54b	Bâkî	Lebûne dirler ise gonca-i gülden terdür Şakın incinme begüm haylice rengin yirdür	Dökülen kanlara bak dide-i giryânunndan Düstüm Bâkiye rahm eyleyicek demlerdür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Li- Bâkî

55a	Vahdeti	Cānumı kaşuḡa ḡurbān ideyin n' olsa gerek AInuma kıl-k-i ḡazā çekdüğü resm olsa gerek	Dem bu demdür berü gel bezm-i ğama Vahdetiyā İçelüm bāde-i ' aşkı beleye nolsa gerek	Gazel / 7 beyit	— — / . — / . — / .	Başlık: Vahdeti
55a	—	Sürdüñ aġyarı ḡapūñdan işiden didi meḡal Yirine itüñ görüp ben de didüm ²³³ n' mü'l- bedel		Matla	— / — / — / — /	
55a	—	Mümkün olmaz senden ayrılmak veli imkānı var Cān virem ḡasretle zirā her işüñ āsānı var		Matla	— / — / — / — /	
55a	—	Şem'e pervāneleri şamma ki bī-hüde yeter Cezbe-i ḡüsn-i dil-efrüz gele o da yeter		Matla	— / . — / . — / .	
55b	Āġehi	Baḡa bir ruḡları gül serv-i ḡoş refār lāzımdur Lebi ḡoñçe semen simā yüzi ḡülzār lāzımdur	Muḡabbet dāstanda yāre iş'ār itmege ġāhī Sā ile ey Āġehi şimden girü eş'ār lāzımdur ²³⁴	Gazel / 5 beyit	— / — / . — / . — / .	Başlık: Āġehi
55b	Āhī	Ne naḡş ider bizüm ile niġarı gördüñ mi Ne fitmeler ḡopar[ur] rüzġarı gördüñ mi	Sorar irişdüğine Āhī göz yaşını döküp ḡabā-yı surh ile ol gül' izārı gördüñ mi	Gazel / 5 beyit	— / . — / . — / . —	Başlık: Āhī Divanında 7 beyittir (Kaçalın 1994: 58).
56a	Lāmi' i	Şunda bir bıkır kız oġlan bulunur mı dellāl Dili sükket sözi şirin yanāğı gül lebi bāl	Taleb it şehri ²³⁵ yüri bul bu şıfatlı güzeli Lāmi' iden ne bahā ister isen gel berü al	Gazel / 10 beyit	— / . — / . — / . —	Başlık: Lāmi' i Divanında 14 beyittir (Burmaoġlu 1983: 277).

²³³ didüm: dimedüm, Mecmua.

²³⁴ Bu mısra vezne uy mamaktadır.

²³⁵ şehri: dehri, LÇD.

56b	Nazım	İç kanımı gözüñle şarâb istemez misün Yağ bağrumı gamuñla kebâb istemez misün	Heçründen evvel eyledüñ ümmid-i vuşlatın Dil-berden ey Nazım ‘itâb istemez misin	Gazel / 5 beyit	– . / – – . / – – . / – –	Başlık: Nazım Divanında bulunmamak tadır (Gümüş 1992).
56b	Râmî	Bezm-i çemende bâde-i nâb istemez misin Gül gibi elde câm-ı şarâb istemez misin	Mestâne bir niğâh ile hâlî tamâm olur Râmî-i zârî sâkî îharâb istemez misin	Gazel / 5 beyit	– . / – – . / – – . / – –	Başlık: Nazîre-i Râmî Divanında bulunmamak tadır (Hamami 2001).
57a	Hayâlî	Yolunda dil-berün hâk ol îarik-i bi-bedeldür bu Zer ²³⁶ -i îhâlîş eder hâk-ı siyâhı bir ‘amedür bu	Hayâlî nazmunun her nüktesinden neş’ e taşîl et Hâkîkat câmi içre bâde-i bezm-i ezeldür bu	Gazel / 5 beyit	– . / – – . / – – . / – –	Başlık: Hayâlî
57a	Şa‘îdî	Dil ki perişân (...) düşe Benzer ol (...) böyle kâdem gâhiye düşe	Büse-i îabğabi ümmidi kaleminden çek (...)	Gazel / 5 beyit	?	Başlık: Şa‘îdî Yazı silik olduğu için tam okunamadı.
57b	Nef î	Hem kadeh hem bâde [hem] bir şüh sâkîdir gönül Ehl-i ‘aşkın hâşılı şahîb-mezâkıdır gönül	Eise Nef î n’ola gönlün ile dâ’im bezm-i hâş Hem kadeh hem bâde hem bir şüh sâkîdir gönül	Gazel / 5 beyit	– . / – – . / – – . / – –	Başlık: Nef î
57b	Vecdî	Bütân kim sübhamız zünnâre mensûb eylemiştirdür Bizi el-hâk bu îhsân ile mañcûb eylemiştirdür	Hesâb-ı sîhr-i güyân eyledikte kudsiyân Vecdî Seni mu‘ciz-dem olmak üzere mañsûb eylemiştirdür	Gazel / 5 beyit	– . / – – . / – – . / – –	Başlık: Vecdî

²³⁶ zer: ki zer, Mecmua.

58a	Ḥamdî	Pâ-suhletlerüñ va'z-i girâni çekilür mi Evzâc'-i ciger h'or [u] edâni çekilür mi	Ḥamdî sühan-ı nükte güzârân-ı zamânüñ Nâz-ı şekerî taze zebânî çekilür mi	Gazel / 5 beyit	Nazire	. . . . . _ . / . _ . / . _ . / . _ . . . .	Başlık: Nazîre-i Ḥamdî
58a	Kelîm	N'eyler âdem cenneti senden cüdâ göstermesün Ehl-i derde düzağ-ı hicrûñ Hüdâ göstermesün	Gel Kelîm-i zârı ağlatma sipîhr-i atlasuñ Dâmenin gül-renk-i ĩñnâb baña göstermesün	Gazel / 5 beyit		_ . / _ . / _ . / _	Başlık: Kelîm
58b	Şeffî'î	Olan hem-şöhbeti dil-şâd olur anda da kîn olmaz O Yûsuf çehreden dür olmayan hergiz ĩazîn olmaz	Kişi tâ olmaya ruşen-dil ü şâbit-kâdem çün şem' Şeffî'î hem-nişin-i şöhbet-i ehl-i yaķın olmaz	Gazel / 5 beyit		. . . . . _ . . . . _ . . . . _ . . . .	Başlık: Şeffî'î
58b	Kelîm	İtmez o perî arz-i tecelli nice demdür Mirât-ı gönül setr-i jeng-i elemdür ²³⁷	Bu ta' b ile ben revnaķ-ı rûmum ki Kelîmâ Dâd-ı sühanum ĩbta-i Ḥassân-ı Acemdür	Gazel / 5 beyit		_ . / . _ . / . _ . / .	Başlık: Kelîm
59a	'Ulvi	Çengi men' eyleser muṭrib zâhid-i mecnûna da Dîñlesün nây uyar ĩavl-ı şer' a da kânûna da	Oİ şehe bi'llâhi söyleñ düstlar lâylık mıdır Şâd idüp aĩyârı 'Ulvi bendesin maħzûn ide	Gazel / 5 beyit		_ _ _	Başlık: 'Ulvi
59a	Âlî	Bahâr olsa çemenler muṛğ-zâr u sebze-zâr olsa Civân olsa mey olsa naĩme-i şavt-ı hezar olsa	Muħaşşıl bir dilârâ küşe-i gülşende ey Âlî Meh-ı Ken'ân ile câm-ı şarâb-ı ĩoş-güvâr olsa	Gazel / 5 beyit		. . . . . _ . . . . _ . . . .	Başlık: Âlî
59b	Mümîrî	Dâmânûña her dem irişen düşmen elidür Ben ĩuluñî pâ-mâl iden anuñ keselidür	Günden güne 'âlemdede bulan ĩün gibi şöhret Vaşf-ı meh-ı rüyuñla Mümîrî ĩazelidür	Gazel / 5 beyit		_ . / . _ . / . _ . / .	Başlık: Mümîrî

²³⁷ Bu misra vezne uynamaktadır.

59b	Ahmed	‘Arızuñ ‘ arz it güle gülşende zibālanmasun Serve göster kâmetüñ ²³⁸ nâz ile ra‘ nâlanmasun	Bülbül-i kudsi gibi medh itdi: Ahmed ‘arızuñ ²³⁹ Lâleler nâzügenüp güller muftarılanmasun	Gazel / 5 beyit	<p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p>	Başlık: Ahmed
60a	Sirri	Biz bezm ²⁴⁰ -i muhabetdeki pervâne hücumuz Şem‘-i ruhına bir şanemüñ yanmağa mümuz	Pejmürde olursa n’ola Sirri gül-i ‘Acām Biz bülbül-i âteş- nefes-i gülşen-i Rümuz	Gazel / 5 beyit	<p>— . — . / .</p> <p>— . — . / .</p> <p>— . — . / .</p>	Başlık: Sirri
60a	Sirri	A‘dû hevâ-yı zülf-i dil-ârâda olmasun Düşmenlerüm ilâhî o sevdâda olmasun	Virmem berât-ı manşib-ı âlâm-ı dil-beri Sirriye söylesün ²⁴¹ o temennâda olmasun	Gazel / 5 beyit	<p>— . — . / —</p> <p>— . — . / . —</p> <p>— . — . / . —</p>	Başlık: Sirri
60b	Ziyâ‘î	Revâ mi iltifâtuñ böyle kesmeñ derd- mendiñden Gel inşâf eyle hey sultân-ı ‘âlem kendü kendüñden	Nedir cevri eyleyüp çok böyle ‘irâz itmege bâ‘is Ne gördüñ hey gözüm nûri Ziyâ‘î müstemendüñden	Gazel / 5 beyit	<p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p>	Başlık: Ziyâ‘î
60b	Behiştî	‘Aşık-ı âvâre[nüñ] giydüm melâmet bürdesin Küyünü terk eylemek yokdur meger öldür desin	Niçe biñ yıldur Behiştî cevri ile ölmüş durur Defter-i ‘uşşaküñ ey şeh yoklamazsun mürdesin	Gazel / 5 beyit	<p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p>	Başlık: Behiştî
61a	—	Geliñüz seyr idelüm serv-i şurâmanlar ile İdelüm bağı müşerref gül-i şandânlar ile	Matla	Matla beyiti yazılmış. İkinci beytin başlangıcı yapılıp eksik bırakılmış.	<p>— . — — / .</p> <p>— . — — / . . .</p> <p>— . — — / . . .</p> <p>—</p>	Başlık: ‘Ulvi
61a	‘Ulvi	Nedür bu serv-i kadlik lâle hadlik mâh- peykerlik Nedür bu sim tenlik nâzenüñlik nâz perverlik	Belâ vâdilerin geşt eyleyenler post-püş olsun Yaraşur ‘Ulviyâ seyyâh olanlara kalenderlik	Gazel / 5 beyit	<p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p> <p>— . — — /</p>	Başlık: ‘Ulvi

²³⁸ kâmetüñ: kâddüñi, APD.

²³⁹ itdi Ahmed ‘arızuñ: ider Ahmed haddüñi, APD.

²⁴⁰ bezm: deyr, ÜSD.

²⁴¹ söylesün: söyleyün, ÜSD.

63a	Bâkî	Nihâl-i kâmetün haqqâ ‘acab gül-i dil-ârâdur Egerçi kıddün ‘alâ kâkülün ‘alâdan ‘alâdur	Kenâr-ı baîr-ı nazma yine dürler düzdün ey Bâkî Sütür-ı defter-i şî‘rün meger emvâc-ı deryâdur	Gazel / 5 beyit			(Tuncer 2016: 74). Başlık: Bâkî
63a	‘Abdî	‘Ârız-ı yâri Hüdâ gülrâr-ı taşvir eylemiş Dâne-i hâliyle zülfün râm-ı dil-gîr eylemiş	‘Abdî-i şeydâ miyân-ı müy-ı yâre meyl idüp Bend-i gerdân itmege zülfünü zencir eylemiş	Gazel / 5 beyit			Başlık: ‘Abdî r- rahîm Ağa Er-Rizevî
63b	Şem‘î	Kıucam dirdüm niğârî pîrehensüz Çürütdüm malum ²⁴⁶ kıaldum kefensüz	Eritdün cânunı haşretle Şem‘î Şarardun zer gibi bir sim tensüz ²⁴⁷	Gazel / 5 beyit			Başlık: Şem‘î Divanında 6 beyittir (Karavelioğl u, 2005: 482).
63b	Uşûlî	Muttaşl şamma bizi cevr ü cefanun kıuluyuz Düstum gâhi cefa gâhi vefanun kıuluyuz	Kimisi şah kimisi beg kimi paşa geçinür Ey Uşûlî hele biz dağı filanun kıuluyuz	Gazel / 5 beyit			Başlık: Uşûlî Divanında 6 beyittir (İsen 1990: 137).
64a	Bâkî	Nâle-i dil ol ham-ı ebrü ²⁴⁸ hüme pervâzdan Şân figân-ı murğdur ser-pençe-i şehbâzdan	Vaşf-ı nâz-ı nâzenünündür bu şî‘rüm Bâkiyâ Mutrib-i meclis ser-agâz cylesün şehnâzdan	Gazel / 5 beyit			Başlık: Gazel-i Bâkî
64a	Bâkî	Nev-bahâr irişdi vü gitdi şitâ Keyfe yuhyî!-ârza ba‘de mevtilâ	Eşk-i çeşmüm yâre ‘arz itdüm didi Bâkiyâ ma‘lûm olupdur mâcerâ	Gazel / 5 beyit			Başlık: Velehu Bâkî
64b	Necâtî	Dağı çevre peşimân olmadun mı Be hey kâfir müselmân olmadun mı	Ğurur olma cihânun ‘izzetine Necâtî düşte sultân olmadun mı	Gazel / 5 beyit			Başlık: Necâtî

²⁴⁶ malumi: varumi, ŞMD.

²⁴⁷ Eritdün cânunı haşretle Şem‘î / Şarardun zer gibi bir sim tensüz: Şarardun âteş-i haşretle Şem‘î / Eritsin zer gibi bir sim-tensüz, ŞMD.

²⁴⁸ ebrü: zülf-i, BD.

64b	Rizāyī	Ṭuyup muḥabbetimiz cevri ider vefā diyerek Belā[ya] uğramışuz vaşf-ı dil-rubā diyerek	Riyāzī şora şora Ka'beyi bulur ādem Nihān dile düşelüm küy-i dil-rubā diyerek	Gazel / 5 beyit				Divanında 7 beyittir (Tarlan 1992: 415).
65a	'Azmi	Dil leb-i la' lūñ gibi hıkmekte bir lokmān arar Güyyiā bir ḥastedür kim derdine dermān arar	Bende olmazdın ki bir dil-dāra baş egmez göñül 'Azmiyā ḫul olmaya bir āfet-i devrān arar	Gazel / 5 beyit				Başlık: Rizāyī
65a	Ḳabūlī	Ḡubār-i ḫaṭṭı-la' lūñ gāyet ile ḫurde yazmışlar Şanasın süre-i kevşer durur bir verde yazmışlar	Senūñ yoluñda ölmekden kaçarı diyü münāfıḫlar Ḳabūlī ol şeh-i ḫüсне bizi öldürde yazmışlar	Gazel / 5 beyit				Başlık: 'Azmi
65b	Nābī	Kālā-yı cihān germ-nigāh itmege degmez El irmedi dünyā ²⁴⁹ diyü āh itmege degmez	Nābī o peri itmeyicek nāmeñe rağbet Ruḫsāre-i evrāḫı sıyāḫ itmege degmez	Gazel / 5 beyit				Başlık: Ḳabūlī
65b	Vişālī	Gül-berg-i cihān serzeniş-i ḫārına degmez Mehveşterine ta' ne-i aḡyārına degmez	Asāyış-i rāḫat durur göḡsüne Vişālī Anuñ ta' b-i çarḫ-ı sitemkārına degmez	Gazel / 5 beyit	Nazire			Başlık: Nābī Divanında 7 beyittir (Bilkan 1993: 587).
66a	Fevrī	Sevdāya viren göñlümi sımın bedenüñdür 'Aḫlum yitiiren kākül-i müşḡin resenüñdür	Her bir kişi bir mesnede menstüb olur ise İncinme begüm Fevri-i bendeñ de senüñdür	Gazel / 7 beyit				Başlık: Vişālī
66a	-	Tek sa'ādet birle bir şeb sen ḫadem baş şoḫbete Şem' -i meclis mümudur ḫarşuñda cānā ḫizmete		Matla				Başlık: Fevrī

²⁴⁹ dünyā: ḫayfā, ND.

66a	–	Gözüm yollarda kaldı halka-i dürr gibi sultânım Bu gice bende hângede olasın diyü mihmânım	Matla	· _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ / · _ _ _ _	
66b	Şem‘î	Cânâ senüñ gibi güzelüñ hüsni ayına Lâyık budur ki ay u güneş ola âyine	Gazel / 6 beyit	Başlık: Şem‘î	Mânî‘ olursa gün yüzine Şem‘iyâ rakîb Ölsün belâda ²⁵⁰ derd ile varmasun ayına
66b	Rahmî	Çadem başsañ eger ğam-ğaneme ey mâye-i devlet Kudumuñla olur miñnet-serâmuz pây-e-i devlet	Gazel / 5 beyit	Başlık: Rahmî	Mağabbet mülkine şah oldu Rahmî ey hümayün-fer Hevâ-yı kâkütüñ şaldı başına şaye-i devlet
67a	Fehîm	Ġamzeñi mest eyleyüp her dem şarâb-ı nâz ile Çeşm-i mañmuruñ hem-ağuş itme h‘âb-ı nâz ile	Gazel / 5 beyit	Başlık: Fehîm	Bîñ Fehîm-i sâhri ilzâm-ı fenn-i sihr ider Ġamze-i mu‘ciz-kelâmuñ bir cevâb-ı nâz ile
67a	Fehîm	Ol kim cemâlüñ âb-ı ruñ-ı ‘işmet eylemiş Bîñ şerm-i nâza bir nigeñüñ âfet eylemiş	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Fehîm	Rüsvâ-yı ‘aşk iden dil-i âşüfteñi Fehîm Mazimümüñ netice-i şad ğayret eylemiş
67b	Cevrî	[Mest] oldı [yine gönüm] şahbâ-yı mağabbetle [‘Âşüfte dij]mağ oldum sevdâ-yı mağabbetle	Gazel / 5 beyit	Başlık: Cevrî	[Cevrî nigeñ-i yâra cân virmede] bî-pâk ol [‘İşbât]-ı vücüd eyle da‘vâ-yı mağabbetle
67b	Cevrî	Çarha baş eĝmem eger pây-geñüm zillet ise Bahta yalvarmam eger vâsita-i ‘izzet ise	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Cevrî	İmtinân üzre der-i aħbâb yine ey Cevrî Ne kadar luğf u mürüvvetleri bî-minnet ise
68a	Hâkânî	La‘l-i nâ-yâbuñ muşaffâ bâde-yi engürdan Gerden-i pâküñ mücellâ şem‘a-i kâfurdan	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Hâkânî	Serde sevdâ-yı [ĝam]-i zülfiñ görüp Hâkânîyâ Başuma bir tã ğyüdüm şandlar semmürdan

²⁵⁰ belâda: belâ vü, ŞMD.

68a	Rācī	Yağdı gönlümde nār Bū-Lehebi On üç on dört yaşında bir çelebi	Nāzenīn 'ömri pür mezîd ola hem Rāciyâ 'ıyd u kadr ü ruz u şebi	Gazel / 5 beyit	Başlık: Rācī
68b	Şuhūdī	Sākī ²⁵¹ getir piyāleyi tüt elde sāğarı Dök āb-ı hıuşka lutf ile gül-i āteş-teri	Cān gerdeninde halka-i zencir zülfi-i düst Oldı Şuhūdī āhir-i 'ömründe haydarī	Gazel / 5 beyit	Başlık: Şuhūdī
68b	Şuhūdī	Berg-i gül üzre şabādan sünbütün pejmürdedür Bu ecelden hātır-ı bülbül biraz āzürdedür	Leblerün fikri dil ü cānda Şuhūdī ne'yilesün Yār ise bir dil-rubā cān ise bir dil-berdedür	Gazel / 5 beyit	Başlık: Velehu Şuhūdī
69a	Fuzūlī	Gönl ta var elinde cām-ı mey tesbihe el urma Namāz ehline uyma anlar ile durma oturma	Fuzūlī behre vermez fā'at-ı nākış nedir cehdün Kerem kıt zerķ-i fā'at şuretinde haddeñ aşırma	Gazel / 7 beyit	
69a	Hayālī	Bir 'āleme ermişdür erbāb-ı harābāt Kim düşde dağı görmez anı ehl-i münācāt	Sevdā-yı cihānı kōma gönlünde Hayālī Ol Ka'be-i 'ulyāyı niçün mesken ede[r] Lāt	Gazel / 5 beyit	Başlık: Hayālī
69b	Behiştī	Mübtelā-yı derd-i ğam bulsam melālüm söylerem Ehl-i hāle rāst gelsem hasb-i hālüm söylerem	Ey Behiştī [h]işsedār olsun diyü erbāb-ı 'aşķ Kışşā-h'ān olup rakīb ile kıtālüm söylerem	Gazel / 5 beyit	
69b	Şadri	Bu meygedenün rafl-ı girānı çekilür mi Bir lutfuna biñ vire nihānı çekilür mi	Hem-şoĥbet olursa o canā cūyla Şadri Aġyār hünerin ile girāmı çekilür mi	Gazel / 6 beyit	Başlık: Şadri
70a	Nev'ī	Yine ²⁵² aķ sāde geymişsin yine var māh- peykerlük Güzellenmişsin ey āfet nedir bu tazelik terlik	Ta'alluk resmini gel şafha-i dilden tirāş eyle Ħalāş ol yūri nefsünden budur Nev'ī ħalenderlik	Gazel / 5 beyit	Başlık: Nev'ī
70a	'Adlī	Göster efendi gül yüzini gül zamānıdır Diñle fiġān u nālemi bülbül zamānıdır	Sür mel-icenāb-ı dil-bere haddün degül yüzün 'Adlī felekde uçma tenezzül zamānıdır	Gazel / 5 beyit	Başlık: 'Adlī

²⁵¹ sākī: sākīyā, Mecmua.

²⁵² yine: yolun, Mecmua.

70b	Çabûlî	Çam-ı zûlfûnle dil zâr u nizâr olmak muçarrerdür Hevâ-yı kâkûlûnle bâ-çarâr olmak muçarrerdür	Ümîdi pâ-yı bûsûnla Çabûlî pâyuña düşmiş Reh-i ' aşk içre bir gün hâk-sâr olmak muçarrerdür	Gazel / 5 beyit	./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./...	Başlık: Çabûlî
70b	Fuzûlî	Tenimde zaħm-ı tûğın çeşm-i ħün-efşâna beñzetdüm Oğun kim şaf şaf efrâfındadır müjgâna beñzetdüm	Fuzûlî öldürür her dem beni ehl-i nazâr ta' nı Ki niçün yâr la' lin çeşme-i ħayvâna beñzetdüm	Gazel / 5 beyit	./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./... ./...	Başlık: Fuzûlî

Tablo 2.4.1 (06 Mil Yz A) Manzum Bölümler Tablosu

Yp. Nu.	Müellif	Eser Adı	Baş	Son	Konu	Açıklamalar
9a	-	-	“Ĥatem-i Ĥ'âccân Rahmetullâhi te'âla Fâtıĥa-i Şerife 7defa, Şalavât-ı Şerife 100defa, Sûre-i Elemneçraĥleke 79 defa, Sûre-i İhlâş 1001defa, Estağfirullâh ...		Arapça Dua	Derkenarda “biñ yüz yigirmi bir ...” diye başlayan üzeri çizili yazı bulunmaktadır.

Tablo 2.4.2 (06 Mil Yz A 54) Mensur Bölümler Tablosu

SONUÇ

Çalışmamızın konusu Milli Kütüphanede 06 Hk 3639 numarada ve Mil Yz 54 numarada bulunan şiir mecmuaları oluşturmaktadır. Girişte mecmua ve Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP) hakkında bilgi verilmiştir. Birinci bölümde mecmualar tek tek incelenip mecmualar hakkında ayrıntılı ve tanıtıcı bilgiler verilmiştir. İkinci bölümde mecmuaların MESTAP'a göre hazırlanmış olduğu tablolara yer verilmiştir.

Milli Kütüphane 06 Hk 3639 numarada kayıtlı olan mecmuanın isminin mecmuanın ilk sayfalarındaki manzumede “Mecmua-i Ferhunde” olduğu belirtilmiştir. İçerisinde “Mecmua-i Nefise” başlığıyla bir bölüm bulunmaktadır. Bu bölümle ilgili bilgiler mecmuanın nüsha tavsifinde açıklamalar kısmında verilmiştir. Mecmuada yer alan 788 manzumenin 498'inin şairi belli, 290'ının şairi belli değildir. Mecmuada 15. yüzyıldan 19. yüzyıla kadar yaşamış olan 167 şair tespit edilmiştir ve bu şairlerden ağırlıklı olarak 18. yüzyılda yaşayan şairlerin şiirlerine yer verilmiştir. En fazla müfretlere ardından gazel nazım şekline yer verilmiştir. Kıta, rubai, tahmis, murabba ve kaside nazım şekilleri de fazlaca kullanılmıştır. Bu nazım şekilleriyle birlikte toplam 36 farklı nazım şekli bulunmaktadır. Divanlarına ulaşabildiğimiz şairlerin divanlarında olmayan toplam 73 adet şiir mecmuada tespit edilmiştir. Hhece ölçüsü ile yazılmış bir şiir vardır bunu dışındakiler aruz ölçüsüyle yazılmıştır. Aruzun “mefâ‘ilün/mefâ‘ilün/mefâ‘ilün/mefâ‘ilün” kalıbı en çok kullanılan kalıptır. Mecmuada 10 adet mensur metin bulunmaktadır. Aynı zamanda nazire şiirler ve bir şairin gazeline müstezat yazma geleneğinin örnekleri de dikkat çekmektedir. En çok şiiri bulunan şairler Beliğ, Sâbît (Bosnalı), Bâkî, Haşmet, Vehbî (Seyyid), Nâbî ve Nedim'dir.

Milli Kütüphanede Mil Yz A 54 numarada kayıtlı mecmuada 257 manzumenin 247'sinin şairi belli, 10'unun şairi belli değildir. Mecmuada 15. yüzyıldan 19. yüzyıla kadar yaşamış olan 121 şair tesbit edilmiştir ve bu şairlerden ağırlıklı olarak 16. ve 17. yüzyıllarda yaşayan şairlerin şiirlerine yer verilmiştir. En fazla gazel nazım şekline yer verilmiştir. Mecmuada 11 farklı nazım şekli bulunmaktadır. Divanlarına ulaşabildiğimiz şairlerin divanlarında olmayan toplam 30 adet şiir mecmuada tespit edilmiştir. Şiirlerin tamamı aruz ölçüsüyle yazılmıştır. Aruzun “fa‘ilâtün/fâ‘ilâtün/fâ‘ilâtün/fâ‘ilün” kalıbı en çok kullanılan kalıptır. Mecmuada 1 tane mensur dua bulunmaktadır. Nazire geleneği açısından değerlendirildiğinde zemin şiir ve nazire yazılan şiirin genellikle birlikte

verildiği 19 nazire yer almaktadır. Mecmuada en fazla Bâkî, Fuzûlî ve Riyâzî'nin Őirlerine yer verilmiştir.

Milli Kütüphanede 06 Hk 3639 numarada ve Mil Yz 54 numarada bulunan Şir mecmualarının her ikisi de kullanılan aruz kalıpları çeşitliliği bakımından zengindir. 06 Hk 3639 numarada kayıtlı mecmuada 27 farklı aruz kalıbı, Mil Yz A 54 numarada kayıtlı mecmuada 12 farklı aruz kalıbı kullanılmıştır. Mecmualarda yer alan maznumeler anlam derinliği olan, edebi sanatların kullanıldığı manzumelerdir. Dönemlerin meşhur Őairlerinin özellikleri gazellerine, kıtalarına, murabbalarına, tahmislerine, müfretlerine, gazellerinden Őeçilen beyitlerine yer verilmiştir.

Bu çalıŐmayla Milli kütüphanede bulunan Şir mecmualarından iki tanesi MESTAP'a göre tasnif edilmiş ve araştırmacıların hizmetine sunulmuŐtur.

KAYNAKÇA

- Ağaoğlu, G. A. (2013). *Mecmûe-i Nefise (İnceleme-Metin)*.(Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Hacettepe Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Ak, C. (2001). *Bağdatlı Rûhî Dîvânı(Karşılaştırmalı Metin)* (Cilt: 1-2). Bursa: Uludağ Üniversitesi Yayınları.
- Akkuş, M. (2018). *Nefî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Akpınar, Ş. (2017). *Âgâh Dîvânı Semerkandî-i Âmidî Hacı Hâfız Mehmed Bulak*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Aksoyak, İ. H. (2018). *Gelibolulu Mustafa Âlî Divânlar (I. Divan II. Vâridâtü'l-enika III. Lâyihâtü'l-hakîka Iv. Dîvân)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Aksoyak, İ. H.-Arslan, M. (2018). *Haşmet Dîvân*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Alıcı, L. (1998). *Dîvân-ı Nâşid (İnceleme- tenkitli Metin)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Alpaydın, B. (2007). *Refî'-i Kâlâyî Dîvânı (İnceleme-Metin)*.(Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Aslan, M. (2018). *Şeref Hanım Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Avcı, İ. (2014). Kırmılı Abdullah Râmiz Paşa ve Divançesi. *Turkish Studies, International Periodical For The Languages, Literature And History of Turkish or Turkic*. 9(3), 169-187.
- Ayan, H. (1981). *Cevrî Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Divanının Tenkitli Metni*. Erzurum: Atatürk Üniversitesi Basımevi.
- Ayan, H. (2005). *Fuzûlî Leylâ vü Mecnûn* (3. Baskı). İstanbul: Dergah.
- Aydemir, Y. (2001). Şiir Mecmuaları ve Metin Teşkilinde Mecmuaların Rolü. *Bilig*,19/Güz,147-156.
- Aydemir, Y. (2007). Metin Neşrinde Mecmuaların Rolü ve Karşılaşılan Problemler. *Turkish Studies/Türkoloji Araştırmaları* 2(3), 122-137.
- Aydemir, Y. (2018). *Behiştî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Aypay, İ. A. (1992). *Nahifî Süleymân Efendi (Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Divanı'nın Tenkitli Metni)* (Cilt: 1-2). (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Selçuk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Babaarslan, G. (2018). *Koç Üniversitesi El Yazmaları Koleksiyonunda Bulunan İlahi Mecmuasının (Mecmû'a-i İlâhiyyât) Transkripsiyonlu Metni ve MESTAP'a Göre Tasnifi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kırşehir.

- Bektaş, E. (2017). *Muvakkit-zâde Muhammed Pertev Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Belli, H. (2010). *Sabrî (Seyyid Muhammed Emin) Dîvânı (İnceleme- Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Bilkan, A. F. (1993). *Nâbî'nin Türkçe Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Biltekin, H. (1993). *Vak'anüvis Râşid Efendi ve Dîvânı'nın Tenkitli Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Ankara Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Biltekin, H. (2018). *Şeyhî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Bulut, A. (1998). *Sofyalı Yusuf Rasih Hayatı, Edebî Şahsiyeti, Dîvânının Tenkitli Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Fırat Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.]
- Burmaoğlu, H. B. (1983). *Lâmi'î Çelebi Dîvânı (Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Atatürk Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Erzurum.
- Çavuşoğlu, M. (1977). *Yahyâ Bey Dîvân Tenkitli Basım*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayın
- Çavuşoğlu, M. – Tanyeri A. (1990). *Üsküplü İshak Çelebi Dîvân*. İstanbul: Mimar Sinan Üniversitesi Yay.
- Çavuşoğlu, M. – Tanyeri A. (1981). *Hayretî Dîvân*. İstanbul: İstanbul Ünivritesi Edebiyat Fakültesi Yay.
- Çeçen, H. (1996). *Fıtnat Hanım Hayatı, Sanatı ve Dîvânı (İnceleme-Metin)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Çıpan, M. (1991). *Fasîh Ahmed Dede Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Dîvânının Tenkidli Metni (Cilt:1)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Selçuk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Dankoff, Robert - A. Turgut - J. J. S Weitenberg (1996). *The Versified Armenian-Turkish Glossary by Kâlâyî*. Cleveland State University. 21.
- Demirel, H. G. (2005). *Belîğ Mehmed Emîn Dîvânı (İnceleme-Tenkitli Metin-Tahlil)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Elazığ.
- Devellioğlu, F. (1970). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat (2. Baskı)*. Ankara: Doğu Matbaası.
- Dikmen, H. (1991). *Seyyid Vehbî ve Dîvânının Karşılaştırmalı Metni (Cilt: 1-2)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Ankara Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Dilçin, C. (1983). *Yeni Tarama Sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu.
- Dilçin, C. (2009). *Örneklerle Türk Şiir Bilgisi (9. Baskı)*. Ankara: Türk Dil Kurumu.

- Doğan, A. (2015) "XVIII. Yüzyıl Şairlerinden Safî Mustafa ve Rubailerî". *Turkish Studies - International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 10/4 , 443-464, ISSN: 1308-2140.
- Ekici, H. (2006). *Sahhâf Rüşdî Ve Divânının Tenkitli Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Balıkesir Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Balıkesir.
- Erdem, S. (2005). *Neylî ve Dîvânı*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları.
- Erdoğan, M. (2017). *Bursalı Rahmî ve Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Erişen Yazıcı, G. (2017). *Edirneli Kâmî ve Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Erünsal, İ. E. (2018). *Tâcî-Zâde Ca'fer Çelebi Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Gıynaş, K. A. (2011). Şiir Mecmuaları Hakkında Yapılan Çalışmalar Bibliyografyası. *Selçuk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi Dergisi*, (25), 245-260.
- Gölpınarlı, A. (2005). *Fuzûlî Dîvânı* (4. Baskı). İstanbul: İnkılâp.
- Gülhan, A. (1996). *Hakanî Mehmet Bey Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Gümüş, N. (1992). *Yahya Nazîm Dîvânı* (Cilt:1). (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Erciyes Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kayseri.
- Gündüz, E. (1997). *Subhî-zâde Feyzî Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İnönü Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Gürbüz, M. (2012). Şiir Mecmuaları Üzerine Bir Tasnif Denemesi. *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecmûa. Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru, Ali Emre Özyıldırım (haz.). İstanbul: Turkuaz.
- Gürel, R. (1999). *Enderunlu Vâsıf Dâvînı*. İstanbul: Kitabevi.
- Gürgendereli, M. (2017). *Mostarlı Hasan Ziyâ'î Divânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Hamami, E. (2001). *Râmî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Horata, O. (2019). *Esrâr Dede Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü. İsen, M. (1990). *Usûlî Dîvânı*. Ankara: Akçağ.
- <https://ekitap.ktb.gov.tr/TR-78354/divanlar.html>
- <https://mestap.com/>
- Kaçalin, M. S. (1994). *Ahi [1476-1517] Dîvânı*. Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Kalkışım, M. (1994). *Şeyh Gâlip Dîvânı*. Ankara: Akçağ.
- Kanar, M. (2000). *Kanar Farsça-Türkçe Sözlük*. İstanbul: Deniz Kitabevi

- Kara, A. (2007). *İzzî Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Karacan, T. (1981). *XVII. Yüzyıl Şairlerimizden Sâbit ve Edisyon Kritikli Dîvân Metni*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Atatürk Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Erzurum.
- Karahan, A. (1996). *Kanunî Sultan Süleyman Çağı Şairlerinden Figânî ve Dîvânçesi*. İstanbul: İÜEF Yay.
- Karasoy, Y.-Yavuz, O. (2010). *Âşık Ömer Dîvânı*. Konya: İnci Ofset.
- Karavelioğlu, M. A. (2005). *On Altıncı Yüzyıl Şairlerinden Prizenli Şem 'î'nin Dîvânı'nın Edisyon Kitiği ve İncelemesi I*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Marmara Üniversitesi/Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul.
- Kavruk, H. (2001). *Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı*, Ankara: MEB.
- Kazan, Ş. (2003). *Üsküdarlı Sırrî Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği, Divan'ı (Metin-İnceleme) ile Şerh-i Medhi'n-Nebî*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Kaya, B. A. (2017). *Azmizâde Hâletî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Kesik, B. (2018). *Cenâbî Ahmed Paşa*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Kılıç, A. (2012). Mecnûa Tasnifine Dâir. *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecnûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru, Ali Emre Özyıldırım (haz.). İstanbul: Turkuaz.
- Kırkkılıç, H. A. (2015) *Murâdî Dîvânı (İnceleme-Tenkitleli Metin)*. İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.
- Koyuncu, F. (2012). *Nuruosmâniye Kütüphanesi 4962 Numaralı Mecnua (1b-83a, Transkripsiyonlu Metin-İnceleme)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Cumhuriyet Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sivas.
- Köksal, M. F. (2006), *Sana Benzer Güzel Olmaz Divan Şiirinde Nazire*, Ankara: Akçağ
- Köksal, M. F. (2008). Metin Tamiri (Usul ve Esaslar, Uygulamalar ve Bazı Teklifler). *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, 1(1), 169-190. doi: 10.15247/dev.23
- Köksal, M. F. (2009). Metin Neşrinde Vezinle İlgili Problemler, Bazı Tespit ve Tekifler. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi* 3, 63-86.
- Köksal, M. F. (2012). *Eski Türk Edebiyatında Tenkit ve Teori*. İstanbul: Kesit.
- Köksal, M. F. (2012). Metin Neşrinin Ana Esasları. *TÜBAR-XXXI*, 179-209.
- Köksal, M. F. (2012). Şiir mecmûalarının önemi ve "Mecnûaların Sistemantik Tasnifi Projesi"(MESTAP). *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecnûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru, Ali Emre Özyıldırım (haz.). İstanbul: Turkuaz.
- Köksal, M. F. (2016). *Yâ Kebîkeç Mecnualar Arasında*. İstanbul: Kesit.
- Kufacı, O. (2006). *Adni Dîvânı Ve Adni Dîvânında Benzetmeler*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi) İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.

- Kurnaz, C.-Aydemir, Y. (2013). Mecmualara Sorulması Gereken Sorular. *Turkish Studies, International Periodical For The Languages, Literature And History of Turkish or Turkic*. 8(1), 51-64.
- Kurtoğlu, O. (2017). *Diyarbakırlı Lebîb Dîvânı (İnceleme- Tenkitli Metin-Sözlük)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Kut, G. (1986). Mecmû'a. *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi. (Devirler, İsimler, Eserler, Terimler)*. (C. 6., s. 170-172). İstanbul: Dergâh.
- Kutlar, F. (2017). *Arpaemîni-zâde Mustafâ Sâmî Dîvân*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Kutlar, F. (2003). Sa'dî ve Dîvânçesi. *Türkoloji Dergisi*, 16(2), 193-219.
- Küçük, S. (1994). *Bâkî Dîvânı Tenkitli Basım*. (1. Baskı). Ankara: Atatürk Kültür dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Küçük, S. (1999). *Antakyalı Münif Divanı*. (1. Baskı). Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Levend, A. S. (1973). *Türk Edebiyatı Tarihi Giriş* (Cilt: 1). Ankara: Türk Tarih Kurumu.
- Macit, M. (2012). *Nedîm Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Macit, M. (2018). *Erzurumlu Zihnî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Menteş, S. (2019). *İbb Atatürk Kitaplığı OE_YZ_0561 Numarada Kayıtlı Şiir Mecmuasının Transkripsiyonlu Metni Ve Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi'ne (Mestap) Göre Tasnifi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kırşehir.
- Mermer, A. (1994). *Mezâkî Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi.
- Mermer, A. (2002). *XVII. Yüzyıl Divan Şairi Vecdî ve Divançesi*. Ankara: MEB.
- Mollaibrahimoğlu, S. (2017). *Yazma Eserler Terminolojisi* (2. Baskı). İstanbul: Ensar.
- Muallim Naci, (2000). *Osmanlı Şairleri* (3. Baskı). Cemal Kurnaz (haz.). Ankara: Akçağ
- Muallim Naci (1996). *Lugat-ı Nâci*. İstanbul: Çağrı.
- Mutlu, S. (2014). *Milli Kütüphane 06 HK 578, 06 HK 951 Numaralarında Kayıtlı Mecmuaların 'Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi'ne (Mestap) Göre Tasnifi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kırşehir.
- Oğraş, R. (1991). *Hoca Neş'et Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Okay, O.-Ayan, H. (2005). *Şeyh Galip Hüsn ü Aşk*. (4. Baskı). İstanbul: Dergah.
- Okuyucu, C. (1994). *Cinânî Hayatı Eserleri Dîvânının Tenkidli Metni*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Öztürk, S. (2012). Kırmılı Rahmî ve Divanı. *Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 14(1), 237-268.

- Saraç, M. A. Y. (2002). *Emrî Dîvânı*. İstanbul: Eren.
- Selvi, M. (2008). *Ümîdî, Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği Ve Dîvânı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Afyon Kocatepe Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Afyonkarahisar.
- Selvitopu, L. (2019). *İBB Atatürk Kitaplığı Bel_Yz_K_0336 ve Bel_Yz_K_0700 Numaralarda Kayıtlı Şiir Mecmualarının "Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi"ne (MESTAP) Göre Tasnifi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kırşehir.
- Serin, S. (2007). *Diyarbakırlı Ali Emîrî Dîvânı (İnceleme-Metin)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gaziantep Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Gaziantep.
- Şemseddin Sami. (2010). *Kâmûs-ı Türkî*. İstanbul: Çağrı.
- Şenödeyici, Ö. - Akdağ, A. (2016). Mecmualar ve Cönkler. Özer Şenödeyici (ed.). *Osmanlı Edebî Metinlerini Anlama Klavuzu* (367-388). İstanbul: Kesit.
- Şenödeyici, Ö. – Akdağ, A. (2014). *Ulu Çınarın Gölgesinde Bir Şair Mevlî ve Şiirleri*. Ankara: Gece Kitaplığı.
- Şentürk, A. A. - Kartal, A. (2005). *Eski Türk edebiyatı Tarihi*, (2. Baskı). İstanbul: Dergah.
- Tanyıldız, A. (2012). Şiir Mecmûalarının Neşri Hakkında. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 5(21), 224-239.
- Tansel, F. A. (1975). Dîvân Şairlerimizden Fennî'nin Boğaziçi Kıyılarını Canlandıran esnevisi: Sâhil-nâme. *Bellekten*, XL(158), 331-346.
- Tarlan, A.N. (2005). *Ahmet Paşa Dîvânı*. (1. Baskı). Ankara: MEB.
- Tarlan, A. N. (1945). *Hayâlî Bey Dîvânı*. İstanbul: Burhaneddin Erenler Matbaası.
- Tarlan, A. N. (1992). *Necatî Beg Dîvânı*. Ankara: Akçağ.
- Taş, H. (2010). *Vusûlî Dîvânı (İnceleme-Metin-Çeviri-Açıklamalar-Dizin)*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Tulum, M.-Tanyeri, A. (1977). *Nev'î Dîvânı*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.
- Tuncer, E. (2016). *Sükkerî Dîvânı Sözlüğü (Bağlamli Dizin ve İşlevsel Sözlük)*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Eskişehir Osmangazi Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.
- Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, <http://www.turkedebiyatilisimlersozlugu.com/> Erişim Tarihi (15.08.2019).
- Uzun, M. (2003). Mecmua. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. (C. 28, s. 265-268). Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı.
- Ünver, İ. (2008). Çevriyazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler. *Turkish Studies*, 3(6), 1-46.
- Üzgör, T. (1991). *Fehîm-i Kadîm Hayatı, Sanatı, Dîvânı ve Metnin Bugünkü Türkçesi*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi Yayını.
- Yavuz, K.-Yavuz, O. (2016). *Muhibbî Dîvânı Bütün Şiirleri (İnceleme-Tenkitli Metin)*. (C.1-2). (1. Baskı). İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.

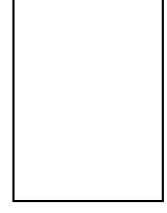
- Yazar, İ. (2017). *Kâni Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü. Yenikale, A. (2017). *Ahmed Nâmî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Yekbaş, H. (2010). Divan Şiirinde Kur'ân. *İstem*, 8(16),199-232.
- Yenikale, A. (2017). *Sünbülzâde Vehbî Dîvânı*. Ankara: Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü.
- Yılmaz, K. (2001). *III. Selîm (İlhâmî) Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkitli Metni*. Edirne: Trakya Üniversitesi Rektörlüğü Yayınları.
- Zararsız, Ş. N. (2018). *Millî Kütüphane Ankara-Adnan Ötüken İl Halk Kütüphanesi Koleksiyonu'nda 06 Hk 899 Arşiv Numarası İle Kayıtlı "Mecmû'a-yı Eş'âr" (Metin-İnceleme-Sözlük-Tıpkıbasım)*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Erciyes Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kayseri.



ÖZ GEÇMİŞ

Kişisel Bilgiler

Adı, Soyadı : Hacer ÖZGEN
Doğum Yeri ve Yılı : Develi / KAYSERİ 01.03.1986
Yabancı Dili : İngilizce
E-posta : hacer_ozgen86@hotmail.com



Eğitim Durumu

Lisans : Gazi Üniversitesi, Kırşehir Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
Yüksek Lisans : Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

Mesleki Deneyim

Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmeni, Milli Eğitim Bakanlığı 2012 – (Halen)